**Психология сакральности на примере осетинского языка**

Понимание текста – непростая задача, требующая духовных усилий читателя, соединенных с «даром» текста и стимулированных им… текст погружается в память читателя и зовет к продуктивному воображению.

Поль Рикёр

**[](http://ros-rabota.ru/uploads/old/1359068701_x168.jpg)**

**Предисловие**

В процессе работы над этой книгой я ощутил себя оказавшимся в сердце

океана. Я только что проснулся. Кругом туман и тишина… В каком направлении двинуться на своей маленькой лодочке? Я полон сил, еще есть время; я не ощущаю ветра, а значит, гибельный для меня шторм начнется не скоро. Я знаю, что на Востоке находится мой «отчий дом», с которым связаны воспоминания о привычном укладе жизни, о душевном мире и счастье. Но мне хочется знать, что там за горизонтом традиций? Есть ли там еще более полное, совершенное, безграничное счастье? Дождусь появления Солнца, повернусь к нему лицом, и начну грести прямо на Запад…

Долго ли нужно еще плыть, чтобы понять – главное не просто ощущать себя счастливым, а быть способным делать счастливыми других. Тогда Господь не отлучится от нас, куда бы мы не направлялись. Желаний океан, а на самом деле одно желание – душевный мир. Слов море, а отражают они одну мысль: «*Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим… и ближнего своего как самого себя*» (Мф. 22, 37, 39). С этой мыслью человек обретает душевный мир, куда бы ни пролегла его дорога, и кто бы ни встретился ему на пути.

Очень важно найти почву для диалога, чтобы люди могли понимать друг друга, друг у друга учиться, а не враждовать между собой. Тогда разные культуры смогут обогащать друг друга…

Настоящий труд это уже третья попытка поделиться радостью и открытиями, связанными с осетинским языком и в этой связи с новыми познаниями глубин человеческой души. Мысли, изложенные в предыдущих книгах: «Сакральность осетинского языка глазами православного священника» и «Тексты Священного Писания и сакральный осетинский язык, как опыт достижения и сохранения внутреннего душевного мира» мне по-своему дороги, поэтому мне показалось целесообразным обобщить опыт предыдущих работ, добавив новый материал.

Эту книгу я пишу с искренней любовью к осетинскому языку и в целом к культуре осетинского народа и посвящаю ее Осетии.

Выражаю глубокую благодарность матушке Нонне (Багаевой), игумении Алагирского Богоявленского женского монастыря и всем сестрам за совместное сослужение на осетинском языке. Эти совместные службы явились для меня источником вдохновения в создании этих книг. Выражаю также глубокую благодарность Елизавете Маратовне Кочиевой за помощь, поддержку и понимание. Благодаря семье Кочиевых я имел возможность узнать, что такое настоящее осетинское гостеприимство. Выражаю благодарность Оксане Муратовне Басаевой, моему первому преподавателю осетинского языка. Выражаю благодарность жителям селения Сунжи, где я был настоятелем храма во имя Романа Сладкопевца и отдельно Земфире Харитоновне Багаевой и многим другим жителям Северной и Южной Осетии, которые привили мне любовь к осетинской культуре.

Особую благодарность хочу выразить своей матушке Ларисе Маничевой за помощь в работе над книгой.

«Сакральное (от лат. sacrum священное) все то, что относится к культу, поклонению особо ценным идеалам. Сакраментальное – освященное, святое, заветное. Сакральное противостоит светскому, профанному, мирскому; то, что признано святыней, подлежит безусловному и трепетному почитанию и охраняется с особой тщательностью всеми возможными средствами.

Священное – тождество веры, надежды и любви, его органом служит человеческое сердце. Сохранение священного отношения к предмету культа в первую очередь обеспечивается совестью верующего, который ценит святыню больше собственной жизни. Поэтому при угрозе осквернения святыни истинный верующий встает на ее защиту без особых раздумий и внешнего принуждения; подчас он может ради этого жертвовать своей жизнью. Сакральное в теологии означает подчиненное Богу».

(https://studlib.info/psikhologiya/822957-ponyatie-sakralnogo-svyashhennogo/).

Интересно! Обычно, когда люди хотят донести какую-то духовную мысль, они обращаются к авторитетам. Это либо мнение ученых, либо местная традиция, либо священные тексты. В рамках христианства мы так же обращаемся к авторитетам. В Священном Писании Христос сказал о Себе: «*Я есть путь и истина и жизнь*» (Ин.14, 6), также сказал, что «*Бог есть любовь*» (Ин. 4, 16). Поэтому для нас Истиной является безусловная, всепоглощающая любовь, которая ощущается душой, как совершенный покой, как предощущение Вечности. Священное Писание, церковное Предание и богослужебные тексты являются для христиан школой жизни. Нам нужно научиться понимать, как библейские события отражаются в душе человека, а потом применять это понимание на практике. Невозможно сделать это без молитвы, так как в данном случае мы имеем дело не просто со знанием, как информацией (пищей для ума), но с таким знанием, источником которого явились озарение и вдохновение (**зæрдæ зонын** – знать, чувствовать). Это знание так глубоко должно укорениться в нас, чтобы при помощи его мы могли решить любую проблему внутреннего свойства и преодолеть недопонимание во взаимоотношениях с людьми.

Хочется привести здесь фрагмент Покаянного Канона Андрея Критского, который читается в Церкви во время Великого Поста. В нем мы видим яркий пример того, как молитвенный труд и духовный опыт раскрывает смысл Священных текстов, и события внешние и внутренние обнаруживают нерасторжимую связь между собой:

«Душе́ моя́, душе́ моя́, воста́ни, что спи́ши? Коне́ц приближа́ется, и и́маши смути́тися. Воспряни́ у́бо, да пощади́т тя Христо́с Бог, везде́ сый и вся́ исполня́яй» (Кондак, глас 6).

«Гряди́, окая́нная душе́, с пло́тию твое́ю, Зижди́телю всех испове́ждься, и оста́нися про́чее пре́ждняго безслове́сия, и принеси́ Бо́гу в покая́нии сле́зы».

[Прииди, окаянная душа, с плотию твоею, создателю всех исповедайся, воздержись, наконец, от прежнего неразумия и принеси Богу в покаянии слезы.] (1Песня Канона).

«Увы мне, окая́нная душе́, что уподо́билася еси́ пе́рвей Е́ве? Ви́дела бо еси́ зле, и уязви́лася еси́ го́рце, и косну́лася еси́ дре́ва, и вкуси́ла еси́ де́рзостно безслове́сныя сне́ди».

[Увы, несчастная душа моя, для чего уподобилась ты первозданной Еве? Ибо видела ты зло, и уязвилась ты горько, прикоснулась ты к древу, и вкусила ты дерзостно пагубной пищи.] (1П.К.).

«Вме́сто Е́вы чу́вственныя мы́сленная ми бысть Е́ва, во пло́ти стра́стный по́мысл, показу́яй сла́дкая и вкуша́яй при́сно го́рькаго напое́ния».

[Вместо чувственной Евы восстала во мне Ева мысленная, во плоти страстный помысл, показующий сладкое, и при вкушении всегда напаяющий горечью.](1П.К.).

«О ка́ко поревнова́х Ламе́ху, пе́рвому уби́йце, ду́шу я́ко му́жа, ум я́ко ю́ношу, я́ко бра́та же моего́ те́ло уби́в, я́ко Ка́ин уби́йца, любосла́стными стремле́ньми».

[О как подражал я Ламеху, древнему убийце, душу как мужа, ум как юношу, как брата, тело мое убил, как Каин убийца, сластолюбивыми стремлениями!] ([Быт. 4,8](http://azbyka.ru/biblia/?Gen.4:8&cr&ucs))

«Иа́ковлю ле́ствицу разуме́ла еси́, душе́ моя́, явля́емую от земли́ к небесе́м, почто́ не име́ла еси́ восхо́да тве́рда, благоче́стия?»

[Иакова лестницу разумела ты, душа моя, показуемую от земли до небес, почто не имела ты восхода твердого благочестия?] ([Быт. 28,12](https://azbyka.ru/biblia/?Gen.28:12&cr&ucs))(3П.К.).

«Ле́ствица, ю́же ви́де дре́вле вели́кий в патриа́рсех, указа́ние есть, душе́ моя́, де́ятельнаго восхожде́ния, разу́мнаго возше́ствия, а́ще хо́щеши у́бо, дея́нием, и ра́зумом, и зре́нием пожи́ти, обнови́ся».

[Лествица, которую в древности видел великий в патриархах, изображает восхождение делами, представляет возвышение разумом. Душа моя, хочешь ли жить деянием, разумением и созерцанием, обновися.] ([Быт. 28,12](https://azbyka.ru/biblia/?Gen.28:12&cr&ucs))(4.П.К.).

«Зной дневны́й претерпе́ лише́ния ра́ди патриа́рх, и мраз нощны́й понесе́, на всяк день снабде́ния творя́, пасы́й, тружда́яйся, рабо́таяй, да две жене́ сочета́ет».

[Зной дневной претерпел по нужде патриарх, перенес и холод ночной, ежедневно укрываясь, пасущий стадо, труждаясь и работая, да две жены сочетает.] ([Быт. 31,7,](https://azbyka.ru/biblia/?Gen.31:7-40&cr&ucs)[Быт. 31,40](http://azbyka.ru/biblia/?Gen.31:40&cr&ucs), [Быт. 29,18-27](http://azbyka.ru/biblia/?Gen.29:18-27&cr&ucs)).

«Жены́ ми две разуме́й, дея́ние же и ра́зум в зре́нии, Ли́ю у́бо дея́ние, я́ко многоча́дную; Рахи́ль же ра́зум, я́ко многотру́дную; и́бо кроме́ трудо́в, ни дея́ние, ни зре́ние, душе́, испра́вится».

[Жены мне две разумей деяние и разумение в созерцании: Лию, деяние как многочадную, Рахиль же – разумение, как многотрудную, ибо без трудов ни деяние, ни созерцание, душа, не совершатся.]

«Бди о душе́ моя́! Изря́дствуй я́коже дре́вле вели́кий в патриа́рсех, да стя́жеши дея́ние с ра́зумом, да бу́деши ум зряй Бо́га и дости́гнеши незаходя́щий мрак в виде́нии, и бу́деши вели́кий купе́ц».

[Бодрствуй, душа моя; будь мужественна, как великий из патриархов, приобретая себе деяние с разумением, да будешь умом, видящим Бога, и достигнешь неприступный мрак в созерцании, и получишь великое сокровище.]

([Мф. 13,45-46](http://azbyka.ru/biblia/?Mt.13:45-46&cr&ucs), [Быт. 23,28](https://azbyka.ru/biblia/?Gen.23:28&cr&ucs))(4.П.К.).

Здесь не только открывается глубина падения человека, но и намечаются пути исправления жизни, пробивается источник вдохновения и надежды.

Часто и в осетинском языке видимое событие приобретает духовный смысл, как мы видели это в Каноне Андрея Критского, и как мы можем видеть это в других творениях святых отцов Церкви. В осетинском языке сознание идет от очевидного жеста, от простых повседневных действий и проникает во внутреннюю жизнь, в ее глубину, делая вывод о состоянии души человека. Например, *снять* *шляпу* (**худайстæй**; **худ** – шапка, шляпа, папаха; **айсын** – взять, убрать; принять), осетин буквально переводит, как «*с обнаженной головой*», а слышит и понимает, как «*от всего сердца*». «С покрытой головой» в переносном смысле означает *скрытый*, *таинственный* (**сæрæмбæрзт**). «Без пояса» в переносном смысле –*безоружный*, *беспечный*, *неосторожный* (**ронбæгъд**). А **æвзидæг æм ис**, буквально *замахивающийся* и *угрожающий*, понимается, как *он не в своем уме*.

Невольно думается о той высокой мере духовности, которая отразилась в этих наблюдениях.

**Худайстæй** –от всего сердца, *букв.* с обнажённой головой;

**Худ** – шапка, шляпа, папаха;

**Айст** – движение; поглощение;

**Айсын** – взять, убрать; принять; снять; отнять, отобрать, забрать; поглотить; подхватить; понести; взять, получить;

**Сæр** – голова;

**Сæрæмбæрзт** – с покрытой головой; покрытый; *перен.* скрытый; таинственный.

**Æмбæрзт**– закрытый, покрытый, прикрытый, укрытый, накрытый;

**Ронбæгъд** – без пояса, распоясанный; *перен.* безоружный; *перен.* распущенный; беспечный, беззаботный; невнимательный; *перен.* неосторожный;

**Æвзидæг æм ис** –он не в своем уме;

**Æвзидæг** – замахивающийся, угрожающий.

Изучая осетинский язык, мы понимаем, что народ Осетии является носителем Духа, он осознал свое предназначение на земле и цель всей своей жизни.

«**Адæмты иунæг Хуыцау кæд сфæлдыста, уæд сын хъуамæ уаид иу дин – Хуыцауы дин**» [поговор.]. («Если людей создал единственный Бог, то и вера должна быть у них одна – вера в Бога»);

«**Хуыцауæй алчидæр иу хæс дары, æмæ фидинаг у**» [поговор.]. («У каждого перед Богом один долг и он должен его вернуть»).

Если говорить евангельскими словами, то это значит жить на земле, неся людям свет богообщения и быть всегда в пути, в пути к Небесному Царству (**Уæларвон Паддзахмæ**).

«Один из вариантов сказания о гибели нартов начинается так: «Когда нарты были еще в полной силе, когда для них был **открыт путь в небеса**»… Открытый путь в небеса – вот мечта о золотом веке, воплощенная народом в нартовском эпосе» («Нартовский эпос Осетии». В. И. Абаев).

Осетинский язык – это богословие без богословских терминов. Это письмо Христово, написанное Духом Бога живаго на скрижалях сердца, как говорит Апостол Павел.

Начнем с того, какое место в осетинской традиции отводится **духу**, **душе**.

*Дух, душа*переводится, как – **уд**,а *человек*, как **удгоймаг** – *носитель духа*.

«Арийское слово «один» содержит од (Дух) + дин (вера) = «Вера в духа» – такой была религия «Азычество». Азир Зиге, достигший со своими сыновьями Скандинавии, берет себе псевдоним Один, то есть тот, кто верит в Святого Духа, или азычник, ведь и племя его, жившее на Кавказе, называлось æз (я – Дух) + иры (боги) = Божественного Духа племя».

(<https://research-journal.org/languages/simvolika-kak-odna-iz-reprezentacij-koncepta-chislo-v-osetinskoj-folklornoj-kartine-mira> 23.03.2018/).

*Мир, покой* ассоциируется с душой (**удæнцой**),а*смерть* (**уд сисын**) *–* с потерей духа.

**Удæнцой** – покой;

**Æнцой** – покой;

**Сисын** – взять.

Еще раз хотелось бы обратить внимание на удивительную особенность осетинского языка: слова имеют как бы две стороны, два ракурса – внешний и внутренний. С одной стороны они указывают на предмет и могут ограничиться этим указанием. С другой стороны они уточняют внутреннее содержание, носителем которого является этот предмет.

Пример: *человек* **– гоймаг** и *человек*, каксущество духовное– **удгоймаг**. *Живой* **–** **æгас**ито,посредством чего эта жизнь осуществляется – *живой* –**удæгас**. *Покой* **– æнцой**, и как указание на природу душевного мира – *покой* **– удæнцой**. **Зæрдæ** *– сердце*, *дружба –* **хæлар**, **сайд** *– обман*. Сердцем мы чувствуем дружелюбное отношение (*дружелюбный* **– хæларзæрдæ**) и сердцем распознаем обман через беспокойство и тревогу (**зæрдæсайд** *– беспокойство, тревога*).

Некогда Христос, «*подозвав народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною,* ***отвергнись себя****, и возьми крест свой, и следуй за Мною*» (Мк. 8, 34).

Быть *самоотверженным* буквально в осетинском языке означает быть в *полноте* *духа*. И это помогает более глубоко понять смысл Священного Писания. Следовать за Богом означает быть в полноте духа. И только в полноте духа это возможно.

**Удуæлдай** – самоотверженный;

**Уæлдай** – избыток, излишек.

**«Дæ бон хорз»** – Доброе утро; **«Дæ райсом хорз»** –Добрый день; **«Дæ изер хорз»** – Добрый вечер.

Когда мы слышим эти приветствия, обращенные к нам**,** мы не сомневаемся, что, и утро, и день и вечер **–** все Божье, и отвечаем:

**«Кæй бон у, уый хорзæх дæ уæд»** – «Чей есть день, да будет тебе во благо».

Все дается Духом Божиим, исходит от Бога: «*Все из Него, Им и к Нему*» (Рим. 11, 36).

По-славянски «спасибо» означает «спаси Бог».

**Табуавфси** – пожалуйста, *букв*. умоляю тебя.

**Дзыллæ** – народ; **лæг** – мужчина, муж; человек;

**Дзы** – означает от Него;

**Удрухсдзыд** – одухотворенный,*букв*.светящийся дух; исходящий от Него;

**Рухс** – свет;

**Уддзыд –** оплодотворение.

*Оплодотворение* в сакральном языке звучит как**уддзыд**, *букв*. дух от Него. Как тут не вспомнишь Благовещение Архангела Гавриила Пресвятой Деве Марии:

«*Дух Святый найдет на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречется Сыном Божиим*»*…*

«*Се, Раба Господня; да будет Мне по слову твоему*».

«***Сыгъдæг Уд æрцæудзæни Дæуыл, æмæ Дæ Бæрзонды тых æраууон кæндзæни, æмæ уый тыххæй Сыгъдæг гуырд дæр Хуыцауы Фырт, хуындзæни*»*…***

**«*Æз Хицауы цагъар: фæуæд Мын дæ дзырдмæ гæсгæ»*** (Лк.1, 35-38)*.*

**Дæлдзырæттæ –** осадки; дождь, снег, *букв.* от Него вниз;

**Раттæг** **–** создатель, творец; давший; подаривший.

Пожелание счастья: **Хорз амонд дæ хай**.

**Хорз** – добро, благо; хороший; хорошо;

**Амонд** – счастье; судьба, участь, доля, жребий;

**Хай** *–* доля, часть.

На Тайной Вечери Христос «*влил воду в умывальницу и начал умывать ноги ученикам и отирать полотенцем, которым был препоясан. Подходит к Симону Петру, и тот говорит Ему: Господи! Тебе ли умывать мои ноги?.. не умоешь ног моих вовек. Иисус отвечал ему: если не умою тебя, не имеешь* ***части со Мною***» (Ин. 13, 5-8). «*Куы нæ дæ цæхсон,* ***уæд дын Мемæ хай нæй***».

Отсюда становится понятным, что истинная природа высочайшего счастья, истинное назначение человека на земле заключается в осознании себя **частью Бога**. Но если человек забыл о единстве с Богом, о цельности мира, о своем предназначении? Тогда он неминуемо становится *безжалостным, жестоким, неумолимым.* Слова **«**безбожник», «беспризорник», «безжалостный», «жестокий», «неумолимый» (**æнæхуыцау, æнæхуыцауыхай**,*букв*. без части с Богом) в осетинском языкеявляются однокоренными.

Бог призывает людей к единению с Ним, чтобы они были Его частью.

«*…приидите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от* ***создания мира****…*» (Мф. 25, 34).

А на церковно-слявянском языке это звучит так:

«*приидите, благословеннии Отца Моего, наследуйте уготованное вам Царствие* ***от сложения мира***…».

«**Создание мира»** в сакральном понимании звучит как «**сложение мира**», то есть цельность складывается из отдельных частей.

«*Я есмь истинная виноградная лоза, а Отец Мой – виноградарь. Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода. Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне. Я есмь лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего*» (Ин.15, 1-5). **Хорз амонд дæ хай**.

**Цардамонд –** счастье;

**Цардамонд ссар! –** желаю счастья! *букв.* счастье найди;

**Цардæгас –** живой;

**Цардхуыз –** жизнерадостный, цветущий (*о человеке*);

**Цардхъæлдзæг –** жизнерадостный.

**Цардамонд –** счастье. Вслушайтесь в это слово! Не просто *жизнь*, *существование* (**цард**), не просто *счастье* (**амонд**). А **цардамонд** – жизнь как счастье. А когда это возможно? По чьему образу и подобию мы созданы? Когда мы по-настоящему ощущаем жизнь как полноту радости? Когда мы счастливы? Тогда, когда мы переполнены духом (**удуæлдай**), когда мы являемся частью Бога (**хорз амонд дæ хай**). Потому *желать счастья*, буквально *найти счастье* (**цардамонд ссар**) можно только в Боге. Вспомните, как характеризуется человек, не имеющий части с Ним **–** **æнæхуыцауыхай** (*разг.* безжалостный, жестокий, неумолимый).

Это осознание себя частью Целого распространяется и на супружеские отношения:

«Боже пречистый и всего творения Создатель, ребро праотца Адама по Своему человеколюбию претворивший в жену, и благословивший их, и сказавший: «*Плодитесь, и размножайтесь, и владейте землею*», и объявивший их обоих единым целым через супружество: ведь ради этого оставит человек отца своего и мать, и прилепится к жене своей, и будут двое в плоть единую, и тех, кого Бог сочетал, человек да не разлучает» (Последование Таинства Венчания)(https://azbyka.ru/bogosluzhenie/trebnik/treb10.shtml).

**Уды хай** – *жена, супруга, букв.* часть души;

**Лæджыхай** – муженёк, милый; любовник;

**Зондæй мыл фæтых дæ, уæ мæ лæджыхай** –ты перехитрил меня, мой милый!

*Лæджыхай. Муженек. Перехитрил.* Характеристика явно не лестная. Напоминают опереточные взаимоотношения. Как-то не вяжется с традицией осетин, где женщина занимает определенное место в душе мужчины (**удыхай**). Если для человека его супруга не является частью души, если они оба не составляют одно целое, то остаются только части, на что очень точно указывает осетинский язык: *любовник* – **лæджыхай** – часть мужчины.

**Рог** – лёгкий *(по весу);* ловкий; быстрый, проворный; *перен.* ветреный, легкомысленный;

**Рог адæймаг** –ветреный человек;

**Рог уаргъ** – легкий груз;

**Æнцон куыст** – легкая работа;

**Йæ къух амондджын у** – у него легкая рука.

К разговору о счастье, о божественном влиянии, о состоянии души близкой к Богу. Души, находящаяся под влиянием духа злобы не спокойна. Вспомним, что означает по-осетински *обмануть* (**сайдæй рацæуын**, *букв.* исходить от обмана), то есть двигаться. И наоборот, посмотрите, что означает для осетина выражение «у него легкая рука» (**йæ къух амондджын у**,*букв.* у него счастливая рука; **амонд** – счастье). Счастье для осетина отождествляется с благодатной легкостью.

Сравним: **Хорз амонд дæ хай**.

Когда мы желаем друг другу счастья, мы, прежде всего, желаем друг другу душевного мира, душевной легкости.

Интересно отметить, как у осетин звучит поговорка: «вашими устами да мёд пить»(**дæ дзыхы сдзырды фарн –** *букв*. твоими устами произносить, высказывать счастье). Счастье здесь ассоциируется со сладостью меда.

**Фарн** – мир, спокойствие; обилие; счастье.

А теперь сравним это выражение с другой осетинской идиомой:

**Сæ мыды къæм бахаудта** *–* отношения испортились, *букв.* в их мёд попал волосок.

**Къæм** – волосок; пушинка.

Теперь вообразите себе, насколько трепетными должны быть отношения между людьми, если даже пушинка, волосок может нарушить эту сладость, лишить человека счастья! «Сердцу и кончика иглы довольно», («**Зæрдæйæн судзины бырынкъ дæр æгъгъæд (фаг) у»**) – говорит осетинская пословица. Воистину становятся понятными слова Христа: «*Добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди* ***в радость*** *господина твоего*» (Мф. 25, 21).

А вот осетинская поговорка, которая приоткрывает еще одну грань человеческих отношений, как условие гармонии между людьми:

**Æргом дзырды къæм нæй *–*** в откровенности нет порока. *В откровенном слове нет пушинки* – так это переводится буквально.

Эта поговорка обращает внимание на ценность искренности. Слово пушинка употреблено здесь для того, чтобы усилить отрицание, в том смысле, что откровенность ни в коем случае, не может принести зло: «*Но да будет слово ваше: да, да; нет, нет; а что сверх этого, то от лукавого*» (Мф. 5,37).

Теперь, погружаясь в стихию осетинского языка, посмотрим на человеческую жизнь с разных ее сторон. Слово будет нашей путеводной нитью. Начнем с самого начала, с колыбели.

Корень слова колыбель – **авд** – семь; семёрка.

Как священное число, «семь» с древнейших времен присутствует в культурах разных народов. Разве это не напоминает о семи днях творения? А слово **авдæн** (колыбель), не напоминает ли о «колыбели» человечества (Адама). Не в воспоминание ли седьмого дня «покоя», в системе мироздания назван день, *когда в Осетии ребенка впервые укладывают в колыбель и угощают по этому поводу* родных и близких (**авдæнбæттæн**)? Может быть, *освободиться (от работы); выбрать свободное время* потому и звучит, как **авдæлын.**

«У осетин название некоторых чисел имеют эзотерическую силу. Произносят их молитвенно-уважительно и в добрых пожеланиях. Одно из этих чисел – семь. В осетинской мифологии присутствуют верхний и нижний миры, которые делятся, в свою очередь, на семь частей (семь подземелий – семикратно глубокое подземелье) и семь надземелий (выше солнца в наднебесье). Общая идея Вселенной, а также множество образов в народном эпосе связано с числом семь. По семь сыновей есть у Уастырджи и Уацилла. Герой повествований преодолевает семь горных вершин. В народе говорят, что изобилия тоже семью семикратны. Вспоминается семиэтажная башня и семидушный (имеющий семь душ).

**Авдæн** – Колыбель. Это слово тоже включает в себя числительное семь. Подразумевается, что она для семерых младенцев. У кого из предков осетин было до семи детей, считались полными семьями. А седьмого ребенка нарекали именем Авдан **–** Æвдæм (особенно у дигорцев). Чтобы рождалось побольше детей, старейшины твердо придерживались и требовали строго соблюдать неписаный закон: «У каждых родителей не должно быть меньше семерых детей!» И осетинская люлька «авдæн» на двух полукольцах, напоминавших два серпа небесного месяца, заняла в осетинском доме у очага свое благостное почетное место. У осетинского народа младенец стал алдаром дома (**æлдар**– барин, господин; владелец; властелин; вельможа; князь; пчелиная матка), ангельской веточкой. Лучшая еда, лучшие песни и мечты связаны с младенцем. А люлька стала предметом поклонения и божественно вожделенной мечты. Строго следилось за тем, чтобы она не стояла в стороне от очага, большим грехом считалось качать ее пустую – оберегали ее от бесов, от нечистой силы. Отслужит младенцу – ее тщательно чистили, заворачивали в чистые покровы и поднимали на самое высокое место в доме – на чердак, где для люльки было отведено определенное место. Но она там задерживалась недолго. В скором времени Нана – старшая женщина в доме – снова пекла три праздничных пирога в честь новорожденного. Тогда люльку спускали с чердака к очагу. Спускали с большим уважением, подобострастием, с поздравлениями и наилучшими пожеланиями, и маленького человечка подобно ангелочку укладывали в удивительно удобную кроватку – авдæн, кроватку-люльку. И младенец подобно мужественному воину вытягивал в первой своей постели маленькие ножки. В Осетии были такие люльки-авдæн, которые по три-четыре поколения поставили на ноги. То есть, в авдæн, где когда-то в младенчестве лежал дед, потом укладывали его сыновей, а потом и внуков. В народе хорошо знали авданщиков, которые вытачивали удивительно красивые изделия для младенцев. Тех, у кого из них рука оказывалась не только мастеровой, но и счастливой, знали по именам. Из других ущелий шли горцы, чтобы именно авдæн его благородной работы стал постелью для детей их семьи, рода. Благодаря универсальности конструкции авдæн, матери имели возможность заниматься и домашними делами, и даже в поле брали с собой авдæн с дитятей. Таковы были и условия жизни, и возможности авдæн. Жизнь требовала больше рабочих рук, а их не в каждой семье хватало. И пока ребенок был привязан в люльке, матери спокойно могли выполнять домашнюю работу».

В этой люльке была костяная трубочка **сыппа** для стока мочи ребенка, когда родители слышали характерный шум, он напоминал им о необходимости перепеленать дитя. Интересно отметить, что слово **сыпп** и переводится, как **-** *звук, шум*.

«Авдæн большую благородную службу сослужил осетинским семьям. Много добрых дел на его счету. Во многих семьях не по семь, а даже по двадцать младенцев и больше он приласкал и дал сделать первые шаги в жизнь. (Х.Ф. Цгоев «Словарь Осетинской мифологии и уклада жизни»)

# Совесть

**Æфсæрм, цæсгом**

**Цæсгом**– лицо; вид; слава; честь; совесть;

**Цæсгом фæчъизи кæнын –** сконфузить;

**Фæчъизи кæнын** – загрязнить, запачкать;

**Чъизи** – грязный; *перен.* позорный; **чъизи кæнын** а) грязнить; б) *перен.* позорить; компрометировать;

**Чъизидзинад** – подлость, грязь.

Мы видим грязь на лице, и предполагаем смущение в человеке. Если знать все составляющие слова **цæсгом**, то «сконфузить» (**цæсгом фæчъизи кæнын**) означает, что человеку не просто «испортили *вид*», с ним поступили *подло*, *бессовестно*, его *обесславили*, *обесчестили*.

Совесть это голос Бога или Бог в нас. Совесть включает в себя не совместимые, на первый взгляд, силы. Эти силы хотя и отнимают душевный мир, но, в, то же время, побуждают человека искать его вновь и, в конечном итоге, ведут к его возвращению. «Куда пойду от Духа Твоего, и от лица Твоего куда убегу? Взойду ли на небо, Ты там; сойду ли в преисподнюю, и там Ты. Возьму ли крылия зари и переселюсь на край моря: и там рука Твоя поведет меня, и удержит меня десница Твоя» (Пс. 138, 7-10).

«Совесть» это не только *угрызение совести, раскаяние, сожаление*, но и *честь*, *слава*, *лицо*, *скромность*, *деликатность*. Привычное для нас значение слова «совесть» – именно *угрызение совести, раскаяние, сожаление*. И особенно ценным является для нас в осетинском языке присутствие тех значений этого слова, которые мы обычно упускаем. Совесть в положительном ее смысле проявляется тогда, когда человек берет на себя ответственность за свою жизнь, поступает по совести, *без обмана* и перед Богом, и перед людьми. Когда совесть управляет его поступками, является его *честью*, *славой*, его *лицом*, тогда он уже не может грешить. В общении с людьми такой человек проявляет *скромность* и *деликатность*.

**Фæсмон** – угрызение совести, раскаяние, сожаление;

**Фæсмон æм æрцыди** – в нем заговорила совесть, *букв*. к нему пришло раскаяние;

**Æфсæрм** – совесть, честь, скромность; деликатность;

**Бонзонгæдзинад** – скромность;

**Бонзонгæ** – скромный; знающий свои возможности;

**Хæдæфсармдзинад** – скромность; стыдливость, застенчивость;

**Хæдæфсарм** – скромный; стыдливый, застенчивый;

**Хæд** – первая часть сложного слова, означающая направленность чего-либо на самого себя;

**Цæсгом** – честь; совесть; слава; вид; лицо;

**Цæсгом скæнын** – хорошо проявить себя; показать себя с хорошей стороны;

**Цæсгом суадзын** – распуститься; стать бессовестным; обнаглеть;

**Намыс** – честь; слава;

**Æнæсайдæй** – по совести, *букв.* без обмана;

**Сайд** – обман;

**Бæрн хим райсын** – взять на себя ответственность.

В Эдеме до грехопадения человек не знал угрызений совести, потому что Бог, источник душевного мира, был с ним. И если человек теряет душевный мир, то это потому, что он считает для себя возможным обрести этот мир самому, без Бога. В этот момент человек остается наедине с самим собой и испытывает страдание. Но разве это Бог его наказывает? Разве он не сам сделал выбор, подобно Адаму (блудному сыну), не сам послужил причиной своих страданий?

В житии Иоанна Богослова повествуется: «когда в Азии апостол обходил города, то в одном из них увидел юношу, расположенного душой к доброму делу; святой апостол научил и крестил его. Намереваясь же уйти оттуда на проповедь Евангелия, он при всех поручил этого юношу епископу того города с тем, чтобы пастырь научил его всякому доброму делу. Епископ же, взяв юношу, научил его Писанию, но не настолько заботился о нем, как должно было, и не давал ему такого воспитания, какое подобает юношам, а напротив, предоставил его своей воле. Вскоре отрок начал вести дурную жизнь, стал упиваться вином и красть. Наконец, он свел дружбу с разбойниками, которые, соблазнивши его, увели в пустыни и горы, поставили его начальником своим и учиняли разбой по дорогам. Вернувшись через некоторое время, Иоанн пришел в тот город и, услыхав про того отрока, что он развратился и стал разбойником, сказал епископу:

– Возврати мне сокровище, которое я передал тебе на сохранение, как в верные руки; возврати мне того юношу, которого я вручил тебе при всех для того, чтобы ты научил его страху Божьему.

А епископ с плачем ответил:

– Погиб тот юноша, душой – умер, а телом – разбойничает по дорогам.

Иоанн же сказал епископу:

– Так ли подобало тебе хранить душу брата твоего? Дай мне коня и проводника, чтобы пойти и поискать мне, кого ты погубил.

Когда Иоанн пришел к разбойникам, то просил их отвести его к начальнику своему, что они и исполнили. Юноша же, увидев святого Иоанна, устыдился и, встав, побежал в пустыню. Забыв свою старость, Иоанн погнался за ним, взывая:

– Сын мой! Обратись к отцу своему и не отчаивайся в падении своем; грехи твои я приму на себя; остановись же и подожди меня, так как Господь послал меня к тебе.

Юноша, остановившись, припал к ногам святого с трепетом и стыдом великим, не смея взглянуть ему в лицо. Иоанн же с отеческою любовью, обнимая, лобызал его и привел в город, радуясь, что обрел погибшую овцу. И много учил он его, наставляя покаянию, в котором усердно подвизаясь, юноша угодил Богу, получил прощение грехов и с миром преставился».

(https://idrp.ru/content/article/zhitiya-svyatih-lib1175/)

Господь всегда с любовью ожидает обращения грешника. Ради этого и дана человеку совесть, чтобы он вернулся в Отеческие объятия, чтобы испытал на себе любовь Господа.

В осетинском языке встречается много изречений о совести. Совесть в этих высказываниях часто отождествляется с голосом народа. Жизнь по совести предполагает исполнение отеческих обычаев. Установленный веками порядок приобретает характер почти религиозных установлений, незыблемых правил, освященных почитанием и исполнением в течение многих поколений.

**Æгъдауыл мæлæт кад у** – умереть за обычай это честь.

**Æгъдауыл æппæт дæр бæззы** – в рамках обычая все позволительно.

**Адæмыл стыр цæст ис. Алцыдæр зонынц, уынынц, æнæ зындæй сын ницы ирвæзы** – народ смотрит во все глаза.

**Адæммæ хæссын. Аргом кæнын, исты хъуыддаг зонын кæнын** – вынести на суд народный.

**Адæм кæрæдзимæ кæсынц** – люди смотрят (т.е. равняются) друг на друга.

**Адæм кæй уарзой, уый Хуыцау дæр уарзы** – любимца народа любит и Бог.

**Адæмы фыдæхы бæсты мæ Хуыцауы фыдæх уæд** – лучше подвергнуться немилости Бога, чем немилости народа.

«*Бога никто никогда не видел. Если мы любим друг друга, то Бог в нас пребывает, и любовь Его совершенна есть в нас*» (1Ин. 4, 12).

«*Кто говорит: «я люблю Бога», а брата своего ненавидит, тот лжец; ибо нелюбящий брата своего, которого видит, как может любить Бога, которого не видит*?» (1Ин. 4, 20)

Из приведенного послания Апостола Иоанна мы можем понять: почему в традиционных народных культурах, таких как осетинская, голос народа является почти голосом совести, почти голосом Божиим. Мнение народа, голос народа были тем камертоном чистоты для человека, по которому он соразмерял не только свои поступки, но и мысли и чувства. Голос народа, как голос совести определял природу внутреннего мира.

Веками накопленная мудрость, передаваемая из поколения в поколение, нашла выражение и в священных книгах разных народов, например:

«В каббале  **совесть** – это **стыд** перед людьми и самим собой за свой эгоизм. Ощущение совести, согласно каббале, характеризует наивысшую стадию развития человеческого эгоизма. На этой наивысшей стадии, по учению каббалы, эгоизм начинает ощущать разницу между собой и свойством абсолютного альтруизма, т. е. Творцом. Не ощущая Творца непосредственно, человек сравнивает себя с другими людьми и со своими нравственными критериями, полученными им через воспитание. Существует мнение, что отрыв от Творца – это корень всех страданий в мире, поэтому совесть это самое кошмарное и тягостное переживание человека. И оттого мы склонны подчиняться тем нравственным ценностям, которые нам диктует окружение, жить в соответствии с порядком установленных им приоритетов. Таким образом, совесть присуща только «человеческому уровню» развития эгоизма, когда творение способно чувствовать свойства и качества другого, анализировать и давать качественную оценку разнице свойств. Если альтруистическое поведение человека диктуется только лишь его совестью, то есть определяется другими людьми, а не осознанным стремлением человека к достижению подобия с Творцом, то, по мнению адептов каббалы, его поведение социальное, но пока что ещё не духовное» (http://wiki.kab.info/index.php/).

Таким образом, над социальным уровнем понимания совести существует еще более высокий уровень – духовный. Социальный уровень понимания совести основан на исполнении обычаев, обрядов, закона. Духовный уровень понимания проявляется под воздействием благодати Божией.

Слово «совесть» созвучно слову «весть». «Со» – единение, единство. Человек принимает Божественную весть и соединяется с ней. Слово «совет» также приходит на память. Может быть, человек принимает совет вышних сил, или советуется с горним миром? Чтобы эти размышления зазвучали более конкретно, обратимся к опыту Карла Густава Юнга. В его лечебном методе существует понятие «самость», родственное «совести» в нашем понимании. Это духовный и душевный центр личности, внутренний Учитель, который особым образом оказывает воздействие на человека через подсознание (через мир чувств, через сны и творчество). Обратимся к книге К.Г. Юнга «Человек и его символы»: «Необычайно чистое, ничем не замутненное восприятие этого центра (самости – В.М.) присуще индейцам племени наскапи, все еще обитающим в лесах Лабрадорского полуострова. Эти простые люди промышляют охотой и живут изолированными семейными группами на таком большом расстоянии друг от друга, что не смогли создать систему племенных обычаев или коллективные религиозные верования и церемонии. В своем пожизненном одиночестве наскапийский охотник вынужден полагаться на свой собственный внутренний голос или на откровения подсознания. У него нет религиозных наставников, которые разъясняли бы ему, во что он должен верить, нет и ритуалов, праздненств или обычаев, которые могли бы ему помочь. В его миропонимании душа человека предстает просто внутренним «спутником», которого он зовет «мой друг» или mista-pеo, что означает «Великий человек». Миста-пео обитает в душе и является бессмертным; в момент смерти или незадолго до нее он покидает человека, а позднее перевоплощается в другие существа.

Те индейцы племени наскапи, которые уделяют внимание своим снам, стараясь выяснить их значение и испытать их достоверность, могут обрести более глубокую взаимосвязь с Великим человеком. Он благоволит к таким людям и чаще посылает им хорошие сны. Таким образом, главная обязанность каждого наскапи заключается в том, чтобы следовать наставлениям, которые даются ему во сне, и затем запечатлять их содержание в искусстве. Ложь и бесчестие прогоняют Великого человека из внутреннего царства личности, тогда как великодушие и любовь к соседям и животным притягивают его, придавая ему сил. Сновидения дают наскапи полную возможность определить свой путь в жизни, причем, не только во внутреннем мире, но и в окружающем их мире природы. Они помогают им предсказывать погоду, оказывают бесценную помощь в охоте, от которой зависит их жизнь. Мы упомянули этих совсем диких людей, потому, что они не загрязнены идеями нашей цивилизации и все еще обладают естественным пониманием сущности, которую Юнг называет Самостью».

В последующем фрагменте из Евангелия совесть является, как божественная милость, как мощная внутренняя сила не только способная удержать людей от убийства, но и полностью изменить жизнь человека, впавшего в грех.

«*Тут книжники и фарисеи привели к Нему женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив ее посреди, сказали Ему: Учитель! эта женщина взята в прелюбодеянии; а Моисей в законе заповедал нам побивать таких камнями: Ты что скажешь? Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что‑нибудь к обвинению Его. Но Иисус, наклонившись низко, писал перстом на земле, не обращая на них внимания. Когда же продолжали спрашивать Его, Он, восклонившись, сказал им: кто из вас без греха, первый брось на нее камень. И опять, наклонившись низко, писал на земле. Они же, услышав то и будучи обличаемы совестью, стали уходить один за другим, начиная от старших до последних; и остался один Иисус и женщина, стоящая посреди. Иисус, восклонившись и не видя никого, кроме женщины, сказал ей: женщина! где твои обвинители? никто не осудил тебя? Она отвечала: никто, Господи. Иисус сказал ей: и Я не осуждаю тебя; иди и впредь не греши*» (Ин. 8, 3-11).

Книжники и фарисеи были обличаемы совестью и потому не смогли привести Закон в исполнение. Господь дал им почувствовать раскаяние, почувствовать, что они тоже грешные люди и потому не имеют права наказывать за грехи.

Важен не только момент пробуждения совести, но и тот выбор, который человек совершает, когда совесть начинает говорить в нем. В рамках Закона этого выбора делать было не нужно, следовало поступать по Закону, однако это оказалось для человека тяжелой ношей, бременем неудобоносимым. Никто не мог исполнить Закон. Но Иисус Христос по Своему милосердию, берет эту ношу на Свои плечи, претерпевает наказание, которое человек заслужил по закону. Человек под благодатным покровом любви Божией дальше может решать сам: изменит ли он свою жизнь ради Божественной любви, которая была ему явлена, или будет жить по-прежнему?

Люди, делая свой выбор, когда совесть просыпается в душе, очень часто останавливаются на чувстве вины, на это уходят все силы, это, в конце концов, разрушает здоровье. Можно многие годы исповедываться в одном и том же грехе и не чувствовать облегчения, но в то же время ничего не менять в своей жизни. Ведь чтобы изменить свою жизнь, нужно взять ответственность за нее на себя, а это не одно и то же, что чувствовать себя виноватым. «Приближи ко Господу дела твоя, и утвердятся помышления твоя», **–** говорится в Притчах Соломона. И слова Господа напоминают нам о том же: «*Иди и впредь не греши*».

В Евангелии от Луки есть повествование о том, как Господь Иисус Христос призывает апостола Петра на служение:

«*Однажды, когда народ теснился к Нему, чтобы слышать слово Божие, а Он стоял у озера Геннисаретского, увидел Он две лодки, стоящие на озере; а рыболовы, выйдя из них, вымывали сети. Войдя в одну лодку, которая была Симонова, Он просил его отплыть несколько от берега и, сев, учил народ из лодки. Когда же перестал учить, сказал Симону: отплыви на глубину и закиньте сети свои для лова. Симон сказал Ему в ответ: Наставник! мы трудились всю ночь и ничего не поймали, но по слову Твоему закину сеть. Сделав это, они поймали великое множество рыбы, и даже сеть у них прорывалась. И дали знак товарищам, находившимся на другой лодке, чтобы пришли помочь им; и пришли, и наполнили обе лодки, так – что они начинали тонуть. Увидев это, Симон Петр припал к коленям Иисуса и сказал****:*** *выйди от меня, Господи! потому что я человек грешный. Ибо* ***ужас объял его и всех****, бывших с ним, от этого лова рыб, ими пойманных*» (Лк. 5, 1-9).

Здесь совесть человека пробуждает в нем ужас перед своей греховностью. Это происходит под воздействием благодати, в ответ на неизреченную щедрость Божественной любви. Стоит вспомнить о том, что после этих событий рыбак Петр последовал за Иисусом и стал одним из первоверховных Апостолов, «камнем», на котором Христос воздвиг Церковь Свою.

# Вера

**Уырнындзинад, ныфсджындзинад**

Когда мы говорим о вере, то имеем в виду все тот же принцип сакральности. Вера в основе своей имеет две силы: произволение Бога и произволение человека. И обе эти силы очень важны и не могут заменить одна другую. Такова любовь Бога к человеку, таков высокий замысел Творца о нем, возвышающий человеческое достоинство от рабского до сыновнего. Человеку дана возможность проявить и мужество, и верность, и способность к подвигу через укрепление своей веры Господу. Господь является здесь, как *дающий* веру, надежду, *Вдохновитель*(**Ныфссæвæрæг**, **Ныфсдæттæг**), а человек, как *принимающий* этот дар, чем бы он не являлся для него *–* благословением или вызовом.

Когда душа готова *отважиться, решиться, осмелиться*(**ныфс бахæссын**) понести веру, тогда и *вера* станет опорой в жизни,в буквальном смысле, *понесет человека* (**йæ ныфс æм хæссы** *–* он уверен в себе; *букв.* его вера его несет). Вспомним евангельское повествование о кровоточивой:

«*За Ним следовало множество народа, и теснили Его. Одна женщина, которая страдала кровотечением двенадцать лет, много потерпела от многих врачей, истощила все, что было у ней, и не получила никакой пользы, но пришла еще в худшее состояние, – услышав об Иисусе, подошла сзади в народе и прикоснулась к одежде Его, ибо говорила: если хотя к одежде Его прикоснусь, то выздоровею. И тотчас иссяк у ней источник крови, и она ощутила в теле, что исцелена от болезни. В то же время Иисус, почувствовав* *Сам в Себе, что вышла из Него сила, обратился в народе и сказал: кто прикоснулся к Моей одежде? Ученики сказали Ему: Ты видишь, что народ теснит Тебя, и говоришь: кто прикоснулся ко Мне? Но Он смотрел вокруг, чтобы видеть ту, которая сделала это. Женщина в страхе и трепете, зная, что с нею произошло, подошла, пала пред Ним и сказала Ему всю истину. Он же сказал ей: дщерь! вера твоя спасла тебя; иди в мире и будь здорова от болезни твоей*» (Мк. 5, 24-34).

В течение многих лет эта женщина не могла получить исцеление. Но вера совершила чудо. Только прикоснувшись к одежде Господа, она мгновенно исцелилась.

Без произволения Божьего невозможно было бы никакое благо, в том числе и вера.

Полагаясь только на свои силы, человек легко теряет путь. Тогда его надежда становится самонадеянностью. Вспомним, к чему она тогда приводит. Накануне Своих страданий Христос сказал ученикам: *«Все вы соблазнитесь о Мне в эту ночь, ибо написано: поражу пастыря, и рассеются овцы стада; по воскресении же Моем предварю вас в Галилее. Петр сказал Ему в ответ: если и все соблазнятся о Тебе, я никогда не соблазнюсь. Истинно говорю тебе, что в эту ночь, прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня*» (Мф. 26, 31-34).

Но и только одного произволения Божьего недостаточно, ведь и Христос не мог совершить многих чудес из-за неверия людей.

«*Оттуда вышел Он и пришел в Свое отечество; за Ним следовали ученики Его. Когда наступила суббота, Он начал учить в синагоге; и многие слышавшие с изумлением говорили: откуда у Него это? что за премудрость дана Ему, и как такие чудеса совершаются руками Его? Не плотник ли Он, сын Марии, брат Иакова, Иосии, Иуды и Симона? Не здесь ли, между нами, Его сестры? И соблазнялись о Нем. Иисус же сказал им: не бывает пророк без чести, разве только в отечестве своем и у сродников и в доме своем. И не мог совершить там никакого чуда, только на немногих больных возложив руки, исцелил их. И дивился неверию их*» (Мк. 6, 1-6).

**Мæ Ныфс Ды дæ** –Ты моя опора.

Человек, забывающий, что в Боге его истинная опора это **ныфссаст** – *потерявший веру в свои силы, немужественный, нерешительный, трусливый, робкий*.

**Ныфсджындзинад** – вера;

**Ныфс** – надежда, опора; вера, уверенность;

**Ныфссæвæрæг** – вдохновитель;

**Ныфсдæттæг** – подающий надежды; вдохновитель;

**Ныфсджын кæнын** – вдохновить, воодушевить;

**Ныфс раттын** – вдохновить к. л;

**Ныфсджын** – уверенный в своих силах; смелый, отважный; решительный;

**Ныфс бахæссын** – отважиться, решиться, осмелиться.

Вера может быть очень могущественна. По вере человеку может быть дано и исцеление, и воскресение из мертвых, и спасение души (состояние близости к Богу, в котором невозможен грех, в котором человек понимает и саму смерть, как соединение с Творцом). Степень веры зависит от других добродетелей: надежды и любви. Вера является подвигом, ведь человеку иногда нужно проявить немалое мужество, чтобы поверить в невидимое. Фактически вера является необходимым шагом человека навстречу Богу, его участием в деле творения, исцеления. И если этот шаг отсутствует, то для человека становится невозможным дальнейшее приятие благодати (исцеление, или другое чудо). Множество раз повторяются в Евангелии слова: «*По вере вашей да будет вам*» (Мф 9, 29), «*вера твоя спасла тебя*» (Мф. 9, 22). В другом переводе эти слова звучат так: «*Да будет тебе то, во что ты уверовал*». Начаток веры дается Богом, но человек должен ее взращивать, как растят сад, трудиться над ней. Он должен приблизить свою жизнь к своим верованиям, крепко держать свое слово. В душе человека вера развивается из доверчивости и доверия, растет вместе с ним.

*Доверчивость, доверие* – это, прежде всего, *честность* (**æууæнк**, **æууæндагдзинад**),это наше *лицо* (**цæсгом –** вид; слава; честь; совесть). Но *убедить, уверить* кого-либо в чем-либо (**баууæндын кæнын**) возможно, если мы прежде *сами* *поверим, уверуем, доверимся, вверим* (**баууæндын**). Вверим себя Дающему веру. Если мы поверим, что Господь любящий Отец, то Он пойдет нам навстречу, оценит нашу доверчивость, потому что от Господа не утаится «ни капля слезная, ниже капли часть некая» (Из молитв ко Святому Причащению).

**Æууæнк** – доверие; честность;

**Баууæндын** – доверить(ся); вверить; уверовать, поверить;

**Баууæндын кæнын** – убедить, уверить;

**Ууæндагдзинад** – доверчивость;

**Æууæндаг** – доверчивый.

Чем более честно человек будет поступать с другими людьми, тем легче ему самому будет доверять людям. А ведь это непросто – доверять человеку, если ты знаешь, что он уже тебя обманывал, что он может тебя подвести. В данном случае человек подражает Богу в бескорыстии, самоотречении, давая другому шанс измениться к лучшему. Опыт доверия поможет ему, во-первых, научиться прощать людей, когда они поступают нечестно в ответ на доверие, потому что он уже понял, что это не просто – доверять и быть верным слову; во-вторых, он поймет, что вера других людей тоже не остается неизменной, и ее тоже можно развивать. Постепенно перед человеком открывается тайна: что значит быть сотворенным по образу Божию, потому что этот образ будет в нем проявляться все яснее. И какая это большая радость, когда люди становятся более честными, когда обоюдное доверие и вера укрепляются! Вместе с тем, человеку постепенно становится легче доверять Богу. Чем крепче будет его вера, тем больше он будет замечать, что Господь помогает ему. В таком состоянии человек обретает духовную радость общения с Богом, которая дороже всех сокровищ: он знает, что Господь его Помощник и Хранитель.

«*И, выйдя оттуда, Иисус удалился в страны Тирские и Сидонские. И вот, женщина Хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов, дочь моя жестоко беснуется. Но Он не отвечал ей ни слова. И ученики Его, приступив, просили Его: отпусти ее, потому что кричит за нами. Он же сказал в ответ: Я послан только к погибшим овцам дома Израилева. А она, подойдя, кланялась Ему и говорила: Господи! помоги мне. Он же сказал в ответ: нехорошо взять хлеб у детей и бросить псам. Она сказала: так, Господи! но и псы едят крохи, которые падают со стола господ их. Тогда Иисус сказал ей в ответ: о, женщина! велика вера твоя; да будет тебе по желанию твоему. И исцелилась дочь ее в тот час*» (Мф. 15, 21-28).

Неужели Господу не было жаль эту женщину с самого начала? Конечно же, так не могло быть! Ведь у Иисуса Христа было столько милосердия к людям, сколько не мог бы вынести ни один человек. Не мог Он как фарисеи считать другие народы подобными псам. Для чего Он испытывал ее обидными словами, говоря: «*не хорошо взять хлеб у детей и бросить псам*»? С самого начала Ему было открыто великое сердце этой женщины. И Он по милосердию Своему хотел, чтобы и ученики Его увидели высокий образец веры и научились от нее.

Вера человека не является неизменной. Она может оскудевать, а может умножаться. Это зависит от дел человека, например, от того насколько усердно он просит этот дар у Бога, от подвигов поста и служения ближним. Вера зависит также от *результатов* благих усилий человека.

«*Придя к ученикам, увидел много народа около них и книжников, спорящих с ними. Тотчас, увидев Его, весь народ изумился, и, подбегая, приветствовали Его. Он спросил книжников: о чем спорите с ними? Один из народа сказал в ответ: Учитель! я привел к Тебе сына моего, одержимого духом немым: где ни схватывает его, повергает его на землю, и он испускает пену, и скрежещет зубами своими, и цепенеет. Говорил я ученикам Твоим, чтобы изгнали его, и они не могли. Отвечая ему, Иисус сказал: о, род неверный! доколе буду с вами? доколе буду терпеть вас? Приведите его ко Мне. И привели его к Нему. Как скоро бесноватый увидел Его, дух сотряс его; он упал на землю и валялся, испуская пену. И спросил Иисус отца его: как давно это сделалось с ним? Он сказал: с детства; и многократно дух бросал его и в огонь и в воду, чтобы погубить его; но, если что можешь, сжалься над нами и помоги нам. Иисус сказал ему: если сколько‑нибудь можешь веровать, все возможно верующему. И тотчас отец отрока воскликнул со слезами: верую, Господи! помоги моему неверию. Иисус, видя, что сбегается народ, запретил духу нечистому, сказав ему: дух немой и глухой! Я повелеваю тебе, выйди из него и впредь не входи в него. И, вскрикнув и сильно сотрясши его, вышел; и он сделался, как мертвый, так что многие говорили, что он умер. Но Иисус, взяв его за руку, поднял его; и он встал. И как вошел Иисус в дом, ученики Его спрашивали Его наедине: почему мы не могли изгнать его? И сказал им: сей род не может выйти иначе, как от молитвы и поста*» (Мк. 9, 14-29).

# Надежда

**Ныфс, æнхъæлцау**

**Ныфс** – надежда, опора; вера, уверенность; обнадеживание.

Устойчивое выражение: **ныфс æм хæссы** – он уверен в себе.

Интересно! **Хæссы** – это глагол 3-его лица единственного числа настоящего времени от глагола **хæссын**.

**Хæссын** – нести; уносить; переносить; уводить; выполнять (напр., обязанности); кормить, содержать, воспитывать; ссылаться (*на кого-л., на что-л*.); длиться, продолжаться.

Получается: тогда *человек в себе уверен*, когда его *несет* надежда, когда надежда *уноси*т все его переживания. Именно надежда сообщает человеку способность *переносить* все тяготы жизни,*уводит* от отчаяния, позволяет уверенно *выполнять* обязательства жизни. Надежда *кормит*, или, как принято выражаться в церковной среде – окормляет. Посредством надежды, человек *содержит* себя в чистоте, *воспитывает* в себе волю. Человек *ссылается* на надежду, когда оказывается перед необходимостью решать очередную проблему жизни. Но надежда *длится, продолжается* только до тех пор, пока человек ее принимает. Потому в случае уверенности в себе о надежде и говорится в третьем лице (**ныфс æм хæссы**).*Потерявший веру в свои силы, немужественный, нерешительный, трусливый, робкий*(**ныфссаст**)– тот, в ком *разбивается, ломается надежда* (**саст**). Неверие в свои силы, пессимизм–это*сломанная надежда*(**ныфссастдзинад**).

**Саст** – разбитый; сломанный, поломанный, обломанный.

И опять мы возвращаемся к особенности сакральности, как добровольному акту общения человека с Богом. *Подающий надежды, Вдохновитель*(**Ныфсдæттæг**, **Ныфссæвæрæг**)не сможет*обнадежить, утешить*(**ныфс сæвæрын**),*подать надежду*(**ныфс дæттын**),*вдохнуть мужество*в кого либо(**ныфс бауадзын**) если человек не *отважится*, не *решится* понести надежду (**ныфс бахæссын –** отважиться, решиться). *Вера в себя* (**хицæй ныфсджындзинад**) и вообще *вера*(**ныфсджындзинад**)– этосоставляющие надежды.

*Сломать волю, подорвать веру в свои силы* (**ныфс басæттын**) может только сам человек. Существует принципиальная разница между **ныфс бауадзын –** *вдохнуть мужество в кого либо*, что свойственно только Богу (Заметьте! надежда вдохновленная Богом сообщает мужество!) и заставить надеяться – *впихать, впихнуть*(**ныфсæрын**) – свойство исключительно человека. Корень один (**ныфс** *– вера; надежда*), а содержание противоположное.

*Надеяться, рассчитывать, полагаться и подавать надежду* – это буквально означает *иметь, содержать сердце* (**зæрдæ дарын**). А сердце в осетинском языке отождествляется с душой (**зæрдæйы** уыд уæззау фæд – в **душе** был тяжелый осадок). А значит, надеяться и подавать надежду (**зæрдæ дарын**) означает не просто иметь сердце (душу) – это означает *содержать* сердце (душу) в определенном состоянии (**исты сыгъдæг дарын –** содержать в чистоте что-либо). Только в этом случае мы окажемся в «*должном положении*» по отношению к Богу. Только в этом случае семена, посеянные в нашем сердце, дадут должный *плод* (**æнхъæлцау уæвын –** надеяться, уповать; полагаться;*перен.*быть в положении).

«*Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание*» (Гал. 5, 22-23).

Для более глубокого понимания надежды, рассмотрим некоторые **синонимы** этого слова: благонадеяние; вера в возможность осуществления; виды; иллюзия; мечта; ожидание; перспектива; предвкушение; предположение; предчувствие; свет в конце тоннеля; упование; химера; чаяние; шанс; якорь спасения.

Одна из составляющих надежды – ***иллюзия****.*

Размышляя над осетинскими словами, мы понимаем, что *преданность, верность* Богу (**иузæрдиондзинад**) предполагает добровольное единство в сердце. Поэтому и *послушание* (**коммæ кæсын**, *букв*. смотреть в рот), и *внимание*(**цæстæнгас**, *букв*. взгляд в глаза) означает единодушие с Богом, привязанность к Нему. Синоним надежды – вера. И если мы по-настоящему надеемся, если послушны Истине, внимательны к промыслу Божию, то такая надежда не иллюзорна, такая «*надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам*» (Рим. 5, 1-5). И это подтверждает осетинский язык. Мы уже говорили, что лицемерие (**цæстмæхъус**,*букв*. ухо к глазам) не предполагает ни должного внимания, ни должной веры. А если отсутствует, должное внимание к Богу, сосредоточенность, собранность, единство с Ним – появляется иллюзорность надежды (**цæстылуайæн** *–* иллюзия; **уайын** – скакать, бегать; мчаться). Именно поэтому мы просим Господа:

«Помози мне на всякое время, во всякой вещи, и избави мя от всякия мирския злыя вещи, и *диавольского поспешения*».

«**Ахъаз мын бакæн алы афоны æмæ алы хъуыддаджы, æмæ мæ бахиз дунейы алы æвзæр хъуыддæгтæй æмæ хæйрæджы зилæнтæй**» (Молитвы Утренние).

А обращаясь к Божией Матери, мы вопрошаем: «И избави мя от многих и лютых воспоминаний, и предприятий, и от всех действ злых свободи мя».

«**Æмæ мæ фервæзын кæн бирæ æмæ карз зæрдæлæууæнтæй æмæ хъуыддæгтæй, æмæ алы фыдзæрдæ архайдæй ссæрибар кæн мæн**» (Молитвы Утренние).

«И не введи нас во искушение, но избави нас от лукавого».

**«Æмæ нæ ма бакæн фыдæвзарæны, фæлæ нæ фервæзын кæн фыдбылызæй»** (Молитва Господня).

Слово «*иллюзия*» (**æнкъарæнты сай**д,*букв*. обманутые эмоции, ощущения, чувства, чутье), близко по значению к слову *обман*(**сай**д). А вдохновитель иллюзии – **сай**тан (шайтан, сатана, черт), **сай**æг – лукавый.

**Æнкъарæн** – эмоция, ощущение, чувство, чутье;

**Æнкъарæнты сайд** – иллюзия;

**Сайд** – обманутый; ненормальный (*о человеке*); обман;

**Фыдбылыз** –беда, несчастье; зло.

Следующий синоним надежды – ***мечта***.

В русско-осетинском словаре В.И. Абаева *мечта* переводится, как **бæллиц**, **сагъæс**, **тæхудиаг**.Как может наше *желание, мечта*(**бæллиц**), как составляющая надежды, превратиться в *горькую думу, печаль, заботу, беспокойство*(**сагъæс**)? Как может *Предмет желаний* (Господь) превратиться в *предмет зависти*(**тæхудиаг**)?Думать горькую думу,  *горевать, заботиться, беспокоиться*(**сагъæс кæнын**) можно только утратив надежду на Бога.

Любящая Бога, цельная душа, находящаяся в единстве с Ним получает истинную надежду. «*Се бо Истину возлюбил еси, безвестная и тайная премудрости Твоея явил ми еси*» (Пс. 50). Во внутреннем мире все взаимосвязано: любовь рождает надежду, вера неотделима от верности и преданности, сосредоточенность усиливает чувство любви. И наоборот, рассеянность ослабляет веру и приводит к иллюзорности надежды. *Рассеянного, невнимательного*человеканазывают*– неловкий, неумелый, никчемный, никудышный, плохой*(**рохст**).А все от того, что акценты расставлены неправильно. Чего можно ожидать, если любишь только себя, надеешься только на свои силы и не доверяешь Богу.

Обманутые надежды, иллюзии – это не что иное, как недолжное отношение к Истине. Слова*небылица*, *надуманный*, *выдуманный*(**æрымысгæ**)*, скучать* (**мысын**) *–* однокоренные.Разве можно скучать рядом с Богом и при этом надеяться на Его милосердие? Это и есть обман (**сайд**), *иллюзия*(**æнкъарæнты сайд**). Это означает *мечтать* бесплодно (**сæнттæ цæгъдын**),это *несбыточные мечты*(**сæнттæ**).

**Бæллиц** – желание, мечта;

**Фæндон** – желание, воля; предложение; решение;

**Сагъæс** – горькая дума; печаль; забота; беспокойство;

**Тæхудиаг** – желанный; завидный; предмет желаний, зависти;

**Сæнттæ** – несбыточные мечты(В.И.Абаев);

**Сæнттæ** – бред; думы, грёзы, мечты; чушь;

**Сæнттæ цæгъдын** а) бредить; б) мечтать; в) говорить чушь.

**Сæнттæ цæгъдын** – мечтать (бесплодно);

**Цæгъдын** – уничтожать, истреблять;

**Бæллын** – мечтать;

**Сагъæс кæнын** – думать; горевать; заботиться, беспокоиться.

А вот ***ожидание*** (**æнхъæлмæкæсынад**, **гæдзæ**), как свойственное человеку качество, действительно является важной составляющей надежды.

Вдумайтесь! **Æнхъæлмæ кæсын** – ждать, ожидать, надеяться, уповать; поджидать, *букв*. смотреть с надеждой.

Есть хорошее, бытующее в монашеской среде, выражение: «Послушание выше поста и молитвы». А как переводится с осетинского послушный, слушаться? Это не просто **смотреть** *в рот*(**коммæ кæсын**). Это буквальное проникновение (**коммæгæс –** послушный, *букв*. весь в рот).А к кому можно так проникнуться вниманием? Только к тому, кого очень любишь, кому предан всей душой – к Дающему надежду.

«*С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, зная, что испытание вашей веры производит терпение; терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка. Если же у кого из вас недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, - и дастся ему. Но да просит с верою, немало не сомневаясь, потому что сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой*» (Иак. 1, 2-6).

Вот почему *ожидание*(**гæдзæ**), как составляющая надежды, вмещает в себя *терпение и прощение*, и если обобщить – любовь.

**Æнхъæлмæкæсынад** – ожидание;

**Æнхъæл** – надежда, догадка, в надежде;

**Æнхъæлмæ кæсын** – ждать, ожидать, надеяться, уповать; поджидать;

**Кæсын** – смотреть; читать; казаться;

**Кæсын** – в составных глаголах выступает как вспомогательный глагол при именной части и переводится по семантике имени, например: **æнхъæлмæ кæсын** – ожидать;

**Гæдзæ** – терпение; прощение; ожидание;

**Гæдзæ кæнын** – терпеть; выжидать; прощать;

**Гæдзæгæнæг** – терпеливый, выносливый; прощающий.

И ***перспектива***, как основа надежды и веры, и ***предвкушение***, как ожидание в терпении, и ***предположение***, как корень надежды, *опоры, упования*,и ***предчувствие***, как обостренная интуиция – все это отнюдь ни ***химера***, все это ***свет в конце тоннеля***, наше ***упование****,* наше ***чаяние****,*наш ***шанс****,* ***якорь*** нашего ***спасения***.

**Дардмæ акаст** – перспектива,*букв*. смотреть вдаль, далеко;

**Æнхъæлц**– предположение;

**Анхъæлцау** – опора, упование;

**Разæнкъарæн** – предчувствие;

**Науæнгуыр** – якорь;

**Ирвæзынгæнæг науæнгуыр**– якорь спасения.

«*Итак, оправдавшись верою, мы имеем мир с Богом через Господа нашего Иисуса Христа,* ***через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией****. И не сим только, но хвалимся и скорбями, зная, что от скорби происходит терпение, от терпения опытность,* ***от опытности надежда****,* ***а надежда не постыжает****, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам*» (Рим. 5, 1-5).

«*Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мира в вере, дабы вы, силою Духа Святаго, обогатились* ***надеждою***» (Рим. 15, 13).

«*Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы нам называться и быть детьми Божиими. Мир потому не знает нас, что не познал Его. Возлюбленные! мы теперь дети Божии; но еще не открылось, что будем. Знаем только, что, когда откроется, будем подобны Ему, потому что увидим Его, как Он есть.* ***И всякий, имеющий сию надежду на Него, очищает себя так, как Он чист****. Всякий, делающий грех, делает и беззаконие; и грех есть беззаконие. И вы знаете, что Он явился для того, чтобы взять грехи наши, и что в Нем нет греха. Всякий, пребывающий в Нем, не согрешает; всякий согрешающий не видел Его и не познал Его*» (1Иоан. 3, 1-6).

# Любовь

**Уарзондзинад**

Любовь – величайшее таинство жизни, ее источник, божественный дар и Сам Бог.

«*Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим: сия есть первая и наибольшая заповедь; вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя*» (Мф. 22, 37-39).

Господь даровал нам две заповеди, вмещающие весь Закон. Первая – о любви к Богу, вторая – о любви к людям. Если охватить всю жизнь человека от начала до конца, то мы замечаем, что вторая заповедь открывается раньше первой. И в ней тоже есть две мысли: о любви к ближнему и о любви к самому себе. На самом деле, любовь к ближнему в этих словах соотносится с любовью к самому себе и понимается человеком именно через эту любовь. «*Итак, во всем, как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними, ибо в этом закон и пророки*» (Мф. 7, 12).

Сначала любовь открывается через дела любви, потом через молитву, то есть через труд молитвы, и, наконец, достигает сердца. От того, как человек понимает любовь к себе, какой любовью он любит себя, от этого зависит и его любовь к людям, и его любовь к Богу. Когда любовь к себе эгоистична, человек ощущает, что его жизнь бессмысленна, чувствует, что он одинок, не знает путей к сердцу других людей и к Богу. Но если любовь открывается человеку в неразрывной связи с нуждами, радостями и печалями, с жизнью других людей, то человек познает любовь во всей глубине и многогранности.

**Синонимы любви:**

Благоволение; благорасположение; благосклонность; близкие отношения; верность; вкус; влечение; влюбленность; вожделение; доброжелательство; жалость; интимные отношения; интрига; мания; наклонность; нежная страсть; нежное чувство; неравнодушие; обожание; преданность; предрасположение; приверженность; привязанность; пристрастие; сердечная склонность; сердечные дела; сильная привязанность; симпатия, склонность; слабость; страсть; увлечение.

«*Слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках* ***благоволение***!» (Лк. 2, 14). В Евангелии эти слова прозвучали в связи с рождением Богомладенца Иисуса, в связи с рождением Истины. И если помнить, что «*Бог есть Любовь*» (1Ин. 4, 8), «*Бог есть дух*» и, что «*поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине*» (Ин. 4, 14), – становиться понятным, что Любовь вдохновлена Самим Богом. И когда мы рассматриваем эту добродетель, обращаясь к сакральному языку, то имеем в виду, прежде всего, либо взаимоотношения с Богом, либо вдохновленные Им отношения между людьми. Все другие «любовные» отношения к сакральности не относятся и несут отпечаток греха. Осетинский язык прекрасно иллюстрирует это различие между сакральным и профанным смыслами слова «любовь».

***Благоволение***и***благосклонность****,*как составляющие любви*:*

**Хæрзаудæн** (уст.) – *благоволение* (В.И.Абаев); *покровительство,* *благосклонность* – буквально можно перевести, как *благо душе*.

**Хорз зæрдæйы ахаст** – *благосклонность* (В.И.Абаев), *букв*. хороший, благой, добрый образ сердца.

Именно такой сердечный, душевный *образ* корректирует наше *поведение, образ* наших *действий*, влияет на наше *отношение* к жизни и людям, влияет на наше *настроение,*на наше*положение*в обществе. Это в хорошем смысле «*ссылка*», добровольное «*изгнание*» в себя, обнаружение в себе *образа* и подобия Бога («*Царствие Божие внутрь вас есть*» Лк. 17, 21).

**Хорз** – добро, благо; хорошо;

**Ахаст** – отношение, обращение; поведение, повадка, образ действий; настроение; положение; ссылка (изгнание).

***Доброжелательство, доброта, добродушие*** (**зæрдæхæлардзинад**, **хæлардзинад**) – все это свойства любви, как добродетели. А *человек, встреча с которым приносит счастье; добрый вестник*(**хæрзæмбæлæг**)– это именно*добросердечный, дружественный, великодушный, расположенный к кому-либо* человек (**хæларзæрдæ**). Это не просто душевность в человеческом понимании. Это *великодушие* – близость к Богу.

Сердце – общепризнанный символ любви. И потому, когда мы говорим о *единодушии,**верности, преданности, привязанности*(**иузæрдыгдзинад**, **иузæрдиондзинад**) – имеем в виду именно любовь.

**Хæрз** – очень, весьма; совершенно; вполне;

**Хæрзæд** – благоволение (Абаев);

**Хæрзæмбæлæг** – человек, встреча с которым приносит счастье; добрый вестник;

**Хорз зæрдæйы ахаст** – благосклонность (Абаев);

**Зæрдæхæлардзина**д – доброжелательство; доброта; добродушие;

**Хæларзæрдæ** – добросердечный, дружественный; великодушный; расположенный (к кому-л.); великодушие;

**Хæлар** – друг, приятель; преданный;

**Хæлар** – идущий в прок; приятный; хæлар на здоровье;

**Хæлардзинад** – дружба; расположение; доброта.

У В.И.Абаева***верность*** передается словами, указывающими различное отношение к противоположным полюсам. *Верность* (**иузæрдиондзинад**) буквально – единство в сердце. Верность, как синоним любви (Любовь с большой буквы. Бог – любовь). И *верность* (**æнæсайддзинад**; **сай**д– обман; **сайтан** – сатана, черт), какотсутствие обмана, как несогласие с отрицательными качествами в себе, порой еще свойственными нам.

**Иузæрдиондзинад** – единодушие; верность, преданность, привязанность;

**Æнæсайддзинад** – добросовестность, честность; искренность.

***Вкус****,*еще одна составляющая любви в словаре В.И.Абаева – переводится, как – **æнкъарæн.**

Кроме того, **æнкъарæн** переводится, как *эмоция, ощущение, чувство, чутье*.

**Уый æнкъарæнмæ гæсгæ у** – это дело вкуса.

В профанном обиходе любовь – это дело вкуса. Но с сакральной точки зрения – это выбор самого человека. Нам дана заповедь о любви к Богу и заповедь о любви к ближнему. Какой из них человек отдаст предпочтение? Какие чувства станут определяющими в нашем отношении к Богу? Будем ли мы внимательно прислушиваться к голосу внутреннего человека, голосу совести? Какие *чувства, эмоции*, *ощущения*будут руководить нами в наших взаимоотношениях с людьми? Как и для чего мы будем развивать некое *чутье*, то естьсвою наблюдательность и чуткостьв отношениях с людьми? Это все дело нашего выбора и зависит от того, развит ли у человека *вкус* к духовной жизни. Вне ее любовь становится синонимом эгоистического удовольствия, не поднимается над уровнем чувственных ощущений и недолговечных привязанностей. Ведь в осетинском языке есть и такие синонимы любви, как *влечение* – **тырнын**, *влюбленность* – **уарзгæдзинад**, *вожделение* – **мондаг**.

***Ненависть*** – это противоположность любви.

**Фыд-зæрдæдзинад** *–* ненависть, зло;

**Фыд** –зло;жёрнов (*мельничный*);

**Зæрдæ** *–* сердце.

Ненависть – зло в самом сердце. Если понаблюдать за собой в тяжелых жизненных обстоятельствах, то станет очевидно: когда среди невзгод, испытаний, мы испытываем еще и ненависть к кому-нибудь, то нам становится в несколько раз тяжелее. Сердце дано для любви, а не для ненависти. Ненависть разрушает сердце человека, разрушает его личность, а с годами и здоровье. Этот *жёрнов*воистину перемелетвсякого.

Еще одна формулировка ненависти **æнæуынондзинад** происходит от присоединения отрицательной приставки к слову видеть.

**Уынын** – видеть;

**Æнæ** – без-, бес-, не-,– *приставка отрицательная.*

Есть такое выражение: «глаза бы мои тебя не видели». Так говорят, когда испытывают обиду, злость, ненависть. Многолетние человеческие наблюдения показывают, что когда мы ненавидим, не хотим смириться с чем-то в себе, не хотим видеть другого человека, игнорируем какие-то жизненные явления, не принимаем их, то тем самым мы не только закрываем себе пути к духовному видению, но и телесное зрение постепенно ухудшается. Без сомнения страдает и тот человек, на которого ненависть направлена. Такова ее разрушительная сила. Ведь человек создан по образу Божию. Бог есть Любовь. Ненавидеть – противоестественно для человека. В осетинском языке слово «ненавидеть» (**уд хæссын**), означает буквально наносить ущерб, уносить душу.

**Удхæссæг** – душегуб; *уст.* ангел смерти; отвратительное, страшное существо;

**Уд хæссын** – *букв.* уносить душу;

**Фыдзæрдæ хæссын** – ненавидеть, *бакв.* носить злое сердце;

**Хæссын** – нести; уносить;

**Æнæуынон** – нелюбимый, ненавистный;

**Æнæуынон кæнын** – делать ненавистным;

**Æнæуынон уын** – быть ненавистным, нелюбимым, ненавидеть;

**Æнæуынондзинад** – ненависть.

Но почему у понятий так много синонимов? Почему в одно и то же слово человек вкладывает, на первый взгляд, совершенно противоположные смыслы? И как, в таком случае, люди понимают друг друга? Многообразие явлений жизни, ее сложность ведет к усложнению языка. Многосмысловые слова становятся понятными в контексте. Мы должны прочитать всю фразу или услышать все предложение целиком. Жизнь, жизненный опыт тоже является контекстом, событийным контекстом, исходя из которого, нам становится легче понимать смысл устойчивых выражений, таких как **хорз зæрдæйы ахаст** – *благосклонность*, в котором **ахаст**, наряду с *отношением, обращением, поведением, повадкой, образом действий, настроением, положением*, переводится еще и как *ссылка* (*изгнание*).Именно *опыт* подсказывает, что собранность, концентрация внимания на Предмете любви «*всем сердцем, всей душей, всем разумением*», это своего рода *ссылка*, изгнание в себя*.* Такая «ссылка» сообщает *сердцу благо*,а человека делает *благосклонным.*«Стяжи дух мирен, и вокруг тебя спасутся тысячи» (Преп. Серафим Саровский).

**Хорз зæрдæйы** – благо сердцу;

**Зæрдæхæлар**– благосклонный.

«*Более же всего* ***имейте усердную любовь*** *друг ко другу, потому что* ***любовь*** *покрывает множество грехов*» (1Пет.4, 8).

«***Не оставайтесь должными никому ничем, кроме взаимной любви; ибо любящий другого исполнил закон****. Ибо заповеди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не пожелай чужого и все другие заключаются в сем слове: люби ближнего твоего, как самого себя. Любовь не делает ближнему зла;* ***итак любовь есть исполнение закона****.* (Рим. 13, 8-14).

«*Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благость, смиренномудрие, кротость, долготерпение, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы.* ***Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства***» (Кол. 3, 12-16).

# Влияние

**Тæфаг, æндæвд, ахадындзинад, хъомыс**

**Тæфæг дарын** – влиять; оказывать влияние;

**Æндæвд –** окоченелый, замерзший, влияние;

**Ахадындзинад** – значение, роль;

**Ахадын** – иметь значение, значить, играть роль;

**Цæсты ахадын** – производить впечатление, внушать уважение;

**Хъомыс дарын** – влиять;

**Хъомыс, хъомысад** – сила, мощь; могущество; влияние.

Земную жизнь человека невозможно представить без влияния на него окружающего мира и других людей. Но ведь и сам человек тоже оказывает влияние. И в том и в другом случае это происходит благодаря чувствам. Через чувства мы воспринимаем и родственное и чужое, и восторг и боль, и границы своих сил. В этой связи, поскольку речь у нас идет о внутреннем мире, душе человека, нельзя не обратить внимания на то, что в осетинском языке, как и в русском, за *привычным* значением слова, отражающего явления внешнего мира, есть возможность увидеть и более *глубокое* значение, характеризующее внутренний мир. Например, **æндæвд** – *окоченелый, замерзший*, так же, как и **хъомыс, хъомысад** – *сила, мощь, могущество*, являясь свойствами и внешнего мира и души человека, оказывают на него *влияние*.

Осетинское слово «послушаться» (**коммæ бакæсин**) буквально означает посмотреть в рот. Я даю установку или требую выполнения послушания, то есть, влияю. Если послушание будет выполнено безукоризненно и сразу, сохранится мой мир. Если послушание не будет выполнено, мир нарушится. В этой установке – основа закона, но не любви. Для того, кто дает послушание, возможно, не *имеет значения*, любят его или нет. Имеет значение, чтобы послушание было выполнено. Если послушание выполняется из страха, без любви – сохраняется мир только дающего послушание, а мир выполняющего без любви ни для кого не *играет роли*, сердце как будто *замерзло, окоченело* **(æндæвд)**. Если же послушание выполняется с любовью, то оба человека обретают мир («*Где двое или трое собраны во имя Мое, там Я посреди них*» (Мф. 18, 19).

Мир влияет на меня множеством разнообразных сил, он формирует меня, я оцениваю его по тому, как он влияет на меня.

«Все на земле живет порукой круговой,

И если за меня спокон веков боролась

Листва древесная – я должен стать листвой,

И каждому зерну подать я должен голос.

Все на земле живет порукой круговой:

Созвездье, и земля, и человек, и птица.

А кто служил добру, летит вниз головой

В их омут царственный и смерти не боится.

Он выплывет еще и сразу, как пловец,

С такою влагою навеки породнится,

Что он и сам сказать не сможет, наконец,

Звезда он, иль земля, иль человек, иль птица».

(А. Тарковский «Дума»)

Федор Михайлович Достоевский в романе «Братья Карамазовы», устами старца Зосимы сравнил нашу жизнь с океаном, в котором все находится в чутком взаимодействии, взаимовлиянии. Ничего не бывает случайным. Все наши мысли и поступки неизменно, неизбежно откликаются в земном пространстве. Все семена дают свои плоды, все, что мы делаем доброго или худого, в конечном счете, возвращается к нам.

Рождается дитя и окружающий мир влияет на него множеством разнообразных сил, но и само дитя с самого начала своей жизни могущественно влияет на окружающий мир, вносит в него новую волну света, новую волну Божественной любви, которая *мощным* потоком движется к людям через это маленькое существо. Сила Божия совершается в немощи. **Хъомыс, хъомысад** – *сила, мощь; могущество; влияние*. Младенец слаб и беспомощен, но влияние, которое через него Божественные *силы* оказывают на этот мир, настолько *могущественно*, что даже трудно это себе представить. Задача человека на Земле, хранить этот поток незамутненным, передавать людям и Земле благодатный огонь Божественной любви, оказывать только доброе влияние. Столь же важно во всем множестве и разнообразии влияний этого мира научиться различать доброе от худого и избирать доброе влияние. По законам физики энергия не исчезает, а преобразуется из одного вида в другой. Такой преобразующей силой на уровне человеческих отношений является Божественная любовь. В Добротолюбии есть повествование, как один человек попал в плен к жестокому кочевнику, и став его рабом, терпел нечеловеческие муки, издевательства. Но он принял это как чашу страданий из рук Самого Господа, к своим мучителям он относился кротко. Когда они нуждались в помощи, он помогал им, верно служил им, и через много лет они стали считать его родным, приняли его веру, отпустили его на свободу. Такое неизгладимое *впечатление* произвело его служение во имя любви, такое глубокое *уважение* он заслужил у людей, которые прежде были его врагами (**цæсты ахадын** – производить впечатление, внушать уважение).Задумаемся о взаимовлиянии. Злобные силы претерпели влияние его любви и изменились. Любовь же осталась неизменной во всех испытаниях. По Божьему замыслу, человек несет ответственность не только за себя и за других людей, которых ему поручено защищать, охранять, вести по жизни, но и за весь окружающий мир. Жаль, что человек в полной мере не осознает своего великого предназначения и своей ответственности. Но если бы он смог подняться, понять чего Господь от него ожидает, он увидел бы, как велики силы, которые ему даны, и каким мощным может быть его доброе влияние. Тогда он был бы не один, он был бы соработником у Бога, сотворцом своего Создателя.

Если мы вспомним евангельские повествования о воскрешении дочери Иаира, сына Наинской вдовы, Лазаря Четверодневного, мы поймем, что силы Божии могут преодолеть даже смерть, ее незыблемое и непреодолимое влияние.

# Терпение

**Барын,** **æвзарын**

Попытаемся с помощью сакрального языка понять природу истинного терпения. Рассмотрим подробно один из синонимов слова – **барын**.

**Барын** – взвешивать, измерять, мерить; извинять, прощать, терпеть, спрашивать, уподоблять.

Терпение в человеке проявляется под воздействием благодати Божией и постепенно. Как садовник, выращивая ценное редкое растение, прилагает много усилий, так и любой человек поступает, когда хочет воспитать в себе терпение. Изначально, над этим трудится не только он сам, но множество людей: его родители, учителя. Они вкладывают свое время и силы, свою душу, чтобы человек мог стать терпеливым.

Смысл слова терпение многогранен. Терпение является причиной, источником многих полезных навыков для человека. Да, мы неизменно видим в каждом подвиге терпения помощь Божию, но и сознательное усилие человека здесь важно. Оно важно для него самого и драгоценно для его Создателя.

**Хи фæхъæддых кæнын** – взять себя в руки;

**Фæхъæддых кæнын** –поддержать чьё-либо здоровье.

Воистину, чтобы *поддержать* свое и чужое *здоровье* (и физическое, и душевное), иногда бывает необходимо уметь держать себя в руках!

Бывает сложно заботиться о других и сдерживать свои чувства, когда нам самим больно и трудно.

«Вежливость, как составляющая этикета, у человека духовного может стать средством привлекающим благодать Божию. Обычно под вежливостью понимают не только искусство проявлять внешними знаками то внутреннее уважение, которое мы имеем к человеку, но и искусство быть приветливым с людьми, к которым мы не имеем расположения. Что это – ханжество, лицемерие? Для человека духовного, знающего сокровенную диалектику внешнего и внутреннего, вежливость может стать средством на пути стяжания и развития смирения.

Известно выражение одного подвижника: делай внешнее, а за внешнее Господь даст и внутреннее, ибо внешнее принадлежит человеку, а внутреннее – Богу. При появлении внешних признаков добродетели сама добродетель постепенно возрастает в нас. Вот как мудро писал об этом епископ [Вениамин (Милов)](https://azbyka.ru/otechnik/Veniamin_Milov/):

«Кто предупреждает приветствия других своим приветствием, выражает ко всем услужливость, почтительность, всех предпочитает всюду себе, молчаливо терпит разные огорчения и всемерно напрягается мысленно и практически и в самоуничижении ради Христа, тот первое время переживает немало тяжелых и трудных для личной гордости минут.

Но за безропотное и терпеливое исполнение заповеди Божией о смирении на него свыше изливается благодать Святого Духа, смягчает его сердце для искренней любви к Богу и к людям, и горькие переживания его сменяются сладостными.

Так действие любви без соответствующих чувств любви, в конце концов, вознаграждается излиянием в сердце небесной любви. Смирившийся начинает чувствовать в окружающих лицах родных во Христе и располагается к ним благожелательностью».

(https://azbyka.ru/chto-nado-znat-o-pravoslavnom-cerkovnom-etikete#n1)

«*Учитель! какая наибольшая заповедь в законе? Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим: сия есть первая и наибольшая заповедь; вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя; на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки*» (Мф.22, 36-40).

Осетинский язык раскрывает слово терпение с неожиданных сторон. Почему слово терпеть связано со словами *взвешивать, измерять, мерить*? Когда мы должны взвешивать свои слова? Тогда, когда их взвешивать трудно. Когда жизнь ставит перед нами вопрос, а мы должны дать ей ответ, когда попадаем в трудные ситуации, которые испытывают наше терпение. Терпениеи дает возможность человеку *взвешивать* свои слова и поступки. Если нет навыка терпения, то мы, под воздействием неприятных обстоятельств, сначала совершаем неблаговидный поступок или говорим необдуманное слово, а затем жалеем о них, и хорошо, если еще не поздно жалеть.

**Барын** также означает – *измерять, мерить*.

Терпение позволяет нам *измерить* свои настоящие возможности. Если бы человек не попадал в тяжелейшие, невыносимые условия и не выходил из них с честью, он никогда бы не узнал о себе правды, не узнал истинного состояния своей души, пределов человеческих сил. Но беспредельного милосердия и премудрости Божией мы не можем измерить. И узнать об этом нам снова помогает терпение.

«*Не судите, да не судимы будете, ибо каким судом судите, таким будете судимы; и какою мерою мерите, такою и вам будут мерить*» (Мф. 7, 1).

Есть русская поговорка: «По себе людей не судят». Но в жизни нам не удается от этого удержаться. Когда мы оказываемся в трудной жизненной ситуации, то часто вместо того, чтобы разобраться, мы обвиняем других в своих неприятностях, «*мерим* их своей меркой». Перекладывая ответственность на других, мы, тем самым, лишаем себя возможности измениться к лучшему.

В этом евангельском тексте слово *мера* связано со словом *суд*. Мы судим о людях, но можем ли мы положить меру такому осуждению? Никакой меры в этом мы не знаем. Мы зачастую беспощадны в своих суждениях, хотя и не можем знать всех обстоятельств дела, не можем знать, как трудно было человеку поступить иначе. Не можем справедливо судить о его вине и ответственности. И чем большую меру вины мы возлагаем на другого человека, тем в большей степени обнажаем свою несостоятельность и отсутствие терпения.

С другой стороны, терпение связано по смыслу со словами *спрашивать, уподоблять*.

Уметь *спрашивать*. Для чего нужен этот навык? Это один из самых драгоценных навыков, которому человек может обучиться за свою жизнь. Мы можем вспомнить немало ситуаций, когда, просто задав вопрос и выслушав ответ, мы избежали ссоры, недопонимания, приобрели друга, смогли посмотреть на себя со стороны, пережить настоящее откровение. Если бы мы спрашивали Бога о том, что больше всего волнует нас в жизни, просили бы совета, разъяснения событий, то вскоре с удивлением заметили бы, что через людей, через книги, через разнообразное сочетание событий, мы ясно слышим ответ исполненный любовью и глубоким вниманием. *Спрашивать* – это навык, которому можно научиться повторением, наблюдая и корректируя результат. Научиться слышать ответ так же важно, как и научиться спрашивать.

Когда мы слышим ответ нашей жизни на заданный нами вопрос, то он бывает часто и неожиданным, вызывает недоумение, боль. И здесь терпение приходит на помощь. Оно помогает забыть о себе и сосредоточиться на другом человеке, его боли, нуждах, возможностях, *уподобиться* ему для того, чтобы помочь ему или чтобы его простить. В таком случае обычная повседневная жизнь становится Богопознанием.

Выше сказанное о слове **барын** можно отнести и к слову **æвзарын**.

**Æвзарын** – выносить, терпеть, переживать, переносить, претерпевать; расследовать, разбирать; распознавать; выбирать, избирать, отбирать; выделять, подбирать, перебирать; различать, отличать, замечать; сортировать, пробовать, испытывать.

Земной путь Господа Иисуса Христа, от начала до конца являет нам образ терпения. Этот образ возвышает обычную человеческую жизнь, вдохновляет и окрыляет нас. Удивительно то, что подвиг общественного служения Иисуса Христа и опыт человеческих взаимоотношений, отраженный в словах сакрального языка осетин, очень близки по своему значению, по воздействию на человека. И то и другое открывает ему те высшие Истины, которые одухотворяют и наполняют смыслом его земную жизнь. Способность нарекать имена Адам (человек) получил после того, как Господь «*вдунул в него душу живу*». Кто знает, быть может, если смотреть с любовью, то каждый народ Богоизбранный, и каждый язык Богодухновенный!

В свое время, когда старца Силуана Афонского спросили: «Что будет, если мы утратим тексты Священного Писания»? Старец ответил: «Отцы напишут Его заново».

Как это понимать? Буквально? Слово в слово? Думается, что нет. Само Евангелие и вообще все Богодухновенные тексты необходимы нам постольку, поскольку они помогают правильно решать проблему взаимоотношений, во-первых, с Богом, а затем между людьми.

Изучая осетинский язык, мы обращаем более пристальное внимание и на свой родной язык. При этом мы видим, как вся земная жизнь, если она причастна Божественной любви, становится Священной Книгой, школой добродетели, лествицей, возводящей на небо. Евангелие мы называет Книгой Жизни. И сама жизнь – это Священная Книга. Ведь эта жизнь дарована нам Богом.

Обратимся к текстам Священного Писания и сравним, какое наполнение в этих текстах имеет слово *терпение*.

«*Братия, будьте* ***долготерпеливы*** *до пришествия Господня. Вот, земледелец ждет драгоценного плода от земли и для него* ***терпит*** *долго, пока получит дождь ранний и поздний.* ***Долготерпите*** *и вы, укрепите сердца ваши, потому что пришествие Господне приближается. Не сетуйте, братия, друг на друга, чтобы не быть осужденными: вот, Судия стоит у дверей. В пример злострадания и* ***долготерпения*** *возьмите, братия мои, пророков, которые говорили именем Господним. Вот, мы ублажаем тех, которые* ***терпели****. Вы слышали о* ***терпении*** *Иова и видели конец оного от Господа, ибо Господь весьма милосерд и сострадателен*» (Иак. 5, 6-11).

«*С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, зная, что испытание вашей веры производит* ***терпение****;* ***терпение*** *же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка*»***.***(Иак. 1, 2-6).

«*Мы, сильные, должны сносить немощи бессильных и не себе угождать. Каждый из нас должен угождать ближнему, во благо, к назиданию. Ибо и Христос не Себе угождал, но, как написано: злословия злословящих Тебя пали на Меня. А все, что писано было прежде, написано нам в наставление****, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохраняли надежду.******Бог же терпения и утешения да дарует вам быть в единомыслии между собою,*** *по учению Христа Иисуса, дабы вы единодушно, едиными устами славили Бога и Отца Господа нашего Иисуса Христа*» (Рим. 15, 1-6).

**Умеренность**

**Ромыл, рæстæмбис æнтæф**

**Ромылæй, рæстæмбисæй** – умеренно (В.И. Абаев);

**Ромыл, рæстæмбис æнтæф** – умеренный (В.И. Абаев);

**Фауромын, фасабыр кæнын** – умерить (В.И. Абаев);

**Уромын** – останавливать, задерживать, тормозить, удерживать; выдерживать, терпеть; успокаивать;

**Сабыр кæнын** – стихать, утихать; *перен*. усмирять, успокаивать;

**Рæстæмбис** – средний; поровну, пополам;

**Æмбис** – половина, середина; вполовину;

**Ромыл** – умеренный, выдержанный.

Слово *умеренность* созвучно слову *мера.* Мы говорим, что необходимо знать меру. Обычно мы относим это выражение не к себе, а к другому человеку, когда мы несогласны с его действиями, когда его действия нарушают наш душевный мир. Зададим себе вопрос: каким образом мы сами определяем эту самую меру в своих желаниях, поступках, мыслях? Разумом? Сердцем? Если разумом, то всегда ли нам удается удержать занятый рубеж, не переступить границу? Если сердцем, то до какой черты можно ему доверять, и способно ли оно вообще определять какую-то меру? Может быть это плод опыта, долгого пути, трудов и испытаний? Может истинная умеренность это божественное озарение и откровение?

В Евангелии от Луки есть повествование о том, как Марфа и Мария приняли Господа в своем доме. Марфа заботилась о большом угощении. Этим она хотела почтить Учителя. Она выбивалась из сил, и когда почувствовала, что не успевает приготовить все что, как ей казалось, было необходимо, она огорчилась, что Мария ей не помогает, и упрекнула Иисуса, сказав: «*Господи! или Тебе нужды нет, что сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей, чтобы помогла мне*» (Лк. 10, 40).

Часто, ступая на путь спасения, люди совершают эту ошибку. Берут на себя непосильную ношу и когда видят, что не справляются с ней, дают волю упрекам и, обвиняя во всем своих близких, ропщут на Бога. В данном случае мы видим, что нам часто не хватает чувства меры, умеренности, не хватает мудрости.

В начале пути, когда нам в первый раз открываются Божественные истины, мы часто грешим тем, что не хотим ждать, пока созреют духовные плоды, мы хотим получить их сразу же. Если поняли, *как* можно и нужно жить по-божьи, то и наши дети, супруги, родители непременно должны сразу же стать нашими единомышленниками, помощниками. Но очень часто это не возможно. Должно пройти время, чтобы нас услышали. Нужно приложить труд, немалые усилия любви, чтобы речь нашего сердца стала внятной для других. Это звучит не совсем привычно и даже странно, но люди и мир вокруг нас не могут измениться, пока мы не примем и не полюбим их такими, какие они есть.

В житии праведной Нонны, матери Святителя Григория Богослова говорится о том, что муж ее был другой веры, и много лет святая Нонна молилась о духовном единении с ним. И ее молитвы были услышаны: он принял ее веру и стал священником, потому что ее безмерная любовь к Господу соединилась с мудростью, кротостью, долготерпением к близкому человеку. Мы видим ее, как пример умеренности в своих требованиях к нему. Ведь, по словам святых, «нет такой заповеди, чтобы требовать от других исполнения заповедей». Мы *скорее* придем к цели, если будем более требовательными к себе и более снисходительными к другим людям. У кого как не у Бога мы можем попросить ревность по разуму, чтобы любовь и ревностное служение шли рука об руку?

Вспомним ветхозаветную историю о Неемане Сирианине, когда Господь Бог исцелил его от проказы через Елисея пророка, все его сердце обратилось к Богу истинному. Но любя своего господина, он испросил у пророка разрешения быть рядом со своим господином, когда тот будет поклоняться своему богу. Пророк Елисей отпустил его с миром.

Разобщают людей не различия в убеждениях, жизненном опыте, их разобщает отсутствие чувства меры, которое определяется любящим сердцем. Если бы любили, никогда не переступили бы границы, за которой человеку от наших поступков и слов становится больно.

Церковь является оградой для человека неопытного в духовной жизни. Своими установлениями о посте, молитве она дает умеренные и выполнимые задачи для человека. Она предостерегает, таким образом, человека от взятия на себя неумеренных подвигов. Ведь если в таком подвиге ему удастся победить себя, то он может легко возгордиться, а если потерпит поражение, то впадет в разочарование, уныние и может оставить путь спасения. В Церкви очень важно духовное руководство, таинство исповеди. Если человек теряет меру в чувстве вины, самоосуждении и отчаивается, то священник всегда поддержит его своим словом и вернет надежду на милосердие Божие.

Мы говорим в молитве: «Сердце чисто созижди во мне, Боже, и дух прав обнови во утробе моей» (Пс.50). Этот дар необходим нам для того, чтобы мы жили разумно, соизмеряя свою волю, свои желания, побуждения, поступки с волей Божией. Ведь в повседневной жизни нам почти непрерывно приходится делать выбор между желаемым и должным.

«*Я говорю: поступайте по духу, и вы не будете исполнять вожделений плоти, ибо плоть желает противного духу, а дух – противного плоти: они друг другу противятся, так что вы не то делаете, что хотели бы. Если же вы духом водитесь, то вы не под законом. Дела плоти известны; они суть: прелюбодеяние, блуд, нечистота, непотребство, идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, [соблазны,] ереси, ненависть, убийства, пьянство, бесчинство и тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют. Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона. Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями. Если мы живем духом, то по духу и поступать должны. Не будем тщеславиться, друг друга раздражать, друг другу завидовать*» (Гал. 5, 16-22).

Те, кто воспитывал детей, часто убеждаются, какое драгоценное качество чувство меры, умеренность, и как непросто оно нам дается, как недешево и нескоро приобретается. Старец Силуан так рассказывал о своем отце:

«Я в меру отца моего не пришел. Он был совсем неграмотный, и даже «Отче наш» читал с ошибкой, говорил «днесть» вместо «днесь», заучил в церкви по слуху, но был кроткий и мудрый человек». У них была большая семья: отец, мать, пять братьев-сыновей и две дочери. Жили они вместе и дружно. Взрослые братья работали с отцом. Однажды, во время жатвы, Семену пришлось готовить в поле обед, была пятница, забыв об этом, он наварил свинины, и все ели. Прошло полгода с того дня, уже зимою, в какой-то праздник, отец говорит Семену с мягкой улыбкой:

– Сынок, помнишь, как ты в поле накормил меня свининой? А ведь была пятница; ты знаешь, я ел ее тогда, как стерву.

– Что же ты мне не сказал тогда?

– Я, сынок, не хотел тебя смутить».

Рассказывая подобные случаи из своей жизни в доме отца, старец добавлял: «Вот такого старца я хотел бы иметь: он никогда не раздражался, всегда был ровный, кроткий. Подумайте, полгода терпел, ждал удобной минуты, чтобы и поправить меня и не смутить».

Умеренность – одно из необходимых условий сохранения душевного мира. В этой связи рассмотрим некоторые ***синонимы умеренности***: золотая середина; посредственность; сдержанность; скромность; скупость; целомудренность.

***Посредственность*** (**рæстæмбис**)

**Рæстæмбис** *–* средний, поровну, пополам.

Обычно слово *посредственный* означает – среднего качества, заурядный. Синонимы этого слова имеют именно отрицательное, негативное значение: второразрядный, межеумок, убожество, заурядный, третьестепенный, третьесортный, малозначительный, серость, неважный, незначительный. Но в сакральном языке слово «посредственный» имеет более глубокий, положительный смысл, приближается по значению к сочетаниям слов «золотая середина», «жить по средствам». *Посредственность* это синоним кардинальной добродетели, это *путь золотой середины* (**рæстæмбис**)!

Осетинский язык может обогатить наше понимание Священного Писания. Как древний язык, по глубине своей, он близок к церковнославянскому языку. Например, в евангельском повествовании о расслабленном, вопрос Христа: «*Хочешь ли цел быти*?» (Ин. 5, 6), по-русски звучит: «*Хочешь ли быть здоров*?». И в переводе с русского на осетинский: **«Дзæбæх цæмæй уай, уый дæ фæнды»**?

Все-таки понятие «цельность» шире понятия «здоровье», это не одно и то же! Насколько бы мы стали ближе к первоначальному смыслу Евангелия, если бы переводили на сакральный осетинский язык с сакрального церковнославянского языка: **«Иугъæдон адæймаг цæмæй уай, уый дæ фæнды»**?

**Иугъæдон адæймаг** – цельный человек.

Еще одна особенность сакральности: она не только освящает путь к заветной цели нашей жизни – общению с Богом, а еще и обнажает, формулирует сущность неверного отношения к добродетели, как таковой.

***Скупость***, как бережливость, противоположна расточительности и неумеренности и это ее положительное качество. А отрицательный смысловой оттенок появляется от того, что скупой человек и сам никого не любит, и не вызывает к себе никаких добрых чувств. Скупость это синоним *умеренности,* как кардинальной добродетели, *но без любви*. Вспомните скупого рыцаря из «Маленьких трагедий» Пушкина.

Скупой человек в осетинском языке называется **мæрддзæст**. А если Бог есть Любовь, Свет, Истина и Жизнь, то к чему может привести бережливость без Бога, бережливость, лишенная любви? К духовной смерти. В осетинском языке мы находим подтверждение этому: корни слов **мæрд**дзæсти уæл**мæрд** совпадают.

**Мæрддзæст** – жадный; скряга;

**Мард** – мёртвый;

**Цæст**–глаз;

**Уæлмæрд** – кладбище.

Мы находимся на линии огня. И нам порой в самих себе трудно разобраться. Но слово Божье, духовность – для нас светильник. Без Бога *смелость* и *надежность*  становятся *жесткостью* и *бессердечием* (см. в главе «Мужество» слова **фидар** и **хъæбæр**;зæрдæ**фидар** и **хъæбæр**зæрдæ). И наоборот, присутствие Бога возвышает *посредственность* доуровня *умеренности* – кардинальной добродетели. Все это происходит в нашей душе, в нашем сердце. Если мы **цело-мудренны** (**æд-æгъдаудзинад**), если в ладу со своей совестью, (голосом Бога), с Законом (**æд-æгъдау** *–* с законом, обычаем, традицией), то наше сердце – место встречи с Богом (**иузæрдион**). Но чем станет оно, если мы забудем о Боге? Помните, как звучит слово *тоска* по-осетински? **Зæрдæмарæн**.Наше сердце может стать орудием самоубийства (**марæн** – место, где убивают; орудие, которым убивают).

**Æд** – предлог– с;

**Æгъдау** – закон, обычай, традиция;

**Рæстæмбис** – посредственный, средний; поровну, пополам;

**Чъынды, æлгъин, мæрддзæст** *–* скупость;

**Чъынды** – скупой; скряга;

**Чъындыдзинад** – скупость;

**Æлгъин** – скупой; скряга, скопидом.

**Иузæрдион** – единодушный; верный, преданный, привязанный.

# Добродетель

**(Хорз) миниуæг**, **хорздзинад, хæрзуагдзинад**

**(Хорз) миниуæг** – свойство, качество, признак, особенность, добродетель;

Х**орз** *–* добро, благо, хороший, хорошо;

**Миниуæг**– свойство, качество, признак, особенность.

**Хорздзинад** – добро, благо; доброта; добродетель; доблесть;

**Хæрзуагдзинад** – порядок, добродетель;

**Хорззæрдæджын** – с добрым сердцем, добросердечный, добродетельный;

**Хорзгæнæг** – благотворитель; благодетель, добродетель; благотворительный, благодетельный, добродетельный;

**Хорззæрдæ** – добросердечный, ласковый;

**Хорзæх** – награда; милость, благодеяние;

**Хорзуынд –** красиво.

Чтобы сохранить мир в себе и во взаимоотношениях с людьми, нужно знать, что источник этого мира находится в Боге. Бог **–** Утешитель, Сокровище благих, *Благодарствующий,**Милостивый, Добрый*(**Хорзæхгæнæг**). Добродетель **–** *свойство, качество, признак, особенность*(**миниуæг**) души человека, исполненной *блага*, *добра* (**хорз**).

Добродетель – красота души. Примечательно, что осетинское слово **хорз** созвучно русскому **хорошо** и по смыслу с ним совпадает.

Одним из синонимов *добродетели* является *порядок.*Не удивительно, что именно *доброе свойство, качество, признак, особенность,*(**хорз миниуæг**)да еще в совершенной степени (**хæрз** *–* очень, весьма; совершенно; вполне) вносит *порядок* во взаимоотношения, сообщает и сохраняет мир. *Добродетельным* человек называется тогда, когда *состояние* его души пребывает в гармонии с Духом Божиим (**уд**гоймаг), когда он, имея добрый *нрав, характер* (хæрз**уаг**)*,* соблюдает необходимые *нормы поведения* иучитывает свое *положение* в сообществе людей. Когда же человек вносит разлад во взаимоотношения и нарушает мир, то о нем говорят: «*он не в духе***»** (**йæхи уагыл нæу**).

**Уаг** – нрав, характер; норма; поведение; порядок, распорядок; положение, состояние;

**Хæлæрзæрдæ** – великодушие; великодушный, расположенный (к кому-л.), добросердечный, дружественный;

**Хæлæрзæрдæдзинад** – добродушие;

**Хæрзаудæнгæнæг** – доброжелатель;

**Хорзфæндæг** – доброжелатель;

**Цæстуарзон** – доброжелатель;

**Цæст** – глаз;

**Уарзон** – любимый, возлюбленный; любовный.

Господь – высший источник добра, благо в совершенной степени (**хорз**; **хæрз**). *Добро*душие и *велико*душие, добро и величие идут рука об руку. *Доброжелатель* по-осетински буквально *любящий взгляд* (**цæстуарзон**), это тот, кто желает доброго пути (**хорзфæндæг**), доброго жизненного пути. В осетинском языке пожелание счастья – это в буквальном смысле пожелание добрых дел (**дæ хъуыддаг раст**). Насколько точно осетинский язык отражает существо дела! Как глубоко в суть вещей способен проникать любящий взгляд (**цæст**у**арзон**)! Любящий взгляд именно в добрых делах видит источник истинного счастья. Потому что любовь сообщает ему Божественное откровение.

В русском слове «добродетель»два корня, второй из них созвучен слову «деять» (делать). Добродетельный – это тот, кто делает добро. Добро должно быть деятельным, проявляться в действии, в деятельности. Осетинский язык еще более углубляет и расширяет значение этого слова. Добродетель – это добро, делаемое от всего сердца (добросердечие – **хорззæрдæджын**). Добродетель понимается как *хорошее* *качество*, *свойство* (**хорзминиуæг**), как *порядок* (**хæрзуагдзинад**)*.* Порядок, заповеданный Богом, то есть то, *как* все должно быть. Из этого можно сделать вывод, что добродетель – это исполнение Заповедей Божиих. Если человек трудился не ради себя одного, то добродетель и сама по себе является *наградой* (**хорзæх**) – это ценность, это некое сокровище, духовное богатство.

**Хорзæх** – награда.

Вспомним встречу Христа и добродетельного юноши:

**«***И вот, некто, подойдя, сказал Ему: Учитель благий! что сделать мне доброго, чтобы иметь жизнь вечную? Он же сказал ему: что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог. Если же хочешь войти в жизнь вечную, соблюди заповеди. Говорит Ему: какие? Иисус же сказал: не убивай; не прелюбодействуй; не кради; не лжесвидетельствуй; почитай отца и мать; и: люби ближнего твоего, как самого себя. Юноша говорит Ему: все это сохранил я от юности моей; чего еще недостает мне? Иисус сказал ему*: *если хочешь быть совершенным, пойди, продай имение твое и раздай нищим; и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи и следуй за Мною. Услышав слово сие, юноша отошел с печалью, потому что у него было большое имение*» (Мф. 19, 16-22).

Главным богатством этого человека были добродетели, ведь он не нарушил ни одной заповеди от юности своей. Почему же он был неудовлетворен своей жизнью? Почему сомневался, что он наследует жизнь вечную? Почему он чувствовал, что ему чего-то недостает, и почему не последовал за Христом, а отошел с печалью? Потому что он трудился только для себя, он видел во всем только самого себя, даже в своей любви. Но добродетель, то есть, то добро, которое человек делает сам, это только ступень к высшему истинному добру, только малая часть целого. Если человек делает добро только для себя, то такое добро не приносит ему радости, душевного успокоения, не соединяет его с Богом, он чувствует себя одиноким и среди людей. Не случайно Христос побуждает его отдать свое имение другим, тем, кто нуждается в нем, то есть не переоценивать свои добрые дела, больше думать не о себе, а о других («*и приходи и следуй за Мною*»).И вот тогда«*и будешь иметь сокровище на небесах*». Только Бог может наполнить радостью и благодатью (**удуæлдай**) то, что сделано человеческими руками. А само по себе это никогда не бывает совершенно.

**Послушание**

Слово «послушание» **–** это не только *повиновение*, *подчинение*. Это слово имеет и другую, более глубокую связь **–** связьсо словом «послушать», «слушать», и через него смысловую связь со словом «внимание» (внимать – это тоже слушать). Дети не всегда бывают послушными, но замечали ли вы, как они внимательны? Их способность к наблюдению, к тому чтобы буквально схватывать все на лету, дает им возможность в короткий срок сориентироваться в окружающем мире, освоить язык (часто и не один, если в семье говорят на разных языках), усвоить многие привычки родителей, манеру поведения, характерные детали общения, свойственные их семье. Можно предположить, что детям вначале открывается именно глубинный смысл слова «послушание», хотя они еще и не способны мыслить отвлеченно. Для них форма в прямом смысле определяет содержание. Дети еще не могут сочувствовать окружающим, они вначале ощущают только себя, и через любовь к себе, через то, хорошо им или плохо, оценивают мир и людей. И в осетинском языке, как в языке детей, редко встретишь отвлеченные понятия. Гораздо чаще встречаются конкретные определения, например, не «невинность», а *невиннный человек*(**сыгъдаг адæймаг**),не «нечистота», а *нечистые**слова*(**æнæсыгъдæг ныхастæ**),не«цельность»*,* а *цельный человек* (**иугъæдон адæймаг**), не «умеренность», а *умеренный* *путь*(**рæстæмбис фæндаг**).

Христос призывал нас учиться у детей: «*Будьте как дети*», **–** говорил Он. Что же Христос имел в виду? Чему можно научиться у детей? Дети все пропускают через свой внутренний мир, и сакральный язык делает точно также.

Мы знаем, что когда осетин говорит: «*с него мало толку*» (**уымæй мæ галл – æгæвдæс, мæ хъуг – æххормаг**) – он, характеризуя человека, исходит именно из пользы для себя: «*из-за него мой бык без яслей, моя корова голодна*».

Если посмотреть на это глазами взрослого человека, то это несколько обескураживает: «*мой* бык, *моя* корова». Но давайте задумаемся, ведь любой человек, порой, не отдавая себе отчета, оценивает взаимоотношения по их полезности. Если же посмотреть с духовной точки зрения, то, может быть, стоит спросить себя: в чем нуждаются близкие люди, говорящие так, и чем я могу быть им полезен? Задавая себе такой вопрос и стараясь ответить на него делами, человек фактически стремится жить по заповедям Божиим – делать для других то, что хотел бы получить от них сам. Здесь и проявляется весь Закон и пророки: *«возлюби ближнего твоего, как самого себя*» (Мф. 22, 39). Послушаем, как уточняет эту мысль Апостол Павел:

«*Ибо все мы одним Духом крестились в одно тело, Иудеи или Еллины, рабы или свободные, и все напоены одним Духом. Тело же не из одного члена, но из многих. Если нога скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не рука, то неужели она потому не принадлежит к телу? И если ухо скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не глаз, то неужели оно потому не принадлежит к телу? Если все тело глаз, то где слух? Если все слух, то где обоняние? Но Бог расположил члены, каждый в составе тела, как Ему было угодно. А если бы все были один член, то где было бы тело?* ***Но теперь членов много, а тело одно****. Не может глаз сказать руке: ты мне не надобна; или также голова ногам: вы мне не нужны. Напротив, члены тела, которые кажутся слабейшими, гораздо нужнее, и которые нам кажутся менее благородными в теле, о тех более прилагаем попечения; и неблагообразные наши более благовидно покрываются, а благообразные наши не имеют в том нужды. Но Бог соразмерил тело, внушив о менее совершенном большее попечение, дабы не было разделения в теле, а все члены одинаково заботились друг о друге. Посему, страдает ли один член, страдают с ним все члены; славится ли один член, с ним радуются все члены.* ***И вы – тело Христово, а порознь – члены***» (1Кор. 12, 1-25).

Взирая на лень, скупость, несобранность окружающих, нам необходимо научиться смотреть на себя как бы со стороны. Нам необходимо понять, что если мы сами начнем так поступать, то это отрицательно повлияет на взаимоотношения с окружающими, ведь мы же чувствуем, как неприятно нам терпеть чужие недостатки! Если мы будем сами так поступать, то это нарушит и наш собственный внутренний мир, так как никому неприятно слышать упреки в свой адрес, сознавая их справедливость. Если мы будем *внимательны* к своим мыслям и чувствам, а также к чужим словам и поступкам – это и будет для нас истинным *послушанием*, в самом глубоком смысле этого слова. Тогда люди, нас окружающие, будут не источником постоянного раздражения, а источником добрых мыслей и дел. И тогда сердце откликнется на слова сказанные святым, о том, что в каждом человеке мы должны видеть ангела, сообщающего нам божественный о нас замысел. И поговорки, вроде **уымæй мæ галл – æгæвдæс, мæ хъуг – æххормаг** будут восприниматься нами не как повод дать оценку поведению окружающих, а как уроки жизни.

Еще здесь хочется заметить, как важны не только действия (послушание, повиновение), но и чувства, скрытые в сердце, когда человек дает послушание, выполняет его, или вообще просто вступает с кем-либо в контакт.

Перед нами два мировоззрения: сакральный взгляд и профанация, духовное и душевное восприятие мира, вертикаль и горизонталь.

*Берущий*, *получающий* впечатления от мира и взаимоотношений **–** это некий «приемщик». Водном случае,это *впечатлительный*, *восприимчивый, отзывчивый*, *чуткий* человек (**зæрдæмæ исаг**), готовый выполнить послушание ему данное с любовью (**коммæ кæсын**). В другом случае человек, казалось бы, готов *повиноваться* (**коммæ кæсын**), но это только видимость. Его сердце лукавое, *заискивающее* и *угождающее*, *ищущее* только *добиться* *расположения* (**зæрдæ æлхæнын**) и, главное, какими средствами: *покупать*, *подкупать* (**æлхæнын**)! На деле он является *отнимающим* душевный мир у собеседника, «грабящим» его (**зæрдæмæ исаг**).

*Чуткому*, *впечатлительному*, *принимающему* все *близко* *к* *сердцу*человеку (**зæрдæмæ хæссын**) от этого обидно и грустно. А угождение и лесть (**зæрдæлхæнæн)** и самому льстецуне способно принести истинного духовного удовлетворения, поскольку лишено любви, лишено Бога.

**Зæрдæмæхæссæг –** впечатлительный (В.И.Абаев), *букв*. несущий к сердцу;

**Зæрдæмæ хæссын –** принимать близко к сердцу; запомнить (*например, обиду, грубость*);

**Хæссæг**– несущий;

**Зæрдæмæ исаг** – впечатлительный, восприимчивый, отзывчивый, чуткий; отнимающий, грабящий; приемщик;

**Исæг**– берущий, получающий; отнимающий, грабящий; приёмщик;

**Зæрдæ æлхæнын –** добиваться расположения, угождать, заискивать;

**Æлхæнын** – покупать, закупать, скупать; подкупать (*кого-л., чего-л*);

**Зæрдæлхæнæн** –угождение, лесть.

И как это отличается от сердца наполненного любовью!

Если мы теряем высокую настроенность, то вступают в силу человеческие слабости. Мы теряем душевный мир, и, надеясь вернуть его, начинаем *упрекать* людей*, делать замечания, ставить на вид* и даже *поносить* (**цæстмæ дарын**), или можем *лебезить* (**цæстмæ митæ кæнын**), лицемерить, *льстить, говорить пристрастно* (**цæстмæ дзурын**), но все это не принесет результата. Мы не обретем желанный мир в душе, потому что покинули духовную область, а все что ниже ее «всуе мятется» (напрасно суетится). Вот когда внутренний мир является для нас «потусторонним», ведь мы как бы отделены от него. Но на самом деле это и есть *мир* нашей *души*, *область* *духа*. Таково буквальное значение слова **удыбæстæ**в осетинском языке.

Как же поступить, когда мы слышим несправедливые упреки и замечания в свой адрес? Если мы дорожим своим внутренним миром, если обладаем дальновидностью и умом (а это по сути своей дары благодати), то мы будем предельно внимательны к сложившейся ситуации и к человеку, с которым взаимодействуем. Мы постараемся понять его или хотя бы предположить, что у него есть своя правда.

В любом случае, руководим мы или подчиняемся, лучшим выбором будет и давать, и выполнять послушание (поручение) с любовью. Тогда станет понятно, почему *послушание* в христианской традиции «выше поста и молитвы» и почему *преслушание*, «первородный грех», явилось причиной потери рая для человека. Быть в духе важно, как для дающего послушание, так и для выполняющего его. И перед Богом и перед людьми нам важно действовать от всего сердца.

Осетинская поговорка может помочь нам понять это яснее.

**Æргом дзырды къæм нæй** – *погов.*в откровенности нет порока. *В откровенном слове нет пушинки* – так это переводится буквально. Другими словами можно сказать, что в откровенности не может быть ничего плохого, даже в самой малой степени, даже на волосок (**къæм**)! В этой поговорке мы видим, какую ценность для осетинского народа имеют честные, открытые отношения. Если задуматься, то это общечеловеческая ценность. «*Сыне, даждь ми сердце твое*» (Прит. 23, 26) – так обращается к нам Господь.

Как много значит сердце! И потому чаще нужно *прислушиваться* к нему, более пристально смотреть на собственное сердце и учиться делать правильные выводы, вступая во взаимодействие с Богом и людьми.

*Слушаться*, *повиноваться* в осетинском языке звучит, как **коммæ кæсын**, буквально *смотреть в рот*. Тут мы невольно снова возвращаемся к значению слов «внимать», «внимание». И это тоже не отвлеченное понятие, так как имеются в виду конкретные люди. Если послушание будет не выполнено – нарушится мир обоих людей и отношения будут испорчены.

**Коммæгæс** – послушный, покорный; **коммæгæс уын** быть послушным, покорным;

**Ком** – рот; пасть; открытая сторона мешка; горлышко *(кувшина)*; ущелье; остриё, лезвие *(ножа, сабли и т. п*.);

**Ком дæттын** – давать, выражать согласие, соглашаться;

**Ком раттын** – согласиться; подчиниться;

**Коммæ кæсын –** повиноваться, слушаться.

**Зæрдæ æвæрын** **–** возлагать надежду; вкладывать; подкладывать; копить, собирать; сваливать; давать; хоронить; обещать, обнадёживать; ободрять.

Обратимся к понятию «**зæрдæ æвæрын**». Ряд значений этого выражения органично вписывается в тему «Послушание». Интересно то, что часто ряды синонимов в переводе одного и того же слова (словосочетания) могут подсказывать читателю множество мыслей о духовной жизни, о самом себе, о людях и взаимоотношениях между ними. Как поступает человек, привыкший к послушанию? Если он дает обещание, *обнадёживает, ободряет,* (**зæрдæ æвæрын**), *вкладывая* каждое слово в сердце собеседника, то он сдержит свое слово. Но прежде чем это произойдет, ему нужно *копить* (**æвæрын**), собирать по крупицам духовный опыт, нужно научиться *внимать* жизни, как наставлению Самого Господа. Научиться *сохранять*, *сберегать* услышанное в сердце, как Богородица Мария в Евангелии: «*А Мария сохраняла все слова сии, слагая в сердце Своем*» (Лк.2, 19). Такой человек в трудную минуту не подведет. Ондействительно способен *оказать* *поддержку*, он *обнадёживает, ободряет, утешает* и *успокаивает* других (**зæрдæтæ æвæрын**). Если же человек, желая утешить другого, *сваливает* (**æвæрын**) все в кучу и полезное и неполезное, то из этого можно заключить, что ему недостает духовного опыта, может быть, он любит рассуждать, но не привык *внимательно* *слушать* другого. Часто, когда мы недостаточно внимательны, то много важных вещей от нас скрыто. Жизнь не выдает нам их, сохраняет в тайне от нас, как бы *хоронит* (**æвæрын**).

**Æвæрын** – класть, ставить; возлагать; вкладывать; подкладывать; копить, собирать; сваливать; давать; застёгивать; облагать; устанавливать; хоронить.

Важный момент в жизни человека, когда люди уделяют много *внимания* друг другу – это любовь, влюбленность. Каждый из нас переживает эти отношения в своей жизни.

Один желает *понравиться*, другой *чувствует* или не *чувствует расположение* к любимому. В одном случае его сердце *играет* (**бахъазын**), *желает* любви (**зæрдæ бахъазын**), он *надеется*, *рассчитывает* на взаимность (**зæрдæ дарын**), в другом случае его сердце *беспокоится*, *тревожится* и *сомневается* (**зæрдæ æхсайын**). Все зависит от того, что испытывает человек: любовь или привязанность, что совсем не одно и то же. Мы можем различить любовь и привязанность только когда мы в духе, и только в духе мы можем испытывать чувство любви. Чем ближе люди становятся друг к другу, чем больше зависят друг от друга, тем сложнее достичь взаимопонимания и настоящей любви. Не случайно в священных книгах (Песнь песней) и в эпосе разных народов запечатлены образы жениха и невесты, супругов. И наши земные отношения – это как будто тень от тех великих, возвышенных образов. Они призваны напомнить нам о том, что любовь стоит перед зарождением новой жизни, это источник новой жизни. Напомнить о благоговении, трепетном и бережном отношении друг к другу.

**Зæрдæ æхсайын** – а) беспокоиться, тревожиться; б) сомневаться (*в ком-л.*);

**Æхсайын** – влечься, стремиться, беспокоиться;

**Зæрдæ бахъазын** – понравиться, почувствовать расположение;

**Зæрдæ бахъазын –** пожелать; **бахъазын –** поиграть;

**Зæрдæ дарын** – а) надеяться, рассчитывать, полагаться; б) подавать надежду;

**Зæрдыл бадарын** – запомнить (*букв*. поставить на сердце, сложить в сердце);

**Цæстмæ бадарын** –напомнить (*о чём-л. плохом*), *букв.* подставить к глазу;

**Цæст** *–* глаз;

**Бадарын** – подать, протянуть; подставить;

**Зæрдæ зонын –** знать, чувствовать.

# Трезвение

«*Да будут чресла ваши препоясаны и светильники горящи. И вы будьте подобны людям, ожидающим возвращения господина своего с брака, дабы, когда придет и постучит, тотчас отворить ему. Блаженны рабы те, которых господин, придя, найдет бодрствующими; истинно говорю вам, он препояшется и посадит их, и, подходя, станет служить им. И если придет во вторую стражу, и в третью стражу придет, и найдет их так, то блаженны рабы те. Вы знаете, что если бы ведал хозяин дома, в который час придет вор, то бодрствовал бы и не допустил бы подкопать дом свой. Будьте же и вы готовы, ибо, в который час не думаете, приидет Сын Человеческий*» (Лк. 12, 35-40).

Трезвение для человека не церковного – это непонятное слово. Его значение связано с религиозным подвижничеством. Это углубленное самонаблюдение, состояние, в котором человек сосредоточенно следит не только за своими поступками, но и за своими мыслями и чувствами, соотнося их все время с Божьим Законом.

В словаре В.И. Абаева слова *трезвение* нет. А есть слово *трезвенность*(**æвронгдзинад**) – *понятливость, сообразительность* (**æмбаргæдзинад**). А сообразительность означает, быть со-образным – соответствовать образу и подобию Творца. Понятие *трезвенность* включает в себя очень многое: наличие *воли*(**бар**), и *знания*(**æмбарын**), *обладание властью* и умение правильно ею *распорядиться*(**бар дарын**), способность *прощать, извинять*(**барын**), *утешить, обласкать, приласкать*(**барæвда уын**),сообщаетволю сердцу и позволяет стать *доверчивым* и в, хорошем смысле, *легкомысленным* (**барæузæрдæ уын**), наделяет способностью *рыдать, заплакать, вопить* (**бардиаг кæнын**) в моменты духовного падения. По-осетински *слеза* – цæсты**сыг**, это понятие близкое значению слов *линия жизни, мировоззрение*. Что означают такие слезы? Оживиться, воскреснуть (**сыгас уын**).

*Бдительность*, как синоним трезвенности (**цырддзаст**) невозможна без *преданности*, верности Богу (**иузæрдиондзинад**), способности *слышать* (вспомним **коммæ кæсын**). Именно это имеет в виду осетинское **цырддзаст** – бдительный, *букв*. быстрый, живой взгляд. *Трезвение* сообщает *храбрость, мужество, смелость, отвагу*, *геройство*(**æхсар**), духовно вооружает нас (**æхсаргард**–шашка, сабля). Только бы мы не забыли о Боге. Иначе добродетель сразу же превратится в порок (**хъæбæр** – сильный, крепкий; **хъæбæрзæрдæ** – бессердечный, жестокий человек).

**Æхсар** – мужество, отвага, геройство, героизм, храбрость.

**Æхсаргард**– шашка, сабля.

**Æвронгдзинад**; перен. **æмбаргæдзинад** – трезвенность (В.И.Абаев)

**Æвронг** – трезвый;

**Æвронг кæнын** – отрезвлять(ся);

**Æвронг уын** – быть трезвым;

**Æвронгдзинад** – трезвость;

**Æмбараг** – знающий, понимающий; умный;

**Æмбаргæ** – понятливый, сообразительный, смышлёный, толковый, догадливый, разумный; сознательный;

**Æмбаргæдзинад** – понятливость, сообразительность, догадливость, разумность; сознательность;

**Æмбарын** – ведать, знать; понимать, разуметь, смыслить; сознавать; осознавать; познавать, узнавать;

**Æмбарын кæнын** – а) разъяснять, объяснять; б) изъясняться, объясняться.

**Æмбарынад** – понятие, представление; сознание;

**Æмбарынгæнæг** – объясняющий, поясняющий; объяснительный, пояснительный;

**Æмбарынгæнæн** –объяснительный, толковый;

**Æмбарындзинад** – сознательность;

**Бар** **-** право; разрешение, позволение; воля;

**Бар дæттын** – разрешать, позволять;

**Бар дарын** – а) иметь власть; б) иметь отношение;

**Барæузæрдæ уын** – стать доверчивым, легкомысленным;

**Барын** – вешать, взвешивать; мерить, измерять; сравнивать; уподоблять; извинять, прощать; терпеть;

**Цырддзаст** – бдительный;

**Цырд** – быстрый, ловкий, живой, проворный, расторопный; активный;

**Цырддзаст** – настороженный; бдительный; зоркий;

**Цырддзастдзинад** – настороженность; бдительность; зоркость;

**Цырддзæстæй** – зорко; бдительно; настороженно;

**Хъал** – бодрствующий; бодрствование; пробуждение.

«*Итак* ***бодрствуйте,*** *потому что не знаете, в который час Господь ваш приидет. Но это вы знаете, что, если бы ведал хозяин дома, в какую стражу придет вор, то бодрствовал бы и не дал бы подкопать дома своего. Потому и вы будьте готовы, ибо в который час не думаете, приидет Сын Человеческий. Кто же верный и благоразумный раб, которого господин его поставил над слугами своими, чтобы давать им пищу во время? Блажен тот раб, которого господин его, придя, найдет поступающим так; истинно говорю вам, что над всем имением своим поставит его*» (Мф. 24, 42-47).

*«Все вы – сыны света и сыны дня: мы – не сыны ночи, ни тьмы. Итак, не будем спать, как и прочие, но* ***будем бодрствовать и трезвиться****. Ибо спящие спят ночью, и упивающиеся упиваются ночью. Мы же, будучи сынами дня, да трезвимся, облекшись в броню веры и любви и в шлем надежды спасения, потому что Бог определил нас не на гнев, но к получению спасения через Господа нашего Иисуса Христа, умершего за нас, чтобы мы, бодрствуем ли, или спим, жили вместе с Ним*» (1Фес. 5, 3-10).

«*Будьте благоразумны и* ***бодрствуйте в молитвах****. Более же всего имейте усердную любовь друг ко другу, потому что любовь покрывает множество грехов*» (1Пет. 4, 7-8).

«***Бодрствуйте, стойте в вере****, будьте мужественны, тверды. Все у вас да будет с любовью*» (1Кор. 16, 13-14).

«*Будьте постоянны в молитве,* ***бодрствуя*** *в ней с благодарением*» (Кол. 4, 2).

# Благоразумие

**Æмбаргæдзинад, зонд, ахъуыды**

«*И когда пришли на место, называемое Лобное, там распяли Его и злодеев, одного по правую, а другого по левую сторону. Иисус же говорил: Отче! прости им, ибо не знают, что делают. И делили одежды Его, бросая жребий. И стоял народ и смотрел. Насмехались же вместе с ними и начальники, говоря: других спасал; пусть спасет Себя Самого, если Он Христос, избранный Божий. Также и воины ругались над Ним, подходя и поднося Ему уксус и говоря: если Ты Царь Иудейский, спаси Себя Самого. И была над Ним надпись, написанная словами греческими, римскими и еврейскими: Сей есть Царь Иудейский. Один из повешенных злодеев злословил Его и говорил: если Ты Христос, спаси Себя и нас. Другой же, напротив, унимал его и говорил: или ты не боишься Бога, когда и сам осужден на то же? и мы осуждены справедливо, потому что достойное по делам нашим приняли, а Он ничего худого не сделал. И сказал Иисусу: помяни меня, Господи, когда приидешь в Царствие Твое*! *И сказал ему Иисус: истинно говорю тебе, ныне же будешь со Мною в раю*» (Лк. 23, 33-43).

«Разбойника благоразумного во едином часе раеви сподобил еси, Господи, и мене древом крестным просвети и спаси мя» (Ексапостиларий. Великая Пятница).

Почему разбойника называют благоразумным? Он поверил, что Иисус Христос это Царь Небесный. Он терпел мучения, но не ожесточился, а пожалел о своих преступлениях, говоря: «*мы осуждены справедливо, потому что достойное по делам нашим приняли*». Он не стал вместе со всеми насмехаться над Иисусом, но останавливал своего товарища, говоря:«*или ты не боишься Бога*»,«*Он ничего худого не сделал*»*.*

Благоразумный разбойникуверовал в Господа, вступился за невинного; терпя мучения, не ожесточился, принес покаяние за свои преступления, попросил Господа с верой о прощении.

В словаре В.И.Абаева благоразумие имеет ряд определений: **æмбаргæдзинад, зонд, ахъуыды**, – каждое из которых углубляет понимание этого слова. Основная составляющая сложного слова **благо**разумие переводится не просто как *благо*, *хорошо*(**хæрз**) – это еще и превосходная степень (очень, весьма, совершенно). А к кому мы обыкновенно относим превосходную степень? Либо к Богу (Всеблагий, Всесильный, Всемогущий), либо к тем, кто находится в непосредственной близости к Нему (Всенепорочная Мати Христа Бога нашего; преподобне отче). В данном случае превосходная степень (**хæрз**) указывает на природу **благо**разумия – этой кардинальной добродетели. Это стержень (от лат. **cardo «**стержень»),  на который мы должны нанизывать *понятливость*, *сообразительность*, *догадливость*, *разумность*, *сознательность* (**æмбаргæдзинад**), *ум*, *знание*, *опытность*(**зонд**),икотороеназывается в словарях осетин **ахъуыды –** *благоразумие* (В.И. Абаев).

**Æмбаргæдзинад** –благоразумие (В.И. Абаев)

**Æмбаргæдзинад** – понятливость, сообразительность, догадливость, разумность; сознательность;

**Æмбаргæ** – понятливый, сообразительный, смышленый, толковый, догадливый, разумный; сознательный;

**Зонд** – ум; знание; опытность;

**Ахъуыды** – благоразумие (В.И. Абаев).

Мы уже рассматривали природу истинного счастья на примере устойчивого выражения: **хорз амонд дæ хай** (так осетины желают друг другу быть частью Счастья с большой буквы, то есть частью Бога, по опыту зная, что природа истинного внутреннего мира именно в этом и выражается).

«*Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; иго бо Мое благо, и бремя Мое легко*» (Мф. 11, 28-30).

Ни совесть, ни честь, ни душу, ни, тем более, Бога увидеть невозможно. Но мы слышим голос совести, мы осознаем наличие чести и присутствие духа, мы чувствуем Бога сердцем. Как же это передать словами для всех понятными? В осетинском языке для этой задачи найдено простое и удачное решение. Такие жемчужины часто открываются в высказываниях детей. У детей все очень конкретно и образно.

Хотя*человек* существо духовное (**удгоймаг**), все, что связано с его внутренним миром, определяется осязаемыми понятиями: *совесть и честь* – это *лицо*(**цæсгом**); *лицемерие –* **цæстмæхъус**, *букв*. ухо к глазу; *красивый и некрасивый* – **хæрзуынд, фыдуынд**, *букв*. добрый, злой вид.*Он не в своем уме* – **æвзидæг æм ис**, *букв.* замахивающийся, угрожающий; *пожелание счастья –* это пожелание добрых дел(**дæ** **хъуыддаг раст**). *Он не в духе*– **йæхи уагыл нæу** (**уаг** *–* вид). Все, что связано с душой, неотделимо от сердца. Сердце одновременно и осязаемый орган и вместилище памяти, совести и всех добрых и злых чувств.

И вот еще одно осетинское слово – ***слеза***.

В словаре В.И*.* Абаева оно переводится как **цæссыг**, **цæстысыг**.В осетинско-русском словаре под редакцией Т.А. Гуриева слово *слеза* пишется как **цæсты сыг**, *букв*. полоса глаза, усик глаза. В переводе слова «слеза» проявляется свойство осетинского языка учитывать все уровни восприятия: и сакральный, и профанный. Мы знаем, что происходит с глазом, когда в него попадает ресница или посторонний предмет, когда глаза случайно касается, например, *усик* растения – он начинает слезиться, плакать. **Сыг** *– усик*(у растения);*полоса*. Но на сакральном уровне *слеза* – это еще и *полоса* «глаза» (**цæстысыг**). Корень «сыг» входит в осетинские слова*оживить*, *воскресить* (**сыг**ас кæнын) и *оживиться*, *воскреснуть* (**сыгас уæвын**).А это уже мировоззрение, это основа, корень не только слова, это основа, корень всей жизни.

Благоразумие идет не только от ума, но и от сердца, от сердца исполненного любви. Благоразумие это не плод упорного труда, а скорее опыт сердечного внимания, внутреннего делания. Несмотря на злые дела, в человеке сохраняется эта искра доброты, любви, светлый росток, который небесные силы сберегают в его душе до времени.

Вот прекрасное повествование Владимира Федоровича Одоевского, раскрывающее перед нами глубину Божественного смысла слова *благоразумие*.

**Необойденный дом**

***Древнее сказание о калике перехожей и о некоем старце***

«Давным-давно, в те годы, которых и деды не запомнят, на заре ранней, утренней шла путем-дорогою калика перехожая; спешила она в Заринский монастырь на богомолье, родителей помянуть, чудотворным иконам поклониться. Недолог был путь – всего-то вёрст десять, да старушка-то уж не та, что бывало в молодые лета; идёт-идёт да приостановится: то дух занимает, то колени подгибаются. Вот слышит она, в монастыре звонят уж к заутрене. "Ахти, – сказала она, замешкалась я, окаянная; не поспеть мне к заутрене, хоть бы Бог привёл часов-то не пропустить". Смотрит – а к лесу идёт тропинка прямо на монастырь. "Постой-ка, – подумала старушка, – дай Бог память; я, кажись, в молоды лета по той тропинке хаживала, ведь ею вдвое ближе, чем обходом идти". И старушка своротила в лес на хожалую тропинку. Так и обдало нашу калику смолистым запахом сосен, и силы её подкрепилися. Калика перехожая – так на Руси называли паломников, странников, ходивших на богомолье по монастырям.

Красное солнышко на восходе играет по прогалинам, птицы очнулись и кормят детёнышей, медвяная роса каплет с ветвей; старушка идёт да идёт; благовест ближе да ближе, а лес всё гуще да гуще. Идёт она час, идёт и другой, а всё не видать конца леса; вот и благовест перестал, и тени от деревьев сделались короче – а всё не может старушка выйти из леса; оглядывается: спереди тропинка, сзади тропинка, а кругом лишь темень лесная; ни жилья, ни былья, ни голоса человеческого; а у старушки уже ноги едва двигаются и в горле пересохло; жажда томит, в глазах темнеет; но всё идёт она, едва шаг за шагом переступает; вдруг пахнуло на неё живым дымом, а вот невдалеке и лес проредел; старушка перекрестилась, закусила стебелёк щавеля, и с того у калики словно силы прибавилось. Прошла с десяток шагов – перед нею поляна; посреди поляны дубовый дом с закрытыми ставнями, тесовые ворота на запоре – не видать ни души христианской; у ворот скамеечка; калика присела и пригорюнилась. Вот залаяла в подворотне цепная собака, калитка отворилась, и вышел малой лет пятнадцати, подстрижен в кружок, в красной рубахе, ремнём подпоясан; он искоса посмотрел на старуху, отряхнул волоса, подпёр боки руками и молвил:

– А кого тебе здесь надобно, старушонка?

– Ах, родимый; никого мне не надобно; шла я на богомолье в монастырь да заблудилась и из сил выбилась; не дай умереть без покаяния, дай водицы испить.

Молодой малый поглядел в раздумье на старуху, ещё раз встряхнул головою, вошел в калитку и чрез минуту возвратился; в одной руке нёс он ковш с ячным квасом, в другой – краюху свежего хлеба с бузою (Буза – здесь: соль). Старушка кваску прихлебнула, хлебцем закусила и стала как встрёпанная.

– Спасибо тебе, добрый человек, – сказала она, – душеньку отвёл. Бог тебя наградит, что старуху призрел.

– Ты, однако же, не долго здесь калякай, – промолвил малой в красной рубахе. – Отдохнула и ступай своею дорогою; а то неравно хозяева наедут – несдобровать тебе, старушонка.

– Да кто же они такие, родимой?

– Да у нас здесь, бабушка, – отвечал малой улыбаючись, – весёлые люди живут; зелено вино пьют, в зернь играют, красных девок целуют, людей режут (Зернь – игра в кости или в хлебные зёрна).

– Ах, родимый, родимый! Никола тебе навстречу – как же ты с такими людьми живёшь?

– Э, бабушка, не твоё дело. Ступай отсюда, пока жива; говорят тебе, наедут сюда хозяева, увидят, что чужие очи наш притон обозрили, – не спустят тебе, И я-то уж так сжалился над тобою оттого, что покойницу бабушку напомнила, которая, бывало, меня малого на руках носила да пряником кормила... Ну, ступай же... вот этой тропинкой прямо, уткнёшься на монастырь.

– Иду, иду, родимый, кто бы ты ни был, спасибо тебе... награди тебя Бог, вразуми тебя Господь.

И опять пошла старушка путём-дорогою, идёт час, идёт и другой. "Не успела к заутрене, – думает, – не поспела и к ранней обедне; авось-либо Бог приведёт хоть у поздней помолиться".

Вот и солнце поднялось выше, роса обсохла, по лесу поднимается душистый пар донника и Божьей зари, рой мошек жужжит и кружится по прогалинам. А старушка идёт и идёт. Благовест всё ближе да ближе, а лес всё гуще да гуще.

Идёт она час, идёт другой; уже почти нет теней от деревьев, и нет конца леса. Оглядывается: спереди тропинка, сзади тропинка, а кругом лишь темень лесная; ни жилья, ни былья, ни голоса человеческого. А старушка идёт да идёт, – вот впереди прояснилось, и лес проредел. "Слава Богу, – думает, – насилу дотащилась!" Собрала последние силы... смотрит, – а пред ней опять та же поляна, а на поляне тот же дубовый дом с закрытыми ставнями, тесовы ворота на запоре – и не видать ни души христианской.

– Ах я, окаянная, опять заблудилась, опять к тому же месту пришла.

Делать нечего; старушка присела в тени и пригорюнилась; цепная собака залаяла в подворотню; калитка отворилась, и вышел парень лет тридцати пяти, в красной рубахе, ремнем подпоясан.

– А, здорово, старушонка, подобру ли, поздорову поживаешь; сколько лет, сколько зим с тобой не видались, а всё я тебя тотчас узнал, ты ни на волос не переменилась... как была, так и есть!

– Не запомню, родимый, Никола тебе навстречу; а, кажись, я тебя сроду не видывала.

– Эх, старушка, ты верно уж из памяти начала выживать; помнишь, лет двадцать тому назад, ты к заутрене шла да заблудилась, а я ещё тебя хлебом кормил да дорогу тебе показывал; я так теперь на тебя смотрю.

– Что ты, родимый, Никола тебе навстречу; была я здесь, знаю, выходил ко мне малой лет пятнадцати и, спасибо ему, хлебом накормил.

– Да то ведь я-то и был, старушонка.

– И, что ты, родимой! Это было сегодня поутру, и выходил ко мне малый лет пятнадцати, а ты, Бог тебя помилуй, уже в возрасте.

– И, старушка, ты уж из ума начала выживать; какое поутру, говорят тебе, уж лет двадцать тому ты сюда приходила, вот на этой скамеечке сидела; помнишь?

– Как не помнить, родимой, только вишь ты, было это сегодня поутру, а дотолева здесь я никогда не бывала.

– Ну, я вижу, с тобой до бела света не сговоришь, совсем из памяти выжила... Посмотрю я на тебя, измучилась ты, старушонка, пот с тебя так градом и катит, дай вынесу тебе рушник отереться.

Так промолвил парень в красной рубахе, вошёл в калитку и скоро возвратился оттуда с полотенцем, вышитым красною белью.

Едва старушонка взяла его в руки, как вскрикнула:

– А откуда, родимой, у тебя это полотенце?

– Откуда бы ни было, – отвечал парень сердито, – знай утирайся.

– Да ведь это полотенце-то я шила сынишке на дорогу.

– Сынишке, - повторил парень. - А какой он из себя был?

– Ах, мой сынишка славный малой... да разве ты знаешь его?

– Говорят тебе: каков он из себя был?

– Малой лет пятнадцати, светло-русый, волосы в кудряшках, в синем зипуне, в поярковой шляпе.

– Светло-русый, волосы в кудряшках? – повторил мрачно парень в красной рубахе. – Ну, жаль, старуха, что не знал.

– Да что ж с ним сталось, родимый? – сказала старушка испугавшись.

– Да так, ничего, – отвечал парень. – Запиши его в поминанье... его в живых больше нет.

Наша калика перехожая так и ударилась об землю и зарыдала.

– Ну, полно рюмиться-то, мёртвого не воротишь.

Старушка очнулась.

– Как же ты знаешь, родимой, что его в живых не стало, полно, правда ли это?

– Ещё правда ли? Ещё знаешь ли? Вольно тебе было его на святость воспитать: заманили его сюда; видим, малой славной, думали, будет из него путь; говорим ему: будь нашего сукна епанча, а он руками и ногами, заартачился... ( Епанча – широкий плащ без рукавов).

– Ну, так что ж, батюшка?

– Ну, что ж? Вестимо дело, карачун ему дали, да и пустили на Волгу окуней ловить (Карачун – смерть, погибель).

Старушка снова зарыдала.

– Скажи, родимый, хоть с покаянием ли он Богу душу отдал?

– Ну, вестимо нам было к нему не попа приводить, а молиться-то он молился, сердечной. Ну и полно рюмить, убирайся отсюда, не то наши наедут, и тебе то же будет, что и сынишке твоему.

– Божья воля, отец мой; покажи только дорогу, куда до пустыни дойти; сына помянуть, за тебя Богу помолиться.

– За меня? Полно обманывать, я чай, проклинать меня будешь.

– Нет, родимый! Что проклинать! Буду молиться о спасении грешной души твоей.

Парень задумался.

– Странна ты, старуха, – сказал он после некоторого молчания. Сколько я душ погубил, молодых и старых, всякого пола и возраста, и рука не дрогла, а вот каждое твоё слово как ножом душу режет, и рука на тебя не поднимается... ну, убирайся отсюда, пока не осерчал, ступай этой тропинкой, так прямо и уткнёшься на монастырь.

И старушка опять идёт путём-дорогою, рукавом слезинки утирает.

– Наказал меня Бог, – говорит, – не поспела, окаянная, ни к заутрене, ни к обедне, авось-либо Бог приведёт за вечерней помолиться.

Вот идёт она, идёт час, идёт и другой; а в полях стада убрались, посередь леса птицы прикорнули, выходила туча грозовая со частым дождичком; и опять всё очнулось; стада голос дали, птицы вспорхнули; вот послышался в пустыни и благовест к вечерне. Благовест всё ближе да ближе, а лес всё гуще да гуще.

Идёт старушка час, идёт и другой; вот и благовест перестал, солнце ниже опустилось, и далеко, далеко потянулась тень от деревьев, а всё не видать конца лесу. Оглядывается калика: спереди тропинка, сзади тропинка, а кругом лишь темень лесная; ни жилья, ни былья, ни голоса человеческого. А калика идёт да идёт, – вот впереди прояснилось, и лес проредел. "Слава Богу, – говорит калика перехожая, – насилу-то дотащилась!" Собрала последние силы, смотрит, – пред ней опять та же поляна, а на поляне тот же дубовый дом с закрытыми ставнями, тесовы ворота на запоре – и не видать ни души христианской.

– Ах, прости, Господи, – сказала старушка, – опять я на то же место пришла, окаянная, а уж и сил нет больше идти; не пускает Бог до пустыни дойти; буди твоя святая воля.

Старушка села под дерево и пригорюнилась.

Собака залаяла в подворотне, калитка отворилась, выходит старик лет шестидесяти, седой как лунь, на клюку опирается.

– А, старушонка, – сказал он, – подобру ли, поздорову ли ты живёшь? Сколько лет, сколько зим с тобой не виделись. Да ты, видно, века не изживаешь, какая была, такая и есть, нисколько не переменилась; а ведь мы лет двадцать с тобой не видались.

– Кажись, я тебя, родимый, сроду не видывала, – отвечала старуха. – Была я здесь, и не один раз, да только сегодня поутру, да в полдень; выходил ко мне парень в красной рубахе и сказал мне горькую весточку.

– Да это я самый и был; помнишь, рушник тебе подавал; только будет тому лет десятка два и более; правда, я с той поры много переменился; кажись, и не стар я летами, а уж куда похирел; буйная молодецкая жизнь загубила; да как же ты-то нисколько не переменилась, вот как теперь на тебя смотрю?

– Ну уж я и ума не приложу, родимой; из памяти, что ли, я в самом деле выжила; знаю только то, что была я здесь поутру, а тебя сроду не видывала.

– Подлинно так, – сказал старик, – и я ничего не понимаю; что-то тут чудное деется; вот уж двадцать лет тому ты мне то же говорила; много с той поры воды утекло, много грехов я на душу свою положил! Однако нечего здесь долго толковать; наши наедут, несдобровать тебе, убирайся отсюда, покуда жива.

– Нет, родимой, уже как хочешь, не пойду я отсюда, ноги не держут.

– Что ты, неразумная; да ведь наедут товарищи – убьют тебя.

– Да будет воля Божия.

– Что ж ты, небось, смерти не боишься?

– Да чего ж её бояться? Придёт час и воля Божия.

– Так ты смерти не боишься, – повторил старик и задумался. – Ну, – прибавил он помолчавши, – я так смерти боюсь.

– Молись Богу, родимой, Никола тебе навстречу, – так и не будешь смерти бояться.

– Мне молиться? Да неужли Бог услышит мою молитву?

– Вестимо, что услышит, когда помолишься с покаянием.

– Да ты знаешь ли, старушонка, с кем ты говоришь; если б ты знала да ведала – сколько я душ погубил неповинных; нет беззакония, которого бы я не сделал; нет греха, в котором бы не окунулся, – и ты думаешь, что меня Бог помилует?..

– Покайся, Бог помилует.

– Поздно, старушка! Уж и сна у меня нет, только заведу глаза, как и вижу – ко мне тянутся кровавые руки; вижу, как теперь тебя вижу, посинелые лица, помертвелые очи; а в ушах-то и крик, и визг, и стон, и проклятия; мне ли молиться, старушка! У Господа столько и милости не достанет.

– Молись, говорю тебе, у Бога милости много, и не перечесть, родимой.

Старик задумался.

– Знаешь ли, что тебе скажу? – проговорил он. – Скажу тебе правду истинную: я часто о тебе вспоминал; приходили мне на память твои речи; помнишь, как ты о младом, обо мне молилась, чтобы Бог вразумил меня; помнишь, как обещала молиться, когда я сына твоего убил; я ничего не запамятовал, и всё мне хотелось потолковать с тобой о душе моей; ах, черна она, родимая, как смоль чёрная, и горюча она, как кровь тёплая; ну, слушай – здесь тебе сидеть не годится, наедут, увидят; пойдём в избу, там я тебе найду укромное место.

Он подал руку старушке, она оперлась на его клюку и потащилась в дом; в сенях старик поднял половицу.

– Ступай вниз, – сказал он, – да держись за верёвку, не то споткнёшься.

Старушка сошла в подполицу, тёмную, тёмную; свет проходил только сверху в отдушины; по стенам стояли ларцы, сундуки, скрынки, баулы разного рода, всякая посуда; по стенам развешаны ножи, ружья и всякого платья несметное множество.

– Это наша кладовая, – сказал старик, – не даром она нам досталась.

Старушка творила молитву и шла далее. Прошла одну горницу, другую, третью; видит, всё по порядку: в одной скарб домашний, в другой мужское платье, в третьей женское, камни самоцветные, жемчуг, серьги и ожерелья.

– Душно здесь что-то, дедушка, – сказала она.

– И мне душно, – вскричал старик. – Как подумаешь да погадаешь, что под этими платьями всё были живые люди и что ни один из них своею смертью не умер, то так мороз по жилам и пробегает; всё кажется, что под платьями люди шевелятся; ну да нечего делать, прошлого не воротишь; садись-ка вон там в уголку на сундук; там из отдушины ветерок подувает.

Старушка села, едва переводя дыхание; смотрит – над головою у ней платье камковое цареградское, сарафаны золотые, парчовые и под ними, прямо против её глаз, жемчужные, янтарные ожерелья, монисты, а между ними на бисерной нитке крест с ладанкою.

Старушка не взвидела света, схватилась за ладанку и горько заплакала.

– Скажи, дедушка, не обманывай, откуда ты взял это ожерелье?

– А что оно, знакомо тебе, что ли? – спросил старик, задрожав.

– Как не знакомо, – сказала старушка, – это ожерелье моего ненаглядного сокровища, моей дочери.

Старик повалился ей в ноги.

– Ах, мать родная, – завопил он, – кляни меня, – нету в живых твоей дочери; не пожалел я её красы девической; замучил я её вот этой рукою; билась она, сердечная, как горлица; молила меня, чтоб позволил ей хоть перекреститься, – и до того я её не допустил.

Старушка пуще заплакала.

– Ну, отпусти тебе Бог, – сказала она, – много греха ты принял на свою душу.

– Где Богу мне отпустить, – вопил старик в забытьи, – нету прощения грехам моим; нет мне спасения ни в сём, ни в будущем мире.

– Не бери ещё нового греха на свою душу, родимый, не мертви душу отчаянием: уныние – первый грех, покайся да молись, у Бога милости много!

– Что ты говоришь, мать родная, – вопил старик, – где Богу простить меня – да ведь и ты не простишь меня...

–Нет, не говори этого, родимой, Никола тебе навстречу, – как не простить; много ты согрешил, последнее моё утешение отнял, – но да простит тебе Бог, как я тебя прощаю... только покайся...

– И в молитвах помянешь грешного раба Фёдора?..

– И в молитвах помяну...

Старик пуще зарыдал.

– Нет, мать родная, уж не покину я тебя теперь, – жутко мне здесь оставаться; веди меня куда хочешь, где бы я мог тебе на свободе свою душу раскрыть, все грехи мои исповедать, наказанье принять.

– Не моё то дело, родимой; а если Бог твою мысль просветил, то иди в пустынь, спроси настоятеля, он тебе укажет, что делать.

Они вышли из дома, солнце заходило, лёгкий ветерок повевал с востока; в пустыни слышался благовест ко всенощной. Недолго шли старик со старухою – пустынь была в полверсте, не больше, – и дорога из леса шла к ней прямая (Всенощная – вечерняя служба в церкви).

Божий храм сиял во всём благолепии; тысячи свеч блистали у золочёных икон; невидимый хор тихо пел славу Божию; дым из кадильниц подымался ввысь светлым облаком; на паперти, в притворе стояла толпа народа; едва старушка могла пробраться в церковь. В толпе кто-то сказал ей на ухо: "Помолися о грешном рабе Фёдоре". Старушка перекрестилась, стала к сторонке и горячо молилась сперва о грешном рабе Фёдоре, потом и об убиенных им, а потом и о себе грешной, молилася не без слез, но с верою и надеждой (Паперть – церковное крыльцо; притвор – передняя часть церкви, следующая сразу за папертью).

Всенощная отошла; миряне стали подходить к иконам; и старушка поднялась с места. Смотрит – перед нею идёт светло-русый мужчина с виду лет пятидесяти, здоровый и свежий; за ним, видно, жена его и дети уже на возрасте; а за этою семьёю – другая, женщина лет пятидесяти, с нею муж и также дети на возрасте. Сердце забилося у старушки вспомнила она про детей. "Теперь и они были б такие"; утёрла слезу рукавом, перекрестилась и пошла также к иконам прикладываться. Приложилась – вышла на паперть, – смотрит, а за нею идут обе семьи и пристально на неё смотрят; старушка обернулась - лампадою от иконы осветилось лицо её. Светло-русый мужчина подошёл к старушке, поклонился и начал было: "Позволь тебя спросить, бабушка..." – да как заплачет, да как кинется ей в ноги: "Ты ли это, наша мать родная? Где ты была, куда пропадала? Мы уж тебя и в живых не чаяли".

За ним и женщина кинулась старухе в ноги.

– Ты ли это, матушка? Уж где мы тебя ни искали! Все очи по тебе выплакали.

– Вы ли это, дети? – говорила старушка сквозь слезы. – Как вас Бог помиловал? Что с вами было?

– Как и рассказать, матушка, – отвечал светло-русый мужчина. – Как ты пошла на богомолье сюда в пустынь, мы пождали тебя день, другой, видим, нет тебя, и пошли на поиск: и приходили в монастырь, и весь лес исходили, и голосом тебя кликали, и прохожих спрашивали – ниоткуда ни весточки. Прошёл год, прошёл и другой, прошло пять и десять; уж давно мы тебя, родную, за упокой поминали, горевали да плакали. Прошло ещё лет с десяток, меж тем за сестру присватался человек изрядный, и я нашёл себе по сердцу невесту, мы побрачились, родимая, прости, что без твоего благословения – мы тебя в живых не чаяли, – вот посмотри, и внучата твои...

Горько было нам без тебя, родимая, – часто поминали мы о тебе, но во всём другом была нам несказанная благодать Божия. Все мы здоровы, дети нам утешение; что ни посеем, сторицею взойдёт; в торговлю пустим – нежданная прибыль; словом, что ни предпримем – как будто святой о нас старается, невесть откуда со всех сторон добро нам в дом идёт.

Старушка сотворила в глубине сердца благодарную молитву.

– А цел ли у тебя рушник, который я тебе шила? – спросила она, улыбаясь.

– Ах, родная, не прогневись; чудное дело свершилось. Давным-давно, лет тридцать, вижу я сон, будто хожу по лесу и ищу тебя и вот будто бы слышу твой голос, – иду, иду, вдруг вижу, как будто поляна передо мною, а на поляне дубовый дом с закрытыми ставнями, ворота на запоре, и вышли из дома незнакомые люди и стали звать меня к себе, я не пошёл – а они бросились на меня, ограбили, отняли твой рушник, меня изранили – и бросили в реку. Тут я проснулся; поутру смотрю – нет твоего рушника, уж где ни искали, никак найти не могли. Лет через десять потом сестре чудится такой же сон, видит она, как будто тебя ищет по лесу и голос твой слышит – вдруг перед ней поляна, на поляне такой же дубовый дом с закрытыми ставнями, ворота на запоре, – из дома выскочили незнакомые люди, ограбили её, отняли у ней ожерелье, её изувечили и бросили в реку – тут проснулась сестра, смотрит – нет на ней твоего ожерелья; уж не гневи себя на нас за эту потерю, родная, мы к ней и ума приложить не умеем.

– Ничего, детушки, я так, из любопытства только спросила.

– Да где же ты была, родная?

– Не спрашивайте, была я по воле Божией; а теперь войдёмте лучше опять в церковь да отслужим молебен, – а потом покормите меня, родные, – у меня с утра крохи во рту не было... с утра! – повторила про себя старушка, качая головою. – Чудны дела твои, Господи!

Вся семья вошла в церковь; опять невидимый голос прошептал в ухо старушке: "Помолися о грешном рабе Фёдоре". В тёмном углу распростёртый лежал старик и лицом ударял себя о холодные камни.

Протекло лет тридцать с той поры. Однажды настоятель отдалённого монастыря на Белом море призвал к себе иеромонаха (Иеромонах – монах в сане священника).

– Отец Феоктист, – сказал он, – в ближнем селении умирает стадвадцатилетняя старица, просит исповеди; приходский владыко ушёл с требами, – ты на очереди, но боюсь послать тебя хворого, измождённого постом и бдением, - не дойти тебе до селения... (Требы – церковные таинства и обряды: причастие, отпущение грехов и т.д.).

– Господь пошлёт силу, – отвечал старец, – позволь сотворить послушанье.

Радость была в доме стадвадцатилетней старицы, когда узнали, что посетит её отец Феоктист; всем знаемо было благочестие престарелого инока. Во власянице, отягченный веригами, едва дышащий подошёл старик к умирающей - вся многолюдная семья до земли поклонилась ему. Но как взглянул он на умирающую, так и заплакал горючей слезою (Вериги – цепи, тяжёлые железные предметы, которые носят на голом теле для смирения плоти).

– От тебя ли Бог привёл меня услышать греховную повесть? Узнаёшь ли ты меня, святая? Помнишь ли ты грешного раба Фёдора, спасённого тобою? Прошло много лет – Бог сподобил меня и принести покаяние, и понести казнь, и получить помилование, сподобил и чина ангельского, но и теперь, как вспомню о былом, сердце живою кровью обливается, лишь постом и молитвою душу свою освежаю... мне ли, недостойному, принять грехи твои, безгрешная?

– Не говори так, святой отец, – отвечала умирающая. – Недаром Бог привёл ещё раз нам с тобою свидеться – в том новая милость его, чтоб не возгордилась я твоим покаянием... Сотвори же послушание, святой отец... Прости и отпусти грехи дочери твоей духовной...

Когда, тщетно прождав возвращения отца Феоктиста, родные вошли в комнату умирающей, было уже утро; лучи восходящего солнца светились на лицах старца и старицы, казалось, они ещё молились, – но уже души их отлетели в вечную обитель...».

(http://books.rusf.ru/unzip/add-2003/xussr\_mr/odoevw17.htm?1/2)

«*Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением. Молитесь также и о нас, чтобы Бог отверз нам дверь для слова, возвещать тайну Христову, за которую я и в узах, дабы я открыл ее, как должно мне возвещать.* ***Со внешними обходитесь благоразумно****, пользуясь временем. Слово ваше да будет всегда с благодатию, приправлено солью, дабы вы знали, как отвечать каждому*» (Кол. 4, 2-6).

«*Впрочем близок всему конец. Итак будьте* ***благоразумны*** *и бодрствуйте в молитвах. Более же всего имейте усердную любовь друг ко другу, потому что любовь покрывает множество грехов. Будьте страннолюбивы друг ко другу без ропота. Служите друг другу, каждый тем даром, какой получил, как добрые домостроители многоразличной благодати Божией*» (1Пет. 4, 7-10).

# Справедливость

**Рæстад, рæстдзинад**

Справедливость в человеческом понимании и Божественная справедливость. Чтобы жить, нам необходимо найти между ними связь, согласовать их между собой. Жизнь трагична от того, что эту связь мы не можем найти.

В понимании человека справедливость должна торжествовать сразу же (приказ отца должен выполняться сыном немедленно). Вот черное – вот белое. Вот предатель – а вот герой. Но Бог до конца долготерпит и милосердствует: «*Друг, для чего ты пришел*?», – с такими словами Христос обратился к пожелавшему предать Его (Мф. 26, 50). Поэтому нам трудно это понять. Нам кажется справедливым, что за преступлением должно последовать немедленное возмездие, а за добрыми делами – награда. Каждый из нас сталкивался с тем, что в жизни это не так и не мог с этим смириться. Не мог понять: как так может быть, и как же следует жить дальше? Мы переживаем за своих детей – это для нас и значит любить их.

А Бог за нас «переживает» или нет? Бог любит нас, но нам, земным людям, эта любовь непонятна, потому что мы считаем себя слабыми, а Бог считает нас сильными. Мы берем на себя маленькую ношу и маленькую ответственность. А Бог поручает настолько важное и ответственное, что нам даже трудно это вместить. Земные родители, устанавливая систему запретов, не дают детям времени и возможности понять самим справедливость этих запретов из-за того, что боятся за своих детей, не верят, что им хватит сил, что они сумеют вынести груз свободы. А дети не подчиняются, потому что нельзя научиться на чужом опыте, потому что им нужны не слова, не волевой запрет, а обретение настоящих отношений с людьми и смысла жизни. Что такое смысл жизни? Это то, что дает силы жить дальше. Они сами должны пережить и любовь, и ненависть. Это то, что родители не могут сделать за них. Это нельзя пережить без горя. Отец Небесный не боится давать нам свободу решать самим, распоряжаться своим временем, своей жизнью самостоятельно. Правда человеческая: «От того как меня услышат, будет зависеть мой мир (быть или не быть)». Правда Божия: слышу ли я сам, хочу ли я услышать другого человека в тот момент, когда мне необходимо быть услышанным». Мы убеждены в своей правоте и не хотим слышать другую точку зрения. Если нам известен один путь, то мы не хотим знать ни о каком другом. Небесный же Отец вмещает всех и все пути, Он ни у кого не отнимает выбора. Бог– это единственное Существо, Которому известно и прошлое, и настоящее, и будущее каждого, а человеку иногда нужно просто сиюминутное сочувствие. Мы недальновидны. И в этом мы гораздо больше своих детей похожи на детей. Взаимоотношения земных родителей и детей иногда напоминают наши взаимоотношения с Богом. Если мы слишком долго не получаем сочувствия, душа ожесточается или становится сломленной, мы не знаем как вернуться назад, к исходной точке, к вере в Божественную справедливость, мы просто живем по инерции, а Господь ждет нас и Его любовь никогда не перестает.

В течение жизни происходит переоценка: чем дальше наша жизнь от Божественного, тем больше наказаний мы видим в ней и меньше справедливости Божией. «*Приближи ко Господу дела твои*» (Притч. 16, 3)… И чем ближе к Господу, тем более неизреченна милость. Человек с изумлением видит неустанную помощь Божию во всем. Он понимает, что Божия справедливость – это не наказание, а бесконечная любовь.

«***Я есть путь и истина и жизнь****; никто не приходит к Отцу, как только через Меня*» (Ин. 14, 6).

Понятие о правде и справедливости в осетинском языке вмещает значения, связанные с *нелицеприятностью*: беспристрастие, беспристрастность, непредвзятость, непредубежденность, объективность, праведность, достойность, законность; и с *достоверностью*: верность, заслуженность, истинность, понятность, правда, правильность.

**Æнæхъулон** – беспристрастный; беспристрастно;

**Раст** – прямой; правильный, достоверный; справедливый, правый, правдивый; честный; праведный; правда.

В жизни происходит столкновение земных ценностей с ценностями Божественными, небесными. Земная правда и справедливость для временного человека, и справедливость вечного Божества – это не одно и тоже. Чтобы подняться до Божественных истин, человеку необходимо научиться через страдания отвергать земную правду и приобщаться Небесной.

**Приданое**

В тростниках просохли кочки,

Зацвели каштаны в Тусе,

Плачет розовая дочка

Благородного Фердуси:

"Больше куклы мне не снятся,

Женихи густой толпою

У дверей моих теснятся,

Как бараны к водопою.

Вы, надеюсь, мне дадите

Одного назвать желанным.

Уважаемый родитель!

Как дела с моим приданым?"

Отвечает пылкой дочке

Добродетельный Фердуси:

"На деревьях взбухли почки.

В облаках курлычут гуси.

В вашем сердце полной чашей

Ходит паводок весенний,

Но, увы: к несчастью, ваши

Справедливы опасенья.

В нашей бочке - мерка риса,

Да и то еще едва ли.

Мы куда бедней, чем крыса,

Что живет у нас в подвале.

Но уймите, дочь, досаду,

Не горюйте слишком рано:

Завтра утром я засяду

За сказания Ирана,

За богов и за героев,

За сраженья и победы

И, старания утроив,

Их окончу до обеда,

Чтобы вился стих чудесный

Легким золотом по черни,

Чтобы шах прекрасной песней

Насладился в час вечерний.

Шах прочтет и караваном

Круглых войлочных верблюдов

Нам пришлет цветные ткани

И серебряные блюда,

Шелк и бисерные нити,

И мускат с имбирем пряным,

И тогда, кого хотите,

Назовете вы желанным".

В тростниках размокли кочки,

Отцвели каштаны в Тусе,

И опять стучится дочка

К благодушному Фердуси:

"Третий месяц вы не спите

За своим занятьем странным.

Уважаемый родитель!

Как дела с моим приданым?

Поглядевши, как пылает

Огонек у вас ночами,

Все соседи пожимают

Угловатыми плечами".

Отвечает пылкой дочке

Рассудительный Фердуси:

"На деревьях мерзнут почки,

В облаках умолкли гуси,

Труд - глубокая криница,

Зачерпнул я влаги мало,

И алмазов на страницах

Лишь немного заблистало.

Не волнуйтесь, подождите,

Год я буду неустанным,

И тогда, кого хотите,

Назовете вы желанным".

Через год просохли кочки,

Зацвели каштаны в Тусе,

И опять стучится дочка

К терпеливому Фердуси:

"Где же бисерные нити

И мускат с имбирем пряным?

Уважаемый родитель!

Как дела с моим приданым?

Женихов толпа устала

Ожиданием томиться.

Иль опять алмазов мало

Заблистало на страницах?"

Отвечает гневной дочке

Опечаленный Фердуси:

"Поглядите в эти строчки,

Я за труд взялся не труся,

Но должны еще чудесней

Быть завязки приключений,

Чтобы шах прекрасной песней

Насладился в час вечерний.

Не волнуйтесь, подождите,

Разве каплет над Ираном?

Будет день, кого хотите,

Назовете вы желанным".

Баня старая закрылась,

И открылся новый рынок.

На макушке засветилась

Тюбетейка из сединок.

Чуть ползет перо поэта

И поскрипывает тише.

Чередой проходят лета,

Дочка ждет, Фердуси пишет.

В тростниках размокли кочки,

Отцвели каштаны в Тусе.

Вновь стучится злая дочка

К одряхлелому Фердуси:

"Жизнь прошла, а вы сидите

Над писаньем окаянным.

Уважаемый родитель!

Как дела с моим приданым?

Вы, как заяц, поседели,

Стали злым и желтоносым,

Вы над песней просидели

Двадцать зим и двадцать весен.

Двадцать раз любили гуси,

Двадцать раз взбухали почки.

Вы оставили, Фердуси,

В старых девах вашу дочку".

"Будут груши, будут фиги,

И халаты, и рубахи.

Я вчера окончил книгу

И с купцом отправил к шаху.

Холм песчаный не остынет

За дорожным поворотом -

Тридцать странников пустыни

Подойдут к моим воротам".

Посреди придворных близких

Шах сидел в своем серале.

С ним лежали одалиски,

И скопцы ему играли.

Шах глядел, как пляшут триста

Юных дев, и бровью двигал.

Переписанную чисто

Звездочет приносит книгу:

"Шаху прислан дар поэтом,

Стихотворцем поседелым..."

Шах сказал: "Но разве это -

Государственное дело?

Я пришел к моим невестам,

Я сижу в моем гареме.

Тут читать совсем не место

И писать совсем не время.

Я потом прочту записки,

Небольшая в том утрата".

Улыбнулись одалиски,

Захихикали кастраты.

В тростниках просохли кочки,

Зацвели каштаны в Тусе.

Кличет сгорбленную дочку

Добродетельный Фердуси:

"Сослужите службу ныне

Старику, что видит худо:

Не идут ли по долине

Тридцать войлочных верблюдов?"

"Не бегут к дороге дети,

Колокольцы не бренчали,

В поле только легкий ветер

Разметает прах песчаный".

На деревьях мерзнут почки,

В облаках умолкли гуси,

И опять взывает к дочке

Опечаленный Фердуси:

"Я сквозь бельма, старец древний,

Вижу мир, как рыба в тине.

Не стоят ли у деревни

Тридцать странников пустыни?"

"Не бегут к дороге дети,

Колокольцы не бренчали.

В поле только легкий ветер

Разметает прах песчаный".

Вот посол, пестро одетый,

Все дворы обходит в Тусе:

"Где живет звезда поэтов -

Ослепительный Фердуси?

Вьется стих его чудесный

Легким золотом по черни,

Падишах прекрасной песней

Насладился в час вечерний.

Шах в дворце своем - и ныне

Он прислал певцу оттуда

Тридцать странников пустыни,

Тридцать войлочных верблюдов,

Ткани солнечного цвета,

Полосатые бурнусы...

Где живет звезда поэтов -

Ослепительный Фердуси?"

Стон верблюдов горбоносых

У ворот восточных где-то,

А из западных выносят

Тело старого поэта.

Бормоча и приседая,

Как рассохшаяся бочка,

Караван встречать - седая -

На крыльцо выходит дочка:

"Ах, медлительные люди!

Вы немножко опоздали.

Мой отец носить не будет

Ни халатов, ни сандалий.

Если шитые иголкой

Платья нашивал он прежде,

То теперь он носит только

Деревянные одежды.

Если раньше в жажде горькой

Из ручья черпал рукою,

То теперь он любит только

Воду вечного покоя.

Мой жених крылами чертит

Страшный след на поле бранном.

Джинна близкой-близкой смерти

Я зову моим желанным.

Он просить за мной не будет

Ни халатов, ни сандалий...

Ах, медлительные люди!

Вы немножко опоздали".

Встал над Тусом вечер синий,

И гуськом идут оттуда

Тридцать странников пустыни,

Тридцать войлочных верблюдов.

(Дмитрий Кедрин 1935г).

**Растдзинад** – справедливость, правда, истина;

**Рæстад** – правота; честность;

**Æнæрастдзинад** – несправедливость; неправильность;

**Æфхæрд** – обида, оскорбление; упрек, укор, выговор; наказание, кара; обиженный, оскобленный; наказанный, угнетенный; несправедливость.

Праведный Фердуси непоколебимо верит в Божественное воздаяние, и его жизнь до конца исполнена смысла и ожидания драгоценной награды. Своим неутомимым трудолюбием он внушает мысли о *Божественной* справедливости. Ему свойственно ***беспристрастие*** (**æнæхъулондзинад**).Аобраз его дочери олицетворяет противоположное качество – ***пристрастие*** (**фырæмхиц**, **фыруарзт**). Она ждет *земной* справедливости, полна земных надежд. Расставшись с ними, она опустошена полностью.

**Фырæмхиц**, **фыруарзт** –пристрастие,склонность,приверженность;

**Хъулон** –пристрастный, несправедливый;

**Æнæхъулондзинад –** беспристрастие.

*Относиться* к людям и к жизни *с пристрастием*(**хъулон цæстæнгас дарын**) плохо потому, что *пристрастие* – **хъулондзинад –** есть*несправедливое отношение*. Дочь не могла понять величие своего отца, потому что слишком пристрастно относилась к нему. В нем она видела источник своего земного счастья, к которому стремилась, и без которого ее жизнь казалась ей бессмысленной, несправедливой.

В сложных словах **фырæмхиц** и **фыруарзт** понятие *пристрастие* приобретает иной оттенок, противоположный несправедливости и лицемерию. Это уже *склонность, приверженность, влечение* к кому-то или чему-то, причем влечение в превосходной степени (**фыр** – очень, сильно; чрезмерно; **уарзт** – любовь).

Ну и что, казалось бы, в этом плохого? Разве плохо *сильно* и даже *очень* сильно («*как самого себя*») любить ближнего (**фыруарзт**)? Разве плохо *иметь пристрастие,* например, *к музыке* (**музыкæмæ фырæмхиц**) или к поэзии (**поэзимæ фырæмхиц**)? Фердуси ведь был поэт! Это так, но ведь он в своей любви не становился пленником земных ценностей. Если мы не забываем о любви к Богу, тогда гармония не нарушается и человеческая любовь не становится чрезмерной. Фердуси – пример любви, соединенной с беспристрастностью.

Слово **фарсласæн** переводится *как пристрастие, несправедливое отношение*, а не как склонность. Не потому ли, что сама приверженность приобретает порой не Божий смысл и может попросту «*выйти* нам *боком»* (**фарсæй фæуын**), а иногда несправедливое, на первый взгляд, отношение может послужить пользе. Отец не помог дочери осуществить ее земные желания, но через его подвиг создания великого творения, люди прикоснулись к неземной справедливости и красоте. Вот почему «пристрастие» и как *склонность*, и как *несправедливое отношение* противопоставляется *беспристрастию* (**æнæхъулондзинад**).

**Фарсласæн** – пристрастие (*несправедливое отношение*);

**Фарсласæг** – сторонник, последователь, приверженец; пристрастный, необъективный;

**Фарсдар, фарсдарæг** – сторонник; союзник; защитник;

**Фарс** – бок, сторона; страница; стена; берег;

**Фарсæй фæуын** *–* выйти боком;

**Æнæхъулондзинад** – беспристрастие;

**Музыкæмæ фырæмхиц** – пристрастие к музыке;

**Фарс уын** – быть сторонником, приверженцем;

**Фарс лæууын** – защищать, отстаивать;

**Фарс хæцын** – поддерживать, заступаться, защищать;

**Иузæрдион** – единодушный; верный, преданный, привязанный;

**Иузæрдиондзинад** – единодушие; верность, преданность, привязанность.

«*Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо сего требует справедливость*» (Еф. 6, 1).

Религиозное понимание слов: *справедливость*, *верность, достоверность, правильность*предполагает б*о*льшую глубину, чем люди в обычной жизни придают им. Правда Божия может восприниматься только как *правильность*, строгое выполнение правил. *Единодушие, верность, преданность*мы зачастую понимаем как просто*привязанность*(**иузæрдиондзинад**). Дочери не хватило дочерней любви к отцу, единодушия, верности, преданности. В ее любви была только земная привязанность.Если же человеку открыта духовная жизнь, тогда для него открыт и неиссякаемый источник *преданности* и *верности* – Дух Божий.

# Целомудрие

**Æнæхæлддзинад, æдæгъдаудзинад**

В наши дни вне Церкви трудно понять значение слова *целомудрие*, но и в Церкви мы зачастую понимаем его в узком смысле, только как безбрачие, телесную чистоту. В слове целомудрие соединяются *цельность* и *мудрость*. И вместе они дают начало глубокому и мощному смыслу. В этом слове заключено утраченное могущество, утраченная духовная сила человека, изначально ему присущая, как Божьему творению. В этом слове мы замечаем, что мудрость проистекает из целостности и, что они неразделимы. Что такое целомудрие? Человек создан по образу и подобию Божию, на протяжении всей жизни, он – носитель этого образа. И пока он носит его и хранит – это и есть целомудрие.

«*И взял Господь Бог человека, [которого создал,] и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его*» (Быт. 2, 15).

«*Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел [их] к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей. И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым*» (Быт. 2, 19-20).

Целомудрие выражается не только в мудрых словах, но и в господстве над материальным миром. В Евангелии говорится, что слово Господа Иисуса Христа было со властью. Вспомним множество исцелений, которые совершил Господь Иисус Христос во время земного служения. Целомудрие дает власть противостоять даже смерти. При жизни Он воскрешал умерших, Сам воскрес из мертвых, и после смерти могущество Его не умалилось, а возросло. И по молитве Господа к Отцу Своему Небесному это могущество было даровано и людям.

Господь никогда не отнимает Своих даров. Человеку дано целомудрие, но дана и свободная воля. И мы сами выбираем свой путь. И если этот путь уводит от Бога, то нарушается целомудрие. Утрата цельности и мудрости проявляется как болезнь духовная, а затем и телесная. Тот, кто обладает целомудрием, является целостным и может исцелить других. Вспомним чудеса, которые творил Иисус Христос. Он обладал премудростью и силой в высшей мере, но бывало и так, что неверие людей, как мы видим по слову Евангелия, не давало этим силам проявиться. Не только сила Божия важна была для того, чтобы явилось чудо, но и вера людей.

«*И, придя в отечество Свое, учил их в синагоге их, так что они изумлялись и говорили: откуда у Него такая премудрость и силы? не плотников ли Он сын? не Его ли Мать называется Мария, и братья Его Иаков и Иосий, и Симон, и Иуда? и сестры Его не все ли между нами? откуда же у Него все это? И соблазнялись о Нем. Иисус же сказал им: не бывает пророк без чести, разве только в отечестве своем и в доме своем.* ***И не совершил там многих чудес по неверию их***» (Мф. 13, 54-58).

Дар целомудрия, которым Господь Иисус Христос обладал во всей полноте, по его молитве получили и Его ученики. Этот дар Он просил у Отца Небесного перед Своими крестными страданиями не только для них, но и для тех, кто уверует в Него по их словам. «*Отче Святый! соблюди их во имя Твое, тех, которых Ты Мне дал, чтобы они были едино, как и Мы… Не о них же только молю, но и о верующих в Меня по слову их, да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, – да уверует мир, что Ты послал Меня. И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, как Мы едино. Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино, и да познает мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня*» (Ин. 17, 11; 20-23).

Не мог Господь дать ложное обещание, когда говорил: «*Верующий в Меня, дела, которые Я творю и он сотворит, и больше сих сотворит*» (Ин.14, 12).

Любовь Отца Небесного не знает границ, она пребывает с человеком и ведет его даже тогда, когда он не верит, когда пребывает в грехах. Свидетельством этому является покаяние и исправление жизни, совершаемые по милосердию Божиему.

В Церкви известны многие жизнеописания святых, которые вначале были великими грешниками. Преподобный Моисей Мурин был прежде разбойником, а затем, по милости Божией, не только сам принес покаяние, но примером всей своей жизни привел к покаянию и множество соучастников своих злодеяний, все они стали преподобными иноками, как повествует об этом житие, составленное Святителем Димитрием Ростовским. А шестеро из них приняли вместе с Моисеем добровольную мученическую кончину.

Священномученик Киприан был прежде волхвователем, могущественным служителем князя тьмы, но будучи убежден целомудрием и силой молитвы девы Иустинии, посрамившей полки бесов, оставил свое нечестие, свои заблуждения, обратился к Господу и Господь прославил его. Став священнослужителем, он вместе с диакониссой Иустинией привел ко Господу множество людей, среди которых был и один из его прежних мучителей. Господь прославил Своего служителя Киприана мученической кончиной.

Преподобная Мария Египетская подвизалась в пустыне долгие десятилетия, не имея ни пищи, ни одежды. Когда Авва Зосима встретил подвижницу в пустыне, он поразился ее смирению, ее прозорливости, ее подвигу. В течение сорока семи лет она со слезами молилась ко Господу и терпела тяжкие испытания: голод, холод, жару и опасности, чтобы вернуть Божественный дар целомудрия, утраченный ею в начале жизни. Но если задуматься, Господь вернул ей целомудрие с самого начала ее обращения, еще до того, как она удалилась в пустыню. Ведь сама возможность такого подвига, ради Божественной любви – это великий дар благодати Божией, это свидетельство целомудрия.

Все что мы знаем о целомудрии, в сакральном языке сводится не столько к взаимоотношениям мужчины и женщины, сколько к взаимоотношениям человека с Богом. Даже когда мы говорим о детском восприятии мира через любовь к себе, мы имеем в виду Закон (**æдæгъдаудзинад**), написанный на скрижалях сердца, Закон любви, то есть *цельность*, *целомудрие* (**æнæхæлддзинад**). Оцениваем ли мы поведение другого человека (**йæхи уагыл нæу –** он не в духе) или взаимоотношения людей(**сæ мыды къæм бахаудта**, *букв.* в их мёд попал волосок), мы все время имеем в виду любовь или ее отсутствие.

«*Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим: сия есть первая и наибольшая заповедь; вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя; на сих двух заповедях утверждается* ***весь закон*** *и пророки*» (Мф. 22, 37-40).

**Хæлд**– разрушенный; испорченный; расстроенный;

**Æнæхæлд** – (букв.) не испорченный, без разрушения, то есть цельный;

**Æдæгъдау** – (букв.) с Законом;

**Æд** – *приставка* с-;

**Æгъдау**– закон, обычай, традиция; порядок, правило; дисциплина, поведение; приличие; нрав.

**Воздержание**

**Хиуыл хæцын, ромылдзинад, быхст**

**Воздержание** (или **абстиненция**, от лат. *abstinere* – воздерживаться) – добровольный волевой отказ от чего-либо, подавление в себе каких-либо влечений в течение определённого промежутка времени или на протяжении всей жизни. В религиозной практике данное Богу обещание воздерживаться от чего-либо, называется обетом (https://ru.wikipedia.org/wiki/). 

Страшная иллюстрация! Так можно представить себе победу страсти над человеком! Но одновременно и кровавое сражение с собственными страстями!

Некогда Христос сказал своим ученикам: «*Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня, дела, которые творю Я, и он сотворит, и больше сих сотворит*» (Ин.14, 12). А Он ходил по воде, проходил сквозь закрытые двери, заставлял ходить хромых, слышать глухих, воскрешал умерших, и Сам воскрес из мертвых. Что же Христос имел в виду, когда говорил: «сотворите больше этого»? Вдумаемся, на что потенциально способен человек! Такая **«***боеспособность***»** (**хæцынхъомдзинад**) подстать только носителю образа и подобия Божия, *носителю духа*(**удгоймаг**).

Но если человек служит своему себялюбию, то он способен «распять» и Саму Истину. И самое страшное то, что поступая так, человек может даже не отдавать себе в этом отчета. В этом смысле сакральный осетинский язык попадает в самую точку, избегая отвлеченных понятий, ясно показывая связь между причиной и следствием. *Скупой, жадный, скряга*–это буквально*мертвый взгляд* (**мæрддзæст**). *Тоска* (**зæрдæмарæн**), *букв.* – место, где совершается убийство, и орудие, которым совершается убийство. Получается, что и место, и орудие убийства – это человеческое сердце.

**Марæн** – место, где совершается убийство; орудие, которым совершается убийство.

Господь молился за распинающих Его: «*Прости им, ибо не ведают что творят*» (Лк. 23, 34). И это прощение, вымоленное у Отца Небесного, означает прозрение, означает дар покаяния, то есть, твердого намерения и сил к подлинному служению и подвигу.

Нам нужен образ, метафора, притча, чтобы мы хоть как-то могли представить: чего лишается душа предающая Истину. Не случайно в самом слове *воздержанность* звучит предостережение: **хиуыл хæцынхъомдзинад**. Посмотрите: тот, кто способен сотворить дела, которые Христос сотворил(*боеспособный* человек – **хæцынхъом**), должен не только *поддерживать*(**хæцын**) в себе этот потенциал, он должен, в обязательном порядке, *сдерживаться, воздерживаться*(**хиуыл хæцын**). Он должен воздерживаться от использования этого потенциала в корыстных целях. Но для бескорыстного служения важна еще одна составляющая воздержанности –*терпеливость, выносливость*(**быхсындзинад**). Вспомните, что значит *терпеть*(извинять, прощать, взвешивать, сравнивать, уподоблять *–* **барын**).

Будем внимательны к себе и друг другу. Будем благожелательны, открыты, но осторожны, помня предостережения Апостола: «*Не всякому духу верьте*» (1Ин. 4, 1). «*Трезвитесь, бодрствуйте, потому что противник ваш диавол ходит, как рыкающий лев, ища, кого поглотить*» (1Пет. 5, 8).

Силы, дарованные нам Богом на служение Ему и ближним, бессмысленно вменять себе в заслугу. Необходимо хранить и взращивать благодарность и обратить ее в навык. Тогда нам легче будет помнить всем сердцем и помышлением, Кто является источником наших сил и всех добрых начинаний.

А подобного рода кадры помогают нам увидеть, что может произойти, если мы забудем об этом.



**Хиуыл хæцын, ромылдзинад, быхст** – воздержание;

**Хиуыл хæцынхъомдзинад, быхстдзинад, хъомдзинад** – воздержанность (В.И.Абаев);

**Хиуылхæцгæ, ромыл, быхсаг** – воздержанный;

**Хиуыл хæцын** –сдерживаться, воздерживаться;

**Хиуылхæцындзинад** –воздержанность;

**Хæцын** – держать(ся); поддерживать;

**Хæцынхъом** –боеспособный;

**Хæцынхъомдзинад** –боеспособность;

**Хъом** – способный, в силах, в состоянии сделать что-либо;

**Хъом уын** – быть способным, быть в силах, в состоянии сделать что-либо;

**Хиуылхæцгæ** – выдержанный, воздержанный;

**Быхст** – терпение, терпимость;

**Быхсын** –терпеть, выносить;

**Быхсындзинад** –воздержанность; терпеливость, выносливость.

**Барындзинад** – прощение, терпение, терпеливость, выносливость;

**Быхсаг** –терпеливый;

**Быхсгæ** –терпимый, сносный.

«*Благодать и мир вам да умножится в познании Бога и Христа Иисуса, Господа нашего. Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благостию, которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались причастниками Божеского естества, удалившись от господствующего в мире растления похотью: то вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность, в рассудительности* ***воздержание,*** *в* ***воздержании терпение****, в терпении благочестие, в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь. Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа*» (2Пет. 1, 2-8).

**Добросердечный, добродушный**

**Уæрæхзæрдæ, зæрдæхæлар, барон, хæларзæрдæ, тæнзæрдæ**

(В. И. Абаев).

[](http://www.newsbeast.gr/files/1/2011/09/15/turt2.jpg)

А теперь рассмотрим такие категории как ***добросердечный*** и ***добродушный****.* Очевидно, что эти свойства принадлежат внутреннему «потустороннему» миру человека (**удыбæстæ** – потусторонний мир). Одно из уточнений понятия *добросердечный* (**цард-уарзон –** любящий широко пожить; великодушный, добросердечный Т.А.Гуриев). Какие условия для этого необходимы? Осетинский язык подсказывает нам: если мы любим «*широко пожить*», если «*любовь к жизни*» свойственна нам, то по отношению к близким для нас естественно быть *великодушным*, *добросердечным* и *доброжелательным* (**цæстуарзон**). И даже такие понятия, как «право», «воля» (**бар**) трансформируются в любящем сердце в «снисходительность» и «прощение» (**барон**).

**Барон** – снисходительный; прощающий;

**Бар** – право; разрешение, позволение;

**Цардуарзон** – любящий широко пожить; великодушный, добросердечный;

**Цардуарзон адæймаг –** жизнелюбивый человек (осетино-русский словарь Т.А.Гуриев).

**«Адæмы чи уарзы, уый бирæ цæры»** «Кто любит людей, тот долго живет» (народная пословица).

Это же подтверждают и такие осетинские слова, как:

**Фæхъæддых кæнын –** поддержать чьё-либо здоровье, и взять себя в руки(**хи фæхъæддых кæнын**).

Самообладание важно потому, что умение *взять себя в руки* – это ценное качество, позволяющее человеку сохранить здоровье и силы, так как они всецело зависят от эмоций. Негативные эмоции разрушают здоровье, как психическое, так и физическое. Самообладание важно и потому, что оно помогает жить в мире с другими людьми, дает время на то, чтобы без ссор переосмыслить ситуацию, взглянуть на нее со стороны.

Народная мудрость предполагает богатый опыт наблюдения за людьми, а значит и самонаблюдения. В Евангелии есть замечательные слова: «*Нет ничего сокровенного, что не открылось бы, и тайного, что не было бы узнано*» (Мф. 10, 26).

Очень важно понять кто ты сам, и верно определить кто рядом с тобой, чтобы взаимодействие с людьми было плодотворным не только в повседневной, но и в духовной жизни. Вслушаемся в осетинское выражение **цæсты ахадын –** производить впечатление, внушать уважение; **ахадын** **–** иметь значение, значить, играть роль).

Почему одного человека мы называем доброжелательным, а другого, наоборот, лицемерным, недоброжелательным? Доброжелательность в человеке определяется по глазам. Взгляд очень многое может сказать о человеке. Он выражает и стороны характера, и побуждения.

Доброжелательный, искренний человек смотрит прямо в глаза, у него взгляд открытый, спокойный. Осетин бы уточнил –любящий. В осетинских словарях (В. И. Абаева; Т. А. Гуриева) это так и звучит, **цæстуарзон** – доброжелательный, *букв*. любящий глаз (**цæст**–глаз; **уарзон** –любимый, возлюбленный; любовный). И, наоборот, у недоброжелательного человека буквально *злой глаз* (**фыддзæст**; **фыд –** зло). Когда мы видим *косой взгляд* (**зул каст**; **зул** – косой, кривой; **каст****–** взгляд, взор), или нарочито искривленное лицо (**зулдзых** –криворотый; **дзых** –рот), мы вправе предположить, что у этого человека недобрые намерения, или, что наши отношения натянулись (**зулдзых уын** *перен.* –быть в натянутых отношениях, не в ладах).

**Фыддзæст** – недоброжелательный; ненавистный;

**Фыддзæстæй кæсын** –смотреть с ненавистью; *разг.* дурной глаз;

**Бирæгъы каст кæнын** –смотреть волком;

**дæлгоммæгæсæг**  –скрытный, хитрый, лукавый *(букв.* смотрящий вниз).

Того, кто не смотрит в глаза, называют *лицемерным*, хитрым и лукавым (**цæстмæхъус**),*букв*. ухо к глазу. *Скрытный*, *хитрый*, *лукавый*, *букв.* смотрящий вниз (**дæлгоммæгæсæг**).

А о том, кто *смотрит косо и недружелюбно* (**тæссармæ кæсын**) говорят, что он *трусливый*, *малодушный, пугливый* и *робкий* (**тæсзæрдæ; тæсмæл**); такого человека опасаются (**тæссаг –** опасный), потому что по своему малодушию он в любой момент легко может предать. Союз с такими людьми не может быть *прочным* (**тæссонд –** ломкий, хрупкий, непрочный).

# Современная психология пришла к заключению, что можно определить многие качества человека через его отношение к другим людям, точнее, через то, как он о них говорит. И в древнем осетинском сказании «Урызмаг и трое испытующих» остроумно раскрывается перед нами та же мысль:

«Разнеслась по всему свету молва, что стоит, мол, нарту Урызмагу взглянуть на человека, как тотчас же скажет Урызмаг, какой у него нрав.

– А если он этого человека видит впервые, неужели и тогда он сможет сказать, что за человек перед ним? – спрашивали одни.

– Как это можно узнать, что у человека на сердце, если не поесть с ним много дней хлеба-соли? – говорили другие.

И вот встретились трое мужчин, и зашла у них речь о мудром Урызмаге.

Один был с брюшком, богач и чревоугодник. Не было человека, из которого он не извлек бы выгоды для себя.

Второй был среди плутов плут. Душу, глаз готов он был отдать, лишь бы обмануть кого-нибудь. Никогда не сдерживал он слова, да и клятвой тоже пренебрегал. По виду худощав, взгляд у него пронырливый и плутоватый, говорлив не в меру.

А третий был тих и немногословен. Когда, бывало, что-нибудь случалось за столом – кровавая ссора – и надо было примирить кровников, или же между озлобившимися друг на друга соседями восстановить дружбу, или примирить враждующие селения, или сватов послать из одного селения в другое, а то и просто слово сказать на пиру или на поминках, то всегда обращались к этому мужчине. Был он любимцем народа, человеком добрым и умным.

Долго разговаривали они об Урызмаге и под конец решили:

– Пойдем-ка и посмотрим своими глазами, такой ли мудрый на самом деле нарт Урызмаг, что, не пожив с человеком, с первого взгляда узнает нрав его.

Так сказали они, тут же собрались в путь и отправились в нартское селение.

В одно время прибыли эти трое испытующих в нартское селение – как же могло быть иначе! – и спросили, где здесь живет мудрый нарт Урызмаг.

Объяснили им, что, когда увидят они на такой-то улице высокую ограду и островерхий дом, вот это и будет дом нарта Урызмага.

Вошли трое испытующих в дом Урызмага, спросили, где он, и сразу же вышел к ним высокий старик с длинной седой бородой.

– Гости – счастья посланцы! Заходите, солнышки мои.

– Да будет долгой, счастливой и солнечной твоя жизнь, нарт Урызмаг! –сказали вместе трое путников.

Нарт Урызмаг ввел их в дом, усадил, сам же засуетился – то выходит из дома, то входит в него.

–Чего ты беспокоишься, Урызмаг? Просим тебя, не беспокойся о нас.

– Не говорите так, дорогие гости. Гость – посланец Бога. Гость – готов, хозяин – не готов, – ответил Урызмаг.

– Но сначала скажите: кто вы и какое дело привело вас в этот дом?

– Мы, – ответили путники, – слышали о твоей мудрости. Весь мир говорит, что Урызмаг с первого взгляда узнает нрав человека. И мы хотим увидеть своими глазами, услышать своими ушами, понять своими сердцами – так ли это на самом деле или нет! Поэтому мы и прибыли сюда.

– Хорошо, солнышки мои, хорошо, – сказал им Урызмаг. – Посидите пока, а я проведаю других моих гостей.

Ничего не возразили трое путников.

И снова Урызмаг то наружу выйдет, то в другую комнату войдет, а то снова обратно вернется.

Удивляются путники. Показалось им, что Урызмаг как будто сильнее прежнего беспокоится. И когда он снова вернулся к ним, они спросили его:

– Что это за необычные гости, о которых ты так сильно беспокоишься?

– Как же мне о них не беспокоиться, съесть бы мне ваши болезни! Это гости из дальней страны. Прибыли сюда немного раньше вас. А дома, кроме меня, никого нет! Вот в чем причина моего беспокойства.

– Кто же они такие? – спросил мужчина с брюшком. – Наверное, они богаты?

– Может, они выдают себя не за тех, что они есть на самом деле? Может, они обманывают тебя? Чего только не бывает! Мало ли шатается по дорогам плутов! – сказал второй.

– Наверное, ты хочешь оказать честь мужам заслуженным – таким, кто большие дела решает, кого за это народ почитает и кто, поэтому близок твоему сердцу? Наверное, это такие люди?

– Не знаю, – сказал Урызмаг. – Я еще не побыл с ними, и мне нечего о них сказать.

– Тогда будь благосклонен к нам и скажи, у кого из нас какой нрав. Ты, конечно, никогда не видел нас, но теперь мы уже познакомились.

– Мне нечего вам сказать, мои гости. У меня нет других гостей, кроме вас. А каждый из вас сам уже сказал о себе все.

Удивились испытующие, встали, попрощались и отправились домой». (Нартские сказания осетин).

Наблюдательность, умение внимательно слушать людей – вот те качества, благодаря которым Урызмаг был таким проницательным. Часто и мы можем многое узнать о человеке, судя по тому, как он говорит о других людях, какие качества он замечает в них.

Но мы должны очищать сердце, чтобы видеть людей и окружающий мир такими, какие они есть на самом деле, и не просто видеть, но снисходительно относиться к их слабостям и недостаткам, уметь поддержать в них добрые начала или качества. «*Светильник для тела есть* ***око****. Итак, если око твое будет чисто, то все тело твое будет светло; если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно*» (Мф. 6, 22-23).

Но, что означает видеть людей и окружающий мир такими, какие они есть на самом деле в сакральном значении этого слова? Если мы ощущаем себя частью Бога, если растворены в Нем (**хорз амонд дæ хай**; **хай** – часть), если сердце наше чисто, как у ребенка, то мы постигаем «безвестную и тайную» Божественную премудрость сердцем. По-осетински это так и звучит: **зæрдæ зонын** – *знать*, *чувствовать*.

«*В то время ученики приступили к Иисусу и сказали: кто больше в Царстве Небесном? Иисус, призвав дитя, поставил его посреди них и сказал: истинно говорю вам, если не обратитесь и не будете как дети, не войдете в Царство Небесное; итак, кто умалится, как это дитя, тот и больше в Царстве Небесном; и кто примет одно такое дитя во имя Мое, тот Меня принимает*» (Мф.18, 1-5).

**Человечный**

**Æдæм уарзон, адæймагуарзон, фæлмæнзæрдæ**

**Адæймаг**– человек, персона;

**Адæймагуарзон** – человеколюбивый, гуманный;

**Адæймаг фæлмæнзæрдæ ахаст –** человечное отношение к людям;

**Ахаст –** отношение;

**Фæлмæнзæрдæ** – мягкосердечный, добрый;

**Фæлмæн** – мягкий.

Когда человек в прямом смысле становимся человечным? Когда люди тянутся к нему? Тогда, когда он становится любящим (**адæймагуарзон**), мягким(**фæлмæнзæрдæ**; **фæлмæн**). Опыт показывает, что именно духовный человек (**удгоймаг** *–* человек; **уд** – душа, дух) может проявлять постоянство в доброте, любви.

В сказании **«Сослан и гумский человек»** заяц, убитый охотником, ожил и заговорил человеческим голосом, чтобы возвестить Сослану о «чуде чудном и диве дивном» – о человеке мирном, справедливом, искренне любящем, который станет ему братом.

«Пошел раз Сослан на охоту. Только одного зайца посчастливилось ему убить. Снял с него Сослан шкурку, тушку заячью разделил на части, приготовил из печени его шашлык на вертеле, а то, что осталось, завернул в шкурку и отложил в сторону. Когда шашлык поджарился, Сослан, раньше чем приступить к еде, сказал по обычаю:

– Жив Бог.

И как только сказал он это, все заячье мясо опять собралось под шкурку, и заяц ожил. Всплеснул руками Сослан:

– Что за диво! Кто поверит мне, что подобное может случиться! Я убил зайца, снял с него шкурку, на части разрезал мясо, из печени его шашлык приготовил – и вдруг заяц ожил.

– Это совсем не диво, диво ты увидишь за Гумским перевалом, – сказал тут заяц, убегая.

«Во что бы то ни стало должен видеть я диво, еще более дивное, чем то, что сейчас случилось», – подумал Сослан и вернулся домой.

Велел он приготовить себе в дорогу такую пищу, которую легко было бы нести и вкусно есть, сел на своего коня и направил его в страну Гум.

Через семь перевалов перебрался Сослан, и вот перед ним восьмой – Гумский перевал. Заметил он на перевале след оленя. Пошел по следу и увидел на поляне оленя. И так красив был этот олень, что жаль было Сослану убивать его. Стоило пошевелиться оленю, как шерсть на нем звенела на все голоса.

От бугорка к бугорку, от травинки к травинке, стал Сослан подкрадываться к оленю. Приблизившись на полет стрелы, он уже прицелился в него, но не успел пустить свою стрелу, как в воздухе просвистела стрела другого охотника. Зашатался олень и покатился с кручи.

– Что за собака, что за осел! Кто посмел застрелить моего оленя? –закричал тут Сослан во все горло.

Никто не ответил ему. Спустился Сослан по кровавому следу вниз, в ущелье, и видит – лежит на дне ущелья убитый олень, а возле него стоит человек. А человек этот ростом не меньше башни.

– Это ты убил моего оленя? – спросил его Сослан.

– Да, это я убил его, – ответил человек.

– Олень этот принадлежит мне! – заносчиво сказал Сослан. – Как же ты посмел убить его?

– Если это был твой олень, то почему же ты не стрелял в него раньше меня? – ответил человек. – Я такой же охотник, как ты, и нахожусь в своей стране, в Гумском ущелье. Зачем ты кричишь и ругаешь меня?

– А ты кто? – спросил его Сослан.

– Я из страны Гум. А сам ты кто и откуда пришел?

– Я Сослан, нартский человек.

– Нартский человек, – сказал человек из страны Гум, – Бог нам дал обоим вместе этого оленя. Подойди, и мы снимем с него шкуру.

На этом кончилась их ссора, и они вместе стали снимать шкуру с оленя. И когда сняли шкуру, протянул гумский человек Сослану свой нож и сказал ему:

– Нартский человек, подели оленя по своему обычаю.

– Ты убил оленя, – ответил Сослан, – тебе и надлежит делить его.

Разделил гумский человек оленя на три части. «Одна часть будет моя, другая его, – в тревоге думает Сослан. – Третью часть он тоже, конечно, хочет взять себе. Но если ему достанется больше, чем мне, такой позор для меня будет хуже смерти».

Разделил оленя гумский человек и сказал Сослану:

– Твое право, нарт Сослан, выбирать первому любую часть.

– Нет, солнце мое, – сказал Сослан, – ты убил оленя, тебе первому и выбирать.

Выбрал тогда гумский человек одну долю и сказал:

– Это будет твоя доля, Сослан. – И, указав на вторую долю, он добавил:

–Ты пришел издалека, и поэтому эта доля тоже тебе от меня, как гостю. Ну, а третья доля – моя.

Зажарили они шашлык, угостились на славу. Потом каждый забрал свою долю, и стали они собираться в путь. И сказал гумский человек Сослану:

– Нартский человек, выбирай себе подарок. Что хочешь ты? Вот мой меч, вот конь мой, вот мой лук. Выбери себе то, что тебе нравится, и возьми себе, чтобы добром поминать меня в Стране нартов.

Поблагодарил Сослан гумского человека, но от подарка отказался. Подали они друг другу руки на прощание и сели на своих коней.

Гумский человек направился в страну Гум, а Сослан – в Страну нартов. Но, отъехав не очень далеко, подумал Сослан:

«Нет у меня все-таки счастья! Ведь человек давал мне подарок, зачем же я не взял его? Не воспользовался я счастьем… Как расскажу я об этом в Стране нартов? Вернусь-ка я обратно!»

Повернул Сослан своего коня обратно, догоняет он гумского человека и кричит ему:

– Эй, гумский человек! Остановись, мне нужно еще поговорить с тобой!

Гумский человек тоже повернул своего коня. И снова съехались они на том месте, где делили оленя.

– Чего тебе, нарт Сослан? – спросил его гумский человек. – Или ты забыл что?

И Сослан сказал:

– Уж такой народ мы, нарты, что если нам подарок честью дают, то отказываемся мы брать его, а потом жалеем: зачем не взяли?

– А мы такой народ, – ответил гумский человек, – что, когда честью предлагаем подарок и его не берут, мы больше его не дарим.

Слово за слово – поссорились два человека. Стали пускать они стрелы друг в друга. Потом Сослан выхватил меч, а гумский человек – саблю, и стали они наносить друг другу удары. По восемнадцати ран было у каждого, не в силах они были больше сражаться: один повалился по одну сторону тропы, а другой – по другую. До вечера они отдыхали, а потом сказали друг другу:

– Отправимся пока по домам, залечим свои раны, а ровно через год опять встретимся здесь.

С трудом взобрались они на своих коней, и Сослан поехал в Страну нартов, а гумский человек умчался в страну Гум.

Наняли они лекарей, за год залечили раны и опять встретились на том же месте.

Издали увидел Сослан человека из страны Гум и стал пускать в него стрелы. Приблизился к нему гумский человек и сказал:

– Да погибнуть нам обоим, нартский человек! Ведь мы с тобой не кровники, зачем же мы хотим убить друг друга?

Тогда бросили они в разные стороны свое оружие, подали друг другу руки и крепко обнялись.

– Раз мы стали друзьями, должен ты побывать в моем доме, – сказал гумский человек.

Сели они на коней и поехали в гумское селение. Хорошо угостил гумский человек Сослана. Целую неделю не вставали они из-за стола.

Когда прошла эта неделя и Сослан собрался домой, подарил ему гумский человек свой лук и в придачу еще дал ему шкуру того оленя, из-за которого вышел весь спор. А шкура эта была такая, что каждый волос ее звенел колокольчиком, а каждая щетинка смеялась бубенчиком. И стоило только тронуть эту шкуру, как начинала она петь чудесными голосами.

Позвал Сослан к себе гумского человека. Приехали они в Страну нартов, и там, в родном доме, радушно принял его Сослан и угощал его целую неделю. А когда через неделю захотел гумский человек возвратиться в свою страну, как было не сделать ему подарка! И подарил ему Сослан своего коня.

Так стали назваными братьями Сослан и гумский человек».

(Нартский эпос осетин)

Здесь ощущается присутствие внутренней тишины, когда невозможно смотреть на мир иначе, как только любящим взглядом, принимать его любящим сердцем, которое все может вместить. Гумский человек в ответ на пущенные Сосланом стрелы сказал кроткое дружелюбное слово, и враги примирились, и стали братьями. Слово, исполненное любовью, вновь обретает божественное измерение:

«*Трости надломленной не переломит, и льна курящегося не угасит, доколе не доставит суду победы*» (Мф. 12, 2).

В данном случае «победа» любви над враждой и ненавистью, сил небесных над адскими силами.

Что значит «безобидный»? Это качество человеческой личности, не способной никому сознательно наносить обиду, боль, приносить огорчения, зло и страдания. Безобидный человек не только никого не обижает, но и не ожидает обиды и зла от других. Он доверчив, искренен, не склонен искать негативные объяснения недостаткам и проступкам других людей. Это, как правило, человек прощающий, не злопамятный, мягкий и покладистый. Иногда во вред себе и обществу (<http://didacts.ru/termin/bezobidnost.html>. 3.10.2017г.).

**Æнæмаст** – *безобидный;* необидчивый, кроткий; безмятежный;

**Маст** – горький; *перен.* горечь, горе, обида, досада; неприятность; а) *анат.* жёлчный пузырь; б) *перен.* жёлчный, раздражительный человек;

**Æнæхъинц** –*безобидный*; тихий, скромный, безропотный, покорный;

**Хъинц** – скрип;

**Хъинц кæнын** – скрипеть.

Еще раз вспомним как мы называем Бога («Утешитель», «Сокровище благих»), и как Сам Бог говорит о Себе («*Бог есть Дух*», «*Бог есть Любовь*»). Все эти определения, если перевести их на язык внутреннего мира, говорят о некоем состоянии внутренней тишины, в котором мы можем чувствовать присутствие Бога. Это и есть то чистое и безупречное звучание, с которым мы стремимся согласовать свой внутренний мир и свои действия во внешнем мире.

Теряя душевный мир, теряя способность любить, мы в этот момент теряем себя, а вместе с тем и Бога. А если Бог – Дух, то мы оказываемся «не в духе»: **йæхи уагыл нæу**–он не в в духе; **уаг** – нрав, характер; норма.

**Æвзидæг ам ис** –он не в своем уме.

И это очевидно: **æвзидæг** – замахивающийся, *перен.* угрожающий;

**Зулдзых –** криворотый;

**Зул** – косой, кривой;

**Зулдзых уын** *перен.* –быть в натянутых отношениях, не в ладах.

Почему **зæрдæхудт** буквально звучит, как смех сердца? Смех обычно рождается, когда мы осознаем несоответствие чьих-то мыслей, представлений с реальной жизнью. И смех сердца тоже говорит об этом. В глубине сердца мы чувствуем истину или ее отсутствие. Если сердце понимать как камертон, который дает возможность соотнести свой опыт с божественной истиной, то обида и недовольство – это именно смех сердца, ведь оно чувствует промах. Мы можем это ощутить, понять что ошибались, что это все несерьезно в момент примирения с теми, кто нас обидел, и в момент примирения со своею жизнью.

Обида и недовольство другими людьми, так же как и окружающим миром свидетельствует о том, что взгляд человека не может проникнуть глубже, добраться до сути вещей, а остается на поверхности, то есть человек недостаточно серьезно обдумал и прочувствовал все произошедшее, иначе он не мог бы обижаться и быть недовольным. Он задумался бы над тем, почему Божественная благодать отступила от него.

**Æнæзæрдæхудт**,*букв.* без смеха в сердце, характеризует человека внутренне собранного серьезного, думающего, живущего в согласии с совестью, со своим сердцем.

**Зæрдæхудт** – обида, досада; недовольство;

**Худт** – смех; улыбка; насмешка;

**Худын** – смеяться; издеваться; осуждать;

**Æнæсæр худт** –беспричинный смех; *букв.* смех без головы, безголовый смех;

**Æнæзæрдæхудт** – безупречный, честный, добросовестный; безобидный.

«*Тогда Петр приступил к Нему и сказал: Господи! сколько раз прощать брату моему, согрешающему против меня? до семи ли раз? Иисус говорит ему: не говорю тебе: до семи раз, но до седмижды семидесяти раз*» (Мф. 18, 21-22).

# Кротость

**Фæлмасдзинад**

Сравнивая значение слов в русском и осетинском языке, часто можно наблюдать, как языки обогащают друг друга. Каждое смысловое несовпадение еще больше углубляет содержание понятий. Например, в русском языке *посредственный* – это заурядный, а в осетинском языке *посредственный*(**рæстæмбис**)означает избирающий средний путь, золотую середину. Или слово *отчаянный*: в общепринятом понимании это безрассудно смелый, не думающий об опасности человек, а осетинский язык указывает на природу этой смелости (**удуæлдæй** – *букв*. полнота духа).

Откуда бы мы ни начали свое повествование, и куда бы мы не шли, мы снова возвращаемся к источнику благодати, без которого невозможно никакое благо, который всему дает дыхание жизни. «*Научитесь от Меня, ибо Я* ***кроток и смирен*** сердцем, и ***найдете покой душам вашим***; *ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко*» (Мф. 12, 39-30).

*Кротость*(**фæлмасдзинад**) как и смирение, является источником полноты духа. И все составляющие кротости: *мягкий, уступчивый, ласковый, нежный* (**фæлмас**) – говорят именно об этом.

Но вот еще одна составляющая кротости – *бесхарактерный*(**фæлмас**) может вызвать полное недоумение.

**Фæлмас** – бесхарактерный; мягкий, уступчивый; ласковый, нежный, кроткий.

Что имеет в виду сакральный язык, выставляя *бесхарактерность* наряду с *нежностью*, *мягкостью*, составляющими *кротости* как добродетели? Что такое характер? Известно, что характер в общепринятом понимании этого слова подразумевает наличие воли: «Воля – способность собирать силы, чтобы добиваться своих целей. Человек волевой – человек с характером. Человек безвольный и человек бесхарактерный – практически синонимы». (<http://www.psychologos.ru/articles/view/harakterzpt-kotoryy-my-vybiraem>. 7.10.2017).

Наличие воли позволяет нам удерживать в сердце веления Бога. Наличие воли и постоянства отличает святых людей от всех остальных. Поэтому под бесхарактерным, безвольным мы понимаем человека слабого и непоследовательного. Новосетинском языке*характер*(**зæрдæйы мидахаст**) буквально переводится, как *пленник сердца*. Значит, здесь «проявлять характер» – это идти на поводу сердечных прихотей (**барæузæрдæ уын**)–это значит*становиться доверчивым, легкомысленным,* подчиниться воле сердца (**барæузæрдæ** – *букв*. воля сердца; **бар** – воля).Поэтому, человек *бесхарактерный*(**фæлмас**), не идущий на поводу сердечных прихотей, ближе к Богу, чем человек с сильным волевым характером: «*Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю*» (Мф. 5, 5). Именно кротость мы имеем в виду, когда просим у Бога: «*да будет во мне воля Твоя*» («**уæд мæ мидæг Дæ фæндон**»).

Но стоит нам только исключить Бога из системы взаимоотношений, забыть, в чем выражается первая и наибольшая заповедь, моментально *кротость* превращается в *бесхарактерность* в общепринятом смысле (**фæлмæнвад** – бесхарактерный; бесхарактерность; **фæлмæнваддзинад** – бесхарактерность).

Все остальные синонимы кротости говорят сами за себя…

**Фæлмас, фæлмæн, æнæмаст;**

**Фæлмасдзинад** – мягкость; нежность, кротость;

**Фæлмæн** – мягкий; мякиш;

**Фæлмæн кæнын** – делать (ся) мягким, размягчить (ся);

**Фæлмæндзинад** – мягкость;

**Фæлмæндзых** – ласковый, нежный;

**Фæлмæнзæрдæ** – мягкосердечный, добрый;

**Æнæмаст** – безобидный; необидчивый, кроткий; безмятежный;

**Сабыр** – тихий *(негромкий);* безмолвный; безветренный; мирный; *перен.* кроткий, смирный; тихо *(негромко);* спокойно; смирно; медленно; безмолвно; осторожно; *перен.* тайно, исподтишка; сабыр кæнын - стихать, утихать; *перен.* усмирять, успокаивать;

**Сабырад** – тишина, спокойствие; *перен.* смирение, кротость;

**Сабырдзинад** – тишина, спокойствие; мир.

«*Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю*» (Мф. 5, 5).

\*\*\*

**Искæмæн хорз фæуын** – а) сделать добро кому-либо; б) *перен.* отругать.

**Фæуын** – кончить, окончить; очутиться, оказаться; побывать.

Разве не удивительно! Иногда *отругать* означает *сделать добро кому-либо*.

**Материнская любовь**

***Корейская сказка***

«Давным-давно в деревне, неподалёку от города Кэсона, жила бедная крестьянская семья. Муж работал на поле у богатого соседа, а жена пекла на продажу рисовые хлебцы. Так и жили они, сводя кое-как концы с концами.  
И был у них сын Хан Сек Бон, которого они любили больше жизни. Дружно жила семья бедняка, пока не нагрянула на них непоправимая беда: отец тяжело заболел и умер. Умирая же, сказал он своей жене:  
– Пусть наш сын будет учёным, и тогда все его станут уважать.  
И жена пообещала мужу выполнить его последнее желание.  
Когда Хан Сек Бону исполнилось семь лет, мать сказала:  
– Пора выполнить волю отца. Десять лет предстоит тебе провести в учении. Ты познаешь за это время тысячу иероглифов, выучишь лучшие стихи, научишься медицине и прочтёшь книги философов. После этого ты сможешь выдержать экзамен в Сеуле и станешь учёным, как хотел отец.  
Хан Сек Бон ушёл учиться в Кэсон, и мать осталась одна в своём маленьком домике. Никто в деревне лучше неё не пёк рисовых хлебцев. Они были и вкусны, и красивы, всегда одинаковые, ровные, пышные. И поэтому все соседи покупали хлебцы только у неё.  
Не было такого вечера, чтобы мать не думала о своём мальчике. Она скучала без него, горевала и плакала. По ночам мать высчитывала, сколько лет, месяцев и дней пройдёт, прежде чем она увидит дорогого сына.   
Но дней до встречи оставалось ещё много.  
И вот как-то вечером мать услышала близ чиби чьи-то шаги. Она открыла дверь и узнала своего сына.  
Мать видела, что Хан Сек Бон измучен дальней дорогой, ей хотелось броситься к мальчику, прижать его к своей груди.  
Но она не сделала этого. Она даже не улыбнулась своему сыну, только спросила:  
– Почему ты вернулся раньше времени? Разве ты уже постиг все науки и можешь держать экзамен?  
Хан Сек Бон не ожидал такого сурового приёма от матери. Он заплакал и сказал:  
– Я очень устал. Много десятков ли прошёл я пешком и не ел со вчерашнего утра. Накормите меня, а утром я всё вам расскажу.  
Ах, как хотелось матери обнять своего сына, поцеловать его, накормить лучшим, что было в доме, и уложить на циновку! Но она ничего этого не сделала, а спросила снова:  
– Разве ты уже постиг все науки, которые должен был познать за десять лет?  
Сын ответил:  
– Я изучил все науки, которые полагается пройти за десять лет, и потому вернулся к вам раньше времени.  
– Тогда возьми кисточку, тушь, бумагу и напиши первые десять иероглифов, – сказала мать.  
Когда сын вынул из мешочка, что висел у него на поясе, тушь и кисточку, мать задула огонёк светильника и сказала:  
– Ты будешь рисовать в темноте иероглифы, а я – печь хлебцы.  
Через некоторое время мать воскликнула:  
– Хлебцы готовы!  
И с этими словами она вновь зажгла светильник. Хан Сек Бон показал матери свою работу. В темноте иероглифы вышли некрасивые, неровные, и в нескольких местах были даже кляксы.  
Тогда мать сказала:  
– Посмотри на мои хлебцы.  
Хан Сек Бон посмотрел на хлебцы. Они были ровные, красивые, одинаковые, аккуратные, точно мать пекла их при ярком свете.   
А мать положила на плечо сына руку и промолвила:  
– Возвращайся в Кэсон и приходи домой, когда минует срок, и ты будешь знать в совершенстве всё, что полагается тебе знать.  
Взмолился Хан Сек Бон:  
– О, позвольте мне остаться хотя бы до утра! Я шёл к вам не останавливаясь много дней и ночей, и нет у меня силы снова идти в такой далёкий путь.  
– Нет у тебя времени для отдыха, – ответила сурово мать. – Вот тебе на дорогу хлебцы – и прощай!  
Пошёл Хан Сек Бон в темноте по горным тропам. Тяжела была дорога в древний город Кэсон. Не раз преграждали ему путь горные потоки и завывали поблизости дикие звери.  
Хан Сек Бон шёл и горько плакал. Ему казалось, что мать несправедлива и жестока к нему, что она разлюбила его за те годы, что прожил он в Кэсоне.  
Утром он развязал платок, в котором лежали хлебцы, и снова увидел, что хлебцы, испечённые в темноте, были прекрасны – один к одному, один к одному!  
И тогда Хан Сек Бон впервые подумал: «Мать смогла в темноте выполнить хорошо свою работу, а я не смог. Значит, она делает своё дело лучше, чем я!».  
Подумав так, Хан Сек Бон поспешил в Кэсон.  
Прошло ещё пять лет – и вновь мать услышала вечером шаги у своего домика. Она открыла дверь и снова увидела сына.  
Хан Сек Бон протянул к матери руки, но мать сказала:  
– Все ли науки ты постиг, что пришёл домой?  
– Все, – ответил сын.  
И, вынув из мешочка бумагу, тушь и кисточку, он задул светильник.  
Через десять минут Хан Сек Бон сказал:  
– Можете зажечь светильник!..  
Мать осветила комнату и подошла к сыну. Перед ней лежал лист бумаги, заполненный иероглифами. Иероглифы были все чёткие, ровные, красивые, один к одному, один к одному!  
И тогда мать воскликнула:  
– Как я ждала тебя! Как я соскучилась! Дай мне насмотреться на тебя, дай мне прижать тебя к своей груди!  
…Прошли годы, и Хан Сек Бон стал знаменитым учёным. Когда же ученики спрашивали его, как он стал таким учёным, Хан Сек Бон отвечал:  
– Материнская любовь научила меня не щадить себя, делать всё хорошо и честно. А кто делает всё хорошо и честно, тот может стать всем, кем захочет».

**Жизнерадостный**

**Цардæйрайгæ, циндзаст, цардæфсæст** (В.И. Абаев), **цинæйдзаг**

(Т.А. Гуриев)

Ни богатство, ни нищета сами по себе, не приближают и не отдаляют нас от истинной полноты жизни, потому что сама *полнота* (**цардæфсæст**)связана с *самоотверженностью*(**удуæлдай**).

Что ожидает увидеть осетин в глазах жизнерадостного человека, имеющего не только внешний достаток, но и полноту духа (**удуæлдай**). Он видит радость (**циндзаст** – жизнерадостный; **цин** – радость; радостный; **цæст** – глаз). И эта радость отражается не только в глазах, она переполняет сердце. Даже высказывать добрые *пожелания* (**цæст бауарзын**) для осетина означает *излучать любовь*. «Доброе слово – дверь в сердце» («**фæлмæн ныхас зæрдæйы дæгъæл у**»), – говорит осетинская пословица.

«О Уастырджи Ныхаса, одари наших младших даром слова, чтобы они не безмолвствовали там, где нужно молвить слово, и чтобы в слове этом всегда был фарн, чтобы оно открывало дорогу в сердца людей, было созидательным и благословенным. Пошли им благо всегда быть хозяином данного слова».

«**О Ныхасы Уастырджи, нæ кæстæрты ныхасы сæр кæм бахъæуа, уым ныхасхъом куыд уой, сæ ныхасы фарн куыд уа, сæ ныхасæн хицау куыд уой. Ныхас зæрдæйы дæгъæл у, æмæ сæ ныхас зæрдæйыл куыд уыцы хорзах сын ракæн**»…

«Уастырджи Ныхаса, слава тебе! Яви нам такую благодать, чтобы слово наше было сладостным друг для друга».

«**Ныхæстæ Уастырджи! Табу дæхицæн! Нæ ныхастæ кæрæдзийæн адджын куыд уой, уыцы арфæ нын ракæн!**»…

(Ирон куывдтытæ. Осетинские молитвы. Тменаты Дзерассæ, Агънаты Гæстæн. г. Владикавказ)

Можно по-разному радоваться жизни и, как точно это зафиксировано в словах осетин. Учитывается все: дается определение как земным радостям внешнего мира, *довольству*, так и внутреннему состоянию душевной полноты. Земные радости определяются словами: **цардæфсæст** – *жизнерадостный*, *весёлый*; *довольный*, в смысле **æфсæст** – *сытый*, *накормленный*; *насыщенный*; *обеспеченный*.

Жить в полном достатке (**цардæй тъæпп хауын**) для осетина буквально означает жить без ограничений. Границы не просто отодвигаются, они буквально *лопаются*, *трескаются* (**тъæпп хауын**).

Полнота радости в сознании осетинского народа не существует как полнота только для отдельного человека, она только тогда является полнотой, когда ее можно разделить с другими людьми. А о замкнутом, необщительном человеке говорят **сæтæлæгау йæ хъузджы бахилы** –как улитка прячется в свою раковину. **Сæтæлæг**– *зоол.* улитка.

«Если о трудовой деятельности нартов сказания дают очень мало материала, тем ярче, красочнее и богаче изображены в них досуги «детей солнца». Судя по сказаниям, эти досуги сплошь заполнены пиршествами, плясками и играми. По выражению одного сказания, «бог создал нартов для веселой и беззаботной жизни». Презрение к смерти как-то очень естественно и просто сочеталось у них с любовью к жизни и ее радостям. После тягот и опасностей войны, далеких набегов и охоты они всей душой отдавались разгульному веселью. Захватив богатую добычу, нарты ничего не откладывали на черный день. Весь добытый скот немедленно шел на всенародное угощение. Устраивать щедрые и обильные пирушки для всего народа было, по всей видимости, делом чести для виднейших нартов, которое они делали при всякой возможности. Неумение и нежелание делать запасы и откладывать на черный день приводило к тому, что нарты легко переходили от одной крайности к другой: за неумеренными всеобщими пирушками следовал нередко столь же всеобщий голод, доводивший «сынов солнца» до полного истощения. Сказаниям, описывающим нартовские пиры и веселия, противостоят другие сказания (таких не меньше), с описанием всеобщего голода и истощения. Нет, однако, никаких указаний, чтобы в период такой депрессии нарты падали духом или изменяли своим привычкам. При первой возможности, после первого же удачного «балца» (**балц –** путешествие, поездка; поход), эти неукротимые люди вновь предавались своему необузданному веселию» (В. И. Абаев. Вступительная статья к книге «Сказания о нартах» стр. 38).



Махарбег Туганов «Пир нартов»

(http://www.artlib.ru/index.php?id=11&idp=0&fp=2&uid=2368&iid=403579&idg=0&user\_serie=0)

**Цардæй тъæпп хауын –** *разг.* жить в полном достатке;

**Тъæпп хауын** –лопаться, трескаться;

**Хауын** – падать.

О внутреннем состоянии душевной полноты говорит определение **цинæйдзаг** – жизнерадостный, полный радости; **дзаг** – полный; полнота, достаточность.

Есть еще один уровень радости, восходящий от душевного к духовному. Вспомним, как переводится слово *самоотверженный* (**удуæлдай, сæруæлдай**; **уæлдай** – избыток, излишек; **уд** – душа, дух).

# Мужество

Посмотрим, как мужество освящается в свете сакральности осетинского языка, то есть, что открывает человеку о себе Сам Господь.

В словаре В.И. Абаева *мужество* определяется, как **лæгдзинад**, **лæджыхъæдджын, сахъдзинад, хъæбатырдзинад, æхсар**.

Первое же определение **лæгдзинад** (мужество, храбрость, доблесть; человечность, человеколюбие; гуманность; добродетель) рисует нам целую картину образов. Во-первых, **лæг** переводится, как *мужчина, муж,**человек*, и, чтобы**,** быть мужем, *возмужать*– **лæг уæвын** (**суын**),необходимо помнить, что*человек* (**удгоймаг**) **–** это духовное существо. И *самоотверженным, отчаянным***,** мужественным человек становится в духовной полноте (**удуæлдай**). Не случайно *присутствие духа* и *твердость духа* – синонимы мужества. Но что делает нас духовными? Почему *мужество, храбрость, доблесть*еще и *добродетель*? Потому что *мужество* вмещает в себя *человечность* и *человеколюбие*, попросту, любовь: «*Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. Все у вас да будет с любовью*» (1Кор. 16, 13-14). Потому что Любовь – есть Бог. И мужественными мы становимся только в Боге:

«*Кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною, и кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня, тот обретет ее*» (Мф. 16, 24-25).

Удивительные вещи! Определения слова «мужество» содержат все: *героизм* и *геройство*, *доблесть* и *молодечество*, *мужественность* и *непоколебимость*, *непреклонность*, *несгибаемость*, *неустрашимость, отвагу* и *решимость*, *смелость*, *стойкость,* *твердость*, *удальство*, *храбрость* и даже *меч*. Но если мы забудем о сакральности, забудем о Боге, о Любви, то все высокие эпитеты мужества превратятся в профанацию. С духовной точки зрения действия человека отражают состояние его души(**æвзидæг** – замахивающийся, угрожающий; **æвзидæг æм ис** – **«**он не в своем уме**»**). Духовный смыслслов *мужество* и *меч* предполагают способность души к самопожертвованию ради любви к ближним: «*Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих*» (Ин. 15, 13).

«***Облекитесь во всеоружие Божие****, чтобы вам можно было стать против козней диавольских, потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы поднебесной. Для сего* ***приимите всеоружие Божие****, дабы вы могли противостать в день злый и, все преодолев, устоять. Итак станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню праведности, и обув ноги в готовность благовествовать мир; а паче всего* ***возьмите щит веры****, которым возможете угасить все раскаленные стрелы лукавого; и* ***шлем спасения*** *возьмите, и* ***меч духовный, который есть Слово Божие***» (Еф. 6, 11-17).

Мы смотрим на лицо, а говорим о *совести* и *чести* человека (**цæсгом** – совесть, честь**)**; мы видим, как *безбоязненно*, *бесстрашно*, *смело*, *храбро* (**уæндонæй**) поступает человек, отмечаем его *ясный*, *открытый*(**æргом**) взгляд,слышим*откровенную*, *простосердечную*, *искреннюю* (**æргомзæрдæ**) речь, а оцениваем состояние его души. И в данном случае, *лицо*(**æргом**) этого человека говорит нам о его *безбоязненности*, *бесстрашии* (**æнæтæрсгæ**). Есть синонимы мужества, на первый взгляд никак несоотносимые со словом «мужество», потому что несут негативный подтекст. Но здесь мы должны быть внимательными: *кто* так поступает, и *кто* наблюдает и оценивает поступок? Даже *развязность*(**уæндонæй**)для того человека, который ведет себя развязно, может ему самому казаться отвагой и геройством. Если на исповедника Христовой веры смотрит его мучитель, то *мужество* и *непреклонность* мученика в его глазах будут выглядеть как *дерзость*, *наглость*, *упрямство* (**къæйныхдзинад**, **фæсмæрдзинад**) *своеволие* и *своенравие*, (**хивæнддзинад**).

**Æхсар** – меч; мужество, отвага, геройство, неустрашимость, храбрость;

**Æхсардзинад** – мужество, отвага, геройство, неустрашимость, храбрость;

**Æргом** – очевидный, ясный; отчётливый; откровенный, демонстративный, открытый; прямо; лицо;

**Тæрсаг** – трусливый, пугливый;

**Æргомзæрдæ** – откровенный, простосердечный, искренний; общительный.

**Лæгдзинад** – мужество, храбрость, доблесть; человечность, человеколюбие; гуманность; добродетель;

**Лæджыхъæдджын** – способный; одаренный, даровитый; умелый, сноровистый; мужественный, отважный, удалой;

**Сахъдзинад** – отвага, смелость, храбрость, доблесть;

**Хъæбатырдзинад** – храбрость, мужество, смелость, бесстрашие, доблесть, отвага;

**Хъæбатыр** – храбрый, мужественный, смелый, бесстрашный, доблестный, отважный;

**Уæндон** – смелый, отважный, храбрый; развязный;

**Уæндонæй** – безбоязненно; бесстрашно, смело, храбро; развязно.

Посмотрим внимательно на синонимы мужества: ***возмужалость****,* ***дородство****,* ***зрелость*** и на составляющие этих слов.

Кто же это такой: *возмужалый*, зрелый человек в сакральном понимании этого слова? Существует очень хорошее определение возраста в Священном Писании: «*Возраст старости* – *житие нескверно*» (Прем. 4, 9). В данном случае, под возрастом старости подразумевается некая зрелость, опытность – духовная или житейская. Нескверное житие – это, своего рода, оценка этой зрелости. Поэтому, когда речь идет о возмужалости и зрелости, нас интересует не просто человек(**лæг**), нас интересует человек, как носитель духа (**удгоймаг**). В слове *возмужалость*(**слæгдзинад, асджындзинад**) наше внимание привлекает преверб слова «**с-»**, он аналогичен приставке «**воз-**» в русском слове «возмужать». Преверб «**с-»** в осетинском переводе слова **слæг уын**, указывают на некий отрезок времени, ведь человек не сразу становится *взрослым* (**хъомыл**), *зрелым*(**асдзинад**). Прежде ему необходимо взрастить, воспитать в себе определенные качества души, прийти «*в меру полного возраста Христова*» (Еф. 4, 13) (**слæг кæнын, хъомыл кæнын**).

**Хъомылдзинад, асдзинад** – зрелость;

**Хъомылдзинад** – воспитание; зрелость; совершеннолетие;

**Хъомыл** – взрослый;

**Хъомыл кæнын** – выращивать; воспитывать;

**Слæгдзинад, асджындзинад** – возмужалость;

**Слæг, хъомыл, асджын** – возмужалый;

**Слæг уын** – возмужать;

**Слæг уæвын** – возмужать, стать взрослым мужчиной;

**Слæг кæнын** – воспитать, вывести в люди.

Одна из граней мужества в осетинском языке – *дородный* **(ставд, мызыхъхъ, мызыхъхъарæзт)** (В.И. Абаев).

Мы говорим о мужестве. Причем же здесь «дородный»? Почему – *толстый*, *крупный*, *большой* (**ставд**)и *коренастый*, *плотный*, *крепкий*(**мызыхъхъ, мызыхъхъарæзт**) являются синонимами слова «мужество»? На первый взгляд, здесь нет никакой связи, но она есть. Важно, как мы смотрим в этот момент на человека: с любовью или нет?

Для кого-то толщина может явиться показателем отсутствия работы над собой – «толстый»! То ли дело *коренастый, плотный, крепкий*(**мызыхъхъ**, **мызыхъхъарæзт**)–это настоящий мужчина! Для другого, наоборот, стать большим, крупным, даже толстым, означает придти в некую меру, более твердо стоять на земле. Такой человек связывает дородность с мужественностью.

В словаре В.И. Абаева есть другое значение слова *дородный* – **стæвдтыл арæзт.**

**Стæвд уæвын –** стать горячим; **тæвд –** горячий;

**Слæгдзинад –** возмужать.

Преверб «**с-»** показывает, что горячим или мужественным нужно еще стать, восходя от силы в силу по лествице духовного делания. И только потом человек (**лæг**) приносит некий плод, собирает *урожай*(**тыллæг**), который способен «накормить» многих («Стяжи дух мирен и вокруг спасутся тысячи» Преп. Серафим Саровский). Обратите внимание на сходство звучания двух этих слов: стæвд**тыл** арæзти **тыл**лæг**.**

Дородный (**арæзт лæг**) – это все равно, что – *устроенный, исправный, снаряженный* – это все равно, что *хорошо настроенный инструмент*,который, если находится в хороших руках, способен передать замысел Творца.

**Ставд** – толстый, крупный, большой; толщина;

**Стæвд уæвын** – стать горячим, разогреться, нагреться; накалиться; перен. разгорячиться;

**Стæвд кæнын** – разогреть, нагреть; накалить; перен. разгорячить; перен. побить;

**Арæзт лæг; арæзт** – устроенный; исправный; построенный; снаряженный; нарядный, хорошо одетый; настроенный (о муз. инструменте);

**Тыллæг** – урожай;посев; хлеб;

**Тыллæг сисын** – собрать, убрать урожай;

**Мызыхъхъ, мызыхъхъарæзт** – коренастый, плотный, крепкий.

**Риуджын** – с сильной, развитой грудью; *перен.* смелый, неустрашимый; *перен.* дерзкий, нахальный.

С одной стороны, «*с сильной, развитой грудью*» – это смелый, неустрашимый человек. С другой стороны, он же (как посмотреть!) может оказаться *дерзким* и *нахальным*. Переносный смысл является показателем того, что контекст изменился: **риуджын** тогда означает *смелый* и *неустрашимый*, когда человек эти качества проявляет, например, в бою во время войны за освобождение своей Родины. Если же человек грубо и бесцеремонно ведет себя в быту, то слово **риуджын** будет означать *дерзкий*, *нахальный.* Это еще один показатель сакральности осетинского языка. В зависимости от того, свою ли человек исполняет волю или Божию, одни и те же качества будут восприниматься, в одном случае, как дерзкий и нахальный, в другом, как смелый и неустрашимый.

Следующие синонимы мужества: ***решимость, стойкость*** и ***твердость*** (В.И.Абаев) в переводе на осетинский могут вызвать недоумение.

И *стойкость*, *твердость* (**фидар**дзинад) и *решимость* (фæнд**фидар**, фæнд**фидар**дзинад) имеют один корень **фидар** – *крепкий*, *выносливый*, *прочный*, *устойчивый.* И здесь не возникает вопросов: все эти составляющие мужества предполагают наличие этих качеств. Однако, другой перевод слова *твердость*(**хъæбæр**дзинад**)**, имеет корень **хъæбæр**–*сильный*, *крепкий*, *твёрдый*. Оба эти слова, и **фидар** и **хъæбæр** – прямые синонимы.

Человек, сердцу которого свойственна *крепость, выносливость, прочность, устойчивость*(**фидар**) определяется языком осетин, как *смелый, надежный* (зæрдæ**фидар**). Другой человек, такой же *сильный, крепкий, твёрдый* (**хъæбæр**) называется у осетин *бессердечный*, *жестокий* *человек*(**хъæбæрзæрдæ**). Но если **фидар** и **хъæбæр** – синонимы, почему зæрдæ**фидар** имеет положительный смысл (смелый, надежный), а **хъæбæр**зæрдæ – не просто *жестокий человек*, а даже *бессердечный*?

Обычно, смысл слова определяется в контексте. Попробуем создать контекст. Попав в ситуацию, в которой с нами поступили несправедливо, мы могли бы сказать о человеке, который обидел нас: **уый хъæбæрзæрдæ у**. Его *сильный, крепкий, твёрдый*(**хъæбæр**) характер приводит нас в смущение. Почему? Потому что эти свойства, как нам кажется, лишены любви. «Он жесткий, бессердечный человек», – говорим мы в отчаянии. И мы, может быть, правы. Вполне возможно, что этот человек не способен любить, да и не желает этого. Ему достаточно власти над вами. Но вот другой контекст: взаимоотношения отца и ребенка. Отец когда-то поступил с сыном жестоко, бессердечно. По крайней мере, сын так это воспринял и не мог его простить. Но вот настал момент испытания, когда отец проявил всю самоотверженность и всё мужество, чтобы спасти сына от смерти ценой своей собственной жизни. Теперь сын не сможет оценивать поступки отца как прежде, он не сможет теперь не простить ему прежней обиды.

Каким же должно быть мужество? Мало быть просто *сильным*, *твердым* и *крепким*(**хъæбæр**). Мужество должно иметь основание в духе, должно быть наполнено истинной любовью, не искать своего, а только пользы для близкого человека. Мало иметь свою правду, важно сверять ее с правдой Божией. Как правило, эту возможность ясного духовного видения человек получает в критических обстоятельствах, например, перед лицом смерти, в момент тяжких испытаний, нравственного выбора. До этого момента окружающие люди и сам человек не могут видеть ситуацию целиком, не могут получить полное представление ни о своей личности, ни о своих близких. Нам трудно принимать верные решения в повседневной жизни. Внутреннее зрение может открыться человеку и через любовь. На память приходят слова Апостола Павла: «*Если я говорю языками человеческими и ангельскими, а любви не имею, то я – медь звенящая или кимвал звучащий. Если имею дар пророчества, и знаю все тайны, и имею всякое познание и всю веру, так что могу и горы переставлять, а не имею любви, – то я ничто. И если я раздам все имение мое и отдам тело мое на сожжение, а любви не имею, нет мне в том никакой пользы. Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится, не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, не радуется неправде, а сорадуется истине; все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит. Любовь никогда не перестает, хотя и пророчества прекратятся, и языки умолкнут, и знание упразднится. Ибо мы отчасти знаем, и отчасти пророчествуем; когда же настанет совершенное, тогда то, что отчасти, прекратится. Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал; а как стал мужем, то оставил младенческое. Теперь мы видим как бы сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же лицем к лицу; теперь знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно как я познан*. *А теперь пребывают сии три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше*» (1Кор. 13, 1-13).

Итак, все дело в контексте, а создаем контекст именно мы. Если наш взгляд любящий – оба эти слова **хъæбæрзæрдæ и зæрдæфидар** – синонимы, если нет – превращаются в антонимы.

Подбирая синонимы мужества, мы, конечно, будем «выбирать выражения», и, поскольку **хъæбæрзæрдæ** стало устойчивым выражением, отражающим *бессердечие и жестокость*, не будем его употреблять вместо **зæрдæфидар**. Но пусть размышления над этими словами напоминает нам, что Бог есть Любовь.

«*Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. Все у вас да будет с любовью*» 1Кор. 16, 13-14).

# Порок

**Сахъат, аипп**

*Порок*, как понятие обобщающее, является неким итогом удаления души от Бога. Для того чтобы уяснить природу порока более полно, важно учитывать все значения этого слова.

**Сахъат** – порок; изъян, недостаток; дефект, болезнь, повреждение, брак;

**Аипп** – порок; недостаток, изъян, дефект; порочность;

**Лаз, хъæн** – изъян;

**Лаз** – вина; дефект; причина; несчастье;

**Хъæн** – повреждение; рана; язва; *перен*. недостаток; поврежденный;

**Аххос** – вина, проступок; причина;

**Фыд** – зло, неприятность; недостаток; вина;

**Азым** – вина, провинность.

Значение слова *порок* имеет разные грани. Порок – это значит *недостаток* чего-то важного. Человек создан по образу Божию. Было нечто цельное, была полнота, а теперь этой цельности нет, и в действиях человека ощущается ее острый недостаток. Окружающие люди непременно заметят это, явно или нет, но они будут обвинять человека, будут стремиться наказать его за *проступок*, *провинность*. Но самое тяжелое, что и сам человек будет испытывать чувство *вины*.

И еще одна грань слова порок – *несчастье*, на которую обратил внимание Ф.М. Достоевский в романе «Преступление и наказание». Он говорил, что раньше на Руси преступников называли «несчастными».

Очень часто мы боремся с негативными проявлениями порока, стараясь искоренить то, что нас возмущает и то, что нас не удовлетворяет. Но чтобы порок был побежден, нужно не искоренить, а привить и взрастить недостающее; не отнять, а прибавить. Порок это *недостаток*, который нам предстоит восполнить.

Другой оттенок смысла этого слова – это *брак, изъян, дефект*. Здесь акцент делается на то, что в настоящее время *испорчено* то, что прежде было совершенным. Здесь мы тоже рассматриваем нынешнее состояние человека, не само по себе, а сравнивая его с прежним состоянием, с тем, что было раньше, но чего теперь нет.

И третий оттенок смысла слова порок – это *болезнь, повреждение*, *рана*, *язва*. В нем не только подразумевается, что есть прежнее, другое состояние – здоровое, неповрежденное, но и то, что есть и возможность возвращения к этому здоровому состоянию – выздоровление, заживление, и оно также естественно, как и болезнь. Порок – это то, что изменило человека, но и то, что может быть и должно быть изменено. В этом есть надежда. Образ Божий нуждается в восстановлении и может быть восстановлен.

**Бæллæх** – беда, несчастье, бедствие; катастрофа;

**Базиан** – повреждение;

**Базиан кæнын** – повредить; ущемить; нанести, причинить ущерб, убыток;

**Базианджын уæвын** – понести убыток, ущерб; понести утрату;

**Зиангæнæг** – вредный, вредоносный, приносящий вред; вредитель;

**Зиандзинад** – вредность; вредительство; ущерб, убыток;

**Зианхæссæг** – приносящий вред; вредитель.

Но если случилась такая *беда*, и *я* сам оступился, совершил проступок противный Богу?

Я совершил проступок и знаю об этом, знаю, что это грех и что люди справедливо осуждают меня. Но ничего не может произойти случайно. Жизнь это большая школа. Может быть, это произошло для того, чтобы я не осуждал других людей. Чтобы я узнал, как тяжко быть наказанным и был сдержаннее, когда мне придется наказать кого-нибудь. Может быть, это случилось для того, чтобы понять границу между раскаянием и отчаянием, чтобы услышать от священника на исповеди и запомнить навсегда, что все наши грехи, как песчинка, а милосердие Божие, как океан!

Видя в себе причины бед, *несчастья, зла*(**фыдбылыз**), будем стремиться с помощью Божией *изжить недостатки*(**хъæнтæ аиуварс кæнын**).

«*С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, зная, что испытание вашей веры производит терпение; терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка. Если же у кого из вас**недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, – и дастся ему*». (Иак. 1, 2-4).

Сигналом приближения *порока* может явиться *изъян,* **«***дефект***»** во взаимоотношениях с людьми. Я чувствую, что люди не идут мне навстречу, не согласны со мной, несправедливо поступают, или просто наносят мне обиды; или меня оскорбляет то, что другой совершает грех. Что является *причиной неприятностей*? *По чьей вине* это происходит(**кæй аххосæй**? **кæй лазæй**? **кæй фыдæй**)? Всегда есть соблазн дать на эти вопросы самый легкий ответ: «Люди сами и виноваты». Есть еще один ответ: «Это я во всем виноват», или: «Во всем виноваты обстоятельства». А может быть нужно вопрос поставить как-то иначе? Может нужно ответ искать не умом, а сердцем? Может быть, я не там его ищу? Есть разница между чувством вины и ответственностью. Чувство вины обращено в прошлое – это пассивное состояние. Ответственность – это действие, оно обращено в будущее. Человек сам решает, как он может изменить ситуацию. Если он верующий, то он размышляет в первую очередь о том, чего в данном случае Господь ожидает от него. К Нему первому и обратится он с любым насущным вопросом. Грех – это враждебная сила внутри нас, сила, многократно превосходящая наши силы. Нужно ли бороться с грехом? Нужно, а как же иначе! Но нужно ясно понимать, что победа в этой борьбе зависит от Божьего произволения, а нам тогда нужно поступать согласно пословице: «делай, что должно, и будь что будет».

Мудрость осетинского народа отметила закономерности, типичные для борьбы с противником, превосходящим тебя по силам. В сказании **«Сослан ищет того, кто сильнее его»** мы видим, что герою бессмысленно было вступать в открытый бой с великанами. Но хитроумный Сослан вернулся домой живым и невредимым. Кроме того он приобрел опыт и мудрость от тех, кто бесспорно легко мог лишить его жизни.

**«Сослан ищет того, кто сильнее его»**

«Собралась раз нартская молодежь [на равнине Зилахар](https://ironau.ru/narty78-slovar.html#z). Сначала завели большой симд – любимую долгую нартскую пляску. Отличился Сослан в этом симде, никто не смог сплясать лучше него. Хорошо он плясал на земле, но не хуже сплясал на плечах нартских юношей.

После симда стали состязаться в стрельбе из лука. Наметили цели и стали пускать в них стрелы. Немало было метких стрелков среди нартских юношей, но опять впереди всех оказался Сослан. Его стрела всегда попадала в цель.

Неподалеку, на берегу большой, широкой реки, отдыхало стадо.

– А ну, испытаем-ка мы также и силу свою, – сказали нартские юноши.

Выбрал каждый по молодому быку и, схватив его за рога, старался перебросить через реку. Никому это не удалось. Но вот Сослан выбрал самого крупного быка, какой только был в стаде, взял его за рога, размахнулся, и грохнулся бык на другом берегу реки. Потом пошли на Площадь игр, и во всех состязаниях одолел Сослан нартскую молодежь.

Удивлялись люди силе Сослана и говорили, что нет на земле человека сильнее его.

«В Стране нартов, правда, нет такого человека, который мог бы со мной помериться силой, – думал Сослан, вернувшись домой после состязаний. –Придется мне отправиться в другие страны и поискать там силу сильнее моей».

Отправился Сослан в путь. Долгое ли, короткое время шел, но вот достиг он берега большой реки.

«Пойду по берегу этой реки, – сказал себе Сослан. – Может, и встречу кого-нибудь». Пошел Сослан вниз по течению. Вдруг видит, идет ему навстречу рыбак. Удилищем рыбаку служит целое дерево, а вместо червяка крупная овца насажена на крючок.

– Удачи тебе желаю, – сказал Сослан рыбаку.

– Прибывай к нам во здравии, гость, – ответил ему рыбак. – Откуда и куда идешь?

– Я ищу человека, с которым мог бы помериться силой, – сказал ему Сослан, – но вижу, что не встречу никого сильнее тебя.

– Не так уж велика моя сила, – сказал рыбак. – Пройди-ка дальше, вниз по реке. Там удит рыбу старший мой брат, он сильнее меня.

Отправился Сослан дальше, вниз по реке. Идет и видит: сидит на берегу реки рыбак, удилищем ему служит дерево еще большей величины, а на крючке висит туша коровы.

– Удачи тебе желаю, – сказал Сослан рыбаку.

– Прибывай к нам во здравии, гость, – ответил ему рыбак. – Откуда ты взялся? Кого ищешь?

– Я ищу человека, с которым мог бы помериться силой, но вижу, что не встречу никого сильнее тебя.

– Не так уж велика моя сила, – ответил ему рыбак. – Пройди вниз по реке: там старший мой брат ловит рыбу, он сильнее меня.

Пошел Сослан дальше, и увидел он еще одного рыбака. Удилищем ему служит еще большее древо, и туша быка висит на крючке.

– Желаю тебе радости, – сказал Сослан.

– Во здравии к нам прибывай, гость, – ответил ему рыбак. – Откуда ты, добрый человек?

– Я искатель силы, ищу человека, с которым мог бы помериться силой, – сказал ему Сослан. – Но вижу, что не встречу человека сильнее тебя.

– Ну что ж, – сказал рыбак. – Видишь вон ту лощину? Иди к ней по берегу реки, вскоре мы тоже туда придем, и ты покажешь нам свою силу.

Пошел Сослан по берегу реки и пришел к какому-то дому. Переступил через порог Сослан и видит: сидит у очага женщина, и так она велика, что между зубами ее ласточка свила гнездо.

– Пусть будет добрым твой день, мать моя, – сказал ей Сослан.

– Не назвал бы ты меня своей матерью, я бы кровью твоей сняла ржавчину с моих зубов, – ответила ему женщина. – Но теперь ты мой гость и будь здоров. Откуда ты идешь и чего ищешь?

– Из Страны нартов иду я, – сказал Сослан. – Ищу силу сильнее моей. В нашей стране я всех одолел и пошел искать по свету человека, с которым мог бы помериться силой.

– Ой, ой!.. Забудь об этом. Сыновья ловят рыбу. И если вечером, вернувшись домой, они застанут тебя здесь, то съедят тебя и даже костей не оставят. Вот на, закуси, отдохни, а я придумаю, как бы мне защитить тебя от моих сыновей!

Быстро внесла она круглый столик трехногий, едой уставленный. Но до еды ли было Сослану? И тогда приподняла женщина огромное сито, что лежало вверх дном, и спрятала под ним Сослана. Несколько раз пытался Сослан поднять это сито, но даже пошевелить его не смог.

Вечером все три брата вернулись домой и спросили у матери:

– Мы сегодня прислали сюда кичливого горного человечка! Подай-ка его нам, и мы кровью его вычистим свои зубы. Давно не приходилось нам пробовать человеческого мяса.

– Вам надо поесть чего-нибудь посытнее, – ответила им мать. – Человек никуда не денется: он здесь, под ситом, и пусть останется вам на завтрак.

Мать накормила своих сыновей ужином и уложила их спать. Когда же они уснули, она выпустила Сослана из-под сита, отнесла его к двери, показала ему дорогу и сказала:

– Беги изо всех сил. Только твои ноги могут спасти тебя, больше тебе не на что надеяться. Потому что с утра они погонятся за тобой. У одного из них нюх, как у волка, другой разом перескакивает три оврага, а у третьего крылья сокола.

Когда проснулись утром великаны и мать сказала, что гость их сбежал, погнались они за ним. Как заяц, бежит от них Сослан, – что же ему еще делать? Вдруг видит огромную пашню. Пашет ее уаиг одноглазый и однорукий: плуг перед собой толкает, на поясе висит мешок с зерном, борона к ноге привязана, – он и пашет, и сеет, и борону за собой волочит. Добежал до уаига-пахаря Сослан.

– Ай, ай!.. – сказал Сослан. – Тебе поручаю себя и на земле и на том свете. Если только догонят они меня, пропал я.

– Если бы ты поручил себя даже Богу, он не сделал бы для тебя больше, чем я, – сказал уаиг.

Бросил он Сослана к себе в рот и спрятал его под языком. Между тем братья-людоеды поравнялись с уаигом-пахарем и спрашивают его:

– Не пробегала ли здесь наша горная птичка?

– Не видел я никакой горной птички, – ответил им уаиг. – Некогда мне попусту болтать с вами. Оставьте меня в покое.

– Поскорее отдай нашего маленького человечка, иначе плохо тебе будет! – стали приставать к нему братья.

– Шли бы вы своей дорогой. Ничего хорошего не дождетесь вы от меня, – опять сказал им уаиг.

Тут бросились на него братья.

– Теперь только на себя пеняйте, – сказал уаиг, схватил всех трех своей единственной рукой, бросил на землю и сел на них.

Выплюнул он Сослана из-под языка и сказал ему:

– На бедре у меня растет волос. Вырви его, и я свяжу им этих трех неуемных.

Схватил Сослан волос, тянет, тянет, а вырвать не может. Как веревку, три раза обернул Сослан этот волос вокруг своей поясницы, рванулся всей своей тяжестью и все-таки не смог вырвать.

– Мечом его отруби, – сказал уаиг.

Достал Сослан свой меч и, держа одной рукой волос, ударил по нему мечом. И стало лезвие меча не острее тупой стороны ножа, а волос так и остался цел. Тогда однорукий уаиг наступил коленом на трех братьев, сам вырвал свой волос и крепко связал им братьев. Тут поняли братья, что они побеждены, и стали жалобно просить:

– Ничего мы от тебя не хотим, только освободи нас и отпусти домой.

Освободил их однорукий и отпустил домой. И спросил он у Сослана:

– Где странствовал ты? Чего ищешь и почему один отправился в поход?

– Я нарт Сослан. Испытывала раз наша молодежь свою силу: бросали мы через широкую реку молодых быков. И только мне удалось это. После этого загордился я и отправился в чужие страны поискать, на ком бы свою силу испробовать. Ты видел, каково пришлось мне. Спасибо тебе! Если бы не ты, не ступить бы мне больше на нартскую землю.

– В нашей стране, Сослан, любой месячный младенец может перебросить через широкую реку самого большого быка, и все-таки мы не кичимся так своей силой, как ты. Вот послушай, что один раз произошло со мной.

Я младший из семи братьев. Отец наш в то время тоже еще был здоров, как олень. Однажды мы все вместе отправились в поход. Несколько дней скитались мы, но ничего нам не встретилось. И вот как-то после обеда тучки набежали на небо, пошел дождь, и стали мы искать, где бы нам укрыться от дождя. Увидели пещеру. Нас было восемь человек, и все мы свободно в ней разместились. Через некоторое время увидели, что мимо нашей пещеры гонит пастух свое стадо. Озорной козел подбежал к нашей пещере и стал о нее тереться. И так был велик этот козел, что пещера наша закачалась во все стороны, как колыбель, и тогда поняли мы, что приняли за пещеру лошадиный череп. «Прочь, прочь!» – закричал пастух на козла. Но козел не послушался его и не пошел со стадом. Рассердился пастух и коршуном кинулся на него. Козел помчался прочь, а пастух сунул палку в глазницу лошадиного черепа, в котором мы сидели, размахнулся и бросил череп вдогонку козлу. Он бросил метко. Ударился череп о рога озорного козла и разбился. И все, кто был внутри, – кони и люди, – посыпались в разные стороны. Да и что иное могло быть с нами? Увидел нас пастух, кинулся на нас и убил отца моего и всех шестерых братьев. У меня успел он вырвать только руку и вернулся к своим козам. Когда всаживал он палку в глазницу черепа, задел он мой глаз, и глаз мой вытек. Видишь, какие дела происходят на земле!

С тех пор я никогда и ни с кем не стремлюсь помериться силой. И вам, кто любит меня и кого я люблю, говорю: никогда не ищите силы сильнее своей. Возвращайся домой, мое солнышко, и никогда не говори больше, что нет на свете человека сильнее тебя.

Так простились они, и пошел однорукий в свое селение, а нарт Сослан вернулся к себе домой».

(Нартские сказания осетин)

Есть множество сил в невидимом мире, превосходящих силы человека. Мы можем заметить, как нам трудно бывает бороться со своими желаниями, привычками. Они имеют над нами такую власть, что мы даже привыкли называть их своими. Если мы хотим жить духовной жизнью, то эти силы не должны преобладать над нами. И в то же время, если мы не можем напрямую их одолеть, народный опыт и мудрость учит нас не опускать руки, не отчаиваться, так как есть еще один путь, и основание его в том, чтобы признать в этих природных силах положительный смысл. Они не могут быть полностью нам враждебны, так как они тоже сотворены Богом. Например, когда мы испытываем гнев, то подавить его усилием воли подчас невозможно. Но если мы скажем себе, что без воли Божией ничего не может происходить, или зададим себе вопрос: для чего нам дана эта ситуация, нам будет легче овладеть нашими чувствами. Так же мы можем направить гнев на свои грехи. В таком случае нам будет легче побороть свои дурные привычки. Это любой человек может проверить на практике. Другой пример: часто нам бывает трудно соблюдать чувство меры в еде, особенно если это любимая еда. Напрямую мы не сможем побороть это желание, но мы можем направить эту силу в другое русло, вспомнив о духовном. Не зря в Церкви принято молиться перед принятием пищи и после него, а в монастырях есть благочестивый обычай во время трапезы читать жития святых. Это дает возможность вспомнить о том, что все даровано нам Богом, попросить Его благословения и поблагодарить Его. И так мы постепенно, направляя мысль к горнему, возвышая наши мысли, ослабим силы страстей и греха, довлеющие над нами. Тогда сила, борющаяся с нами, утратит свою непобедимую мощь, а, может быть, и станет на нашу сторону:

«Переступил через порог Сослан видит: сидит у очага женщина, и так она велика, что между зубами ее ласточка свила гнездо.

– Пусть будет добрым твой день, мать моя, – сказал ей Сослан.

– Не назвал бы ты меня своей матерью, я бы кровью твоей сняла ржавчину с моих зубов, – ответила ему женщина. – Но теперь ты мой гость и будь здоров»…

«Когда великаны гнались за Сосланом, он обратился к большему из них: «Тебе поручаю себя и на земле и на том свете», – и был спасен. Здесь еще одна мысль о том, как спасительно для человека в борьбе с пороком, грехом предавать себя и свою жизнь в руки Божии: «Господи, ими же веси судьбами, спаси мя».

На примере слова **барын** (взвешивать, измерять, мерить; извинять, прощать, терпеть, спрашивать, уподоблять) мы выяснили, что если будем *взвешивать* ситуацию, в которой по объективным причинам оказались, если будем пытаться по-доброму *спрашивать,* выяснять отношения с людьми, если будем мысленно ставить *себя* на место нас оскорбляющих (*уподобляться*), тогда *терпение* станет ступенью для достижения истинного счастья.

Когда человек делает, так называемый **«***перерыв***»** в благочестии (устает быть хорошим), происходит внутренний *разрыв*с Богом, *отделение*от Него (**цух**). Душа по природе христианка, ей свойственна естественная тоска по Духу. Вспомним евангельского Блудного сына: когда человек отдаляется от Бога, он сразу же начинает *нуждаться*(**хъаджджын уæвын**), испытывать *лишение*, начинает чувствовать себя *неполным, недостаточным*. И все потому, что предался пороку, потерял Бога и находится *отдельно, поодаль* от Него (**цух**).Человек становится *нецельным*(**хъаджджын**).Настанет время, когда это разъединение станет невыносимым, и тогда он всей душой устремится к Богу. И тогда его преданность (**иузæрдиондзинад**), единство с Богом в сердце станут более надежными и глубокими, чем были прежде.

**Цух** – перерыв; разрыв; отделение (действие); лишение; неполный, недостаточный; отдельно, поодаль;

**Хъаджджын** – нуждающийся; недостаточный, неполный, нецельный; недостающий; недостаток, недостача.

**Безразличный, равнодушный**

Рассмотрим на примере понятий ***безразличный* и *равнодушный***, как по разному оценивается людьми «движение» к Богу, желание обрести покой. В словаре Василия Ивановича Абаева следующие слова звучат так:

Безразличный – **стырзæрдæ**, уазалцæст, **æвæлмаст**, æ**нæхъауджы** (В.И.Абаев)

Равнодушный – **стырзæрдæ,** уазалзæрдæ, **æвæлмаст**.

**Æнæхъауджыдзинад** – безразличие;

**Хъауджы** – разница, различие, отличие;

**Цыфæнды** – всякий, любой; безразличный, безучастный;

**Стырзæрдæ** – беспечный, беззаботный; *равнодушный*; самоуверенный; надменный, *букв.* большое сердце;

**Æвæлмас**(**т**) – кроткий, смирённый; невозмутимый, хладнокровный; неизнурённый, неутомлённый;

**Уазалцæст –** безразличный, *букв.* холодный взгляд;

**Уазалзæрдæ –** равнодушный, букв. холодное сердце.

Какие слова близки по смыслу к понятиям «равнодушный» и «безразличный»? Характеризуют ли они человека только как «безучастного, лишенного интереса к чему-либо»? В осетинских словарях мы читаем, что *равнодушный* и *безразличный* – это человек *самоуверенный, надменный* (**стырзæрдæ**),имеющий *холодный взгляд* (**уазалцæст**)*, холодное сердце* (**уазалзæрдæ**)*.*

**Стырзæрдæ** буквально означает *большое сердце*, но *равнодушный*, *самоуверенный*, *надменный*, а также *беспечный*, *беззаботный*  **–** это тоже значения слова **стырзæрдæ**. Когда мы размышляли над словами: **тæригъæд** и **фыд**, нас поразила кажущаяся несовместимость значений (*грех* и *сострадание*; *зло* и *отец*). Но постепенно нам удалось найти смысловую связь между ними. Теперь постараемся найти эту связь между буквальным значением слова **стырзæрдæ –** *большое сердце* и его обычными значениями (*беспечный, беззаботный; равнодушный*). Может быть, святой человек успокоился в Боге, ощутил Его в полной мере в своем сердце и поэтому стал *безразличным* и *равнодушным* для всего остального в мире. Он стал *беззаботным*, *беспечным* по слову Господа: «*Итак не заботьтесь о завтрашнем дне, ибо завтрашний сам будет заботиться о своем: довольно для каждого дня своей заботы*» (Мф. 6, 34). Для него уже нет *различия* между людьми. Это значит, что он всех может вместить в свое сердце, всех может принять, все *души* для него *равны* (удивительно, как может преобразиться слово «*равно*душие» – **стырзæрдæ**!). И как будто вдохнули живую душу в привычные смысловые границы слова «без*различие*» (**æнæхъауджыдзинад**)!

Слово **хъауджы** означает *разница, различие, отличие.* Добавьте приставку –**æнæ,** –без,  (**æнæхъауджыдзинад** –безразличие). Без разницы. Без различия. Без отличия. Это отношение к жизни человека, имеющего большое сердце.

Поставим себя на место человека, которому ударили по щеке. Как бы мы, если честно, поступили в этой ситуации? Наверное, если даже и сдержали бы себя от ответного удара, то внутренне возмутились бы крайне. А ведь Господь Иисус Христос говорил: «*Но кто ударит тебя в правую щеку твою, обрати к нему и другую*» (Мф. 5, 39).

Особенность осетинского языка в том, что он нам показывает разные точки зрения: осуждающую и понимающую, возможно это взгляд извне и изнутри. Поэтому, если мы в человеке с большим сердцем замечаем только равнодушие, холодность, самоуверенность и надменность, это дает тревожный сигнал, и может означать, что мы проецируем на других людей свои негативные душевные состояния.

**Тревога, волнение, беспокойство**

(нецелесообразное движение)

Когда мы слышим слова Христа: «*Царствие Божие внутрь вас есть*» (Лк. 17, 21), – то понимаем под этим, прежде всего, состояние душевного покоя, душевного мира. В молитве «Царю небесный», обращаясь к Богу Духу, мы называем Его «Утешитель». И когда Христос призывает научиться от Него кротости и смирению сердца, Он обещает за это именно душевный покой:

*«Найдете покой душам вашим*»

«***Æмæ ссардзыстут уæ удтæн æнцойад*»** (Мф. 11, 28-30).

Волнение, тревога – этосостояние противоположное покою.

«*Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят*» (Мф. 5, 8).

А «душевное волнение» (**зæрдæзмæст**) буквально звучит, как «мутное сердце», а значит оно нечисто, оно не видит Бога.

**Зæрдæзмæст** – душевное волнение (В.И.Абаев);

**Змæст**– муть; смутно; мутный *перен.* мятеж, бунт.

Нечистое сердце подобно мутному стеклу.

Обычно мы говорим: «Жизнь перед человеком поставила вопрос». Отсутствие мира в душе и следует понимать как вопрос жизни. Желание разрешить этот вопрос (вернуть мир душе) подталкивает человека совершить некое действие, движение. Человек хочет изменить внешние обстоятельства, потому что ему кажется, что мир его души зависит от них. И здесь мы видим парадокс: душа, для того чтобы успокоиться, приходит в движение. Но в этом движении нет покоя (**зæрдæзмæлд** – душевное волнение; **змæлд** – движение). Изменение внешних обстоятельств редко и ненадолго дает человеку успокоение, часто оно бывает причиной еще большего волнения, даже смятения. Человек делается игрушкой злых сил. Сакральный осетинский язык точно это подмечает.

Посмотрите, как по-осетински звучит «обмануть» (**сайдæй рацæуын**) буквально ***выйти*** *от обмана* (движение).

**Сайд** – обманутый; ненормальный *(о человеке)*; обман;

**Сай**тан – шайтан, сатана, черт.

Обратим внимание но корень «**сай**», на природу **движения** в таких словах, как:

**Сайдæй архайын** – *действовать* обманом;

**Архайын** – трудиться; *действовать*; орудовать; заниматься; *стремиться*, стараться, силиться; возиться;

**Сайæн митæ** –обманное поведение, обманные *действия*;

**Зæрдæхсайгæ**  – вызывающий подозрение, *беспокойство*, подозрительный, сомнительный.

**Мæ зæрдæ йæм æхсайы** –я боюсь (*беспокоюсь*) за него (за неё);

**Зæрдæ æхсайын** – беспокоиться, тревожиться; сомневаться *(в ком-л.)*;

**Зæрдæхсайд** – беспокойство, тревога;

**Æхсайын** – влечься, *стремиться*, беспокоиться.

Налицо некая активность, действие.

Мы видим, что эти «движения», «действия» не согласуются с божественным покоем, явно противоположны ему, поскольку вдохновлены силой, противостоящей Богу, то есть желанием человека изменить внешние обстоятельства, а не себя самого. Нам нужно преодолевать смятение и потребность беспорядочных внешних действий. Сопротивляться, бороться нужно совсем не так, как мы привыкли. Не внешними действиями и даже не словами, а мыслью, сосредоточенностью, исходя из состояния покоя, и только тогда действовать.

В Евангелии диавол предлагает Христу действовать, но Господь преодолевает искушение не только Своим словом, но и тем, что уклоняется от действий и этим побеждает духа злобы:

«*Тогда Иисус возведен был Духом в пустыню, для искушения от диавола, и, постившись сорок дней и сорок ночей, напоследок взалкал. И приступил к Нему искуситель и сказал: если Ты Сын Божий,* ***скажи, чтобы камни сии сделались хлебами****. Он же сказал ему в ответ: написано: не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих. Потом берет Его диавол в святой город и поставляет Его на крыле храма, и говорит Ему: если Ты Сын Божий,* ***бросься вниз****, ибо написано: Ангелам Своим заповедает о Тебе, и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею. Иисус сказал ему: написано также: не искушай Господа Бога твоего. Опять берет Его диавол на весьма высокую гору и показывает Ему все царства мира и славу их, и говорит Ему: все это дам Тебе,* ***если, пав, поклонишься мне.*** *Тогда Иисус говорит ему: отойди от Меня, сатана, ибо написано: Господу Богу твоему поклоняйся и Ему одному служи. Тогда оставляет Его диавол, и се, Ангелы приступили и служили Ему*» (Мф. 4, 1-11).

Есть различные ступени духовности. Мы можем подняться по ним только постепенно. Есть высоты, до которых в настоящий момент мы еще не можем дотянуться, но стремление к ним возвышает человека. Если вдуматься, любые намерения (даже благие) изменить внешние обстоятельства жизни, нельзя назвать в полной мере согласованными с Божественной волей, если даже они и основаны на стихийном желании души обрести потерянный мир. В этот момент мы забываем, что нет такого места, где Господь не присутствует: «*Кто отлучит нас от любви Божией: скорбь, или теснота, или гонение, или голод, или нагота, или опасность, или меч*» (Рим. 8, 35). Но в то же время, ведь именно Господь даровал человеку свободную волю. И должно пройти какое-то время, чтобы человек в действии приобрел опыт и научился избирать доброе и отвергать худое. А осетинский язык, опираясь на опыт поколений людей, желавших сохранить божественный мир души и указывает нам на это.

Здесь хотелось бы вспомнить стихотворение Коста Левановича Хетагурова

«**Я не пророк**»:

«Я не пророк... В безлюдную пустыню

Я не бегу от клеветы и зла...

Разрушить храм, попрать мою святыню

Толпа при всем безумье не могла.

Я не ищу у сильных состраданья,

Не дорожу участием друзей...

Я не боюсь разлуки и изгнанья,

Предсмертных мук, темницы и цепей...

Везде, для всех я песнь свою слагаю,

Везде разврат открыто я корю

И грудью грудь насилия встречаю,

И смело всем о правде говорю.

На что друзья, когда все люди братья,

Когда везде я слышу их привет?

При чем враги, когда во мне проклятья

Для злобы их и ненависти нет?

В тюрьме ясней мне чудится свобода,

Звучнее песнь с бряцанием цепей,

В изгнанье я дороже для народа,

Милее смерть в безмолвии степей...

При чем толпа? Ничтожная рабыня

Пустых страстей – дерзает пусть на все!

Весь мир – мой храм, любовь – моя святыня,

Вселенная – отечество мое...».

Сам Коста Леванович Хетагуров говорил: «Эту мысль я высказал, когда писал это стихотворение, с глубоким убеждением, что я уже достиг моим духовным самовоспитанием такой высоты».

Ничто не могло отлучить его от любви Божией. Это и есть покой, ненарушимый божественный покой, который обретен человеком вопреки жизненным испытаниям.

Сила Божия совершается именно в этом покое, в немощи человеческой. И для Коста Хетагурова путь творчества – это и путь духовного самовоспитания.

Но здесь надо точно понимать, что такое «путь». Речь идет о духовном пути. «*Я есть путь и истина и жизнь*», – сказал Христос. Господь назвал не что-то одно, например, «путь», но и жизнь, и истину. Если сам процесс творчества, движения наполнен смыслом, жизнью, если мы исходим из того, что Царствие Небесное внутри нас, то в этом пути мы обретаем покой и чувствуем прилив божественной энергии. Этот путь, наполненный жизнью, и есть Истина.

«Знакомясь с биографией Коста Левановича, трудно воздержаться от одного дерзновенного сравнения. Фрагмент письма сестры поэта Ольги Кайтмазовой Гиго Дзасохову: «Нужно видеть этого взрослого, беспомощного ребенка с трясущимися ручками, вздрагивающими мускулами. Нужно вглядеться в его большие глаза, потерявшие свой глубокий смысл, глядящие доверчиво, ласково, но вопросительно, будто силящиеся что-то понять, вспомнить... Бедный Коста, бедный, несчастный, так рано погибший!.. У Коста совершенно отнялись ноги, и он не может ходить. Говорит тоже уже плохо, так что я больше угадываю его. Довольно ясно приветствует всех только одной фразой: «**Не’фсымæртæ, кæрæдзи уарзгæ цæрут**»(«**Братья, живите в любви друг к другу»**). С ней на устах он, верно, и умрет». Как не вспомнить сохранившееся предание о последних часах жизни апостола Иоанна Богослова, именуемого Апостолом любви: «Иоанн, будучи уже не в состоянии говорить длинные речи, только повторял: «Детки, любите друг друга!». И когда слушатели спросили его, почему он повторяет все одно и то же, Апостол отвечал: «Потому что это заповедь Господня, и если бы ее только исполнить – этого было бы достаточно» (см. Толковая Библия под ред. А.П. Лопухина, введение к Евангелию от Иоанна)».

# Гордыня

# Сæрыстырдзинад, стырзæрдæдзинад

Человек – это творение Божие. Он является частью общего замысла творения. Пока он осознает это, пока он это чувствует, его деятельность, его жизнь созидательна. Человек создан по образу Божию. Ему даны творческие силы для того, чтобы помогать Творцу делать этот мир лучше. Как только человек теряет связь с общими задачами мироздания, он уже не может верно служить Господу, быть сотворцом. Он замыкается на своих личных задачах. Он понимает их как самые важные для него, и тогда его деятельность становится разрушительной для него самого, для его ближних, для всего мира. Она как раковая опухоль, которая все силы организма забирает на себя. От этого организм разрушается, и, в конце концов, сама опухоль погибает вместе с ним. Для гордеца все самое важное в жизни заключено в нем самом.

В осетинском языке определений гордыни немного, но они передают самую ее суть. *Амбиция*, *высокомерие*, *гордость*, *надменность* переводятся как **сæрыстырдзинад**, *букв*. большая голова. Большая, как раковая опухоль, обрастающая все новыми клетками в ущерб всему организму. Гордый человек живет для себя, но при этом не может насытиться, теряет способность радоваться. Доступную для него радость очень легко отнять у него, потому что он утратил связь с Целым, утратил связь с Источником радости (**хорз амонд дæ хай**). Его разум и сердце также потеряли связь друг с другом.

В Православии есть замечательная формула спасения: «прийти в познание Истины». Но прийти в познание Истины невозможно пока разум и сердце не придут к взаимопониманию. Сердце и разум гордеца воюют между собой, они тоже борются за первенство. Они глухи друг к другу, не могут сотрудничать. У сердца – желание получить все только для себя, но это желание безрассудно. Не может человек быть счастливым сам по себе отдельно от всего мира и от людей. Свойство радости таково, что ею нужно делиться, иначе она угасает, исчезает. Но безумное сердце гордого человека не желает этого понимать. Рассудок без сердца тоже не на многое способен. Часто годы упорного труда остаются бесплодны. Конечно, на определенном этапе, познание Истины не возможно без участия рассудка. Но разум тогда является нашим союзником, когда он находится в согласии с сердцем. «Держи ум в сердце». Именно так святоотеческий опыт передает сущность подвига Иисусовой молитвы. Вера начинается в разуме, а принадлежит преимущественно сердцу. Если сердце освящено любовью, оно разумно и способно преобразить весь мир. Если же ему чужда благодать, то и разум чужд, тогда его сила разрушительна.

На примере *стойкости* и *твердости*, синонимов мужества – мы сделали вывод, что быть *сильным, крепким, твердым*(**хъæбæр**) еще не означает быть *смелым и надежным* (**зæрдæфидар**).Если эти качества лишены любви – они являются показателем *жесткости и бессердечия*(**хъæбæрзæрдæ**).

Осетинский язык очень образный, нередко придающий понятиям конкретную зримую форму: *совесть и честь* переводится как *лицо* (**цæсгом**); *слушаться* – означает *смотреть в рот*(**коммæ кæсын**); *ненавидеть,* буквально – *уносить душу*(**уд хæссын**); *гордость* же звучит как *большая голова* (**сæрыстырдзинад**). Но если иметь «большую голову», то есть отдавать предпочтение разуму, означает быть гордым, то иметь большое сердце, казалось бы, должно означать что-то противоположное. Ведь сердце в осетинском языке ассоциируется с душой, а душа общается с Богом. Не случайно, **зæрдæбын**– *сердечный, душевный*– это человек, имеющий основание в сердце (**бын** *–* основание,фундамент). Но тогда почему *высокомерие* в словаре В.И.Абаева определяется, не только как **сæрыстырдзинад,** но еще и **стырзæрдæдзинад** , *букв*. большое сердце? Может быть потому, что гордый человек видит свои чувства (**зæрдæ**) и свои мысли (**сæр**) самыми важными. Он чувствует, что он больше всех и главнее всех. Вот почему следует относиться к своему сердцу осторожно. Сердцем можно любить, от сердца к сердцу можно общаться, в сердце может поместиться даже Царство Небесное, но также, «*из сердца исходят злые помыслы, убийства, прелюбодеяния, любодеяния, кражи, лжесвидетельства, хуления*» (Мф. 15, 19).

За всю жизнь у человека есть время множество раз убедиться на собственном опыте, что мало иметь большой ум и большое сердце – они должны сотрудничать. Почувствовать истину может только чистое сердце, а оценить правильность избранного пути, только светлый ум. Но чистое сердце и светлый ум человек обретает, когда он в единстве с Богом, когда Творец Вселенной обновляет «дух прав во утробе его». Единение с Богом означает единение с мыслью Творца, с Его делами, неразрывность всей жизни человека с жизнью всего творения Божия. Мы – часть Целого. **Хорз амонд дæ хай**.

# Вдохновение

**Удцырын, уæлкурдиат**

Церковь первохристиан, как символ вдохновения, дает нам повествование о сошествии Святого Духа в виде огненных языков на Апостолов Христовых.

«*При наступлении дня Пятидесятницы все они были единодушно вместе. И внезапно сделался шум с неба, как бы от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где они находились. И явились им разделяющиеся языки, как бы огненные, и почили по одному на каждом из них. И исполнились все Духа Святаго*»(Деян. 2, 1-4).

В русском слове «вдохновение» мы видим сходство со словами вдох, вдохнуть. Если человек не будет дышать, он умрет. Так же как человек не может без дыхания, он не может и без вдохновения. Без вдохновения внешне он будет живым, но он не будет *чувствовать* себя живым. Слово «вдохновение» связано по смыслу со словом «творчество». Оно объединяет нас с Творцом, создавшим нас по Своему образу и подобию, призвавшему нас на землю быть сотворцами этого мира.

**Удцырын** – вдохновение;

**Уд** – дух, душа;

**Цырын, цырен** – пламя; азарт, задор;

**Уæлкурдиат** – вдохновение;

**Уæлæ** – наверх;

**Курдиат** – просьба.

Невозможно вдохновляться без источника вдохновения. Словари говорят, что «вдохновлять», значит наполнять кого-либо оживляющим, ускоряющим или возбуждающим влиянием. Если «Бог есть дух» (**Уд**), то душа (**уд**)вдохновляется под воздействием духа. На первый взгляд, предполагается односторонний процесс: от Творца к творению – сверху вниз. Но синоним *вдохновения*(**уæлкурдиат**) уточняет понимание. Осетинское «**уæл-»**, являясь первой частью сложного слова, переводится, как *над, наверху, сверх*. Нужно не просто просить, а призывать Господа «*всем* *сердцем*». И потому **уæлкурдиат** не просто *просьба*, а буквально *сверхпросьба*. Здесь мы наблюдаем уже обратное движение, от творения к Творцу – снизу вверх. В русском языке есть выражение: «воздохни обо мне», то есть, помолись за меня, попроси за меня. И если люди будут молиться друг за друга, если вся Церковь воздохнет о своих согрешениях от всего сердца, возьмет крест свой и пойдет за Христом, то Господь пошлет Духа Своего Святого, даст ей Свое благословение. «*Покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов; и получите дар Святаго Духа*» (Деян. 2, 38).

По-осетински *дышать*(**улæфын**) буквально означает покоиться в Боге (**уæлæ** – наверх; **фын** – сон). Вспомните старое славянское выражение на могиле: «в Бозе почивший». Пусть всё греховное умрет, а дух Божий воссияет в человеке! «*Если же мы умерли со Христом, то веруем, что и жить будем с Ним*» (Рим. 6, 8).

*Пламенеть духом* (**удцырын**) возможно только в постоянном движении к Богу (**цырын, цырен** – пламя). Вспомните, как сошел Святой Дух на Апостолов? «*И явились им разделяющиеся языки, как бы огненные, и почили по одному на каждом из них*»*.* Бог это дыхание и Жизнь. И потому *талантливый, одаренный, способный* (**курдиатджын**) не тот, кто просто получает (не случайно «гений – парадоксов друг»), а тот, кто получает, в ответ на усиленные просьбы (**уæлкурдиат**). И *говорить с азартом*, означает не просто *пламенеть, обжигать словом*(**цыренæй дзурын**) а, прежде всего, предполагает прямую связь с Источником вдохновения.

«*Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир*» (Иак. 3, 18).Душевный мир каждого человека проистекает из Божественного источника, но находится в тесной взаимосвязи и взаимодействии с душевным состоянием окружающих нас людей. Высокое назначение человека на Земле – сохранить этот Божественный мир, для этого важно научиться говорить с каждым человеком на понятном ему языке, особенно когда речь идет о нем самом и о Боге. Это не просто. Проходят годы и десятилетия, прежде чем мы научимся говорить от сердца к сердцу, невзирая на лица. Такое общение всегда сближает людей и вызывает у них удивление:«*Как же мы слышим каждый собственное наречие, в котором родились… И изумлялись все и, недоумевая, говорили друг другу: что это значит*»? Удивление – начало познания, а если речь идет о Боге, то и Богопознания, потому что мы к Богу приходим через людей.

Мы говорили, что сакральное в теологии означает *подчинение Богу*, единство с Ним. И потому, когда мы слышим осетинское слово **удыбæста,** должны переводить его не как *потусторонний мир*, то есть мир имеющий место где-то в стороне от нас, а буквально – *свет души, область духа*.

**Удыбæста** – потусторонний мир;

**Уд** – дух, душа;

**Бæстæ –** край, область, местность, страна, свет.

«*Разве не знаете, что вы храм Божий, и Дух Божий живет в вас*?» (1Кор. 3, 16). «*Царствие Божие внутрь вас есть*» (Лк. 17, 21).

*Преданность* (**иузæрдиондзинад**) Богу выражается в полном единении с Ним в своем сердце, ведь служение Богу требует всего человека без остатка. «Сыне, даждь ми сердце твое» (Прит.23, 26). Но если человек только ждет, а не стремится, если забывает об этом, то благодатный свет, энергия Божественного Духа покидает его.

Осетинское слово **æрымысын** переводится, как *соскучиться*, *вспомнить, сочинить, выдумать*. Когда вдохновение покидает человека, он скучает и хотя бы мысленно пытается развлечься: *вспоминает*, например, что-то из своего прошлого, или *сочиняет*всевозможные небылицы; воображает, *выдумывает* образы будущего и т.д. Это касается и молитвенного предстояния перед Богом. Как только притупляется чувство благоговения, умиления, благодарности по отношению к Утешителю, сразу же теряется собранность, сосредоточенность в молитве. А далее происходит то, что в осетинском языке выражается словом **æрымысын**.

**Æрымысын** – соскучиться; вспомнить; сочинить, выдумать.

Случается, что когда дитя учится ходить, мать не все время водит его за ручки, а иногда отходит на несколько шагов назад, чтобы дать возможность ребенку пройти их самому. Дитя боится или плачет, но оно, таким образом, в конце концов, научается самостоятельно ходить. Так и Господь, когда вдохновение покидает нас, дает нам возможность «научиться ходить» самостоятельно. В этом заключена премудрость Божия: мы должны приложить усилия, потрудиться, чтобы *вдохновение* вернулось вновь.

# Зависть

**Хæлæг**

Бог – любящий Отец. Он наш Создатель. Благодаря Ему мы имеем все, ведь Царствие Небесное внутри нас! Щедрость и доброта Его непостижима. Но премудрость Божественного замысла о нас заключается и в том, что человек создан по образу своего деятельного Творца, и ему необходимо прилагать усилие, чтобы пребывать с Богом, чтобы Божественные дары раскрылись в полной мере. Поэтому в основе душевного мира лежит неустанный труд над собой. «*Кто не собирает со Мной, тот расточает*» (Мф. 12, 30).

Что значит завидовать? Это значит оставить порученное нам, перестать трудиться и смотреть по сторонам. А в таком случае мы теряем связь с Богом. Но ведь он никогда не оставляет нас и потерять Его невозможно! «Камо пойду от Духа Твоего; и от Лица Твоего камо бежу; аще взыду на небо, Ты тамо еси; аще сниду во ад, тамо еси. Аще возму криле мои рано, и вселюся в последних моря, и тамо бо рука Твоя наставит мя, и удержит мя десница Твоя» (Пс. 138). Потерять Бога невозможно. Теряя Бога, мы сами оказывается в каком-то небытии, потому что ложь – это то, чего нет на самом деле. Обычно, когда человек согрешил, говорят, что он находится под влиянием духа злобы, «отца лжи», по-осетински – **сайтан**.

**Сайд** – обман;

**Зæрдæхсайд** – беспокойство, тревога;

**Зæрдæхсайындзинад** – сомнение, подозрение, недоверчивость.

Духовная жизнь напоминает движение против течения: как только человек перестает грести, его относит назад. Состояние зависти разрушительно, потому что мы перестали созидать(**хæлæг** – разрушающийся, расстраивающийся; портящийся).

Обратимся к евангельской притче о Блудном сыне:

«*У некоторого человека было два сына; и сказал младший из них отцу: отче! дай мне следующую мне часть имения. И отец разделил им имение. По прошествии немногих дней младший сын, собрав все, пошел в дальнюю сторону и там расточил имение свое, живя распутно. Когда же он прожил все, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться; и пошел, пристал к одному из жителей страны той, а тот послал его на поля свои пасти свиней; и он рад был наполнить чрево свое рожками, которые ели свиньи, но никто не давал ему. Придя же в себя, сказал: сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода; встану, пойду к отцу моему и скажу ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим; прими меня в число наемников твоих. Встал и пошел к отцу своему. И когда он был еще далеко, увидел его отец его и сжалился; и, побежав, пал ему на шею и целовал его. Сын же сказал ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим. А отец сказал рабам своим: принесите лучшую одежду и оденьте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги; и приведите откормленного теленка, и заколите; станем есть и веселиться! ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропадал и нашелся. И начали веселиться. Старший же сын его был на поле; и, возвращаясь, когда приблизился к дому, услышал пение и ликование; и, призвав одного из слуг, спросил: что это такое? Он сказал ему: брат твой пришел, и отец твой заколол откормленного теленка, потому что принял его здоровым. Он осердился и не хотел войти. Отец же его, выйдя, звал его. Но он сказал в ответ отцу: вот, я столько лет служу тебе и никогда не преступал приказания твоего, но ты никогда не дал мне и козленка, чтобы мне повеселиться с друзьями моими; а когда этот сын твой, расточивший имение свое с блудницами, пришел, ты заколол для него откормленного теленка. Он же сказал ему: сын мой! ты всегда со мною, и все* мое *твое, а о том надобно было радоваться и веселиться, что брат твой сей был мертв и ожил, пропадал и нашелся*» (Лк. 15, 11-32).

В этом евангельском повествовании два сына. И каждый из них может раскрыть для нас что-то важное о зависти. Все сокровища находятся внутри нас. Служить Богу верно, трудиться во славу Божию, «*не преступать приказания*» – это и есть то сокровище, которое сообщает нам мир душевный, единство с Богом, полноту благодати («*ты всегда со мною, и все* *мое* *твое*»). Что может быть больше этого дара? Оба сына обладали им, и оба не смогли удержать. Почему?

«*Отче!* *дай мне следующую мне часть имения*». Попросить так – это значит пожелать чего-то для себя, отдельно от Бога, пожелать какую-то отдельную радость. Пойти в дальнюю сторону и там расточить имение свое, живя распутно – это значит перестать трудиться в Боге, радуясь этому труду, перестать выполнять свое предназначение. Дальняя сторона это все равно, что внешняя тьма, это место, которого не существует, ведь нет места, где нет Бога. «В дальней стороне», куда отправился евангельский сын за своей отдельной радостью, неминуемо должен был наступить голод, который нельзя было ничем утолить. Вне Бога, вне Жизни нет жизни. Мы – частичка Бога. Вне Его нас нет (**хорз амонд дæ хай**).

Старший сын трудился, внешне не преступал приказания отца. Но в душе, также как и младший сын, он желал какой-то отдельной радости для себя, и это стало очевидным, когда он не смог разделить радости отца по возвращении своего брата. Он не участвовал всем сердцем в своем служении отцу, хотя и никогда не преступал его приказания. Вот что значит мотив! Очень важно, *что* человек чувствует, когда он исполняет служение? Удовлетворяет ли он при этом свои личные амбиции или трудится искренно во славу Бога, ревнуя о дарах духовных? В этом смысле *ревность, рвение* в словаре В.И. Абаева очень точно определяется, как **иузæрдыгдзина**д, а это уже *преданность* и *верность*, это уже единство с Богом (**иузæрдион**).А значит, и *старательность*, и *внимательность*, и все что характеризует ревность (**æнувыд)** способствует единодушию, единству с Богом в сердце. У ревности ведь тоже не одно лицо, ревность предполагает еще и *рвение* (**æнувыд**). А ревностный это – *старательный, внимательный, усердный, прилежный, рьяный, расположенный, преданный, заботливый, упорный*. Может быть, именно такую ревность имел в виду Апостол Павел, когда говорил: «*Ревнуйте о дарах больших, и я покажу вам путь еще более превосходнейший*» (1Кор. 12, 31).

1. **Хæлæг** – разрушающийся, расстраивающийся; портящийся;

2. **Хæлæг** – зависть; завистливый;

**Хæлæг кæнын** – завидовать;

**Хæлæгдзинад** – зависть;

**Æнувыд** – старательный, внимательный, усердный, прилежный, рьяный, ревностный; расположенный; преданный; заботливый; упорный;

**Æнувыддзинад** – прилежание, внимание, старание; страстность, ревностность, привязанность, преданность;

**Иузæрдион** – единодушный; верный, преданный, привязанный;

**Иузæрдиондзинад** – единодушие; верность, преданность, привязанность.

«*Не может, братия мои, смоковница приносить маслины или виноградная лоза смоквы. Также и один источник не может изливать соленую и сладкую воду. Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. Но если в вашем сердце вы имеете* ***горькую зависть*** *и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину. Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ибо где* ***зависть*** *и сварливость, там неустройство и все худое. Но мудрость, сходящая свыше, во‑первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна. Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир*» (Иак. 3, 12-18).

«*Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и* ***зависть****, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ибо вы вкусили, что благ Господь. Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом*» (1Пет. 2, 1-5).

# О Щедрости и скупости

**Чъындыдзинад, æлгъиндзинад, мæрддзæстдзинад**

Человек создан по образу и подобию Божию для того, чтобы любить этот мир, украшать его, делать лучше. Он создан так, что именно это и делает его счастливым. Вспомним, что в осетинском языке пожелание счастья – это пожелание добрых дел (**дæ хъуддаг раст**). Если человек идет этим путем, его сердце имеет неисчерпаемый источник радости, света, мира божественного. Это богатство настолько велико, что возникает естественная потребность делиться им с другими людьми. И чем больше он отдает, тем полнее становится его радость, тем более счастливым он себя чувствует. Это жизнь в согласии с божественным замыслом. Подтверждением этого является евангельское повествование о насыщении пяти тысяч человек пятью хлебами. Пять хлебов, ведь это так мало! Но, чем больше хлеба апостолы отдавали людям, тем больше его становилось. Сердце человека и вся его жизнь это непрерывный проводник божественной любви в этот мир. Если сердце закрывается, перестает пропускать лучи божественного света, ощущение полноты бытия, чувство радости покидает человека. «Глаз мертв» (**мæрддзæст**), бесценные Божии дары обращаются в ничто. Человек не дорожит больше своей творческой природой, его сердце перестает видеть подлинное богатство и обращается к ложному. Но сердце не может насытиться ничем в этом мире, кроме Бога. И поэтому, сколько бы ценностей человек не стремился накопить и удержать при себе, они не могут ему дать ощущения полноты, радости, счастья, потому что он идет против своей природы и теряет самого себя. В водовороте жизни он тщетно пытается ухватиться за соломинку. Какими ценностями мы пытаемся подменить свое подлинное богатство, свое призвание на этой земле? Это не только ценности вещественные, это могут быть и время, и силы, и внимание, которых нам жаль отдавать другим людям, когда мы потеряли свою единственную и кратчайшую дорогу к радости.

Один из синонимов скупости –***слабость*** звучит в осетинском языке, как **мæлæгдзинад** (**мæлаг** – не живучий, вымирающий; умирающий). Судьба Иуды, предавшего своего Учителя за тридцать сребреников, является подтверждением этого.

**Мæрддзæст** (*букв.* мертвый глаз) – скупой, жадный, скаредный;

**Мард** – мертвый, убитый; покойник; мертвец, покойник; труп;

**Цæст** – глаз;

**Æлгъин** – скупой; скряга, скопидом;

**Чъынды** – скупой; скряга, скупец;

**Æдыхдзинад, мæлæгдзинад, лæмæгъдзинад** – слабость;

**Æдыхдзинад, æдыхад** – бессилие, беспомощность, слабость, немощь;

**Æдых** – слабый, бессильный, немощный;

**Æдых кæнын** – делать (ся) слабым, бессильным; беспомощным; обессиливаться;

**Æдых уын** – быть слабым, бессильным, беспомощным;

**Æдыхæй** – беспомощно, бессильно, слабо;

**Æдыхгонд** – обессиленный, невзрачный с виду;

**Лæмæгъдзинад** – слабость, вялость; податливость, сговорчивость;

**Лæмæгъ кæнын** – слабеть, ослабевать; ослаблять;

**Лæмæгъ уын** – быть (сделаться) слабым, вялым, бессильным; быть податливым;

**Лæмæгъгомау** – слабоватый, вялый;

**Мæлаг** – не живучий, вымирающий;

**Мæлæг** –умирающий;

**Мæлæн**  – смерть, умирание;

**Мæлæт**  – смерть, кончина;

**Рæдаудзинад** – щедрость;

**Зæрдæйы (уды) рæдаудзинад** – щедрость души.

«*При сем скажу: кто сеет скупо, тот скупо и пожнет; а кто сеет щедро, тот щедро и пожнет. Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог. Бог же силен обогатить вас всякою благодатью, чтобы вы, всегда и во всем имея всякое довольство, были богаты на всякое доброе дело*» (2Кор. 9, 6-8).

**Два подарка**

**Осетинская сказка**

В одном селении – кто знает в каком – жили – кто знает когда – два человека, два соседа: Ахсар да Аслан. Ахсар был человек добрый, работящий: как встанет рано утром, так сейчас и за работу, и работает не покладая рук до позднего вечера. Если о помощи его кто попросит, он не откажет, последним поделится.  
Аслан был человек расчётливый, хитрый и жадный. Сам он работать не любил, а всегда норовил, чтобы за него трудились другие. И думал он только об одном – как бы побольше всего захватить да разбогатеть. Придёт, бывало, Аслан в бедную хижину Ахсара и просит:  
– Сосед, дорогой, привези мне дров! Сосед, дорогой, помоги мне починить сарай!  
Нельзя не помочь соседу! Отложит Ахсар свои дела, пойдёт к Аслану. А богач и не подумает отблагодарить его. Куда там! Он над каждой монеткой дрожал, над каждым куском трясся.  
Так они и жили год за годом. Так бы и прожили всю жизнь, если бы не случилось одно диковинное событие.  
Как-то раз в холодный осенний день отправился бедняк Ахсар в лес за дровами. Долго он там трудился, проголодался. Только об одном и думает: как бы скорее добраться домой, поесть, отогреться. Уложил он дрова на повозку, обвязал покрепче верёвкой и отправился, наконец, домой. Лошадь с трудом в гору поднимается. Крикнет Ахсар: «Но! Пошла!» – да вспомнит, что лошади тоже нелегко приходится, – и начнёт сам подталкивать тяжёлую повозку.  
Подъехал Ахсар к своему селению, вдруг слышит – где-то жалобно пищит птичка, по голосу – совсем маленькая. Прислушался Ахсар и пошёл туда, откуда доносился писк. Смотрит – сидит на плетне ласточка с переломленным крылом, вся дрожит от холода… Взял её Ахсар, бережно посадил за пазуху и сказал:  
– Пусть тому, кто переломил тебе крыло, счастья в жизни не будет! Теперь бы ты уже летала в тёплых краях и радовалась…  
Приехал Ахсар домой и вместе с женой осторожно перевязал ласточке сломанное крыло. Положил перед ней корму и сказал:  
– Не горюй, не погибнешь! А весной полетишь куда захочешь!  
Всю зиму Ахсар и его жена ухаживали за больной ласточкой, как за своим любимым ребёнком, и к весне она совсем поправилась. А когда вернулись из тёплых краёв птицы, Ахсар вынес ласточку из своей хижины и отпустил её на волю. Взвилась ласточка, защебетала, а потом спустилась и стала лепить гнездо под кровлей Ахсаровой хижины. И Ахсар и его жена глядят на ласточкино гнездо – радуются, будто драгоценную награду за свою заботу получили.  
Осенью, когда наступила пора улетать в тёплые края, ласточка громко защебетала – словно прощалась с добрыми людьми – и улетела…  
«Прилетит ли она к нам будущей весной? – думают Ахсар и его жена. –Вспомнит ли нас?..».  
Не забыла их ласточка. Как только наступила весна, она прилетела прямо к своему гнезду и весело защебетала. Услышали её голос бедняки – вышли и говорят:  
– Прилетела наша ласточка! Не забыла нас!  
А ласточка взлетела над ними и бросила к их ногам какое-то зерно.  
Поднял Ахсар зерно, положил на ладонь, рассмотрел и говорит жене:  
– Посмотри, какое зерно, я никогда таких не видал!  
– Давай посадим его в землю, – говорит жена, – и посмотрим, что вырастет!  
Посадили они ласточкино зерно в огороде на грядку и стали ждать.  
Недолго лежало зерно в земле. Скоро оно пустило росток, развернулись широкие листья, поползла по земле плеть, расцвёл невиданный цветок, и появилась круглая тыква. Стала эта тыква расти и выросла такая большая, что отовсюду собирались люди, смотрели на неё и дивились.  
Пришёл и богатый сосед Аслан. Посмотрел на тыкву и говорит:  
– Ты, сосед, непременно дай мне семян от этой тыквы! Я хочу, чтобы и у меня на огороде такие большие тыквы росли!  
Когда тыква созрела, Ахсар с женой еле-еле вкатили её в сарай – такая она была тяжёлая! Принёс Ахсар нож, хотел разрезать диковинную тыкву, да не смог – погнулся нож. Принёс топор, ударил – сломался топор.  
«Что делать?» – думает Ахсар.  
Вдруг диковинная тыква раскрылась сама собою, и посыпались из неё золотые монеты. Все, кто был при этом, от удивления окаменели, а потом опомнились и побежали по селению рассказывать, какое диво случилось.  
Услышал об этом Аслан – первый прибежал к Ахсару во двор, кричит:  
– Где, где золото? Покажите скорее!  
А как увидел груду золота, весь позеленел от зависти – зеленее травы стал. Принялся он сладким голосом выспрашивать Ахсара:  
– Скажи, дорогой сосед, будь другом, – где ты взял такое чудесное семя?..  
Ахсару что – он человек правдивый, честный, – рассказал всё, как было, от кого он это чудесное семечко получил.  
Выбежал с его двора Аслан, бросился разыскивать ласточек. Смотрит – сидят на плетне ласточки, весело щебечут, в тёплые края собираются. Подкрался Аслан, поднял камень, изловчился и запустил в ласточек. Улетели с криком ласточки, а одна, с перебитым крылом, осталась… Схватил её Аслан, зажал в кулак и принёс домой.  
Перевязал Аслан наскоро ласточке крыло и посадил в пустой сундук. Всю зиму он кормил её и то и дело говорил:  
– Скорее бы весна наступала!  
К весне ласточка выздоровела, крыло у неё зажило, а когда Аслан выпустил её, взвилась она под облака и улетела. Поднял голову Аслан, смотрит и думает: «Не напрасно ли я с этой ласточкой всю зиму провозился? Может быть, она никогда больше и не прилетит ко мне…».  
Прошло лето, прошла осень, опять наступила зима. Длинною в этот раз показалась она жадному Аслану. Ждёт он не дождётся, когда весна придёт, когда ласточка прилетит, подарок ему принесёт. Но вот, наконец, наступила весна. Аслан покою не знает – целые дни возле дома ходит, на небо смотрит – не летит ли ласточка?.. Чуть шею себе не вывихнул совсем.  
Однажды слышит Аслан – защебетала над его головой ласточка. Задрожал он от радости, подставил полу бешмета и кричит:  
– Кидай, кидай скорее!..  
Бросила ласточка зерно. Схватил его Аслан и сейчас же закопал в огороде на приготовленной грядке.  
И днём и ночью сторожил Аслан грядку, а когда цветок осыпался и появилась тыква – даже постель свою перенёс сюда, стал спать на грядке.  
Глядит он, как растёт тыква, радуется, шепчет:  
– Побольше, побольше вырасти! Вдвое, втрое больше, чем у Ахсара вырасти!..  
Росла, росла тыква, наконец, выросла – созрела, пожелтела, можно её снимать. Ночью, когда люди улеглись спать, кликнул Аслан своих работников, приказал вкатить тыкву в дом. «Так – думает, – лучше будет, не удастся нашим зевакам узнать, сколько у меня золота, а то ещё будут взаймы просить!..».  
Когда работники с трудом вкатили тыкву в самую дальнюю комнату, Аслан закричал:  
– А теперь убирайтесь все прочь, ложитесь спать и не вздумайте подглядывать!  
Работники ушли, а жадный Аслан тихонько обошёл дом, проверил – крепко ли спят его жена и дети, не помешают ли они ему считать золотые монеты. После этого он запер дверь, сел возле тыквы и стал ждать, когда она раскроется. Сидит, трясётся от нетерпения, а сам думает:  
«Самый богатый я теперь буду! Не стану, как этот глупец Ахсар, направо и налево раздавать своё золото! Никому ни одной монетки не дам!»  
Вдруг качнулась огромная тыква, послышался громкий треск – раскрылась она… Только посыпались из тыквы не золотые монеты, а выползли чёрные змеи – шипят, извиваются. Накинулись они на жадного Аслана и давай его кусать… Закричал Аслан, стал звать на помощь, только никто его не услышал…  
Недаром есть пословица: «Какова жизнь, такова и кончина» (**осетинский перевод**)

(<http://skazkibasni.com/dva_podarka>. 24.04.2018).

|  |  |
| --- | --- |
|  | ЧревоугодиеГуыбындзæл «*Да будут чресла ваши препоясаны и светильники горящи*» (Лк.12, 35).  Человек трехсоставен, он имеет тело, душу и дух. Тело дано Богом, также как душа и дух. Тело – это храм, в котором обитает бессмертная душа и Божественный дух, поэтому надо заботиться о нем разумно, ведь оно дано нам как верный помощник в служении Богу. Всякие крайности вредны потому, что препятствуют этому служению. Церковь премудро предписывает нам пост и воздержание, памятуя слова Христа о злых силах: «*сей же род изгоняется молитвой и постом*» (Мк. 9, 29). Воздержание помогает нам в дни Великого поста глубже проникнуть в духовный смысл спасительных страданий Господа нашего Иисуса Христа. Воздержанному человеку легче молиться. И в то же время воздержание хранит от многих болезней. |

Обратите внимание, с чем связано *чревоугодие*(**гуыбындзæл**). Уже говорилось об образности осетинского языка. Каждому понятию, отражающему *внутренний мир*человека, усвоен тот или иной орган человеческого тела: сердце, голова, лицо, уши, обязательно глаза. Об этом мы достаточно подробно говорили выше. Что же является для осетина (и не только для осетина) показателем нездорового отношения к пище? *Живот* (**гуыбын** – живот, брюхо). Поэтому *пузатый*(*разг*.) человек именуется– *прожорливым* (**гуыбынджын**). Быть обжорой означает не просто иметь *большой живот* (**фыдгуыбын**). Превосходная степень (**фыд** –очень; сильно; крайне) является еще и синонимом *зла* (**фыд** –зло, неприятность; дурной; злой). Можно предположить какое зло может принести чревоугодие, во-первых, здоровью самого обжоры, во-вторых, окружающим этого человека людям, поскольку угождение плоти требует больших расходов. Не случайно, поэтому, *мамона* – синоним чревоугодия. *Объедаться*(**фырхæрд бакæнын**), это опять же не просто есть чрезмерно (**фыр** – очень, сильно; чрезмерно), это означает формировать в себе определенное мировоззрение, взгляд на жизнь. Есть хорошая пословица, отражающая такой взгляд на мир. Когда мы не можем что-то понять, несмотря на все старания, то говорим о себе: смотрю «как баран на новые ворота». Кстати, омоним слова **фыр** (очень, сильно) именно *баран*. Что отличает взгляд барана, когда он смотрит на новые ворота? Он их не узнает. Так же как обжора не может постичь чужую нужду: «сытый голодного не разумеет».

Вообще, во все времена осетины относились к пище весьма сдержанно, «аскетически». В ходу была поговорка: «На пир уходи сытым, возвращайся голодным» («**Куывдмæ** **хæрдджынæй ацу – æххормагæй æрбаздæх**»). Она подчёркивает факт того, что обжорство было в большом позоре, и если даже очень голоден (а кто был сыт в старые времена?) за общественным застольем было принято принимать пищу сдержанно, не спеша, не показывая своего аппетита. То же самое – находясь в гостях.

(http://ossetians.com/rus/news.php?newsid=766).

**Фыр** – баран;

**Фыр** – очень, сильно; чрезмерно;

**Фыд** – зло, неприятность;. дурной; злой;

**Фыд** – очень; сильно; крайне;

**Гуыбындзæл** – чревоугодие;

**Гуыбын** –живот, брюхо;

**Гуыбынджын** – пузатый *разг.* – прожорливый;

**Гуыбындзæл** –обжора;

**Фыдгуыбын** – обжора.

**Гнев**

**Мæст**

Человек – существо духовное. И все, что происходит с ним, касается непосредственно его духа, его сердца. Достаточно открыть осетинский словарь на понятиях связанных с сердцем, чтобы убедиться в этом. При этом еще раз напомним, что сердце в осетинском языке – синоним души, а душа (**уд**) – синоним Духа (**Уд**). Бог есть Дух. Бог есть Любовь. *Верность*, *преданность* и *единодушие* (**иузæрдиондзинад**) с Ним мы выражаем любовью и ощущаем сердцем (**зæрдæ зонын** *–* знать, чувствовать). И поэтому, когда мы *ненавидим*(**уд хæссын**), мы наносим ущерб, буквально**,** *уносим душу* (**уæхæссæг** *–* душегуб,*уст.* ангел смерти;отвратительное, страшное существо) не только ближних, но и свою (**уд сисын** *–* умереть,испустить дух; **сисын** *–* взять).

*Гнев и озлобляющие слова* (**мæстæймарæн ныхæстæ**) делают то же самое. Прежде всего, **мæстæймарæн** – *озлобляющий, огорчающий, обижающий* ближнего убивает и самого себя (**марæн** – место, где убивают; орудие, которым убивают). С другой стороны, тот, кто *дразнит, бесит, раздражает, издевается* над ближними (**мæстæй марын**), тот, кто *сердит, озлобляет, огорчает* (**мæстæймарæг**) считается *убийцей* (**марæг** – *убивающий; убийца*).

*Злиться*и*завидовать* (**мæстæй мæлын**)также означает *умирать*, духовно *погибать* (**мæлын**  – умирать, погибать). Стоит только забыть о Боге, забыть о любви – все доброе в нас делается злым. Помните: «*берет Его диавол на весьма высокую гору и показывает Ему все царства мира и славу их, и говорит Ему: все это дам Тебе, если, пав, поклонишься мне*» (Мф. 4, 8-9). На самой вершине звучит призыв к величайшей добродетели – послушанию. А к чему оно может привести без Бога? К духовному падению («*если, пав, поклонишься мне*»).

Вот почему так актуально звучит для нас упрек Христа:

«*Порождения ехиднины! как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста. Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое. Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься*» (Мф. 12, 34-37).

«*Ибо извнутрь, из сердца человеческого, исходят злые помыслы, прелюбодеяния, любодеяния, убийства, кражи, лихоимство, злоба, коварство, непотребство, завистливое око, богохульство, гордость, безумство, – все это зло извнутрь исходит и оскверняет человека*» (Мк. 7, 21-23).

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| **Мæст, мæсты** – гнев;  **Маст**– горький;  **Маст исын** – мстить, отмщать;  **Маст уадзын** – наносить оскорбление;  **Мæстæй марын** – дразнить, бесить; раздражать; издеваться;  **Мæстæй мæлын** –злиться; завидовать;  **Мæстæймарæг** –тот, кто сердит, озлобляет, огорчает;  **Марæг** – убивающий; убийца;  **Мæстæймарæн** – озлобляющий, огорчающий, обижающий;  **Мæстæймарæн** **ныхæстæ** –озлобляющие слова;  **Марæн** – место, где убивают; орудие, которым убивают;  **Мæстæлгъæд** – состояние крайнего озлобления, огорчения.  **«***Итак, братия мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев, ибо* ***гнев*** *человека не творит правды Божией*» (Иак. 1, 19–20).  «*Всякое раздражение и ярость, и* ***гнев****, и крик, и злоречие со всякою злобою да будут удалены от вас*» (Еф. 4, 31).  «*Глупца убивает* ***гневливость****, и несмысленного губит раздражительность*» (Иов 5, 2). Уныние **Синонимы**:  [Безотрадность](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B1%D0%B5%D0%B7%D0%BE%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%B4%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [горесть](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%82%D1%8C); [грустное настроение](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B3%D1%80%D1%83%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%BE%D0%B5+%D0%BD%D0%B0%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5); [грусть](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B3%D1%80%D1%83%D1%81%D1%82%D1%8C); [депрессия](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B4%D0%B5%D0%BF%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%81%D0%B8%D1%8F); [задумчивость](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B7%D0%B0%D0%B4%D1%83%D0%BC%D1%87%D0%B8%D0%B2%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [ипохондрия](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D1%85%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B8%D1%8F); [кручина](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BA%D1%80%D1%83%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B0); [меланхолия](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BC%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D1%85%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D1%8F); [мрак](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BC%D1%80%D0%B0%D0%BA); [невеселость](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D0%B5%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [отчаяние](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BE%D1%82%D1%87%D0%B0%D1%8F%D0%BD%D0%B8%D0%B5); [печаль](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BF%D0%B5%D1%87%D0%B0%D0%BB%D1%8C); [подавленность](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BF%D0%BE%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [прострация](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F); [скука](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%81%D0%BA%D1%83%D0%BA%D0%B0); [тоска](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%82%D0%BE%D1%81%D0%BA%D0%B0), [тоскливость](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%82%D0%BE%D1%81%D0%BA%D0%BB%D0%B8%D0%B2%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [туга](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%82%D1%83%D0%B3%D0%B0); [угнетенность](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%83%D0%B3%D0%BD%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [удрученность](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%83%D0%B4%D1%80%D1%83%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [унылость](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%83%D0%BD%D1%8B%D0%BB%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C); [упадок духа](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%83%D0%BF%D0%B0%D0%B4%D0%BE%D0%BA+%D0%B4%D1%83%D1%85%D0%B0); [хандра](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%85%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0); [элегия](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%8D%D0%BB%D0%B5%D0%B3%D0%B8%D1%8F).  В современном мире люди часто представляют себе Церковь как тихое пристанище, как убежище от бурь. Это очень не похоже на представление о Церкви первых христиан, где крестились для того, чтобы принять мучение во имя Господа, совершить подвиги в Его честь. Вера понималась как тернистый путь, как подвижничество. Это различие тесно связано с понятием зла и добра. Если мы хотим постичь Евангельские тайны, жить по Евангелию, то увидим, как далеко мы отошли в нашей жизни от того христианства, каким оно было вначале проповедано Господом Иисусом Христом и апостолами, и воплощено в жизни ранней Христианской Церкви.  «*Если пшеничное зерно, пав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет, то принесет много плода*» (Ин. 12, 24). «*Не мир пришел Я принести, но меч*» (Мф. 10, 34).  Тот, кто сказал о себе: «*Я есмь путь и истина и жизнь*» (Ин. 14, 6), сказал, что Ему должно пострадать «*и быть убиту, и в третий день воскреснуть*» (Мф. 14, 21).  Что такое зло и что такое добро? Читая Евангелие, мы видим, что Господь ведет к спасению, побеждая смерть, и призывает человека следовать этим же путем. И проходя через зло, через искушение, человек делается сильнее и может помочь добру проявиться в мире. Вспомним повествование об Иове Многострадальном. Мы не могли бы узнать, какова мера его праведности, его любви и верности Богу, если бы сатана не провел его путем тяжких испытаний. И множество подобных судеб в истории христианской Церкви вызывает наше умиление и вдохновляет на подвиги. Зло является оружием обоюдоострым, которое проходит до разделения души и духа. Без этого оружия мы никогда не отличили бы духовное существо от душевного ни в человеке, и в нас самих. Мы шли бы легким путем и не могли бы отдать духу ведущую роль. Скорби, болезни, различные душевные и физические страдания, в том числе и грех (если человек борется с ним), могут послужить для идущего по пути спасения «лествицей», ведущей к Богу.  Подняться на вершину невозможно без усилий, без испытаний, без преодоления. Может быть, не стоит сосредотачиваться на ненависти к источнику зла, и к тем, кто является для нас его воплощением (к ненавистникам, мучителям, обидчикам)? Может быть, лучше всем сердцем обратиться к Богу? Сосредоточить все силы на мольбе о благословении. Стремиться хранить сердце в мире, все время возвращаясь в свою внутреннюю храмину, как бы далеко не отбрасывала жизнь. Возвращаться к любви, сосредоточенности, сердечному теплу, всему, что свято и дает силы жить. Возвращаться мыслью и сердцем к Господу. | |

В процессе работы над книгой мы убедились, как изучение другого языка помогает нам глубже вникнуть в духовный мир наших культур, лучше понять самих себя и свой путь, свое назначение в этом мире. Своеобразие, образность, простота и глубина осетинского языка не может оставить равнодушным.

Говоря об унынии, хотелось бы подчеркнуть взаимопроникновение слов в различных языках, и в этой связи, общечеловеческий принцип постижения Истины. Очень многое можно понять, просто вдумываясь в значение осетинских слов с корнем «**рай**». Какой смысл мы вкладываем в русское слово «рай»? С чем мы ассоциируем Рай, то есть присутствие Бога в сердце? Во-первых, с миром, покоем («*найдете покой душам вашим*»; **сабырад** – тишина, спокойствие), во-вторых, со светом и радостью («*Бог есть свет*»; **зæрдæрухсдзинад**,*букв*. свет сердца – радость, жизнерадостность). **Райын** и означает *веселиться, радоваться*. Но если корень радости и веселия (**рай**ын) в осетинском языке тождествен понятию «Рай» в нашем языке, то думается, будет не бесполезно узнать, какие другие значения имеют слова с этим корнем:

**Райын** – веселиться, радоваться;

**Райгæ** – весело, радостно; весёлый, радостный;

**Райгуырæн бæстæ** – родина;

**Райгуырæн** – рождение;

**Райгуырд** – рождение;

**Райгуырæн бон** – день рождения;

**Райгуырын** – родиться, появиться на свет *(о человеке);*

**райдайæн** – начало; начальный;

**Райдайын** – начать(ся);

**Райгас уын** – воскреснуть.

Удивительно! *Начало* всего сущего (**райдайæн**), *Родина*(**райгуырæн бæстæ**),*рождение и появление на свет*(**райгуырын**), *день рождения*(**райгуырæн бон**) и вообще *рождение* Истины в сердце, например (**райгуырæн, райгуырд**), *новые открытия* (**райгом уын**) – все то, от чего *весело**и радостно* (**райгæ**), что способствует обнаружению в себе Царства Божия, *воскресению души* (**райгас уын)**, что позволяет *прорыть* канал счастья, *проломать, прорубить* стену непонимания(**райгæрдын**) – это все ассоциируется в нашем представлении с Раем.

И, наоборот,жизнь без радости, *безотрадность* – есть то, в чем рай отсутствует (**æнæрай**, **æнæрайгæ**, **æнæзæрдæрухс**).

Это мы видим в некоторых синонимах *уныния*.

[***Безотрадность***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B1%D0%B5%D0%B7%D0%BE%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%B4%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C), как синоним слова «уныние».

**Æнæрайæй, æнæрайгæ, æнæзæрдæрухс, æнæзæрдæрухсæй** – безотрадно;

**Æнæрай, æнæрайгæ, æнæзæрдæрухс** – безотрадный;

**Æнæзæрдæрухс** – безрадостный, безотрадный, безутешный.

Язык прекрасен! Это настоящая сокровищница! Но вот, что чрезвычайно важно: как бы мы красиво не говорили, если сердце наше будет молчать, мы останемся неуслышанными. Все могущество слова окажется бесплодным. Если сердце говорящего холодно и безразлично, то его слово никого не сможет вывести из пустыни уныния, вернуть рай, заставить радоваться и веселиться. Да, нужно находиться именно в духе, пламенеть сердцем, чтобы все, что мы хотим сказать собеседнику, имело силу.

**Зæрдæрухс** – радостный, жизнерадостный;

**Зæрдæрухсдзинад** – радость; жизнерадостность.

[***Задумчивость***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B7%D0%B0%D0%B4%D1%83%D0%BC%D1%87%D0%B8%D0%B2%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C) – **хъуыдытæ, сагъæстæ** (В.И.Абаев).

Если вдуматься в слова, в их состав, в грамматику языка, то нам откроется более глубокое содержание понятий. **Хъуыдыты ацæуæг** –задумчивый, буквально можно перевести, как минующий, переходящий, отходящий. От чего? От мысли.

**Хъуыдыты ацæуæг** – задумчивый;

**Хъуыды** – мысль.

Сам состав слова, значение его частей, грамматические тонкости говорят нам о том, что задумчивый человек уходит от мысли, переходит от одной мысли к другой, не может ни на чем остановиться, это не мыслитель. Он *отходит* от главного.

Задумчивость, *горькую думу, печаль, заботу, беспокойство*(**сагъæс**)мы замечаем по выражению глаз. Не случайно в осетинском языке есть еще одно значение слова *задумчивый* (**хъуыдыдзаст**). Оно буквально переводится, как *глаз мысли.*  **Дзаст** и **цæст** – в осетинском языке – *глаз*. Воистину «*светильник для тела есть око. Итак, если око твое будет чисто, то все тело твое будет светло; если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно*» (Мф. 6, 22-23).

**Хъуыдыты ацæуæг, хъуыдытæгæнæг, сагъæсгæнæг** – задумчивый (В.И.Абаев);

**Ацæуын** – пойти; поехать, отправиться; пройтись; перейти; отойти; выйти; съездить; миновать;

**Хъуыды кæнын** – а) мыслить, думать, соображать; б) помнить, вспоминать, припоминать;

**Хъуыдыты фæуын** – носиться с мыслью, раздумывать;

**Хъуыдыгæнæг** – думающий; мыслящий; мыслитель;

**Сагъæс** – горькая дума; печаль; забота; беспокойство;

**Сагъæс кæнын** – а) думать; б) горевать; в) заботиться; беспокоиться.

***Скука.***

Что такое скука? Может быть это утрата, потеря связи между реальными событиями жизни и желаемым миром? Это утрата смысла происходящего. Когда человек скучает, он находится во власти иллюзий. Потерянные ответы на вопросы находятся прямо перед ним, но он их не видит и не ищет, потому что убежден, что ничто вокруг не имеет смысла и ничто не интересно. Трудно войти в большее заблуждение! Как же можно скучать в мире, где все достойно любви и удивления! Любовь и удивление и являются этим волшебным ключом, преображающим обыденность. Стоит только приглядеться внимательно, без спешки к обычным вещам и человеку откроется удивительный мир. Это открытие способно прояснить для него многое в его собственной душе, разрешить многие вопросы и загадки. Истина в том, что Бог нас любит и никогда не покидает. Как бесконечно разнообразен и прекрасен созданный Им мир! И от нас Он ожидает ответной любви, потому что только она способна дать нам полноту счастья. «Се бо истину возлюбил еси, безвестная и тайная премудрости Твоея явил ми еси» (Пс. 50). Быть *послушным, покорным* (**коммæгæс уын**, *букв*. весь в рот), означает проникновение, желание познать, полюбить. В ответ на *желание* человека Господь дает *способность* любить. Тогда что же такое *печаль*? Почему человек бывает*скучным и унылым* (**æнкъард**)? Почему *грустит, тоскует, печалится*(**æрхæндæг кæнын**)? Почему *находится в удрученном состоянии* (**æрхæндæг уын**)? Потому что не любит и не просит Бога научить его любви.

**Æнкъард –** печаль; печальный, скучный, тоскливый, унылый, грустный, безрадостный, заунывный; печально, тоскливо, грустно;

**Æнкъард уын** **–** быть печальным, грустным, скучным, унылым;

**Æрхæндæг****–** грустный, печальный; удручённый; скука;

**Æрхæндæг кæнын** **–** грустить, тосковать, печалиться, скучать; удручаться;

**Æрхæндæг уын** **–** быть грустным, печальным, скучным; находиться в удручённом состоянии;

**Æнкъард, æрхæндæг** **–** грустно; печаль;

**Æнкъард, æрхæндæг –** грустный; скука.

***Грустное* *настроение.***

**Æрхæндæг зæрдахаст –** грустное настроение;

**Зæрдæйы уаг –** настроение *букв*. нрав, привычка, поведение сердца;

**Зæрдæйы ахаст–** настроение *букв*. пленник сердца.

**Уаг** **–** нрав, характер; норма; привычка; поведение; порядок; распорядок; положение, состояние;

**Уагахаст** **–** поведение; состояние; положение;

**Ахæст** **–** узник, арестант; арест; задержанный;

**Равг** **–** настроение; возможность, случай;

**Равгæй** – по настроению.

**Удыбæстæ** *рел.* – потусторонний мир; рай, *букв*. область духа

**Бæстæ**  – край, область; местность; страна, свет.

Наше *настроение* напрямую зависит от *состояния* нашего сердца (**зæрдæйы ахаст** – настроение), от нашего *поведения*, от нашего *нрава* и от наших *привычек* (**зæрдæйы уаг** –настроение; **уаг** **–** нрав, характер; привычка; поведение; состояние). Если я, как принято выражаться, «человек с характером», то становлюсь *пленником* своего *сердца* (**зæрдæйы ахаст**), пленником своего *поведения* (**уагахаст**),своего *характера*, своих *привычек*. Поступая *по настроению* (**равгæй**), я делаюсь *узником и арестантом* **(ахæст**), заложником жизненной ситуации. Здесь и проявляются свойства характера, такие, например, как *вспыльчивость* (**цыбырхъуыр, цыбырзонд** – короткая шея, короткий ум). Здесь и дается оценка внутреннего состояния сердца/души человека (потустороннего мира): **йæхи уагыл нæу** – он не в духе.

[***Горесть***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%82%D1%8C).

Уже говорилось о том, что отвлеченные понятия почти отсутствуют в осетинском обиходе. Все здесь конкретно: **маст**, например, это не просто *горечь, горе, обида*. В переносном смысле **–** это *жёлчный, раздражительный человек*. Такой человек способен приносить только горечь, горе и обиду. *Досада* и *неприятность* тоже имеет свой образ: **маст джитъри –** *горький огурец*. *Ненавидеть* – означает *уносить душу* (**удхæссын**). **Удхæссæг** **–** *душегуб*, носитель злого сердца (**фыд зæрдæ хæссын**), который наносит ущерб, прежде всего, своей собственной душе. Также и *мстить* (**маст исын**) *букв.* *брать*, *получать*, *захватывать* горе. И здесь имеется в виду сам обидчик, тот, кто *мстит*, *отмщает*.

**Маст –** горький; *анат.* жёлчь; *перен.* горечь, горе, обида; *перен.* жёлчный, раздражительный человек;

**Маст джитъри** **–** горький огурец; досада; неприятность;

**Маст исын** **–** мстить, отмщать;

**Исын** **–** брать; доставать; получать; отнимать, отбирать; захватывать; снимать, собирать; брать в долг, занимать;

**Маст кæнын** – горевать, страдать;

**Мастад** – горечь, обида*.*

[***Депрессия***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%B4%D0%B5%D0%BF%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%81%D0%B8%D1%8F).

**Хæдзарады бастайын** – депрессия;

**Æрхæндæг, æнтъыснæг** (В.И.Абаев) – депрессия.

Депрессия, как состояние родственное унынию, не прибавляет силы. В церковных молитвах уныние называется бесовским («и уныние бесовское далече от мене отгнано быти сотвори Твоими Ангелы» Молитвы на сон грядущим). В словаре В.И. Абаева депрессия переводится как **хæдзарады бастайын –** *букв.* утомленное хозяйство. Если под «хозяйством» понимать нашу душу, то нам открываются новые оттенки смысла слова «депрессия».

**Хæдзарад** **–** хозяйство;

**Бастайын** **–** устать, утомиться.

[***Тоска***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%82%D0%BE%D1%81%D0%BA%D0%B0).

**Æрхандæг, æнкъард, зæрдæуынгæнгæнæг, зæрдæмарæн** – тоскливый.

**Æрхæндæг** – грустный, печальный; удручённый;скука; **æрхæндæг кæнын** грустить, тосковать, печалиться, скучать; удручаться; **æрхæндæг уын** быть грустным, печальным, скучным; находиться в удручённом состоянии.

**Æнкъард** – печаль; печальный, скучный, тоскливый, унылый, грустный, безрадостный, заунывный;

**Æнкъард кæнын** – скучать, тосковать, печалиться, грустить;

**Æнкъард уын** – *быть* печальным, грустным, скучным, унылым.

**Зæрдæуынгæг –** жалостливый, склонный к жалости, сердечный;

**Уынгæг –** тесный; узкий; стеснённый; сдавленный; теснота; затруднение;

**Зæрдæ уынгæг кæнын –** вызывать жалость;

**Уынгæгбон** **–** чёрный день, несчастье, бедствие;

**Уынгæггонд –** стеснённый; сделанный узко;

**Уынгæгдзинад –** теснота; стеснение, притеснение; перен. печаль; мука;

**Марæн** – место, где убивают; орудие, которым убивают.

Тоска – это состояние неудовлетворенности, когда человеку что-то недостает, когда ему кажется, что он потерял что-то важное в жизни и уже не может это вернуть. Тоска всегда о чем-то вне человека: о человеке, о прежних взаимоотношениях, утраченных возможностях. Состояние тоски – это иллюзорное состояние. Мы обращаемся вовне, хотя по-настоящему неудовлетворенность связана с тем, что утрачен душевный мир. Но так как мы привыкли слишком тесно связывать людей и события со своими чувствами, то мы испытываем тоску. Тоскующий человек *вызывает жалость* (**зæрдæ уынгæг кæнын**), может быть, потому, что он сам *склонен жалеть* (**зæрдæуынгæг**) себя. Он видит свою жизнь в мрачных красках. И чем больше он сосредотачивается на этом мраке, тем больше сгущается темнота. Возникает ожидание *бедствий* и *несчастий* (**уынгæгбон**). И, в конце концов, сердце человека становится *орудием*, *которым* *убивают* и *местом*, *где* *совершается убийство* (**зæрдæмарæн**). Но на самом деле, потеря душевного мира связана только с недостаточной сосредоточенностью, с тем, что человек не привык прилагать усилия и находить удовлетворение, утешение в том, что он имеет на данный момент в жизни, хотя понять это не так-то просто. Тоска – синоним уныния, которое в святоотеческой литературе связывается с разленением. Лекарство от тоски – упорный труд. Чтобы победить тоску, необходимо приобрести навык сосредоточенности. Нельзя жалеть себя, встав на этот путь. Это *тесный* (**уынгæг**), узкий путь, но путь, ведущий к душевному миру и спокойствию и даже радости. Той радости, которой никто и ничто не может отнять у человека. Если не сворачиать с этого тесного пути, тогда в каких бы затруднениях или *стесненных* (**уынгæггонд**) обстоятельствах мы не находились, мы не утратим благодушного и мирного расположения.

[***Угнетенность***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%83%D0%B3%D0%BD%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C).

Есть в нас самих силы, помогающие нам идти к Богу, и силы препятствующие этому. Когда одолевают препятствующие силы, то нередко человек оказывается в угнетенном, подавленном состоянии, так что дальнейшая борьба кажется ему невозможной, бесполезной. Но это заблуждение. Прилагая малое усилие постоянно, с размышлением и рассуждением все-таки возможно одолеть все препятсвия. Не стоит опускать руки даже перед неминуемой смертью (см. ниже осетинское сказание «Сослан и сыновья Тара»; **тар** по-осетински – мрак, темнота). Никакое усилие не пропадет даром. Несгибаемая воля, неунывающее сердце – все это вначале, как маленькое зернышко. Ничего не дается человеку в готовом виде его Создателем именно потому, что Он любящий Отец. Он дает нам семена Своего прекрасного сада, для того, чтобы мы взрастили их. «*Истинно, истинно говорю вам*: если*пшеничное*зерно*, пав в*землю, не умрет*, то останется одно; а*если*умрет, то принесет много плода*» (Иоан.12, 24).

Мучения и смерть людей, особенно неповинных, в человеческом смысле, воспринимаются, обычно, как *несчастье*, *бедствие* (**уынгæгбон**), *вызывают* *жалость* (**зæрдæ уынгæг кæнын**)*,* душевный гнет, подавленность, боль, страдание, удрученное состояние, *печаль* (**уынгæгдзинад**). Воспринимаются, как *наказание*, *кара* (**æфхæрд**)*.* Но в осетинской истории есть страницы, рождающие совсем другие мысли и совершенно другое отношение к жизни. Герои предпочитают умереть в бою, нежели остаться жить под властью врагов угнетателей, терпеть *притеснения* (**æлхъывд**). И мужественный народ не погибает. Каким-то чудом остаются в живых дети. Господь посылает им мать спасительницу.

[](http://www.nykhas.ru/wp-content/uploads/2015/01/DSC00914-e1420754212397.jpg)

**Спасительница аланских детей Нана Задалеская**

«Народ, закаленный в военных баталиях рабству предпочел гибель. В 1395 году хромоногий Тимур двинул свои бесчисленные орды на алан. Предводитель монголо-татар, как известно, беспощадно расправлялся в первую очередь с непокорными народами. Предав алан «мечу джихада» он почти полностью отправил в «огонь гиены» целый народ.  
Спустя сорок лет после трагических событий Иосиф Барбаро средневековый путешественник с грустью заметил, что коренных жителей на равнине он уже не застал, страна алан превратилась в безлюдную пустыню, усеянную многочисленными могильными курганами. Чудом, уцелевшие остатки аланского народа, нашли приют в труднодоступных горах Кавказа. Здесь они оказались недосягаемыми для тяжелой татаро-монгольской конницы.  
События, связанные со временем нашествия Тимура на алан, оказались запечатленными в народной памяти, легендами, преданиями, песнями. К самой яркой из них можно отнести песню о Задалеской нана, в ней поется о «железномордых волках Ахсак -Тимура», под таким именем предводитель монголо-татар известен в Осетии:

«*Предводители Тапан-Дигори,  
Их мужественная молодежь, один лучше другого,  
От рук неприятеля в крови тонут,  
Редеют, в царство мертвых отправляются  
До последнего человека хоть и сражаются*».

По сути дела, песня о Задалеской нана – это одновременно плач по поводу гибели целого народа и гимн женщине. Задалеская нана – мать спасительница, собравшая вокруг себя осиротевших аланских детей.  
Кто скрывается под именем Задалеской нана? Может быть, это образ собирательный, который стал данью уважения аланским женщинам времен нашествия Тимура. Об этом история молчит. Правда, имя общей матери, связывают с горным селением Задалеск. Старики еще вспоминают о старинном склепе, в котором покоились останки неизвестной женщины, возможно, той самой – Нана Задалеской.  
Охраняющая в пути и направляющая по счастливой дороге, она в ореоле святости, уже давно стала божеством, которому поклоняются женщины не только селения Задалеск. Здесь, в Дигории, традиционно летом отмечают праздник в честь спасительницы всеобщей Матери – Задалеской нана. Солнцеликая, светоносная, Задалеская нана в осетинском сознании стала символом женщины, дарующей людям и свет и добро. Мать – спасительницу почитают и мужчины. В Дигории и сегодня старший за столом не забудет в числе божеств упомянуть имя Задалеской нана. За всеми переменами судьбы нашего народа, пережившего самые драматические моменты своей истории, светлый образ Задалеской нана сохранился. И в каких бы военных событиях ни проливалась кровь осетинских воинов, как на Юге, так и на Севере Осетии, и уже далеко не от рук монголо-татарских завоевателей, матери по-прежнему обращаются к Задалеской нана, они просят у нее защиты для своих детей».

Фатима Найфонова.

(http://www.nykhas.ru/129997/spasitelnica-alanskikh-detey-nana-za/2.05.2018г.).

**Ссæстдзинад** – угнетение, гнёт;

**Ссæст** – растоптанный, вытоптанный; помятый; накрошенный; *перен.* угнетённый, порабощённый; подавленный;

**Ссæст, æлхъывд, æфхæрд** – угнетение; угнетенный;

**Æлхъывд** – сдавленный, сжатый, прижатый, стиснутый; *перен.* притесняемый; *перен.* щемящий, ноющий; давление, напор, нажим; сжатие; *перен.* нажим, притеснение;

**Æлхъывд рыст** – щемящая, ноющая боль;

**Рыст** – пострадавший; боль;

**Æфхæрд** – обида, оскорбление; упрёк, укор, выговор; наказание, кара; обиженный, оскорблённый; наказанный; угнетённый;

**Æфхæрддзинад** – обида, оскорбление; поношение; наказание.

(удрученный) **æрхандæг, æрхуын, æнкъард**;

**Æрхуым** – удручённый;

**Æрхандæг зæрдæйы уаг** – удрученное состояние;

**Æрхæндæг** – грустный, печальный; удручённый; скука;

**Æнкъард** – печаль; печальный, скучный, тоскливый, унылый, грустный, безрадостный, заунывный;

**Æнкъард кæнын** – скучать, тосковать, печалиться, грустить;

**Æнкъард уын** – быть печальным, грустным, скучным, унылым.

[***Кручина***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BA%D1%80%D1%83%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B0)– *нар. – поэт*. **маст, æрхæндæг, хъыг**.

**Маст кæнын, хъыг кæнын** – кручиниться.

Кручиниться, то есть – *горевать, страдать*(**маст кæнын**),*скорбеть, печалиться*(**хъыг кæнын**), означает еще и *скучать*, *тяготиться.*Мы тяготимся окружающими людьми и событиями, своей деятельностью, не потому что они тягостны сами по себе, а потому что мы не можем найти в них ничего такого, что заслуживало бы любви.

«Всевышний, сделай так, чтобы созданные Тобой люди полюбили друг друга», («**Хуцау, де сконд адæмæн кæрæдзей бауарзун кæнæ!**»)…

«Всевышний, дай нам силы и бодрости для работы» («**Цæндæг-уæндæгæй нæ бакосун кæнæ, еунæг Хуцау!**»

(Ирон куывдтытæ. Осетинские молитвы. г. Владикавказ 2016).

Если мы будем внимательны в молитве, внимательны к людям и усердны в работе, то заметим, что сердце постепенно согреется, и мы перестанем тяготиться окружающим миром. Он перестанет диссонировать с нами. Потому что, в ответ на наше малое усилие Господь даст нам силы во много раз превосходящие наши. Почаще стоит с благодарностью размышлять о том, что сказано в Священном Писании о любви: «*Любовь* *долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится, не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, не радуется неправде, а сорадуется истине; все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит. Любовь никогда не перестает*» (1Кор. 13, 4-8). Это поможет настроиться на волну гармоничных отношений с этим миром.

**Хъыг** – скорбь, печаль, горе; неприятность; скука;

**Хъыг кæнын** – а) скорбеть, печалиться; горевать; б) скучать; в) тяготиться;

**Маст кæнын** – горевать, страдать.

[***Мрак***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BC%D1%80%D0%B0%D0%BA).

Мрак – это прямое указание на отсутствие Бога, потому что Бог – это Свет.

«*Не двенадцать ли часов во дне? кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что видит свет мира сего; а кто ходит ночью, спотыкается, потому что нет света с ним*» (Ин. 11, 9, 10).

*Мрак, темнота*(**талынг**; **тар**) – показатель состояния души унывающего человека. Уныние в церковных молитвах именуется «бесовским». Уныние, каким бы безобидным оно не казалось по-сравнению с другими грехами – это грех, ведущий к смерти. Но не стоит отчаиваться. Удивительно, но в святоотеческих поучениях уныние связано с ленью! И поэтому, даже если нам очень трудно бороться, даже если уныние кажется непреодолимым, мы можем справиться с ним, сочетая молитвенный и телесный труд.

**Талынг** – темнота, мрак; тьма; тёмный, мрачный;

**Талынг кæнын** – темнеть;

**Тар** – темный, мрачный; дремучий; темнота;

**Тар кæнын** – чернеть (ся); темнеть (ся).

[***Удрученность***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D1%83%D0%B4%D1%80%D1%83%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C).

**Фæлмæцыд, мардау, æрхуын, æрхандæг** – удрученный**;**

**Фæлмæст** – усталый, измученный, утомлённый.

Характеристика – *удрученный*(**мардау**)и *унылый*(**уæнгмард**) имеют общий корень (**мард**– мёртвый, убитый;покойный; мертвец, покойник; труп). Поэтому, когда мы унываем – должны понимать: под влиянием какого духа мы находимся, и к чему это влияние приводит.

**Мард**–мёртвый, убитый; покойный; мертвец, покойник; труп;

**Мæрдты бон** *рел.* – день поминания мёртвых;

**Марды чырын** – гроб.

[***Отчаяние***](http://dic.academic.ru/synonyms/%D0%BE%D1%82%D1%87%D0%B0%D1%8F%D0%BD%D0%B8%D0%B5).

Отчаяние, как синоним уныния не вызывает вопросов. Отчаявшийся – это *потерявший веру в свои силы, немужественный, нерешительный, трусливый, робкий*(**ныфссаст**). Потому что **ныфс** – по-осетински – *вера* и *надежда*, а **саст** означает – *сломленный* и *побеждённый*. Это еще один указатель на причину уныния, потому что *отчаяться –* **ныфс** (**фесафын, хи ауадзын**) – это *буквально* потерять веру(**ныфс фесафын**), *развалиться, опуститься*(**хи ауадзын**).

**Ныфссаст** – потерявший веру в свой силы, немужественный; нерешительный; трусливый, робкий;

**Ныфссастдзинад** – неверие в свои силы; пессимизм;

**Ныфссаст**  – разбитый; сломанный, поломанный, обломанный; *перен.* сломленный, побеждённый; обломок; перелом;

**Хи** – *мест. возвратн.* себя, свой *(в отношении 1 л.* мæхи; *2 л. —* дæхи; *З л.—* йæхи); *служит для выражения возвратного залога глагола;* собственный, личный;

**Хи ауадзын** – развалиться; опуститься; притвориться.

В отчаянии вся добрая воля человека находится в состоянии развала*.* Не случайны в осетинском языке и параллели с воинской темой (немужественный, нерешительный, трусливый, робкий – **ныфссаст**).

Чтобы выйти из отчаяния, необходима доблесть, противостояние. Но в данном случае нужно сразиться не с внешним врагом, а со своими мыслями и чувствами. В апостольских посланиях мы читаем: «*Не всякому духу верьте*» (1Ин.4, 2). В отчаянии мысли и чувства глубоко сосредоточены на мрачной стороне жизни, это плен, из которого человек никак не может вырваться. Трудно также и другим людям чем-то помочь ему, но «*невозможное человекам, возможно Богу*».

«*И пришли к Нему с расслабленным, которого несли четверо; и, не имея возможности приблизиться к Нему за многолюдством, раскрыли кровлю дома, где Он находился, и, прокопав ее, спустили постель, на которой лежал расслабленный. Иисус, видя веру их, говорит расслабленному: чадо! прощаются тебе грехи твои. Тут сидели некоторые из книжников и помышляли в сердцах своих: что Он так богохульствует? кто может прощать грехи, кроме одного Бога? Иисус, тотчас узнав духом Своим, что они так помышляют в себе, сказал им: для чего так помышляете в сердцах ваших? Что легче? сказать ли расслабленному: прощаются тебе грехи? или сказать: встань, возьми свою постель и ходи? Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, – говорит расслабленному: тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой. Он тотчас встал и, взяв постель, вышел перед всеми, так что все изумлялись и прославляли Бога, говоря: никогда ничего такого мы не видали*» (Мк.2, 3-12).

Но помощь Божия приходит к тому, кто сам прилагает усилие, даже если это усилие кажется бессмысленным или ничтожным. В данном повествовании Господь явил милость даже не ради усилий самого человека, а ради усилий других людей, боровшихся за него.

И снова приходят на память чудесные осетинские сказания о героях, их находчивости в безвыходных ситуациях и бесстрашии в борьбе с силами зла.

# Сослан и сыновья Тара

*Осетинское сказание*

Суровый год настал для нартов. Глубокий снег выпал ранней весной, скрыл все пастбища, и скот голодал. Нарты сбрасывали солому, которой были крыты их дома, и скармливали ее скоту. Но особенно боялись нарты за своих коней.

– Что будем делать мы, если падут наши кони! Ведь человек без коня – все равно, что птица без крыльев, – говорили нарты.

И собрались раз лучшие из нартов на большой нартский нихас и стали думать, как спасти им своих коней и свой скот.

– Знаю я такую страну, – сказал Урызмаг. – Это степи Балга в стране сыновей Тара. На берегу моря находятся эти степи. Круглый год колышутся там густые шелковистые травы, и даже зимой там трава по колено. Хорошо бы попасти на тех пастбищах наш скот. Только опасно гнать его туда. Есть у Тара два сына – Мукара и Бибыц. Если мы и спасем наш скот от первого, то от другого нам его не уберечь.

– Что делать? Иначе спасти скот мы не можем, – сказали старейшие нарты. – Мы погоним его в степи Балга. Но кто из нас будет так смел и отважен, что не побоится сыновей Тара?

Многих тогда называли нартами, но никто не соглашался гнать табуны и стада в страну Тара. Видит Сослан – никто не соглашается идти в пастухи. И сказал Сослан:

– Дайте мне Сырдоном изготовленный фандыр, который он подарил нартам, сгоните весь ваш изголодавшийся скот на дорогу, и я погоню его, если мне доверяете. Попробую свои силы.

Как не порадоваться было нартам словам Сослана!

– Как же можем мы отказать тебе и не дать фандыра, если пойдешь ты пастухом? Мы знаем: не надо и ста пастухов, ты один и наш скот спасешь, и себя в обиду не дашь.

Сослан ответил им:

– Лучше пусть я один погибну, чем все нарты.

В те времена, если кто-либо из нартов изменял своему слову, все скованное из стали превращалось в простое черное железо.

Собрался в путь Сослан, набросил на себя накидку из грубой шерсти, взял в руки пастушью палку и крикнул:

– Эй, нарты! Сгоняйте весь скот свой на Площадь игр. Если чья-либо скотина отстанет, зарежем ее к празднику.

По всем дворам засуетились нарты, согнали табун лошадей и стадо рогатого скота и передали их Сослану.

Сел Сослан на своего коня, закричал по-соколиному, заклекотал по-орлиному и погнал скот в страну сыновей Тара. Сколько гнал он его, кто знает, но вот наконец достиг вечно зеленых степей Балга. И в самом деле, трава стоит в степях Балга по пояс. Это была такая страна, в которой сразу на одних деревьях цвели цветы, с других цветы осыпались, а на третьих созревали плоды.

На высоком холме поставил Сослан свой шатер. Скот пасся на пастбищах, а Сослан пошел поохотиться. Вернулся он с добычей. Принес несколько оленьих туш да несколько суковатых деревьев приволок на растопку костра. А нартский скот так разжирел за два дня, что в одышке еле ноги передвигает.

Донесли об этом Мукара:

– Да погибнуть мне от твоего гнева, сын Тара, Мукара, но на твоей земле пасется столько чужих табунов и стад, что потоптаны их копытами степи Балга.

Разгневался Мукара, сын Тара:

– Что за глупец осмелился кричать возле моего дома? Гром не смеет греметь при звуке моего имени. Кто же из людей осмелится пригнать скот на мои пастбища?

Схватил тут Мукара того, кто принес ему худую весть, за руку, размахнулся и так его швырнул, что тот, вертясь в воздухе, словно крылья ветряной мельницы, низвергся в середину моря.

Назавтра прибегает еще один человек и кричит возле дома Мукара:

– Да погибнуть мне от твоего гнева, Мукара, сын Тара, но только взгляни, как чужой скот загадил твои балгайские степи!

– Видно, мне жизни не будет от этих глупцов! Кто осмелится пригнать на мои земли свой скот? Или есть на свете такой человек, который не слышал бы о сыновьях Тара?

И, схватив вестника несчастья, сын Тара размахнулся, и тот, завертевшись в воздухе, подобно волчку, ударился о гору и вдребезги разбился.

Но вот на третий день прибежал еще кто-то с тревожной вестью:

– Да погибнуть мне от гнева твоего, Мукара, сын Тара, но в балгайских степях трава вся выглодана до самой земли!..

Схватил и этого за рукав Мукара и только хотел размахнуться, чтобы швырнуть его подальше, как услышал он голос своей жены:

– Пропасть бы тебе! Третий день прибегают к тебе люди с тревожными вестями, а ты их убиваешь. Проведай-ка лучше свои степи! Убить его всегда успеешь.

Послушал жену Мукара, не стал убивать третьего вестника. Надел он доспехи, подвязал оружие, сел на своего вороного коня и отправился в степи Балга.

Сидит Сослан у своего шалаша, песни поет, на фандыре играет и смотрит за своим скотом, который привольно пасется и валяется в густой траве.

Вдруг видит Сослан, показалась вдали туча. Движется туча, а под ней бежит по земле глубокая борозда, и высоко над тучей летают вороны.

«Что бы это могло быть?» – удивился Сослан.

Но вот приблизилась к нему туча, и увидел он, что это не туча, а всадник скачет к нему. Конь под всадником ростом с гору, а сам всадник на коне – как стог на горе. От дыхания всадника и коня его туман поднимается над степью. Глубокую борозду по земле оставляет его сабля. И то не вороны над тучей, а комья земли и куски дерна взлетают над головой всадника из-под копыт его коня.

«Так вот каков Мукара, сын Тара! – подумал Сослан. – Силой от него ничего не добьешься, если удастся что сделать, так только умом».

Подскакал Мукара, сын Тара, и зарыдал, подобно грому:

– Небо не смеет греметь при мне, сокол боится пролетать над землей моей, муравей не смеет ползать по моим землям, а ты – что за собака, что за осел! Уж не на силу ли свою ты надеешься, что пригнал сюда свой скот?

Все табуны и стада собрались на крик Мукара. Готов с перепугу Сослан в яичную скорлупу залезть. Но что делать? Надо отвечать Мукара.

– Кто поганит землю мою? – орет Мукара и наезжает на Сослана. Знал Сослан семь языков и на одном из них ответил:

– Да постигнет горе Сослана! Это он послал меня сюда, а я человек наемный.

– Кто тебя нанял? – спросил Мукара.

– Я пастух у нартов. Глубокие снега завалили их пастбища, льды сковали землю. Скот их подыхал с голоду, вот они и послали меня на эти далекие пастбища.

Заблестели глаза Мукара, как только услышал он имя Сослана.

– Что-то много толкуют о нарте Сослане. Ты скажи мне, в чем его сила?

– Что и говорить, могуч Сослан, – ответил Сослан.

– Расскажи, какие нартские игры пришлось тебе видеть, – сказал Мукара. – Если сумею я, подобно нартам, сыграть в эти игры, тогда поеду к нарту Сослану.

– Откуда могу я знать все его игры? Нет у меня на это времени, редко бываю я в селении. Только раз видел я его игру. Вот какая это игра: самые могучие из нартской молодежи на черном камне оттачивают свои мечи и потом наводят их на оселке до того, что, если положить на острие меча волос и дунуть на него, пополам разлетится волос; и вот, намылив свою шею, идет Сослан на нартский нихас и кладет там голову на деревянную плаху. Тут изо всей силы ударяют мечами по его шее, но Сослану это нипочем, он только смеется, и даже следа не остается на булатной шее Сослана, а мечи у нартов тупятся, глубокие зазубрины остаются на лезвиях.

И сказал Мукара Сослану:

– А ну-ка покажи свой меч.

Показал Сослан свой меч.

– Да, – промолвил Мукара, – пастух-то ты пастух, а меч у тебя добрый. Ступай-ка наточи его и испробуй на моей шее.

– Пусть будет по-твоему, – сказал Сослан и ушел, улыбаясь. Оттачивает Сослан свой меч и весело напевает:

*Ты точись, мой булат,*

*Будешь ты сегодня рад.*

*Мы разочек взмахнем* –

*Голову Мукара, сыну Тара, смахнем!*

До того наточил свой меч, что, если положить на лезвие волос и дунуть, надвое распадется волос. Солнцу от радости улыбается, под луной пляшет Сослан от веселья: «Отсеку я голову Мукара, настанет для нартов веселая пора!..»

Положил Мукара свою голову на дубовую плаху и говорит Сослану:

– Не жалей, руби изо всей силы!

С плеча, во всю силу рубанул Сослан по шее Мукара мечом, от меча искры посыпались, однако ни одного волоса не упало с жирного красного загривка Мукара. Отскочил меч Сослана, отлетел кусок его лезвия.

– Нет, это не игра, – сказал Мукара. – Нет ли какой-нибудь другой игры у Сослана?

– Втыкает Сослан в землю мечи рукоятками вниз и сначала пляшет на их остриях, а затем, перевернувшись вниз головой, как вдруг завертится головой на остриях мечей!

Так и поступил сын Тара. Разулся Мукара и ну плясать на остриях мечей Сослана и своего собственного. Но даже царапины не осталось на его ногах. Затем он подпрыгнул вверх, перевернулся вниз головой да как завертелся, уперевши лоб на острия мечей!

– И эта игра ничего не стоит! – сказал Мукара. Показывай еще что-нибудь.

– Есть еще у Сослана игра: взбираются на вершину горы самые сильные нарты и сбрасывают целые скалы на Сослана, а он только подставляет свой лоб, и, ударившись об его лоб, в песок рассыпаются камни.

– Влезай-ка на гору, – сказал Мукара Сослану, – и сбрасывай оттуда самые большие камни, какие только сможешь поднять, а я буду стоять внизу и лоб подставлять. Посмотрим, что из этого выйдет.

– Попробую, авось смогу, – отвечал Сослан.

Лезет Сослан на вершину горы и радуется: «Ай, спасибо тебе, Всевышний! Вот если упрусь я спиной в одну гору, а булатными ногами своими двину другую, то горе тогда Мукара, сыну Тара! Если по этому крутому склону полетят вниз эти огромные скалы, неужели они не раздавят его?»

Лезет Сослан на высокую гору, а Мукара глядит ему вслед. И вдруг приметил он, что у нартского пастуха кривые ноги, и вспомнилось ему, что был слух, будто у нартского Сослана тоже кривые ноги. Снял свой лук Мукара, вложил стрелу, только хотел прицелиться – и вдруг опустил лук.

«А что, если это все-таки не Сослан, а простой пастух? – подумал он. – Убью я его, а нарты скажут, что не осмелился Мукара сразиться с Сосланом и убил его пастуха».

Забрался Сослан на вершину горы и стал оттуда скатывать камни, один тяжелее другого. А Мукара внизу подставляет свой лоб, и, ударяясь об его лоб, в песок рассыпаются камни. С утра до самого вечера продолжалась эта забава.

Рассердился Сослан, начал прыгать с одной горы на другую и скатывать на Мукара скалы, одну огромнее другой. Но и эти скалы превращались в пыль, ударившись о лоб Мукара.

И тут сын Тара крикнул Сослану:

– Эй, работник Сослана! Не мучай себя понапрасну! Не больнее укуса блохи эти удары.

«Видно, суждено разрушиться очагу моего дома, – подумал Сослан. –Если он только узнает, кто я, попаду я ему на зубок непременно!»

– Неужто ты не знаешь еще какой-нибудь игры Сослана? – спросил Мукара, когда Сослан спустился к нему вниз.

– Пусть проглочу я недуги твои, Мукара! Нет счета его играм, – ответил Сослан.

– Давай-ка еще какую-нибудь игру, только потруднее.

– Спускается Сослан на дно моря, спит там семь дней. И за это время намерзает на нем льду на семь локтей. Насквозь промерзает море, замерзает в нем рыба. На восьмой день просыпается, выпрямляется Сослан, поднимает на себе весь этот лед и, обливаясь потом, шагает в степь на самую середину. Там он встряхивается с силой, и вся рыба сыплется на землю. А Сослан кричит: «Эй, кому нужна рыба? У кого есть лошадь с арбой, пусть приезжает за рыбой, у кого лошади нет, пусть на себе несет!» Вот каков нарт Сослан! Большими достоинствами он обладает.

– Так и я спущусь на дно моря, погляди-ка на меня!

Спустился Мукара на дно моря и обратился к Богу:

– О Бог! Преврати вокруг меня море в лед в семь локтей толщиной, так, чтобы вся рыба замерзла!

Так и случилось: на семь локтей в глубину замерзло все море. Крепко сковали льды Мукара. На восьмой день кричит ему Сослан:

– А теперь подними!

Напряг все свои силы Мукара, попытался выпрямиться, но не может сломать лед.

– Как же так! – говорит Сослан. – Сослану это ничего не стоит, а ты не можешь поднять лед?

Понатужился еще раз Мукара, сын Тара. С трудом приподнял голову из-подо льда, а плечи высвободить не может.

– Будь добр ко мне, о нартский пастух! Высвободи меня, мне самому не выбраться, – взмолился Мукара.

– Сейчас! Сейчас! – говорит ему Сослан, а сам выхватил меч. – Знаешь ли ты, что я нарт Сослан? Силой я с тобой не могу состязаться, – есть ли кто сильнее тебя на земле! Однако умом я настолько силен, что загнал тебя под лед!

– О сын колдуньи, не узнал я тебя! – зарычал в ответ Мукара. – А ведь когда шел ты на вершину горы, по кривым твоим ногам я совсем было признал тебя, но гордость моя помешала мне пустить в тебя стрелу, – а вдруг бы ты оказался простым нартским пастухом? Что же мне теперь делать? Одолел ты меня!

Стал Сослан рубить сына Тара. Сыплет меч искры, но не наносит вреда: жив остается Мукара.

– Будь ко мне милостив, **–** говорит опять Мукара. – Прекрати мои страдания. Только когда моей же бритвой отрежут мне голову, смогу умереть я. Поезжай ко мне домой, привези ее, положи на лед и пусти по льду – она сама срежет мою голову.

Вскочил Сослан на коня своего и поскакал в дом Мукара. Но, подойдя к порогу дома Мукара, он подумал:

«Не простая эта бритва, и не зря послал он меня за ней – кроется тут какая-то хитрость…»

Взял Сослан в руки большой чурбан и, держа его перед собой, ступил на порог. И тут бритва, лежавшая над дверным косяком, слетела вниз и рассекла бревно на две части, а сама упала на землю. Поднял ее Сослан и привез туда, где сидел в яме Мукара. Увидев, что невредим Сослан, сказал Мукара:

– Ну и счастлив ты, сын колдуньи, если сумел спастись от бритвы моей!

Подошел к нему Сослан и сказал:

– Было бы у тебя ума столько же, сколько силы, никто не смог бы одолеть тебя.

– А ты, Сослан, умен, но силы тебе не хватает. Когда умру я, вытяни мозг из моего спинного хребта, подпояшься им **–** и вся сила моя перейдет к тебе.

Пустил Сослан бритву по льду, и вмиг отрезала она голову Мукара, сына Тара.

Взял Сослан самых сильных волов, запряг их, привязал упряжку к верхнему концу спинного мозга Мукара, погнал волов, и, как тяжелую цепь, вытянули они спинной мозг Мукара. И только хотел Сослан подпоясаться им, как вспомнил вдруг то, что случилось с бритвой.

«Наверное, его спинной мозг не простой», – подумал Сослан, и потащил он спинной мозг Мукара в лес, опоясал им большое буковое дерево, и, как пилой подрезанное, упало оно. Тогда опоясал им Сослан второе дерево, и это дерево тоже упало. Восемь деревьев срезал подряд спинной мозг Мукара. Когда же Сослан стал опоясывать им девятое дерево, иссякла сила спинного мозга Мукара, он только сжал дерево. И только после этого Сослан опоясался им.

Сидит Сослан у своего шатра и пасет скот. Долгое ли, короткое ли время прошло, но вдруг видит Сослан, показалась вдали огромная черная тень.

«Не к добру это», – в тревоге подумал нартский пастух.

Все больше и больше становится черная тень, и вот великана-всадника разглядел Сослан.

«Это, наверное, второй сын Тара – Бибыц, – подумал Сослан. – От одного удалось мне избавиться, но что мне делать с этим?»

Подскакал всадник вплотную к Сослану и закричал громовым голосом:

– Что еще за собака, что еще за осел пришел на нашу землю? На землю нашу, по которой даже муравей проползти не смеет, над которой птица пролететь боится! Или ты пригнал сюда свои стада, надеясь на свою силу?

– Да что ты, милый мой! Съесть мне твой недуг, мой милый! Какой я силач? Я всего лишь бедный пастух нарта Сослана. Суровый год пришел в Страну нартов, нечего стало есть скоту, вот и послал он меня сюда, чтобы я пас здесь скотину. Как мог я не согласиться? Ведь он убил бы меня! И ты убьешь меня, **–** так не все ли мне равно?

«Нет, мне нельзя его убивать, – подумал сын Тара Бибыц, – а то Сослан скажет, что не посмел я с ним сразиться, а напал на его пастуха». – И спросил он:

– А не видел ты здесь брата моего Мукара?

– Как не видеть, видел.

– А где же он теперь?

– Мы тут с ним долго забавлялись. Я показывал ему игры нарта Сослана. Весело мы с ним играли. И вот он поднял на голове своей ледяную глыбу и умчался с ней в Страну нартов.

– Именем твоего Бога прошу, сказал Бибыц, – расскажи мне об играх Сослана. Немало слышали мы о нартах.

– И рассказать, и показать могу, – ответил Сослан.

– Тогда начинай.

– Есть у Сослана среди прочего скота два серых барана. Как быки, сильны эти бараны. Ставит их Сослан по обе стороны, подставляет им свою голову, и бараны для его забавы с двух сторон бьют Сослана рогами по вискам. Бывало, устанут бараны, а Сослан тогда погладит себя по лицу и скажет: «Не знаю я игры, приятнее этой».

– Где же эти серые бараны? – спросил Бибыц.

–Я могу тебе их показать, – сказал Сослан. И он указал Бибыцу на двух серых баранов в стаде. На быков были похожи эти бараны.

Встал Бибыц на колени и подставил им свою голову. Свистнул Сослан, и с двух сторон помчались бараны и, ударили рогами в оба виска Бибыца. С утра до вечера длилась эта игра. К вечеру устали бараны, и Бибыц сказал:

– А ведь и правда, хорошая игра. – Он покряхтел и вытер свое лицо. – А какими другими играми забавляется Сослан?

– У подошвы горы втыкает он много копий остриями вверх. Поднимается сам на вершину горы и там весело пляшет. А в разгаре пляски бросается вниз головой, летит прямо на копья и, упираясь в них головой, становится вверх ногами.

– А ну-ка посмотрим, как это у меня выйдет, – сказал Бибыц. Воткнув стальные копья у подошвы горы, он поднялся на гору, долго плясал там и в разгаре пляски с веселым криком бросился с утеса. Прямо на острия копий низвергся он и, упершись об них головой, стал весело петь и в лад песни хлопать ногами.

– Ну, как это у меня вышло? – спросил он Сослана. – Неужели Сослан мог выкинуть что-либо получше?

– О мое солнце, нет предела его мощи! – сказал Сослан. – Порой по его приказанию привозят на двенадцати парах быков громадные валуны и на ста парах быков дрова, разводят костер и накаляют камни, ста мехами раздувая их. И когда раскалятся докрасна камни, раскрывает Сослан рот, и швыряют ему в рот раскаленные камни. Проглатывает Сослан эти камни и потом изрыгает обратно без всякого вреда для себя.

– Так попробуем мы и эту игру, – сказал Бибыц.

Запрягли они нартских быков, на двенадцати парах привезли с берега моря громадные валуны и на ста парах быков подвезли дрова. Развели под камнями костер и раздули его пламя ста мехами. И когда докрасна накалились камни, стал Бибыц бросать их в свою пасть, проглатывать и снова изрыгать обратно. А когда кончилась игра, вздохнул Бибыц и сказал:

– Это для игры годится, разогрел я утробу свою. А теперь покажи мне самую трудную игру Сослана, испробую я и эту игру.

И сказал тогда Сослан Бибыцу:

– Есть у Сослана еще игра: так глубоко заходит он в море, что только его голова видна над водой, сверху наваливают на него хворост, бревна, камни – все тяжести, какие только под руку попадут. А потом молится Сослан:

«Бог богов, мой Бог, пошли такой мороз, чтобы за то время, пока ребенок выскакивает во двор за нуждой, водопад превращался бы в ледяной столб». И когда Бог исполняет молитву Сослана, и море замерзает, поднимает Сослан на себе замерзшее море и выносит его на своих плечах.

– Не могу я не попробовать сыграть в эту игру! Неужели не хватит у меня силы? – сказал Бибыц и тут же вошел в море так глубоко, что осталась видна только его голова.

Хворост, бревна и камни – что ни находил, все наваливал на него Сослан. А потом взмолился:

– Бог богов, мой Бог, пошли такой мороз, чтобы за то время, пока ребенок выскакивает во двор за нуждой, водопад превращался бы в ледяной столб.

Всегда исполнялись молитвы нартов. Такой мороз спустился на землю, что море промерзло до дна и превратилось в ледяной камень. Целую неделю просидел в этом льду Бибыц, пока не сказал ему Сослан:

– Ну, теперь попробуй выходи.

Поднялся Бибыц и, обливаясь потом, понес на себе оледеневшее море.

«Ой, ой!.. – подумал Сослан. – От этого, пожалуй, так легко не избавишься. Видно, гибель пришла и мне, и скоту!»

– А чем еще силен Сослан? – спросил Бибыц.

– Что я могу знать, бедный пастух? ответил Сослан.

– Тогда я отправлюсь в Страну нартов и возьму с них то, что полагается.

Сослан спросил его:

– Что тебе нужно от нартов?

– Я иду к нартам пробовать свою силу и возьму с них в дань одну девушку и одного юношу.

Призадумался Сослан. «Пришло время моего позора. Он идет насильничать в мое родное селение, и меня ославят там трусливой бабой».

– А теперь ты должен показать мне пути-дороги Сослана, **–** сказал Бибыц.

– Пусть будет по-твоему. Настало мне время угонять скот в Страну нартов. Следуй за мной, я покажу тебе все пути-дороги Сослана.

Согласился Бибыц. Собрался Сослан и погнал скот в Страну нартов.

Когда увидели нарты, что весь их скот цел и хорошо откормлен, очень обрадовались они и стали еще больше уважать Сослана, и каждый погнал к себе свою скотину. Но не знали они, какая тревога сжимает сердце Сослана. Сослан вернулся домой, сердито опустился в свое кресло, и оно затрещало под ним.

Увидела Шатана, что нехорошо на душе у Сослана, и спросила его:

– Отчего ты такой сердитый? Ведь стада вернулись сбереженные и откормленные, и нарты восхваляют тебя за это.

– А что мне теперь до скотины? **–** ответил Сослан. **–** Ум мой был оружием моим в борьбе с сыновьями Тара. Удалось мне убить Мукара, и этот пояс, который ты видишь на мне, сделан из его спинного мозга. Но как ни старался я, ничего не мог поделать с Бибыцем. Этот уаиг таков, что никто его не осилит. А ведь он следом за мной идет в наш дом.

– Напрасно ты боишься его, – сказала Шатана, – я помогу тебе избавиться от него.

Они еще разговаривали, как со двора раздался голос Бибыца. Выбежала к нему Шатана и как гостя приветствовала его.

И, быстро вернувшись в дом, чтобы убрать комнату, сказала Сослану:

– Спрячься пока и предоставь мне разделаться с ним.

За дверью их дома устроено было подземелье. Велела Шатана спуститься Сослану в подземелье и сказала ему:

– Сиди смирно и внимательно слушай.

Тут же побежала она к двери, ввела Бибыца в дом, и усадила его на почетное место, и обильный стол накрыла перед Бибыцем.

– Я ищу Сослана. Он мне очень нужен, – сказал Бибыц. – Дома он или нет?

– Сослан должен скоро быть дома. Только вернулся он из далекой страны, где оберегал табуны нартов, и наша молодежь празднует его возвращение. Ты пришел издалека и, конечно, устал. Поешь пока, отдохни, а он вернется.

И Шатана поднесла ему почетную чашу и попросила его перед едой помолиться. Взял Бибыц чашу и только стал молиться, как Шатана сказала ему:

– Ох, добрый человек, не по-нашему ты молишься. Если нартские юноши узнают об этом, то не выпустят они тебя живым.

– Так возьми чашу и помолись сама, **–** сказал гость.

Взяла Шатана из его рук чашу и спросила:

– Скажи, гость, где хранятся душа твоя, твоя сила и твоя надежда?

– А что тебе до этого? **–** спрашивает Бибыц.

– А как же иначе мне за тебя молиться? – ответила Шатана. – Такова наша молитва нартская.

Тогда Бибыц подумал и сказал, указывая на столб, подпирающий потолок:

– Вон в этом столбе находится моя сила, моя надежда и моя душа.

Подбежала Шатана к столбу, обняла его и поцеловала. Засмеялся тогда Бибыц и говорит:

– Ну как ты думаешь, с чего моя сила, моя надежда и моя душа будут находиться в этом столбе?

– Так где же они? – спросила Шатана.

– В камне очажном, – ответил Бибыц.

Склонилась Шатана к очажному камню и стала обнимать его, целовать и гладить.

– Ну скажи, лукавая женщина, с чего моя душа, надежда и сила заберутся в этот очажный камень?

– Ах, гость дорогой, как нехорошо ты со мной поступаешь! Я от всей души спрашиваю тебя, чтобы за тебя молиться, а ты хочешь обмануть меня! – огорченно сказала Шатана.

И решил тут Бибыц довериться Шатане.

– Слушай, **–** сказал он, – я скажу тебе правду. На Желтом утесе стоит неприступная крепость. В той крепости хранится булатный ящик. Три голубя скрыты в том ящике. Один из них – моя сила, другой – моя надежда, а третий – моя душа.

– Ну, я вижу, надежно спрятаны они и никому не добраться до них, – сказала Шатана.

– Почему же нельзя добраться? – сказал Бибыц. – Стоит только мне свой меч вынести за дверь, как от него потянется полоса света до самой крепости.

– Вот чудеса-то!.. – удивилась Шатана. Потом она помолилась над чашей и сказала: – А теперь поешь что-нибудь.

Сильно проголодался Бибыц и набросился на еду. Незаметно подсыпала ему Шатана в чашу ронга сонного зелья. И только он выпил, как сонное зелье тут же свалило его. Уложила Шатана Бибыца в постель, и захрапел он.

Велела тут Шатана вылезать Сослану из подземелья, взяла меч Бибыца, и только вышли они с Сосланом за дверь, луч солнца упал на меч, и длинная полоса света, подобная радуге, потянулась от его острия и уперлась в крепость на Желтом утесе. И по этой радужной дороге послал Сослан своего прирученного ястреба. Тот вмиг слетал в крепость на Желтом утесе и принес булатный ящик.

Вернулись в дом Сослан и Шатана. Крепко спит Бибыц, и храп его раздается по всему дому. Вскрыл Сослан булатный ящик, взял в руки голубей и закричал во весь голос:

– Что за собака, что за осел разлегся здесь, в моем доме?

Вздрогнул Бибыц, проснулся, вскочил на постели. Но тут Сослан оторвал голову тому голубю, в котором скрывалась сила Бибыца. Зашатался Бибыц, бессильно опустил на руку тяжелую свою голову и повалился на постель.

Второй раз крикнул Сослан:

– Пусть незваный гость прочь уходит из моего дома!

Напряг Бибыц свои силы, но тут оторвал Сослан голову тому голубю, в котором крылась надежда Бибыца.

Узнал тогда Бибыц пастуха нартов и содрогнулся.

– Теперь я узнал тебя: ты – Сослан. Что ж поделаешь, умом своим ты одолел меня. Наверное, и старшего брата моего ты тоже отправил к мертвым.

И третий раз закричал Сослан:

– Что за собака, что за осел после трех окриков смеет оставаться в моем доме?

Только раз шевельнулся Бибыц, как оторвал Сослан голову третьему голубю. Вздохнул еще три раза сын Тара Бибыц и умер.

А Сослан выбрал лучших из нартских юношей и повел их в страну сыновей Тара. Пригнали они оттуда весь скот, вынесли все сокровища и по справедливости разделили их между тремя нартскими родами».

(Нартский эпос осетин)

Сила, надежда и душа великана хранится на высоком, неприступном утесе. Путь туда может указать луч, исходящий из его меча. Хитроумен Сослан, но он не смог бы победить могучего великана, если бы не узнал его тайну. Это походит на мысль о том, что корни этого видимого мира находятся в мирах иных.

Изобильная страна находится во власти великанов, и добыть ее богатства для своего народа можно только победив их. Оружием в данном случае является ум.

«*Господь есть Дух; а где Дух Господень, там свобода. Мы же все открытым лицем, как в зеркале, взирая на славу Господню, преображаемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа. Посему, имея по милости Божией такое служение, мы* ***не унываем****; но, отвергнув скрытные постыдные дела, не прибегая к хитрости и не искажая слова Божия, а открывая истину, представляем себя совести всякого человека пред Богом*» (2Кор. 3, 17-18; 4, 1-2).

«*Делая добро, да* ***не унываем****, ибо в свое время пожнем, если не ослабеем*» (Гал. 6, 9).

«*Свергнем с себя всякое бремя и запинающий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще, взирая на начальника и совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия. Помыслите о Претерпевшем такое над Собою поругание от грешников, чтобы вам не изнемочь и не ослабеть душами вашими. Вы еще не до крови сражались, подвизаясь против греха, и забыли утешение, которое предлагается вам, как сынам: сын мой! не пренебрегай наказания Господня,* ***и не унывай****, когда Он обличает тебя*» (Евр. 12, 1-5).

Хочется привести еще **несколько примеров образности и конкретности осетинского языка.**

**Вспыльчивый**

Что означает «*вспыльчивый*» по-русски? Это человек склонный к внезапным вспышкам гнева даже по незначительному поводу. Но на русском языке, в самом слове «вспыльчивый» природа этого свойства характера неясно отражается. А в осетинском языке даже выражение «*сказать некстати*», (то есть когда слова вырываются сами собой) означает *проходить через опасности* (**сирвæзын**).

**Цыбырхъуыр** – вспыльчивый;

**Цыбырзонд** – вспыльчивый, невыдержанный; неумный;

**Гакъайы топпыхос** а) гакайский порох *(быстро вспыхивающий);* б) *перен.*скороспелый; в) *перен.* вспыльчивый.

**Мæстыгæр** *–* злой, сердитый, гневный; раздражительный, нервный; вспыльчивый;

**Схъиуд** *–* отскочивший; вскочивший; ретивый; **схъиуд адæймаг** резкий, вспыльчивый человек; **схъиуд каст фæкæнын** бросить резкий взгляд;

**Хатгай** *–* иногда, изредка.

В другом случае *вспыльчивый* буквально звучит как «короткая шея» (цыбырхъуыр) и «короткий ум» (цыбырзонд). Образность и точность осетинского языка помогает глубже вникнуть в суть вопроса. Сразу с одного слова понимаешь, что вспыльчивый человек, давая себе волю, поступает недальновидно и неразумно. Если знать осетинское определение вспыльчивости, то смешно будет оправдываться, говоря о себе: «Я иногда бываю вспыльчивым, невыдержанным!» («**Хатгай æз мæстыгæр æмæ схъиуд вæййын**!») А может, и постыдишься в следующий раз давать волю своим чувствам, поскольку это не просто слова, это результат опыта самоосознания и самодисциплины – народная мудрость. В самую точку попадают слова (сæрмæ хæссын), считаться (*с кем-л. с чем-л*.);не быть заносчивым, *букв*. нести к голове, разумно поступать, мы бы сказали: «включать голову».

Определение человека как **сæрджын,** *букв.* с большой головой, головастый, в переносном смысле означает *дельный, умный*. Сдержанность, самообладание впрямую связывается с умом. Но, а если человека невозможно вразумить, и он не может управлять собой, тогда о нем говорят: **сонтдымгæ**, что в буквальном смысле значит *порывистый ветер*, а в переносном – *глупец, дурачок*.

Не стоит давать волю всем своим чувствам, *выпускать их на свободу* (**суадзын**). Есть осетинская поговорка: **зæрдæйы дуар дзых у** *–* она означает *дверь сердца – рот*. В этой связи вспоминаются слова из Евангелия от Луки: «*Добрый человек из доброго сокровища сердца своего выносит доброе, а злой человек из злого сокровища сердца своего выносит злое, ибо от избытка сердца говорят уста его*» (Лк. 6, 45). **Дзых суадзын** значит по-осетински *обнаглеть*, а буквально это очень напоминает русское выражение «распускать руки» (**дзых** – рот; **суадзын** – выпустить; освободить, выпустить на свободу). То есть, *выпустить на свободу* злобу, скрытую в сердце. **Кæлм-æвзаг -** острый, злой, резкий язык, *букв.* со змеиным языком.

Люди по-разному верят в Бога, и эти различия настолько болезненны, что приводят к разногласиям, ссорам, взаимным обидам и даже убийствам и войнам. Что мешает людям жить в мире? Может быть то, что они не могут до конца осознать свое единство с другими и найти общие точки соприкосновения? Корни наших мыслей и чувств находятся не на земле, и мы не можем до конца понять их. Но корни эти у всех людей едины.

Здесь мне хочется привести слова Ф. М. Достоевского:

«…Многое на земле от нас скрыто, но взамен того даровано нам тайное сокровенное ощущение живой связи нашей с миром иным, с миром горним и высшим, да и корни наших мыслей и чувств не здесь, а в мирах иных. Вот почему и говорят философы, что сущности вещей нельзя постичь на земле. Бог взял семена из миров иных и посеял на сей земле и взрастил сад свой, и взошло всё, что могло взойти, но взращенное живет и живо лишь чувством соприкосновения своего таинственным мирам иным; если ослабевает или уничтожается в тебе сие чувство, то умирает и взращенное в тебе. Тогда станешь к жизни равнодушен и даже возненавидишь ее».

А известная басня А. И. Крылова говорит:

*Так корни говорят листам:*

*Мы те,*

*Которые, здесь роясь в темноте,*

*Питаем вас. Ужель не узнаете?*

*Мы корни дерева,*

*на коем вы цветете.*

*Красуйтесь в добрый час.*

*Но только помните*

*ту разницу меж нас,*

*Что с каждою весной*

*лист новый народится,*

*А если корень иссушится,*

*Не станет дерева, ни вас.*

К какой бы вере мы не принадлежали, в нашей природе, пока мы живы, борются доброе и злое начало. Мы никогда не смогли бы осилить в одиночку этот труд, при котором наша сознательная светлая часть обнаруживает, принимает и ведет к свету и гармонии темную, трудно осознаваемую часть нашей души. Мы никогда не смогли бы это сделать, если бы не было других людей, не похожих на нас. Их недостатки, стороны характера, которые тяжело, порой невыносимо терпеть, даны нам для того, чтобы мы могли заметить в себе эти же стороны, победить их и стать сильнее, чище, возрасти в духовной жизни.

\*\*\*

Рассмотрим другие примеры образности осетинского языка:

**Дæ цæхдон кæм нæ уа, уым дæ къæбæрма тул –** *погов.* где нет твоегорассола, там не макай свой хлеб (не вмешивайся не в своё дело).

**Цæхдон** *–* рассол;

**Къæбæр –** кусок, корка хлеба; средства к жизни, к существованию; пропитание;

**Тулын –** окунать, обмакивать; катать(ся); катить (ся); валять(ся).

Хлеб – это ценность. Хлеб *–* не только плод трудов человека, но и благодати Божией. Он питает не только тело, но и душу. Если мы задумаемся об этом, то тогда эта пословица приобретет новое смысловое измерение. Мы услышим о сдержанности в отношениях между людьми, о мудрости. О том, что в жизни нужно уметь не только брать, но и отдавать.

\*\*\*

**Йæ дзырд ницы кæрды –** его слово не имеет веса;

**Кæрдын** – косить; жать;

**Мæнæу кæрдын –** жать пшеницу; жатва.

Насколько значима была для древних народов пшеница, хлеб! Какой глубокий смысл они вкладывали во все, что было связано с посевом и урожаем, если даже Христос, говоря о **плодах** духовной жизни, рассказал притчу о сеятеле. И удивительно, как слово «**плод»** звучит в переводах Евангелия на осетинский язык:

«*Иуæй-иутæ та æрхауыдысты хорз зæххыл, æмæ хорз* ***æфсир рафтыдтой***».

«*Иное упало на добрую землю и* ***принесло плод***» (Мф. 13, 8).

**Æфсир –** колос; **æфсир кæнын** (**æфтауын**) **–** колоситься; злак.

Речь идет о самом насущном для человека – хлебе, напрямую связанном с жизнью.

И если мы слышим о человеке: «*его слово не имеет веса*» (**йæ дзырд ницы кæрды**) – какой суровой должна быть эта характеристика! Ведь это означает, что подобная речь бесплодна, безжизненна.

\*\*\*

Если в выражении: *его слово не имеет веса*(**йæ дзырд ницы кæрды**) речь идет о хлебе и связанной с ним жизни, то выражение: *ловить рыбу* (**хызæй дарын**) для осетина означает *бездельничать*. Упрек «(они) *с утра до вечера бездельничают*» (**бонизæрмæ хызæй дарынц**) буквально переводится: «(они) с утра до вечера ловят рыбу».

\*\*\*

Еще пример:

**Схæмпæл кæнын –** запустить поле, дать зарасти бурьяном, сорняками; *перен.* разлохматить;

**Схæмпæл уын –** зарасти бурьяном, сорняками; *перен.* разлохматиться.

Осетин имеет в виду *разлохматить* (кого-то), *разлохматиться* (кому-то), а говорит при этом: запустить поле, дать зарасти бурьяном, сорняками (**схæмпæл кæнын; схæмпæл уын**). Прямо притча! Неухоженный, неопрятный вид человека, взлохмаченные волосы наводят на мысль о том, что и в душе у него нет гармонии, что он утратил смысл своей жизни, не видит плодов своего труда и потерял надежду увидеть их когда-нибудь и потому опустил руки, махнул на все рукой.

\*\*\*

**Цард æнхъизы –** жизнь бьёт ключом;

Ключ – источник воды. Пробивая себе путь через грунт, он вырывается наружу. Вода бурлит и всё время обновляется. Так происходит и в жизни деятельного человека. Говоря «жизнь бьет ключом», имеют в виду положительные события в жизни.

Интересно, в словаре Т.А.Гуриева выражение «**жизнь бьет ключом» (цард æнхъизы) буквально звучит как *брожение жизни*. Это совсем не источник воды, пробивающий грунт и твердые породы. Это то, что *бродит* (æнхъизын), *квасится* (æнхъизын уын), увеличивается, умножается.** Вспомним, что Христос сравнил Небесное Царство с закваской:

«*Царство Небесное подобно закваске, которую женщина, взяв, положила в три меры муки, доколе не вскисло все*» (Мф.13, 33). Такой взгляд оживляет и углубляет значение слов «**жизнь бьет ключом» (цард æнхъизы)** и придает им духовный смысл. Хлеб – это хлеб жизни, хлеб насущный – это и плод благодати Божией, а не только человеческих усилий.

**Цард** – жизнь; существование;

**Æнхъизын** – бродить; брожение;

**Æнхъизын кæнын** – квасить.

\*\*\*

**Хиу** –с широко расставленными ногами;

**Хиу ныллæууын** –*перен.* хвататься за всё сразу;

**Ныллæууын** – стать, становиться (*куда-л.*).

Осетину легко представить себе человека, который *за все сразу хватается*. И ребенку понятно: тот, у кого широко расставлены ноги и руки, наверняка что-то хочет поймать, чего-то не упустить. Но такое положение неустойчиво, и вряд ли способствует достижению цели. Русская пословица говорит нам: «За двумя зайцами погонишься – ни одного не поймаешь».

\*\*\*

**Стигъын** – сдирать шкуру; счищать кожуру; *перен.* грабить, обирать; **Стигъæг** – тот, кто сдирает шкуру, живодёр; *перен.* грабитель.

Интересно! Переносный смысл в осетинском языке, звучит как прямой в русском. По-русски «ограбить» означает «отобрать у кого-то имущество с применением силы». В переносном смысле мы бы сказали: «отняли последнюю рубаху», «шкуру содрали». А в русско-осетинском словаре В.И. Абаева «грабить» и переводится как **стигъын**, что буквально означает – *сдирать шкуру*; *счищать кожуру*.

\*\*\*

**Искæй къух сындз тонæн** – *погов.* чужой рукой только колючки рвать *(соотв.* чужие руки легки, да не к сердцу);

**Искæй къухтæй сындз тонын** –*погов.* чужими руками колючки рвать *(соотв.* чужими руками жар загребать).

Интересно, как по-разному толкуется эта поговорка. В одном случае это звучит как упрек и отрицательная характеристика. В другом случае – это позиция человека не желающего использовать чужой труд в своих интересах.

**Къух** –рука;

**Сындз** –колючка; терновник; заноза;

**Тонын** – рвать, разрывать; взрывать; царапать; терзать;

**Цæсты сындз фестын** –стать ненавистным;

**Фестын** – встать; вскочить; стать; превратиться.

\*\*\*

**Йæ-койдæр никуы ис** –ни слуху, ни духу о нём;

**Кæй кой кæнай къæсæрмæ** –лёгок на помине, *букв.* тот, о ком говорят на пороге;

**Къæсæр** – порог;

**Кой** – слух, молва; сплетня; забота; упоминание, напоминание *(о ком-л., о чём-л.);* намёк;

**Кой кæнын** – а) распространять слух; сплетничать; б) заботиться; в) упоминать, напоминать *(о ком-л., о чём-л.);* г) намекать.

«В древние времена народ был суеверным и боялся волков. Поэтому считалось, что слово "волк" произносить не следует, поскольку как только его упомянёшь, тут же появится волк. Первоначальный вариант поговорки был: "лёгок волк на помине", но слово "волк" не произносилось.

Поэтому "лёгок на помине" говорят о тех, кто появляется, когда о них упоминают.

P.S. Аналоги поговорки:

«Помяни волка, а волк из колка» (\*колок – лес\*).

«Про волка речь, а волк навстречь».

(http://www.bolshoyvopros.ru/questions/90555-otkuda-poshlo-vyrazhenie-ljogok-na-pomine.html. 21.10.2017).

Нередко пословицы и фразеологизмы у разных народов по смыслу перекликаются. Этот же фразеологизм: **кæй кой кæнай къæсæрмæ** – лёгок на помине, полностью противоположен привычному для нас смыслу. Буквально это переводится: *тот, о ком говорят на пороге*.

Если речь о волке, и осетинкий фразеологизм говорил бы об этом, то стали бы, например, пастухи или жители селения выходить на порог, чтобы поговорить о нем, зная последствия разговора, ведь он «легок на помине», «серого помянули, а серый здесь». Это не логично. На пороге говорят о том, кого ожидают. *Ни слуху, ни духу о нём* давно не было (**йæ койдæр никуы ис**). И вот пришла весточка, что их любимое чадо подъезжает к дому. Родители вышли на порог в очередной раз посмотреть на дорогу. О чем они могут говорить, как не о нем. И вот он появляется. Как долгожданоое облегчение звучат их слова: **кæй кой кæнай къæсæрмæ** – лёгок на помине. «Мы все время думали о тебе, все время ожидали тебя. И вот теперь, видишь, мы на пороге. И ты принес нам облегчение».

\*\*\*

**Ныддымын** – подуть, сдуть; надуть; развеять *(ветром)*; *перен.* ограбить, обобрать, прокутить.

Лучше не скажешь! Воистину «прокутить» все равно, что *развеять. Надуть -* все равно, что «ограбить», «обобрать».

\*\*\*

**Йæ гуырыконд хорз нæу** –*говорят о недобром, сомнительном человеке*;

**Гуырыконд** – телосложение; *перен.*

**Гуыр** – туловище, стан, талия;

**Конд** – телосложение; строение, структура, состав;

**Айсын** – взять, убрать.

В святоотеческих книгах встречается слово «устроение». Оно означает совокупность характерных свойств человека. И в осетинском языке мы находим похожее значение слова **гуырыконд**, когда *говорят о недобром, сомнительном человеке*:«**йæ гуырыконд хорз нæу**».И хотя буквально это слово переводится, как «телосложение», здесь оно ближе к святоотеческому пониманию слова «устроение».

Интересно, когда хотят подчеркнуть *недобрую*, *сомнительную* сущность человека, высказать презрение – к нему никак не обращаются: **дæ гуырыконд айс!** убирайся вон! (*букв*. убери свое телосложение).

В русском языке мы сталкиваемся с такой же ситуацией:

«Чтоб духом твоим здесь не пахло! [Чтоб ноги твоей здесь не было!»](http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_synonims/197060/%D1%87%D1%82%D0%BE%D0%B1_%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%B8_%D1%82%D0%B2%D0%BE%D0%B5%D0%B9_%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C_%D0%BD%D0%B5_%D0%B1%D1%8B%D0%BB%D0%BE).

\*\*\*

**Чъепп** –отсечение; разрезание, рассечение;

**Чъепп кæнын** – *разг.* а) отсекать, отрезать, рассекать, отрубать; б) щипать *(траву);* в) совершать дурные поступки.

Явно это касается испорченных взаимоотношений между людьми. Зачастую мы отсекаем такие отношения, с которыми не справились (не хватило любви, не целесообразно). Воистину, если эпитеты *отсекать*, *отрезать*, *рассекать*, *отрубать* касаются взаимоотношений – это и есть «совершать дурные поступки» (**чъепп кæнын**).

\*\*\*

**Хъыргъы** – *зоол.* название хищной птицы; *перен.* ведьма;

**Зæронд хъыргъы** –старая ведьма.

**Хъыргъы**. Звучит прямо по русски «карга». «Старая карга».

Всем известно старое русское выражение "старая карга". Но что оно значит? Слово "карга", как многие слова в русском языке, заимствовано у тюркских народов, где оно означает "ворона".

Кстати, от него происходит и слово "каркать". Так что с выражением становится всё понятно (https://gramota.turbotext.ru/q/1286.html.1.12.2017).

\*\*\*

**Тæркк** – каприз; непостоянство; раздражение; капризный; непостоянный; раздражительный;

**Тæркк кæнын** – а) капризничать; б) раздражаться;

**Тæрккъæвда** – гроза, ливень;

**Къæвда** – ненастье, дождь;

**Къæвда рæстæг** –ненастная погода; непогода.

Мир Природы созвучен человеку, его состоянию души. Во время *ненастной погоды* (**къæвда рæстæг**), во время *грозы* и *ливня* (**тæрккъæвда**) мы чувствуем, что Природа как будто бы откликается на нашу грусть, воодушевление, переменчивое настроение. Хотя природа не капризничает и не раздражается (**тæркк кæнын**), в поэтическом языке ненастье, ливень и другие явления природы, часто олицетворяют свойства человеческого характера, настроение человека.

\*\*\*

**Ныддæвдæг кæнын** – сделать твердым; заморозить;

**Ныддæвдæг уын** – затвердеть; окоченеть, застыть; замерзнуть, стать *(о реке);* прилепиться, зацепиться; *перен.* настоять на своем.

Удивительно! «Настоять на своем» для опытного наблюдателя означает *затвердеть*, *окоченеть*, *застыть*.

**В нартском сказании «Безымянный сын Урызмага»** мальчик возвращается к любимому им отцу из страны мертвых, чтобы напомнить Урызмагу о необходимости поминать сына, не получившего имени. Звучит удивительное и трогательное повествование о любви сына к отцу, нечаянно убившему его. Мальчик приглашает Урызмага в поход, помогает ему пройти через все опасности, победить врагов, и богатую добычу всю отдает отцу с просьбой не забывать его. *Любовь* сына и после смерти *согревает*, оберегает и сохраняет отца от бед.

С другой стороны, *ненависть* Шатаны, призывает на землю снега и дожди, вихри и ураганы за все грядущие семь лет.

«Урызмаг дал клятву участвовать в любом походе, в который его пригласят.

Торопись, хозяйка нашего дома! Снаряжай скорее меня в поход. Конечно, если кто увидит меня, отправляющегося в поход с этим мальчишкой, тот посмеется надо мной. Но не могу я нарушить свою клятву. Стар я, чтоб себя переделывать. Пока глаза мои светят из-под бровей, буду поступать я по чести. За всю жизнь Урызмаг никогда не отказывал тому, кто звал его товарищем в поход. Не откажу и теперь.

Не хотелось Шатане отпускать Урызмага с этим дерзким мальчишкой. И когда настал вечер, испекла она три заветные медовые лепешки и помолилась над ними:

– Бог богов, мой Бог! Если ты для чего-то создал меня, то прошу тебя, окажи мне милость! Пошли сегодня ночью на землю все те снега и дожди, которые предназначены тобой на будущие семь лет, подыми вихри и ураганы. И надеюсь я, что этот дерзкий мальчишка, достойный гибели, найдет ее в эту ночь, а старик наш останется дома.

Только помолилась она, как небо заволокло, опустились тучи, пошел дождь, всю ночь валил снег – такого снега никогда не видели люди. Вековые льды двинулись с гор, вихрь закружился над землей, ослепляя всякого, кто пытался пройти из дома в соседний дом.

Но все же Урызмаг чуть свет оседлал своего пегого Арфана и двинулся в путь, пробиваясь сквозь льды и сугробы. Издали увидел он сквозь мятущийся снег: черной горой высится Памятный курган, и снега на нем нет. Подъехал Урызмаг и видит: мальчик лежит на холме, расстелил попону, под головой седло, накрыт он буркой, а вокруг него зеленая поляна – семь гумен можно поставить на ней. По пояс поднялась трава на этой поляне, и пасется на ней конь мальчика – Аласа.

– Небесный ли это дух или земной, все равно это чудо, – тихо сказал Урызмаг.

На верном своем Арфане поднялся он на холм и обратился к спящему:

– Эй, мальчик, вставай! Дорога длинна, короток зимний день. Надо отправляться.

Вскочил мальчик, быстро снарядился, сел на коня, и они тронулись. Впереди Урызмаг на пегом своем Арфане, а следом за ним мальчик на своем Аласа. Едут они, а снежный ураган что ни час, то злее. Конь Урызмага, пегий Арфан, разбрасывает тучи летящего снега своей могучей грудью, прикрытой нагрудником, но все труднее ему идти, спотыкается он, и снег забивает его ноздри. А конь мальчика идет за ним следом, и там, где – проходит он, тает снег и черная земля выступает. Задыхаться стал конь Урызмага, и сказал тогда мальчик:

– Я поеду вперед. Пусть с сегодняшнего дня не будет позором, если младший поедет впереди старшего.

Только он опередил Урызмага, как от горячего дыхания его коня стал таять снег, и широкая черная дорога легла перед ними – семь гумен можно было поставить на ней».

## (Нартовский эпос осетин. Безымянный сын Урызмага).

В беседе Серафима Саровского с Мотовиловым мы видим, что одно из воздействий благодати Святого Духа – теплота. А «настоять на своем» это значит *затвердеть*, *окоченеть*, *застыть*, то есть, явно быть не в духе, стоять на месте, не двигаться по направлению в Истине (есть еще значение, связанное с рекой – *река стала*).

**Беседа Серафима Саровского с Мотовиловым**

– Каким же образом, – спросил я батюшку отца Серафима, – узнать мне, что нахожусь в благодати Духа Святого?

– Это, ваше Боголюбие, очень просто! – отвечал он мне. – Потому-то и Господь говорит: вся проста суть обретающим разум... Да беда-то вся наша в том, что сами-то мы не ищем этого разума Божественного, который не кичит (не гордится), ибо не от мира сего есть...

Я отвечал:

– Все-таки я не понимаю, почему я могу быть твердо уверенным, что я в Духе Божием. Как мне самому в себе распознать истинное Его явление?

Батюшка Отец Серафим отвечал:

– Я уже, ваше Боголюбие, подробно рассказал вам, как люди бывают в Духе Божием... Что же вам, батюшка, надобно?

– Надобно, – сказал я, – чтобы я понял это хорошенько!..

Тогда отец Серафим взял меня весьма крепко за плечи и сказал мне:

– Мы оба теперь, батюшка, в Духе Божием с тобою!.. Что же ты не смотришь на меня?

Я отвечал:

– Не могу, батюшка, смотреть, потому что из глаз ваших молнии сыпятся. Лицо ваше сделалось светлее солнца, и у меня глаза ломит от боли!..

Отец Серафим сказал:

– Не устрашайтесь, ваше Боголюбие! И вы теперь сами так же светлы стали, как я. Вы сами теперь в полноте Духа Божиего, иначе вам нельзя было бы и меня таким видеть.

И приклонив ко мне свою голову, он тихонько на ухо сказал мне:

– Благодарите же Господа Бога за неизреченную к вам милость Его. Вы видели, что я только в сердце моем мысленно Господу Богу и внутри себя сказал: «Господи! Удостой его и телесными глазами видеть то сошествие Духа Твоего, которым Ты удостоиваешь рабов Своих, когда благоволишь являться во свете великолепной славы Твоей!» И вот, батюшка, Господь и исполнил мгновенно смиренную просьбу убогого Серафима... Как же не благодарить Его за этот неизреченный дар нам обоим! Этак, батюшка, не всегда и великим пустынникам являет Господь милость Свою. Это благодать Божия благоволила утешить сокрушенное сердце ваше, как мать чадолюбивая, по предстательству Самой Матери Божией...

Что ж, батюшка, не смотрите мне в глаза? Смотрите просто и не убойтесь

– Господь с нами!

Я взглянул после этих слов в лицо его, и напал на меня еще больший благоговенный ужас. Представьте себе, в середине солнца, в самой блистательной яркости его полуденных лучей, лицо человека, с вами разговаривающего. Вы видите движение уст его, меняющееся выражение его глаз, слышите его голос, чувствуете, что кто-то вас держит за плечи, но не только рук этих не видите, не видите ни самих себя, ни фигуры его, а только один свет ослепительный, простирающийся далеко, на несколько сажен кругом, и озаряющий ярким блеском своим и снежную пелену, покрывающую поляну, и снежную крупу, осыпающую сверху и меня, и великого старца...

– Что же чувствуете вы теперь? – спросил меня отец Серафим.

– Необыкновенно хорошо! – сказал я.

– Да как же хорошо? Что именно?

Я отвечал: – Чувствую я такую тишину и мир в душе моей, что никакими словами выразить не могу!

– Это, ваше Боголюбие, – сказал батюшка Серафим, – тот мир, про который Господь сказал ученикам Своим: «*мир Мой даю вам, не якоже мир дает, Аз даю вам*» ([Ин.14, 27](http://azbyka.ru/biblia/?Jn.14:27&cr&rus)). «*Аще бо от мира были бысте, мир убо любил свое, но якоже избрах вы от мира, сего ради ненавидит вас мир*» ([Ин.15, 19](http://azbyka.ru/biblia/?Jn.15:19&cr&rus)). Обаче «*дерзайте, яко Аз победих мир*» ([Ин.16, 33](http://azbyka.ru/biblia/?Jn.16:33&cr&rus)). Вот этим-то людям, ненавидимым от мира сего, избранным же от Господа тот мир, который вы теперь в себе чувствуете; мир, по слову апостольскому, «*всяк ум преимущий*» ([Флп.4,7](http://azbyka.ru/biblia/?Phil.4:7&cr&rus)). Так его называет апостол, потому что нельзя выразить никаким словом того благосостояния душевного, которое он производит в тех людях, в сердца которых его внедряет Господь [Бог](http://azbyka.ru/1/o_boge). Христос Спаситель называет его миром от щедрот Его собственных, а не от мира сего, ибо никакое временное земное благополучие не может дать его сердцу человеческому: он свыше даруется от Самого Господа Бога, потому и называется миром Божиим...

– Что же еще чувствуете вы? – спросил меня отец Серафим.

– Необыкновенную сладость! – сказал я.

И он продолжал:

Эта та сладость, про которую говорится в Священном Писании: «*от тука дому Твоему упиются и потоком сладости Твоея напоиши я*» ([Пс.35,9](http://azbyka.ru/biblia/?Ps.35:9&cr&rus)). Вот эта-то теперь сладость преисполняет сердца наши и разливается по всем жилам нашим неизреченным услаждением. От этой-то сладости наши сердца как будто тают, и мы оба исполнены такого блаженства, какое никаким языком выражено быть не может...

Что же еще вы чувствуете?

– Необыкновенную радость во всем моем сердце!

И батюшка отец Серафим продолжал:

– Когда Дух Божий снисходит к человеку и осеняет его полностью Своего наития, тогда душа человеческая преисполняется неизреченною радостью, ибо Дух Божий радостотворит все, к чему бы Он ни прикоснулся. Эта та самая радость, про которую Господь говорит в Евангелии Своем: «*жена егда рождает, скорбь имать, яко прииде год ея: егда же родит отроча, к тому не помнит скорби за радость, яко человек родися в мир. ...В мире скорбни будете, но егда узрю вы, возрадуется сердце ваше, и радости вашея никто же возмет от вас*» ([Ин.16, 21–22, 33](http://azbyka.ru/biblia/?Jn.16:21-22,33&cr&rus)). Но как бы ни была утешительна радость эта, которую вы теперь чувствуете в сердце своем, все-таки она ничтожна в сравнении с тою, про которую Сам Господь устами Своего апостола сказал, что радости той ни «*око не виде, ни ухо не слыша, ни на сердце человеку не взыдоша благая, яже уготовал Бог любящим Его*» ([1Кор.2, 9](http://azbyka.ru/biblia/?1Cor.2:9&cr&rus)). Предзадатки этой радости даются нам теперь, и если от них так сладко, хорошо и весело в душах наших, то, что сказать о той радости, которая уготована нам, на небесах, плачущим здесь, на земле? Вот и вы, батюшка, довольно-таки поплакали в жизни вашей на земле, и смотрите-ка, какою радостью утешает вас Господь еще в здешней жизни. Теперь за нами, батюшка, дело, труды к трудам прилагая, восходить нам от силы в силу и достигнуть меры возраста исполнения Христова... Что еще вы чувствуете, ваше Боголюбие?

Я сказал:

– Теплоту необыкновенную!

– Как, батюшка, теплоту? Да ведь мы в лесу сидим. Теперь зима на дворе, и под ногами снег, и на нас более вершка снегу, и сверху крупа падает... какая же может быть тут теплота?

Я отвечал:

– А такая, какая бывает в бане, когда поддадут на каменку и когда из нее столбом пар валит...

– И запах, – спросил он меня, – такой же, как из бани?

– Нет, – отвечал я, – на земле нет ничего подобного этому благоуханию...

И батюшка Серафим, приятно улыбнувшись, сказал:

– И сам я, батюшка, знаю это точно так же, как и вы, да нарочно спрашиваю у вас – так ли вы это чувствуете? Сущая правда, ваше Боголюбие. Никакая приятность земного благоухания не может быть сравнена с тем благоуханием, которое мы теперь ощущаем, потому что нас теперь окружает благоухание Святого Духа Божия. Что же земное может быть подобно ему!.. Заметьте же, ваше Боголюбие, ведь вы сказали мне, что кругом нас тепло, как в бане, а посмотрите-ка: ведь ни на вас, ни на мне снег не тает и под нами также.

Стало быть, теплота эта не в воздухе, а в нас самих. Она-то и есть именно та самая теплота, про которую Дух Святой словами молитвы заставляет нас вопиять к Господу: «теплотою Духа Святаго согрей мя»! Ею-то согреваемые, пустынники и пустынницы не боялись зимнего мраза, будучи одеваемы, как в теплые шубы, в благодатную одежду, от Святого Духа истканную. Так ведь и должно быть на самом деле, потому что благодать Божия должна обитать внутри нас, в сердце нашем, ибо Господь сказал: «*Царствие Божие внутрь вас есть*». Под Царствием же Божиим Господь разумел благодать Духа Святого.

Вот это Царствие Божие теперь внутрь вас и находится, а благодать Духа Святого и отвне осиявает, и согревает нас, и, преисполняя многоразличным благоуханием окружающий нас воздух, услаждает наши чувства пренебесным услаждением, напояя сердца наши радостью неизглаголанною».

(https://azbyka.ru/otechnik/Serafim\_Sarovskij/beseda-prepodobnogo-serafima-s-n-a-motovilovym/25.04.2018).

**Уважение к женщине**

Женщина пользуется большим почетом, чем мужчина.  
(К. ХЕТАГУРОВ)

По осетинскому этикету, всадник, встретившийся с женщиной, должен был сойти с лошади еще до того, пока не поравняется с нею, и пропустить ее мимо себя, а потом только продолжать свой путь.

Когда женщины проходят мимо сидящих мужчин, даже глубоких стариков, то последние встают, приветствуя их. Женщины застенчиво приостанавливаются, и если среди них есть старуха, то она довольно громко благодарит их за внимание и просит сесть. Затем продолжает свой путь.

Если появление старика везде и всюду поднимает на ноги сидящую толпу, то тем более эта толпа обязана встать при виде старухи. До каких бы пределов не дошло опьянение пирующих мужчин, как бы развязно не вела себя компания молодежи, как бы сильно не было ожесточение ссорящихся, дерущихся и сражающихся, – одно появление женщины обуздает буянов, останавливает и прекращает кровопролитие... Женщина пользуется большим почетом, чем мужчина, если они вдвоем идут рядом, то женщина идет справа, если с нею двое мужчин, то она идет между ними.

Между прочим, хорошими качествами туземного (в данном случае осетинского. – К. Ч.) характера можно указать еще на одну своеобразную черту туземного великодушия. Во время кровной вражды туземцы никогда не убивают женщин враждебной стороны. Если же кто-нибудь и сделает подобное преступление, то он этим навлекает на себя величайшее презрение своих и чужих людей. Сколько ни расспрашивали мы, туземная хроника не представляла еще случаев подобного нарушения рыцарских правил.

Оскорбить женщину считается величайшим преступлением. Ее трудовая жизнь в семье, стесненное положение в обществе, слабая природа дают ей, по обычаю, особые права и преимущества, и личность ее неприкосновенна. Если бы женщине вне дома понадобилась какая-либо услуга, мужчина ей будет рыцарски покровительствовать.

Считается отвратительным бить женщину. Тот считается в безопасности, кого взяла под защиту женщина. Когда они вмешиваются в кровавые схватки с криками и распущенными волосами, то все пристыженно вкладывают сабли и расходятся.

Переходя затем к бытовым особенностям осетин, нельзя, прежде всего, умолчать о том замечательном явлении, что женщины у осетин поставлены лучше, чем у остальных горцев; они занимаются домашней работой и пользуются уважением и почетом среди своих. Многоженство не принято в Осетии, и хотя есть примеры двоеженства, но они весьма редки...

Кстати сказать, подобную картину (тяжелую. – К. Ч.) и теперь еще можно наблюдать в Дагестане, когда женщины, работавшие целый день в поле, возвращаются в селение, едва передвигая ноги под тяжестью огромных снопов травы, заготовленной для сена на зиму. Вряд ли кто-нибудь из ныне живущих осетинок помнит обо всем этом. Между прочим, среди женщин Северного Кавказа осетинки занимают первое место по проценту имеющих высшее и среднее образование...

У горцев северо-восточного Кавказа женщина считалась низшим существом. Она не пользовалась правом голоса ни в семье, ни в обществе. У осетин, при таких же, в общем, как и у других горцев Кавказа, обычаях, положение женщины, однако, было менее жестоким. Вероятно, такое поло­жение женщин у осетин восходит к обычаям алан, а еще раньше – сарматов. Дело в том, что у сарматов женщина была равноправна с мужчиной... сарматские женщины, особенно девушки, участвовали в сражениях наравне с мужчинами (отсюда греческий миф об амазонках, якобы обитавших на Северном Кавказе).

Женщины (у осетин. – К. Ч.} не избегают мужчин, и оба пола свободно общаются друг с другом. Девственность соблюдается очень строго.

Трудно найти более трудолюбивую и полезную для дома хозяйку, как осетинка. (http://ossetians.com/rus/news.php?newsid=702.19.12.2017).

**Священные понятия рода, семьи.**

«Бынаты Хицау! Не обдели своими благами мою семью, которой Ты покровительствуешь. Пусть в их малом труде будет большое изобилие, а в слове, обращенном друг к другу – любовь. Окажи нам такую помощь, надели их такой удачливостью, чтобы, уходя из родного дома, возвращались веселыми и счастливыми, с полными руками, *чтобы на благие дела уходили плоды их трудов*».

**«Бынаты Хицау! Дæ быны цы бинонтæ ис, уыдонæн дæ хæрзтæй хай кæн, дæ арм сыл дар. Сæ чысыл куысты бæркад куыд уа, сæ кæрæдзийы дзырд сын амонд куыд хæсса, уыцы æххуыс бакæн. Дæ къæсæрæй стыр фæндагмæ чи хиза, уыдон фæстæмæ дæ бынмæ хъазгæ-худгæйæ, дзагармæй куыд здæхой. Ахæм амонд сын ратт!»**

(Ирон куывдытæ. Осетинские молитвы. Тменаты Дзерассæ, Агънаты Гæстæн. г. Владикавказ 2016г.)

|  |
| --- |
|  |
|  |
| «Сам Владыка Всесвятой, прими прошение нас, молящих Тебя, и, как там, и здесь невидимо попечение Свое явив, благослови этот брак и подай этим рабам Твоим (имя) и (имя) жизнь мирную, долгоденствие, целомудрие, друг ко другу любовь в союзе мира, потомство долговечное, радость о детях, неувядаемый славы венец. Сподоби их увидеть детей у детей своих, ложе их в безопасности от козней вражиих сохрани, и дай им от росы небесной свыше, и от тука земного; исполни дома их пшеницы, вина и елея и всякого блага, чтобы они могли уделять их и нуждающимся, даруя вместе и тем, кто с ними, все, ко спасению просимое». |
|  |

(Последование Таинства Венчания)

( https://azbyka.ru/bogosluzhenie/trebnik/treb10.shtml).

Обратите внимание, как близки по духу эти молитвы. И в осетинской молитве, и в молитве на Таинство Венчания в Православной Церкви, кроме прошения о земном благополучии присутствуют и прошения о духовных благах, о любви и щедрости. Мы просим земных и небесных благ не только для себя, а для того, чтобы разделить эти блага с теми, кто в них нуждается.

Интересно, как звучит ласковое осетинское обращение к детям: *мой милый* (**зæрдæйы уидаг**; **уидаг**–корень), буквально это означает – *корень* *сердца.* Действительно, «корень», который лежит в основании рода. В Таинстве Венчания, наряду с прочими прошениями, священник молится: «Помяни Боже и воспитавшия их родители: зане (так как) молитвы родителей утверждают основания домов».

И как удивительно звучит обращение девушки к любимому человеку: **Мæ къона** – мой милый! (**къона** – очаг, костёр; жилище, дом, очаг; *ласк.* милый).

Какой глубокий смысл заключается в этом обращении! Не просто любимый, возлюбленный, но *жилище*, *дом*, священный *очаг*, – то, с чем связана вся последующая жизнь девушки. Сколько же в такой любви должно быть ответственности!

**Очажный огонь и надочажная цепь**

Очаг и цепь составляют величайшую святыню каждого осетина.  
(К. ХЕТАГУРОВ).

Если скифы желают принести особо священную клятву, то обычно торжественно клянутся богами царского очага.

Над очагом и цепью давали клятву, с ним прощалась девушка, выходя замуж, вокруг очага обводили молодую, приобщая ее к новой семье, и т. д. Украсть или выбросить очажную цепь считалось большим оскорблением для всего рода и влекло за собой кровную месть. Характерно, что осетины, переселяясь на равнину, не расставались со своими очажными цепями и привозили их на новые места жительства. Почитание очагов и очажной цепи явилось главной причиной сохранения у равнинных осетин вплоть до начала XXв. очага (не говоря уже о горцах), который, как известно, весьма неудобен для отопления помещения. Такого почитания очага и тем более очажной цепи мы не находим ни у одного из других народов Кавказа.

Огонь играл исключительно важную роль в социально-религиозном быту осетин... Как велико значение горящего очага, видно из той брани, которой осетины награждали друг друга: «**ае дæ зынг бахуыссæ**» – «чтоб у тебя огонь потух», что равнозначно выражению «чтоб у тебя семья перевелась»... По религиозным верованиям осетин, огонь считался самым чистым и почитаемым духом. Огонь нельзя было ругать, тушить дыханием, запрещалось переходить через него, плюнуть на него; считалось оскорблением сыпать мусор и другие отходы на огонь...

Огонь требовал для себя доли яств, для чего осетины бросали в него ломтик хлеба, кусочек мяса при заклании жертвенного животного, выливали остаток от водки из рога и т.д. ... Молитвы и жертвоприношения происходили также на очаге. Жертвенное животное – «**нывонд стур**» – перед закланием подводили к очагу, брали горящее полено и опаляли ему шерсть крестообразно в знак посвящения божеству...

Из атрибутов очажного огня по своей религиозности и значимости в быту осетин особое место занимала надочажная цепь. Одним прикосновением к ней «освящались» все явления семейной жизни осетин. Дотрагиваться до цепи считалось святотатством. За такую шалость детей наказывали. Прикосновение к ней разрешалось лишь старшему в доме при произнесении напутствия в дальний путь, при обхождении очажного огня свадебной свитой и т. д.  
Большое место в религиозных верованиях осетин занимает покровитель очага и надочажной цепи – небесный Сафа...

В «**хæдзаре**», где висела цепь, запрещалась всякая ругань, сквернословие... В доме, где висела цепь, не могли спать новобрачные. Самое сильное оскорбление – оскорбление надочажной цепи...  
Как самым священным предметом, цепью клялись: «**ацы рæхысы ардыстæн**» – «клянусь этой цепью». Чтобы оскорбить осетина, достаточно сказать ему: «**Мæ куыдзы дæ рæхысыл æрцауындз**» – «Да повесь ты собаку мою на свою цепь». Человек, приблизившийся к очагу и прикос­нувшийся к надочажной цепи, становился близким семье, если даже до этого был его врагом.

Эта цепь составляет святыню, и выбросить ее из дому считается смертельной обидою для хозяина.

В письменных жалобах, еще недавно подаваемых ими (осетинами) в горский суд, можно было встретить выражение следующего рода: «Он не только убил моего сына, но даже цепь швырнул за дверь»...

(http://osinform.org/54668-osetinskaya-kultura.html. 23.10.2017).

**Почитание старших.**

**Дæлейæ уæлæмæ дзурын** – указывать старшим, *букв*. говорить снизу в верх

**Дæлейæ –** снизу;

**Уæлæмæ** – вверх, наверх;

**Дзурын** – говорить; звать, призывать.

Как это точно! Так происходит, когда человек думает только о себе, занят только собой, ставит себя на первое место. В его сердце нет благодарности, поэтому он не умеет слушать старших. Есть русская пословица: «Яйца курицу не учат». Когда тот, у кого отсутствует опыт, пытается указывать тому, кто обладает полнотой опыта, не прислушивается к советам старших, то недалеко и до беды. Есть еще одна поговорка: «Кого хочет Бог наказать, у того отнимает разум».

### «Глупый сын».

### *Осетинская сказка*

«Был один богатый человек. Умирая, он всё своё богатство завещал единственному сыну.

Сын мой, **–** сказал богач при этом. **–** Вот тебе все мои богатства, которые я копил всю жизнь свою. Я умираю теперь, но мне хотелось бы тебе дать совет, как пользоваться наследством, Когда ты станешь полным хозяином всего моего имения, то в каждом селении строй башни, а хлеб ешь не иначе как с мёдом.

Богач умер. Сын с той же минуты стал выполнять завещание отца своего. В каждом селении он строил башни, а хлеб ел не иначе как с мёдом. Долго ли жил он так, неизвестно, но вот, наконец, он обеднел: не хватило ему денег. И вот бедный, голодный, не имея даже угла, где бы мог преклонить голову свою, он стал проклинать своего отца:

**–** О, мой отец! Да не увидишь ты добра на том свете! Ты дал мне богатство и своим же глупым советом расточил его.

**–** За что ты проклинаешь своего отца? **–** обратился к нему тут старый друг его отца. – Что он тебе сделал?

**–**  Как что сделал? **–** воскликнул сын. **–** Оставляя богатство, отец велел мне в каждом селении строить башни, а хлеб есть только с мёдом. Я так и поступал, и вот до чего дошёл – не имею даже конуры, где бы мог обогреться, и вынужден скитаться.

**–** Не виноват твой отец в этом, и ты напрасно его проклинаешь... Виновата во всём твоя неразумность. Как ты не мог понять благого завета отца своего? Ведь не башни он велел тебе строить в каждом селении, а приобретать себе везде верных и надежных, как каменная башня, друзей; ведь не с мёдом велел он есть тебе хлеб, а есть его тогда, когда он покажется тебе мёдом после работы... Если бы ты выполнил всё это, то не сделался бы таким бедняком.

Пошел неразумный сын и стал делать так, как сказал старик: в каждом селении он приобретал себе верных и надежных друзей и ел хлеб, когда он ему казался сладок, как мёд. И сделался он вскоре вдвое богаче прежнего».

(http://mirckazok.ru/view\_post.php?id=2412.14.04.2018).

Истинная радость коренится в почитании родителей, в почтении к старшим.

**Мады ад дзы федтон –** она была для меня, как мать (*дословно:* матери вкус от неё (я) увидела);

**Ад** – вкус;

**Фенын** – увидеть; заметить.

Сравним:

**Мæ мады хай** –матушка (*дословно*: моей мамы часть).

**Мæ фыды хай** – батюшка.

У слова **къабаз** есть значения: *ветвь; ручеёк; род, линия родства*. Эти значения подчеркивают единство семьи – *ручейки* впадают в море, как крепкие семьи образуют народ. А *ветви* принадлежат дереву и живы только до тех пор, пока они произрастают из его корней и ствола. **Къабазджын** – человек с сильными руками; *перен.* имеющий большую родню.

**«Адæм иумæ хæхтæ дæр сфæлдахдзысты»; «Æмзонд адæм хох дæр фæлдахынц»;** «Когда народ един, он горы сдвинет», – говорит осетинская пословица.

Какие прекрасные слова в осетинском языке определяют *единство*!

**Иугъæдон адæймаг** – цельный человек;

**Иугъæдон** – постоянный, неизменный;

**Иу** – один; единый; **иу кæнын** а) объединять(ся); б) сращивать;

**Иудзырдон** – верный данному слову; постоянный; принципиальный; своенравный;

**Иузæрдион** – единодушный; верный, преданный, привязанный;

**Æм**-*приставка, выражающая совместность, напр*:

**Æмбалад –** товарищество;

**Æмзæрдæ –** единодушный, солидарный;

**Æмзонд** – единомышленник; единомыслие; одного мнения, одинаково мыслящий;

**Æмзонд уын** – одного мнения, одинаково мыслить (думать); жить в согласии;

**Æмзондæй –** единодушно; совместно.

Но бывает общение, которое крадет у нас время. Оно не объединяет нас с другими людьми. И не заметно для себя мы теряем цельность. Задумайтесь! Как по-разному можно беседовать друг с другом!

Зайти, поговорить, *в смысле разведать* (**хи ахафын**), для осетина означает *украсть*!

**Ахафын** – поскоблить; потереть; чиркнуть; украсть;

**Хи ахафын** – зайти, поговорить *(в смысле разведать).*

А *беспричинный смех, насмешка* (**æнæсæр худт; æнæсæр –** без головы) – это уже характеристика (русские бы сказали: «смех без причины – признак дурачины»).

**Сæр** – голова;

**Худт** – смех; улыбка.

\*\*\*

**Гæр-гæр ма кæн** – не болтай (не говори лишнее); **гæр-гæр** – падение большого количества предметов;

**Гæр-гæр кæнын** –падать с шумом, грохотом; рассыпаться; рушиться, валиться; низвергаться *(о водопаде);* шуметь; *перен.* болтать.

Если единство подразумевает цельность, что означает для души «провести время в болтовне»?

**Апъæр-пъæр кæнын** – разорваться, порваться; разлезться *(об одежде); иронич.* поболтать, провести время в болтовне.

Слова «одежда», «одеяние» в Священном Писании часто имеет иносказательный смысл и означает душевный облик человека. Вспомним евангельского гостя, пришедшего на пир Господина в небрачной одежде: «*Тогда говорит он рабам своим: брачный пир готов, а званые не были достойны; итак пойдите на распутия и всех, кого найдете, зовите на брачный пир. И рабы те, выйдя на дороги, собрали всех, кого только нашли, и злых и добрых; и брачный пир наполнился возлежащими. Царь, войдя посмотреть возлежащих, увидел там человека, одетого не в брачную одежду, и говорит ему: друг! как ты вошел сюда не в брачной одежде? Он же молчал. Тогда сказал царь слугам: связав ему руки и ноги, возьмите его и бросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов; ибо много званых, а мало избранных*» (Мф. 22, 8-11). И еще: «Чертог Твой вижду Спасе мой, украшенный, и одежды не имам, да вниду в онь: просвети *одеяние* души моея Светодавче, и спаси мя» (Богослужение Великого Четверга).

И в осетинской традиции люди собирались вместе не для пустой болтовни, а для совместного труда и молитвы

**Застолье осетин**

Застолье осетин носит литургический характер, это заметит каждый, кто знаком с Православным богослужением (Божественной Литургией) и порядком проведения праздненств в Осетии. Приведем для примера некоторые видимые параллели.

|  |  |
| --- | --- |
| «Осетины, достигнув существенных успехов в своём общественном, культурном и политическом развитии, при этом сумели сохранить довольно сильные патриархально-родовые связи, традиции и обычаи своих предков. Одним из самых интересных и значимых составляющих этих традиций является осетинский застольный этикет, со многими его «можно-нельзя», «принято-непринято». Причём, традиции могут несколько разниться в зависимости от ущельского происхождения данной общины, а иногда даже между соседними сёлами. Но основа у них одна, уходящая корнями вглубь веков, раскрывающая характер и внутренний мир древнего народа.   |  | | --- | |  |   Традиционное застолье никогда не было для осетин только местом принятия пищи, питья и общения. Оно тесно связано с их верой, укладом жизни и нормами общественного поведения. Для того, кто прежде не сталкивался с осетинским застольным этикетом, наличие многих неписанных правил и ограничений, которых в Осетии до сих пор придерживаются за официальным столом, может показаться непривычно-странным и излишне-строгим. Но для осетина эти нормы – часть его бытия и мировоззрения, часть его духовно-нравственного наследия.  Именно за столом осетины чаще всего молились Богу и святым покровителям. Отсюда и «Фынг» (дословно – «стол») также являлся святым местом, за которым не допускались вольности или же недостойное поведение…».  (В Православной богослужебной традиции эту функцию выполняет «Престол», к которому могут прикасаться только священнослужители).  «Старший («хистæр») должен сидеть с торца стола лицом к востоку. Вслед за старшим рассаживаются все по приблизительному старшинству».  (За Престолом священнослужители располагаются точно также, только стоя. Старший – лицом к востоку (он так и называется «Предстоятель»), остальные священнослужители – по старшинству, по времени хиротонии (хиротония – рукоположение в священный сан). Правда, за богослужением все стоят).  «Раньше (да и сегодня на официальных торжествах: свадьбах, традиционных праздниках, кувдах), женщины не сидели за мужским столом. Им обычно накрывали отдельный стол, где также соблюдался соответствующий этикет».  (В Церкви женщины также не имеют права входить в алтарь. Для молитвы они должны располагаться в храме с левой стороны).  **Застолье начинается.**  «Старший застолья громко возносит молитву Богу и всем святым, которым поклоняются осетины, и посвящает Ему три пирога (Æртæ Кæрдзыны барсткуывд уат!).  (В Церкви перед божественной Литургией Господу приносятся священные хлебы (просфоры), которые используются для священнодействий).  Каждая фраза сказанная старшим сопровождается дружным возгласом присутствующих: «Омен Хуыцау!» до тех пор, пока старший не закончит молитву».  (Божественная Литургия начинается возгласом Предстоятеля обращенного к Богу: «Благословенно царство Отца и Сына и Святаго Духа, ныне и присно и во веки веков». Далее, звучит ектенья. На каждое прошение Предстоятеля хор отвечает: «Господи помилуй».  «Ектения» в переводе с греческого языка значит «прилежное, продолжительное моление». Это совокупность нескольких кратких молений, сопровождаемых припевами: Господи, помилуй – или: Подай, Господи, и др).  «После чего кто-то из стоящих рядом младших должен откусить «**ацаходын**» от края верхнего пирога и взять из рук старшего чашу с пивом и «**базыг**» Причем, во многих селах Осетии положено, сперва отпить из пива, а потом откусить от пирога. Поскольку плечевой сустав животного «базыг» символизирует силу и мощь, передача «базыг» младшим тоже символична.  **Ацаходын** – *этн.* откусить, отведать, попробовать пищи (*после произнесения тоста*); закусить; поесть;  **Базыг** – плечевой сустав жертвенного животного.  Наступает черёд второго старшего вознести молитву Богу. Он не должен быть более многословен, чем первый старший. Его молитва, также как и любой последующий тост старших, сопровождается дружным «Омен Хуыцау!» сидящих за столом».  (Если Литургия совершается без диакона, то следующую ектенью произносит следующий старший по хиротонии священник. И, соответственно на каждое его прошение Богу, все отвечают: «Господи помилуй»).  «После завершения, бокал и три ребра также передаются кому-то из младших стоящих рядом или за столом слева. Третий старший также произносит молитву Богу и передаёт свой бокал и шампур с шашлыком кому-то из младших за столом, но справа, то есть через стол, на противоположную сторону.  Те, кому передали «кувæггæгтæ», начиная с первого, коротко, в двух словах благодарят старших, славят Бога и выпивают или пригубливают из бокалов. После этого они должны попросить обслуживающего наполнить бокалы и передают их обратно соответственно трём старшим. В случае, когда младшим передаётся «бæгæныйы къус» они по очереди отпивают из него, передавая из рук в руки, пока не опустошат его».  (Эти функции за богослужением выполняют иподиаконы и диаконы, младшие по возрасту и чину).  **Кувæггаг** *(мн.* **кувæггæгтæ**) *этн.* первый бокал или рог с напитком (*передаваемый старшим младшему после провозглашения тоста*);  **Уырдыглæууæг**; **уырдыг лæууын** а) стоять прямо; б) обслуживать *(гостей за столом*);  **Къус** –чашка, миска.  «Младшие разделывают «базыг», очищая кость от мяса. В случае, если был забит баран, обычно кость ходит по рукам до тех пор пока кто-то из молодых не сломает её руками без помощи посторонних предметов. В тех редких случаях, когда никому это не удаётся сделать, молодые становятся предметом дружественных насмешек со стороны присутствующих. Сломавшему же «базыг» старшие преподносят почётный бокал, с пожеланиями прибавлять к своей силе силу и быть всегда с первыми во всём на благо своему роду и всей Осетии. Но всё это происходит гораздо позже, после того как старший «хистар» произнесёт первые тосты.   Далее все остальные участники застолья по очереди «сверху вниз» (от старших к младшим) присоединяются к сказанному, чокаются с двумя следующими, выпивают и садятся. В Осетии не принято пить молча. Каждый должен в короткой форме «передать» содержание тоста следующему напротив, чокнуться с ним и с рядом сидящим, и только после этого выпить. Иными словами после каждого произнесённого старшим тоста, через весь стол проходит своеобразная «эстафета» передачи этого тоста».  (Примечательно, что именно так поступают священнослужители за богослужением. Прежде чем сказать очередной возглас, который Предстоятель поручает произнести следующему священнослужителю, тот кланяется Предстоятелю, говорит возглас, а затем снова делает поклон Предстоятелю).  «При чокании стаканами, уровень стакана младшего должен быть чуть ниже уровня стакана старшего.  (Целуя Престол (казалось бы, вместе) младшие священнослужители делают æто чуть позже, чем Предстоятель).  Только после первого бокала можно начинать трапезу. До этого нельзя ни пить, ни есть. До того, пока старший не вознесёт молитву Богу и не освятит три пирога, к пище на столе никто не притрагивается.  (И в Церкви за божественной Литургией священнослужители причащаются (вкушают божественную трапезу) только после освящения ее Предстоятелем).  Всегда, когда старший произносит тост принято приостановить приём пищи, прервать разговор и внимательно слушать старшего. Вообще, во все времена осетины относились к пище весьма сдержанно, «аскетически». В ходу была поговорка: «На пир уходи сытым, возвращайся голодным» («**Куывдмæ хæрдджынæй ацу – æххормагæй æрбаздæх**»). Она подчёркивает факт того, что обжорство было в большом позоре, и если даже очень голоден (а кто был сыт в старые времена?) за общественным застольем было принято принимать пищу сдержанно, не спеша, не показывая своего апетита. То же самое – находясь в гостях».  (Это вырабатывает привычку, в перую очередь, думать не о своих желаниях, а о нужде других людей, помогает обрести навык терпения. Люди внимательно слушают все, что говорится за столом. А речь за столом – это обращение к Богу с благодарностью и молитвой обо всех присутствующих. Чтобы исполнить действие доброты, необходимо преодолеть в себе недоброе. В данном случае, ради других людей побороть свои личные эгоистические желания. О том же самом говорит нам и послание Апостола Павла: «*Далее, вы собираетесь, так, что это не значит вкушать вечерю Господню; ибо всякий поспешает прежде других есть свою пищу, так что иной бывает голоден, а иной упивается. Разве у вас нет домов на то, чтобы есть и пить? Или пренебрегаете церковь Божию и унижаете неимущих? Что сказать вам? похвалить ли вас за это? Не похвалю. Ибо я от Самого Господа принял то, что и вам передал, что Господь Иисус в ту ночь, в которую предан был, взял хлеб и, возблагодарив, преломил и сказал: приимите, ядите, сие есть Тело Мое, за вас ломимое; сие творите в Мое воспоминание. Также и чашу после вечери, и сказал: сия чаша есть новый завет в Моей Крови; сие творите, когда только будете пить, в Мое воспоминание. Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб сей и пьете чашу сию, смерть Господню возвещаете, доколе Он придет. Посему, кто будет есть хлеб сей или пить чашу Господню недостойно, виновен будет против Тела и Крови Господней. Да испытывает же себя человек, и таким образом пусть ест от хлеба сего и пьет из чаши сей. Ибо, кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не рассуждая о Теле Господнем*» (1Кор. 11, 20-29).  «В Осетии говорят, что из тоста старшего ничего нельзя «выбрасывать», но добавлять к нему можно (только обязательно «в тему»). Очередной тост доходит до последнего сидящего за столом, тот встаёт и громко обращается к старшим: «Уважаемые старшие! Ваш тост до нас дошёл». Это даёт возможность старшему знать, когда он может переходить к следующему».  (В Церкви, если это совместная молитва, которая читается поочередно всеми священнослужителями посреди храма (например, Акафист), то чтение совершается таким образом: «сверху вниз» (от старшего к младшим). Очередной священник, получив благословение Предстоятеля и поклонившись ему, читает свою часть молитвы. Затем оба священнослужителя: тот, кто только что прочитал и тот, кому предстоит читать следующую часть молитвы, кланяются Предстоятелю и кланяются друг другу. И так далее по чину происходит до окончания молитвы. Затем все священнослужители, поклонившись Престолу, находящемуся в Алтаре, кланяются Предстоятелю и после этого уходят в Алтарь).  «Второй тост за осетинским праздничным столом всегда произносится за Уастырджи, покровителя мужчин, путников и воинов. С приходом в Осетию христианства этот образ часто стал олицетворяться с образом Св. Георгия, что нельзя считать правильным, поскольку мифическому Уастырджи осетины поклонялись задолго до того времени, когда жил реальный исторический персонаж, полководец Георгий, позже возведенный в лик святых. Уастырджи является самым почитаемым среди осетин святым. Тост за него обычно произносят и пьют стоя. У Уастырджи просят, чтобы в Осетии никогда не переводились настоящие мужчины, чтобы в дальней дороге их ожидала удача и верные друзья, чтобы родная Осетия жила в мире и благополучии, обойдённая невзгодами, и чтобы у нашей молодёжи были сила, отвага и мужество для защиты своей родины. Этот и все последующие тосты, произнесённые старшим, проходят через весь стол «эстафетой» так же, как и первый.  Третий тост «хистар» произносит за тот повод, по которому собралось застолье (за благосклонность того святого, в честь которого праздник, за счастливый брак молодых, за благополучное возвращение из армии, за новорожденного, за юбиляра, и т.д.). Этот тост также произносится стоя (из уважения к семье, к старшим этого рода и значимости самого события). Во время любых торжеств, если тост произносится стоя, и пить полагается только стоя.  Второй старший «от имени хозяина дома или старших своей фамилии он может преподнести всем присутствующим за столом гостям почётные бокалы. Этот бокал в Осетии – знак особого уважения и признательности. Отказаться от него, значит обидеть преподносящего. Сказать, что ты уже сыт и больше пить не хочешь – признак дурного тона. Вместе с тем, это не значит, что обязательно нужно опорожнить гранёный стакан водки».  (В осетинском языке есть образное выражение, которое говорит о неприязненном отношении к пьянству:  **Акъупри уæвын** – напиться, *букв.* превратиться в бурдюк.  **Къупри** – бурдюк; *перен., разг*. пьяница.)  «Хорошие хозяева не стремяться спаивать гостей до потери сознания, и в какой-то степени идут им навстречу, давая послабления. При подношении почётных бокалов, главное не в количестве градусов и объёме выпиваемого напитка, а в содержании этой красивой традиции, в высказанных словах уважения и благодарности. И тот, кто этого не понимает, грубо нарушает Агъдау – неписанный свод правил осетинской жизни. Можно выпить напиток послабее, или попросить налить меньше. Если человек не может пить по каким-то веским причинам или не пьёт вообще, можно просто пригубив из бокала, извиниться и сказать, что непьющий или, скажем, за рулём (если это так на самом деле) …  Преподнёсший бокалы (второй старший), стоя ожидает, пока не выпьет самый младший гость. И только после этого он вкратце повторяет свой тост и передаёт слово старшему, поскольку выпивать раньше старшего за произнесённый им самим тост не имеет право. Старший встаёт и благодарит его за хороший, красивый тост. Он также благодарит гостей праздника, и с наилучшими пожеланиями гостям, выпивает. Далее тост движется вниз по застолью как обычно, с той лишь разницей, что гости в данном случае пьют за здоровье хозяев и всех присутствующих.  После первых 3-4 тостов старший, обычно, последовательно возносит молитву:  – «Бынаты хицау» (Покровителю дома), чтобы оберегал дом хозяев и дома всех присутствующих от невзгод.  – За здоровье, благополучие и процветание принимающей семьи.  – «Хоры Уацилла», «Фосы Фæлвæра» (Покровителя урожая Уацилла и Покровителя домашных животных Фалвара).  В середине застолья возможность произнести тост непременно предоставляется и третьему старшему, который в зависимости от возложенных на него в этот день функций, может произнести его за здоровье старшего стола (чаще всего), за принимающую сторону, за гостей (если он представляет хозяев) и т.д.  Далее глава застолья может произнести тост за старших, пожелав здоровья и долгих лет жизни тем, кто здравствует, и вечной памяти тем, кого уже нет».  (В Церкви, во время Мирной ектеньи поминаются живые и усопшие:  1. Миром Господу помолимся. 2. О свышнем мире и о спасении душ наших, Господу помолимся. 3. О оставлении согрешений, во блаженней памяти престальшихся, Господу помолимся. 4. О приснопамятнех рабех Божиих (имя рек), покоя, тишины, блаженныя памяти их, Господу помолимся. 5. О простити им всякое прегрешение вольное и невольное, Господу помолимся. 6. О неосужденным предстати у страшного престола Господа славы, Господу помолимся. 7. О плачущих и болезнующих, чающих Христова утешения, Господу помолимся. 8. О отпуститися им от всякия болезни и печали, и воздыхания, и вселити их, идеже присещает свет лица Божия, Господу помолимся. 9. О яко да Господь Бог наш учинит души их в месте светло, в месте злачне, в месте покойно, идеже вси праведнии пребывают, Господу помолимся. 10. О причтении их в недрах Авраама и Исаака, и Иакова, Господу помолимся. 11. О избавитися нам от всяких скорби, гнева и нужды, Господу помолимся. 12. Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию. 13. Милости Божия, царства небеснаго, и оставления грехов испросивше тем и сами себе, друг друга и весь живот наш Христу Богу предадим.)  «За осетинским застольем также часто произносят тосты: за здоровье и благополучие принимающей семьи, всех присутствующих, за здоровье и долголетие всех соседей и односельчан (поскольку без их поддержки и взаимопомощи осетинскую жизнь трудно представить), за процветание членов принимающей фамилии, за мир во всём мире, за единство, благополучие и процветание Осетии, за незыблемость и сохранение традиций предков (æгъдау). Вне традиционных праздников и свадебных застолий, в зависимости от повода застолья, старший может помянуть всех тех, кто отдал жизнь, защищая свою родину от врагов, детей погибших во время сели в Синдзикауе, жертв трагедии 2004 года в Беслане, а также погибших под ледником в Кармадоне. В сёлах Дигорского района часто произносят тост в память о Задалески Нана – спасительнице детей во время нашествия Тимура. Но всё это бывает на усмотрение старшего».  (В определенный момент богослужения, Предстоятель, взяв кадило, произносит молитву Богородице: «Изрядно о Пресвятей, Пречистей, Преблагословенней, Славней Владычеце нашей Богородице и Приснодеве Марии», кадит перед святым Престолом и начинает молиться: «О святем Иоанне Пророце, Предтече и Крестители, о святых славных и всехвальных апостолех, о святых (память которых совершается в этот день), и о всех святых, ихже молитвами посети нас, Боже.  И помяни всех усопших о надежди воскресения жизни вечныя (перечисляет всех усопших по имени)…  Далее следует молитва за Патриарха и правящего Архиерея, в которой звучит просьба: «ихже даруй святым Твоим Церквам, в мире, целых, честных, здравых, долгоденствующих, право правящих слово Твоея Истины».  Затем Предстоятель молится: «Помяни, Господи, град сей, в немже живем, и всякий град и страну, и верою живущих в них. Помяни, Господи, плавающих, путешествующих, недугующих, страждущих, плененных, и спасение их. Помяни, Господи, плодоносящих и добротворящих во святых Твоих Церквах, и поминающих убогия, и на вся ны милости Твоя ниспосли»).  (В определенный момент богослужения, Предстоятель, взяв кадило, произносит молитву Богородице: «Изрядно о Пресвятей, Пречистей, Преблагословенней, Славней Владычеце нашей Богородице и Приснодеве Марии», кадит перед святым Престолом и начинает молиться: «О святем Иоанне Пророце, Предтече и Крестители, о святых славных и всехвальных апостолех, о святых (память которых совершается в этот день), и о всех святых, ихже молитвами посети нас, Боже.  И помяни всех усопших о надежди воскресения жизни вечныя (перечисляет всех усопших по имени…  Далее следует молитва за Патриарха и правящего Архиерея, в которой звучит просьба: «ихже даруй святым Твоим Церквам, в мире, целых, честных, здравых, долгоденствующих, право правящих слово Твоея Истины».  Затем Предстоятель молится: «Помяни, Господи, град сей, в немже живем, и всякий град и страну, и верою живущих в них. Помяни, Господи, плавающих, путешествующих, недугующих, страждущих, плененных, и спасение их. Помяни, Господи, плодоносящих и добротворящих во святых Твоих Церквах, и поминающих убогия, и на вся ны милости Твоя ниспосли»).  «Словом, тостов за осетинским столом может быть довольно много, и в зависимости от района Осетии, где проходит застолье, набор их также может слегка меняться. Однако в эту программу должны вклиниться ещё несколько обязательных элементов, которые нельзя упускать.  Где-то в середине застолья старший от гостей (особенно, если это происходит на свадьбе, выданьи невесты или фамильных торжествах) просит главу стола разрешить гостям поблагодарить женщин, готовящих еду на кухне во многом благодаря кому, это застолье состоялось.  Æфсинтæ; **æфсин** – хозяйка *(жена)*;свекровь; распорядительница *(в доме*).  После получения такого разрешения, гости снаряжают трёх человек с тремя наполненными бокалами на тарелке и закуской (обычно кусок отварного мяса). В тех случаях, когда этот обычай не был исполнен во время застолья, его исполняют уже после того, как все встанут из-за стола.  Прийдя на кухню, где «æфсинтæ» (обычно несколько соседок) пекут пироги, готовят другие блюда для застолья, один из уполномоченных от имени своих старших и других гостей произносит заздравную в их честь, благодарит за вкусно приготовленную пищу и желает им всегда показывать своё кулинарное искусство только на праздниках и свадьбах.  После этого трое молодых людей преподносят свои благодарственные бокалы трём старшим женщинам. В ответ на это те также благодарят гостей за оказанную честь, желают им и впредь придерживаться норм высокой морали и чести (Æгъдау), соблюдая красивые традиции своего народа. Женщины обычно сами редко выпивают преподнесённые бокалы. Чаще возвращают их гостям со словами: «Нуазæн дыууæрдæм у» (Почёт и уважение должны быть обоюдными). Если гости принесли бокалы с осетинским пивом или лёгким вином, женщины могут и выпить. В этом случае для их возвращения преподнёсшему, бокалы снова должны быть наполнены. Но чаще всего женщины, поблагодарив гостей, возвращают бокалы (воздержание, благодарение).  Получив свои бокалы обратно, молодые люди по одному (по старшинству) опять коротко благодарят «æфсинтæ» и выпивают. В пустые бокалы они обычно кладут денежную купюру, и передают преподнесшим бокалы с просьбой купить от их имени для себя какие-нибудь сладости.  Возвратившись к месту застолья с пустыми бокалами, уполномоченные информируют старших о выполнении миссии, передают слова благодарности, высказанные «æфсинтæ» и получают разрешение занять свои места за столом.  В определённый момент, старший просит сидящего слева или пятого от себя отрезать правое ухо от головы жертвенного животного (для этого и кладётся шея с левой стороны от головы, чтобы не закрывать правую). Тот отрезает его у основания, затем слегка надрезает дважды, чтобы ухо этими надрезами было поделено на три части, оставаясь при этом цельным.  Старший берёт это ухо в левую руку, бокал – в правую и, стоя, обращается к младшим за столом со своеобразным напутственным словом. Затем он преподносит им бокал и передаёт надрезанное ухо.  Символика этого бокала восходит к древним временам и подразумевает передачу жизненного опыта и мудрости от старших к младшим, необходимости *прислушиваться к мнению старших*».  (Если говорить о Православном богослужении – это напоминает Литургию оглашенных – время за богослужением для тех, кто еще не принял крещение, но подготавливаясь к нему, знакомится с текстами Священного Писания и с Преданием (традициями) Церкви. Перед чтением Евангелия звучат слова: «и о сподобитися *слышанию* Святаго Евангелия Господа Бога молим»).  «Итак, кто-то из младших берёт переданный бокал, делит надрезанное ухо на три части. Обычно к нему присоединяются ещё двое младших и втроём они, после обычных слов благодарности и признания, выпивают бокалы, закусывая доставшейся частью уха. Бокал возвращается старшему пустым, в отличие от всех других случаев. После этого старший, часто стоя, произносит тост за младшее поколение. Он просит у Бога и Уастырджи оберегать молодых от невзгод и несчастий, плохих друзей, неудачных дорог и предательства. Он желает молодым быть крепкими духом и сильными телом, быть смелыми и мужественными, а также гордо и с честью нести имя осетина, где бы они ни находились. При этом молодым часто напоминают, что для их предков даже смерть была предпочтительнее позора».  (Интересно отметить, что по окончании чтения Святого Евангелия звучит сугубая ектенья, на каждое прошение которой хор трижды отвечает: «Господи помилуй».  «Рцем вси от всея души, и от всего помышления нашего рцем».  «Господи Вседержителю, Боже отец наших, молим ти ся, услыши и помилуй»…  «Еще молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и оставлении грехов рабов Божиих, братии святаго храма сего».  «Еще молимся о плодоносящих и добродеющих во святем и всечестнем храме сем, траждающихся, поющих и предстоящих людях, ожидающих от тебе великия и богатыя милости».  «Яко Милостив и Человеколюбец Бог еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков. Аминь»).  «После того, как старший выпьет свой бокал, к тосту присоединяются все остальные участники застолья, начиная со второго старшего, как обычно – «эстафетой» по три человека. Причём, если старший (-ие) выпил (-ли) стоя, из уважения и остальные должны встать, присоединиться к тосту и выпить стоя.  Во многих общинах Осетии тост за младших произносят заблаговременно, а «хъусы нуазæн» передают младшим отдельно, в конце застолья. В этом случае тосту за младшее поколение обычно предшествуют почетные бокалы преподносимые старшими вместе с мясом, отделенным от лопатки без использования ножа. Младшие выпивают бокалы, наполняют их обратно и возвращают старшим. После этого произносится тост за младших, и когда он доходит до последних трех молодых, те просят слова у старших и, получив разрешение, также преподносят им три благодарственных бокала. Для этого трое молодых должны подойти к старшим с правой от них стороны, с тремя наполненными бокалами на тарелке и символической закуской (обычно – отварное мясо). Один из них, от имени всех младших сидящих за столом, произносит слова благодарности за заботу и внимание к молодым, желает старшим ещё много лет быть способными сидеть во главе стола и передавать свою мудрость младшим. Получив бокалы, старшие благодарят преподнёсших за внимание и соблюдение традиций, произносят обычные в таком случае пожелания и выпивают. Преподнёсшие бокал подают им закуску с принесённой тарелки. Старшие выпивают свои бокалы, они наполняются снова и возвращаются молодым, преподнёсшим их. После этого те могут возвращаться на свои места и закончить ранее произнесенный тост за младшее поколение.  Наступает время закруглять застолье. Для этого глава стола, посоветовавшись со вторым и третьим старшими, произностит тост за Мыкалгабыртæ (дающих благодать) хлеб-соль, за «бæркад» (изобилие) в этом доме и домах всех присутствующих. Он желает всем иметь всего в достатке, для членов семей, для гостей и даже для врагов».  (Перед окончанием Божественной Литургии, младший священник, получив благословение от Предстоятеля выходит в церковь на заамвонную молитву: «Благословляяй благословя́щыя Тя, Господи, и освяща́яй на Тя уповающыя, спаси люди Твоя и благослови достояние Твое, исполнение Церкве Твоея́ сохрани, освяти́ любящыя благолепие дому Твоему, Ты тех возпрослави Божественною Твоею силою и не остави нас, уповающих на Тя. Мир мирови Твоему даруй, Це́рквам Твоим, священником и всем людем Твоим. Яко всякое даяние благо и всяк дар совершен – свыше есть, сходяй от Тебе, Отца светов. И Тебе славу, и благодарение, и поклонение возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков»).  «После того как этот тост прошел по всему застолью до конца стола, старший произносит тост за Къæсæры Уастырджи. (Хранителя Порога). Он желает, прежде всего, этому дому, а потом и всем присутствующим, чтобы через их пороги никогда не переступало несчастье и чтобы дома всегда были полны гостей, приносящих счастье и радость. Этот тост, также как и все предыдущие проходит по всему столу.  После этого участники застолья стоя произносят тост за Фæндагсæр Уастырджи, просят его покровительства и желают всем приехавшим издалека счастливой дороги, благополучно доехать до дому и застать свою семью в добром здравии. Выпив за это, садиться за стол больше не принято. Объединять последние два тоста за небольшими неофициальными застольями наверно можно, но произносить их нужно стоя, чтобы потом за стол больше не садиться».  (Прежде чем выйти на отпуст (заключительная молитва), Предстоятель кланяется священнослужителям, находящимся в алтаре (Архиерей вместо этого благословляет священнослужителей), а затем выходит на отпуст, произнося его лицом к народу: «Христос истинный Бог наш, молитвами Пречистыя Твоея Матере, святых славных и всехвальных апостол (перечисляет имена многих других святых), иже во святых отца нашего Иоанна архиепископа Константина града, Златоустого… и всех святых, помилует и спасет нас, яко благ и человеколюбец»).  (http://www.odinblago.ru/nastolnaia\_1/3).  Удивительно, насколько широко в осетинском застолье охвачены все стороны жизни человека! Все учтено: и почитание старших (иерархичность отношений), и определенное отношение к младшим (обучение их традициям Предков), и уважительное отношение к женщине, и воспитание навыков послушания, воздержания, любви. А, главное, все это не само по себе, а в предстоянии Богу. Через традиции застолья, через конкретные действия, передаваемые из поколения в поколение, осетины учатся не только уважать старших и обычаи своего народа, но и обретают чувство святыни, благоговение перед невидимым Богом (Стыр Хуыцау) и миром Его святых.  **Традиции гостеприимства.**  О глубинном стремлении к единению, стремлении достичь полноты радости говоряттрадиции гостеприимства. Осетинское приветствие гостя: «**Уазæг** – **Хуыцауы уазæг**» («[Гость](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fwww.1-o.ru%2Frubriki%2Fgost) – Божий гость»), говорит о том, что откуда бы и в какой час не пришел этот человек, он считается Божьим посланником, важной, неприкосновенной личностью. Мы видим, каким возвышенным считался и считается обычай гостеприимства.  «Имена наиболее гостеприимных людей были известны далеко за пределами своего села, пользовались особым уважением в обществе, и даже упоминались в героических песнях.  Убеждение, что [гость](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fwww.1-o.ru%2Frubriki%2Fgost) приносит с собой счастье и благополучие семье прочно утвердилось в массовом сознании. Хозяева считали прямым своим долгом оберегать его от всяческих невзгод и неприятностей и даже, если случалась надобность, не задумываясь, жертвовали своей жизнью за него».  (https://infourok.ru/doklad-osetinskoe-gostepriimstvo-1328473.html)  Интересно: *угощать* (**хорз уынын**) и *угостить* (**хорз фенын**) буквально по-осетински означает «хорошо видеть», «хорошо увидеть». Для осетина ясно, и об этом говорит язык – *угощать*, означает, окружать человека особенным вниманием! При этом учитывается даже то, как нужно стоять, обслуживая гостей за столом: **уырдыг лæууын** – стоять прямо.  Сравним: *слушаться* (**коммæ кæсын**) буквально «смотреть в рот», то есть, дорожить внутренним миром собеседника!  «*Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир*» (Иак. 3, 18).Душевный мир каждого человека проистекает из Божественного источника, но находится в тесной взаимосвязи и взаимодействии с душевным состоянием окружающих нас людей. Высокое назначение человека на Земле – сохранить этот Божественный мир, для этого важно научиться говорить с каждым человеком на понятном ему языке, особенно когда речь идет о нем самом и о Боге. Это не просто.  «В мире между народами смута, так пусть люди поймут друг друга, пусть появится между ними счастливый человек, советам которого они внемлют! Оммен Хуыцау!»  «**Дунейы дзыллæты ‘хсæн змæст у – дзыллæтæ кæрæдзийы куыд барбарой, се ‘хсæн амондджын лæг куыд сæвзæра, уымæ хъусæг куыд уой! Оммен Хуыцау**!»  Пройдут годы и десятилетия, прежде чем мы научимся говорить от сердца к сердцу, невзирая на лица. Такое общение всегда сближает людей и вызывает у них удивление:«*Как же мы слышим каждый собственное наречие, в котором родились… И изумлялись все и, недоумевая, говорили друг другу: что это значит*» (Деян. 2, 8;12). Удивление – начало познания. А если речь идет о Боге, то и Богопознания, потому что мы к Богу приходим через людей.  **Читт кæнын** –слушаться, повиноваться;  **Читт –** внимание. |

**Цоппай**

[](http://img-fotki.yandex.ru/get/4605/timag82.14/0_33406_44aab133_orig.jpg)

(http://timag82.livejournal.com/18449.html.4.12.2017).

**Цоппай** – *уст.* обряд хождения вокруг поражённого громом места; припев во время погребения при поражении громом; обряд во время засухи (*заключающийся в танцах и пляске, совершается женщинами*).

Цоппай – это танец, впервые описанный в 17-м веке одним грузинским географом, связан с языческими верованиями осетин, исполнялся вокруг пораженного молнией человека, которого по народному поверью, выбрало грозовое божество. Впрочем, Коста Хетагуров в ответ на критику "Терских новостей" этого обряда писал: "На Кавказе, по крайней мере, у осетин, практикуется для спасения пораженного молнией так называемый «цоппай». Это совсем не языческий какой-то бог, а, просто, известного рода движение. Если пораженный молнией не убит наповал, то его этим «цоппай» всегда можно спасти. Процедура эта происходит следующим образом: первые, прибежавшие на тревогу, торопливо становятся вокруг пораженного и, держа друг друга за руки, образуют живую цепь и, быстро вращаясь, выкрикивают «цоппай» для более равномерного вращения. Это хотя и делается бессознательно, но такой способ помощи при поражении молнией даже с научной точки зрения, несомненно, заслуживает серьезного внимания. Живая цепь, кружась вокруг пораженного молнией, постепенно выделяет из него электричество, и он через два-три часа такой манипуляции совершенно оправляется.

Вот вам и языческий бог «Цоппай»!

(http://hetagurov.ru/tvorchestvo/proza/publicistika/Pomosh\_porazhennomu\_molniey.htm.2.04.2018г.)

**Цоппай кæнын кæнын** –а) *уст.* ходить вокруг поражённого молнией места; б) *перен.* трудиться не покладая рук.

Обратите внимание, что означает для осетина трудиться не покладая рук! *Ходить вокруг поражённого молнией места* в намерении вернуть человека к жизни!

В этой связи, можно понять, что *топтаться* *на* *месте* (**мидбынаты цоппай кæнын**) означает проявлять полное безразличие к чьей-то жизни!

\*\*\*

Далее, рассматривая **корни слов**, постараемся увидеть за этими словами человека. Внутренний мир, по законам соответствий, обнаруживает сходство с внешним. Во внешнем мире есть день и ночь, свет и тьма, тепло и холод. И также они присутствуют в душе человека.

Очень часто в жизни мы сталкиваемся с такой неоднозначностью явлений, когда трудно почувствовать, понять грань между светом и тьмой, между добром и злом.

Есть пословица: «Голод не тетка, а родная мать». Голод может исцелить человека от неизлечимых болезней. Но если голодать слишком долго, то человек может умереть. Мы знаем, что еда дает силы и приносит радость. Но если мы постоянно будем терять чувство меры в еде, то это приведет к болезням. В осетинском языке тоже есть слова многозначные и слова с противоположными значениями.

Например, слово **фыд** означает не только *отец*, но и *мясо*, *жернов* (мельничный), *зло*, *неприятность*, *недостаток*, *вина*, а **тӕригъӕд** – не только *сострадание*, *жалость*, но и *грех*.

«*Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих*» (Ин.15, 13).

У каждого человека в обыденной жизни есть земные привязанности. Ему свойственны сострадание, жалость, любовь. Но эти чувства человек способен сопоставить с вечными ценностями только в момент выбора между жизнью и смертью. Заглянув в глаза смерти, человек только в *полноте* *духа* и может проявить *самоотверженность* (**удуæлдай**). Александр Матросов и Петр Барбашов, заслонив собой фашистскую амбразуру и защитив от смерти своих товарищей, перешли в вечность героями. Это и был тот выбор, который человек не может сделать сам по себе, не будучи в духе. Но что было бы, если бы они вспомнили в этот момент о любви к себе, о привязанности к родным и близким, отцу или матери, о сострадании к тем, кого они оставляют, умирая. В этом случае они не совершили бы свой подвиг, хотя, наверное, потом не смогли бы простить себе, что погибли их товарищи. Вот почему слово **тӕригъӕд** вмещает в себя два совершенно противоположных понятия – *сострадание* и *грех*. Таким образом, язык помогает раскрывать глубины божественной истины, а божественная истина придает языку свойство сакральности.

Удивительно, к чему может привести опыт человеческих взаимоотношений. Можно увидеть в человеке *отца*, опытного, знающего, сильного, принципиального (**фыд**). А можно увидеть во всех этих перечисленных качествах *зло* (**фыд**). Можно увидеть в лекарствах средство от физического недуга, а можно под болезнью разуметь душевный недуг. Можно найти *лекарство, средство* от всего этого (**схос кæнын**). А можно таким образом угрожать человеку (**æз дын схос кæндзынæн!** я тебе покажу!).

**Схос кæнын** – найти лекарство, средство (*от чего-л.*);

**Æз дын схос кæндзынæн!** я тебе покажу! (*угроза*).

Еще сложность заключается в том, что конфликты с людьми коренятся во внутренних конфликтах человеческой личности, когда светлая сторона его души сталкивается с темной стороной. Обе эти грани души важны для того, чтобы человек познал себя, чтобы развивался, приходил в полную меру своего духовного возраста. Но нам трудно бывает понять добрый смысл в «злых» событиях. В книге «Человек и его символы» Карла Густава Юнга приводится фрагмент из Корана, хорошо иллюстрирующий неоднозначность явлений внутреннего мира.

«Этические трудности, возникающие при столкновении человека со своей Тенью, хорошо описаны в 18-й книге Корана, повествующей о встрече Мусы в пустыне с Хадиром ("Зеленым", или "первым рабом Бога"). Они продолжают свой путь вместе, при этом Хадир выражает опасение, что Муса не сможет смотреть на его деяния без возмущения, и предупреждает, что расстанется с ним, если Муса не примет его поступков и не поверит ему.  
Вскоре после этого разговора Хадир топит рыбацкую лодку бедных селян. Затем на глазах у Мусы убивает прекрасного юношу и, наконец, восстанавливает рухнувшую стену города неверных. Муса не может не выразить своего возмущения, и Хадир вынужден покинуть его. Но перед расставанием он объясняет мотивы своих действий. Утопив лодку, он в действительности спас ее для владельца, потому что пираты собирались украсть ее. Ведь рыбаки могут достать лодку со дна. Прекрасный юноша готовился совершить преступление; убив его, Хадир спас его набожных родителей от бесчестья. Восстановив обрушившуюся стену, он спас от [разорения двух набожных молодых людей](http://stomfaq.ru/vserossijskaya-nauchno-prakticheskaya-konferenciya-studentov-i/index.html), спрятавших под ней свои богатства. Лишь тогда Муса, возмущение, которого было безгранично, понял (правда, слишком поздно), что поспешил с выводами. Поступки Хадира выглядели абсолютным злом, но это не соответствовало действительности».

(<http://stomfaq.ru/karl-gustav-yung-chelovek-iegsimvhtmloli/index18.19.11.2017>).

Корень «**хъыг**».

Как мы воспринимаем *скорбь*, *печаль* и *горе* (**хъыг**)? Как наказание (**æфхæрд**), или как «наказ» Бога (**фæдзæхст**)? В обыденной жизни, с точки зрения светского человека, тот, кто переживает неприятные события жизни как наказание, делаясь печальным и грустным (**хъыгзæрдæ** – печаль, грусть), напоминает другим о возможном наказании. Такой человек начинает *мешать* окружающим, *причинять неприятность* и *беспокойство* (**хъыгдарæг**).

«**Чындзæхсæвы æнкъард/æрхæндæг нæ фидауы»**

«На свадьбе грустный гость некстати»  (осетинская пословица).

А человек, воспринимающий любое событие, любой *прискорбный случай* (**хъыгаг цау)** в его жизни как *урок*, как Завет Бога, из *обеспокоенного* и *притесненного* (**хъыгдард**), благодаря этим событиям становится способным учиться мудрости и терпению, потому что скорби для него представляют школу жизни, а не бессмысленные мучения. Здесь и вступает в силу сакральность, как подчинение Богу. Благодаря этим «наказаниям», человек может духовно возрастать. «Сталь закаляется в огне, а человек в борьбе с трудностями», («**Æндон арты æхсиды, адæймаг – зынты**») – говорит осетинская пословица. И тогда он больше не *огорчается* и не *обижается* (**хъыг фæкæсын**) на свою судьбу. Он становится сострадательным и *соболезнующим* (**хъыггæнæг**) для других, *скорбит*, *печалится* и *горюет* не потому, что *его* незаслуженно наказали (**хъыг кæнын**), он сочувствует и соболезнует *чужому* горю. Он смотрит на испытание страдальца уже со стороны, теперь он стал сильным, и ему видно, как лучше поддержать человека и помочь ему заметить в этом наказании промысел Божий, добрый благой смысл.

**Æндон**– сталь;

**Зын** – трудность;

**Хъыг** – скорбь, печаль, горе; неприятность; скука;

**Хъыг кæнын** – а) скорбеть, печалиться; горевать; б) скучать; в) тяготиться; **Хъыг фæкæсын** – огорчить(ся); обидеть (ся);

**Хъыгаг** – скорбь; неприятность;

**Хъыгаг цау** – прискорбный случай;

**Хъыггаг** – прискорбно, неприятно;

**Хъыггæнæг**– скорбящий, горюющий, соболезнующий;

**Хъыгдарæг**– тот, кто причиняет неприятность, беспокойство; тот, кто мешает;

**Хъыгдард** – обеспокоенный; притеснённый;

**Хъыгдарын** – мешать; беспокоить, тревожить.

Корень «**тæм**».

**Тæмæссаг** – чудесно; чудо;

**Тæмæстæ** –чудеса;

**Тæмæстæ кæнын** –удивляться; поражаться;

**Тæмæн** – блеск, сверкание.

О чем могут сообщить нам слова с этим корнем? Когда мы говорим о чуде или о чем-то чудесном, наши глаза горят.

# Евангелие от куста жасминового

Евангелие от куста жасминового,  
Дыша дождем и в сумраке белея,  
Среди аллей и звона комариного,  
Не меньше говорит, чем от Матфея.  
Так бел и мокр, так эти грозди светятся,  
Так лепестки летят с дичка задетого.  
Ты слеп и глух, когда тебе свидетельства  
Чудес нужны еще, помимо этого.  
Ты слеп и глух, и ищешь виноватого,  
И сам готов кого-нибудь обидеть.  
Но куст тебя заденет, бесноватого  
И ты начнешь и говорить, и видеть.

(Александр Кушнер)

Слова с корнем «**тæн**».

**Тæн –** нижняя часть живота;

**Тæн –** *муз.* струна;

**Тæнæг –**  жидкий;

**Тæнæг кас –** жидкая каша; тонкий; кожица; мелкий;

**Тæнæгой –** жижа;

**Тæнгъæд –** жидкий; жидкость;

**Тæндзæсгом –** уступчивый, мягкий, безвольный, бесхарактерный;

**Тæнзæрдæ** **–** мягкосердечный, добрый, отзывчивый;

**Тæнтъихæг** **–** тощий; слабый, невыносливый; нежный;

**Тæнцъар –** тонкокожий.

Перед нами опять человек, который характеризуется словами с общим корнем «**тæн**».

О чем говорит нам его внешний вид? Он «мелкий», тонкий (**тæнæг**), *тощий*, *слабый* (**тæнтъихæг**), а значит *невыносливый*. Он *добрый*, *мягкосердечный*, а значит *отзывчивый* (**тæнзæрдæ**). Он *уступчивый* и *мягкий*, а значит, возможно, *безвольный* и *бесхарактерный* (**тæндзæсгом**). Он легко ранимый, мы бы сказали «тонкокожий» (**тæнцъар**). И все-таки, это *нежный*, *добрый*, *отзывчивый* человек. А на его безвольность и бесхарактерность нужно еще посмотреть.

Корень «**фелх**».

**Фелхынцъ кæнын –** завязать узел, петлю; сморщиться;

**Æрфгуытæ фелхынцъ кæнын –** насупить брови;

**Фелхыскъ кæнын –** ущипнуть; *перен.* уколоть.

Опыт подсказывает: если человек *морщится*, *насупил брови*, – может быть ему больно, или он сердится. В этом случае, нужно быть осторожным и не позволять себе причинять ему боль словами или неосторожными поступками (**фелхыскъ кæнын –** ущипнуть; *перен.* уколоть).

Корень «**хъуыр**»(*в разн. знач.* горло, горлышко).

**Схъуырмæ кæнын** –пристать с ножом к горлу *разг.* довести до отчаяния;

**Схъуырмæ уын –** отчаяться;

**Схъуыр-хъуыр кæнын** – заворчать; выразить недовольство;

**Хъуырмæ кæнын** –надоедать, выводить из терпения; приставать;

**Хъуырдухæн** – мучение;

**Хъуырдухæн кæнын** – а) мучиться; б) возиться;

**Хъуырмæгæнæг** – надоедающий, надоедливый;

**Хъуырмæ кæнын** –донимать, надоедать;

**Хъуыр-хъуыр кæнын** – роптать, ворчать; брюзжать;

**Хъуыр-хъуыргæнæг** – ворчун, брюзга.

Идиома: **схъуырмæ кæнын** – пристать с ножом к горлу *разг.* довести до отчаяния.

Через горло в организм человека проходит воздух и пища, то есть осуществляются жизненно важные функции дыхания и питания. «Нож к горлу» – это момент отчаяния, когда связь человека с внешним миром находится на грани разрыва, это почти смерть.

*Доводить до отчаяния*, *надоедать*, *выводить из терпения* (**хъуырмæ кæнын**), означает заставлять человека испытывать невыносимое физическое или душевное *мучение* (**хъуырдухæн**). Само звучание голоса того, кто доводит до отчаяния (**хъуырджын –** горластый; **хъуырасаст –** хриплый), манера говорить (**схъуыр-хъуыр кæнын –** заворчать, выразить недовольство) буквально душит человека. В определенном смысле, тот, кто доводит до отчаяния и тот, кто отчаивается – оба потеряли Бога. Первый забыл в своей жестокости, что боль, причиненная им другому, вернется к нему. Второй же утратил надежду на Господа. И это неминуемо отразится на взаимоотношениях с другими людьми. Мучитель вызывает страх и ненависть, а тот, кто отчаивается, увидит пропасть между собою и другими людьми, потому что становится *брюзгой* и *ворчуном* (**хъуыр** – **хъуыргæнæг**). Людям трудно бывает понять такого человека, сострадать ему, ведь нужны усилия для того, чтобы побороть в себе неприязнь к находящемуся в отчаянии. Для этого необходимо самому пережить отчаяние и победить его. А если это невозможно, то побороть неприязнь не удается.

Вот на какие мысли наводит нас корень **хъуыр**. И вот, возможно, как рождаются устойчивые выражения (идиомы), пословицы и поговорки.

**Еще один пример рождения поговорок.**

Поговорка: «**Дæ балгъитæг афтæ**»(«Пусть так случится с твоим недругом»), – связана с трагическими событиями жизни. Она близка по смыслу русскому выражению: «врагу такого не пожелаю», – и служит для того, чтобы передать глубину трагедии описываемого события, силу скорби.

**Балгъитæг**–проклинающий; недруг.

Здесь хотелось бы вспомнить сказание про Эхо в словаре Х.Ф.Цгоева, о внезапной смерти младенца – сироты, которое прерывается именно таким восклицанием: **дæ балгъитæг афтæ**.

«**Азалд** – Эхо. Покровитель шумов, хозяин любых дуновений, брат приятнейшего ветерка Уаказ. Судя по сказанию, их мать умерла, когда Азалд еще не умел разговаривать. И остался он на попечении своей малолетней сестры Уаказ. Она для него была и вместо сестры, и вместо матери. Она ухаживала за ним, ласкала его, воспитывала с любовью. Учила его разговаривать, делать первые шаги. Они друг без друга не могли обходиться ни одного мгновения. Жили и росли, радуясь друг другу. Но такая благодать недолго длилась. Отец привел вторую жену. Она оказалась беспощадной злюкой и разбила беззаботную радостную жизнь сироток. Возненавидела их. Уаказ ничего от неё не дождалась кроме обидных слов, оскорблений и унижения. Говорят, ребенок сердцем чует отношение к себе – даже при виде мачехи, на глаза Уаказ наворачивались горькие слезы. От этого мачеха бесилась еще сильнее. Уаказ с каждым днем все сильнее тосковала по родной матери. Со слезами на глазах, она каждый день, взяв Азалда на руки, спешила на кладбище в конце селения, изливала у могилы матери свою боль и душевные страдания. В один из таких дней, устав от жалоб и страданий, она прилегла на траву рядом с братом и уснула. Азалд тогда еще не умел разговаривать, только отдельные слова произносил, будто копировал кого-то. Делал первые неуверенные шаги. Вот и теперь, слушая, как плачет сестра, незаметно уснул на траве раньше нее, и проснулся он тоже раньше сестры. Лепеча что-то, он поднялся на ножки и неуверенными шажками осторожно направился к круче. Направился туда на свою беду. Только бы сестра протянула к нему руки, только бы она его остановила, но после долгих рыданий сон сморил ее, подмял под себя, и она даже самой себе не в силах была чем-нибудь помочь. А мать… как разорвать ей стены своей могилы! А кругом – больше ни души. Азалд доковылял до кручи, слегка пошатнулся, и – *пусть с твоим врагом случится такое* (**дæ балгъитæг афтæ**) не удержался на круче, и камнем сорвался в черную пасть обрыва. Только его плач да имя сестры, которую он звал, донеслись откуда-то снизу. Уаказ вздрогнула, вскочила на ноги и, не увидев рядом брата, крича «Азалд! Азалд!» бросилась туда, откуда услышала голос брата. Спросонок она не вспомнила, что на краю кладбища начинается обрыв, и вслед за братом сорвалась вниз. Искать Азалд и Уаказ вышло все встревоженное селе- ние, подняли их со дна пропасти. Похоронили их рядом с матерью, горько оплакивая. Ребенок – как ангел, говорят осетины. Даже сердце Всевышнего тронула горькая судьба детей, и он не отпустил их души в Страну Мертвых. Оставил их на земле. И по сегодняшний день они ходят между Небом и Землей. Стали покровителями легкого ветерка и эха. **Азалд** (эхо) по сей день не научился еще разговаривать и эхом невнятно повторяет все звуки. Играет, смеется и радует нас своей невинностью. Уаказ до сих пор преданно любит его, крепко обхватив ее своими ласковыми руками, носится с ним в горах, полях, по берегам рек, в пещерах и безлюдных степях, в скальных теснинах, и голос Азалда своей повторяющей игрой наполняет воздух, радуя и заставляя людей прислушиваться к тому, о чем поет эхо. Уаказ ласкает его, нежит. И эта нежность незримыми волнами спешит к людям. Что может быть приятнее этого голоса Уаказа в жаркий солнечный день! Неспроста люди называют его *гласом души* – **уддзæф** – он ласкает наши души. Азалд же повторяет ее слова, и мы невольно приятно улыбаемся лепету невинной человеческой души».

(Х.Ф. Цгоев. Словарь осетинской мифологии и уклада жизни).

**От отвлеченных понятий к реальной жизни.**

В осетинском языке крайне редко встречаются отвлеченные понятия, такие, например, как *невинность, нечистота, умеренность.* Эти понятия сразу же приобредают лицо, они предметны: *невиннный человек*(**сыгъдаг адæймаг**),*нечистые**слова*(**æнæсыгъдæг ныхастæ**),*умеренный* *путь*(**рæстæмбис фæндаг**). Это напоминает речь детей, где все конкретно, неумозрительно. Дети не говорят, что зимой бывает холодно, а летом жарко. Они говорят: *мне* холодно, *мне* жарко.

Интересно! Христос рекомендовал нам учиться у детей: «*Будьте как дети*». Что же имел в виду Христос? Чему можно научиться у детей? Дети все пропускают через свой внутренний мир. Для них форма в прямом смысле определяет содержание. Они еще не могут понимать, что чувствуют окружающие, они ощущают только себя, и через любовь к себе, через то, хорошо им или плохо, оценивают мир и людей. Но удивительно, что сакральный язык смотрит на мир так же. Когда в Осетии хотят сказать: «*с него мало толку*», то это звучит: «**уымæй мæ галл – æгæвдæс, мæ хъуг – æххормаг**». Говорящий так о человеке, думает, прежде всего, о себе: «*из-за него мой бык без яслей, моя корова голодна*».

На первый взгляд, такого рода оценка людей несправедлива. В ней нет ни бескорыстия, ни любви. Но если посмотреть с духовной точки зрения, можно найти и в неприятных словах, событиях, чувствах, положительный смысл. Если задуматься, любой человек, порой, не отдавая себе отчета, оценивает взаимоотношения по их полезности. Мы не можем это изменить, но можем принять и простить. Пока я не приму и не прощу, мне и в голову не придет спросить себя: в чем нуждаются близкие люди, говорящие так, и чем я могу быть им полезен? Задавая себе такой вопрос и стараясь ответить на него делами, человек фактически стремится жить по заповедям Божиим – делать для других то, что хотел бы получить от них сам. Здесь и проявляется весь Закон и пророки: *«возлюби ближнего твоего, как самого себя*» (Мф. 22, 39). Послушаем, как уточняет эту мысль Апостол Павел:

«*Ибо все мы одним Духом крестились в одно тело, Иудеи или Еллины, рабы или свободные, и все напоены одним Духом. Тело же не из одного члена, но из многих. Если нога скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не рука, то неужели она потому не принадлежит к телу? И если ухо скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не глаз, то неужели оно потому не принадлежит к телу? Если все тело глаз, то где слух? Если все слух, то где обоняние? Но Бог расположил члены, каждый в составе тела, как Ему было угодно. А если бы все были один член, то где было бы тело?* ***Но теперь членов много, а тело одно****. Не может глаз сказать руке: ты мне не надобна; или также голова ногам: вы мне не нужны. Напротив, члены тела, которые кажутся слабейшими, гораздо нужнее, и которые нам кажутся менее благородными в теле, о тех более прилагаем попечения; и неблагообразные наши более благовидно покрываются, а благообразные наши не имеют в том нужды. Но Бог соразмерил тело, внушив о менее совершенном большее попечение, дабы не было разделения в теле, а все члены одинаково заботились друг о друге. Посему, страдает ли один член, страдают с ним все члены; славится ли один член, с ним радуются все члены.* ***И вы – тело Христово, а порознь – члены***» (1Кор. 12, 1-25). **Хорз амонд дæ хай**!

Недостатки окружающих людей на самом деле одни только и могут помочь нам измениться к лучшему. Когда мы это поймем, научимся прощать и ценить друг друга, тогда сердце откликнется на слова сказанные святым, о том, что в каждом человеке мы должны видеть ангела, сообщающего нам божественный о нас замысел. И поговорки, вроде **уымæй мæ галл – æгæвдæс, мæ хъуг – æххормаг** будут восприниматься нами не как повод дать оценку поведению окружающих, а как уроки жизни.

«*Ибо весь закон в одном слове заключается:* ***люби ближнего твоего, как самого себя***» (Гал. 5, 14). И так во всем.

Обратите внимание, что означает по-осетински *клеветать*(**цъыфкалæн кæнын**). Какие ассоциации может вызыватьв человеке *грязь, лужа, слякоть* (**цъыф**), да ещепроливаемаяна его голову(**калын** – проливать)?То же самое чувство испытывает человек, когда на него клевещут. Только клевета – это отвлеченное понятие, а грязь – совершенно конкретное. Вот почему клеветать по-осетински означает *поливать грязью*(**цъыфкалæн кæнын**).

*Нечистота* с ее синонимами тоже предметна. А осетин, как известно характеризует человека по поступкам, по облику, по лицу: «*по плодам их узнаете их*» (Мф. 7, 16). И поэтому все ключевые сакральные слова предметны: *голова*(**сæр**), *лицо* (**цæсгом**), *рот* (**ком**), *глаза* (**цæстытæ**), *уши* (**хъустæ**), кроме того, конечно, *сердце* (**зæрдæ**) и *душа* (**уд**).

*Лицо*(**цæсгом**) – это еще и *совесть*. Отсюда, быть *бессовестным*означает потерять лицо (**æдзæсгом**); смущённый – къæм**дзæст**ыг.*Обольстительный* – **зæрдæскъæфæг,** *букв*.похищающий сердце; *лицемерный* – **цæстмæхъус** *букв*. ухо к глазу. Быть с кем-то *в натянутых отношениях, не в ладах* **–** **зулдзых уын**.*Бестолковый* – æнæ**сæр**фат. *Клятвопреступник, букв*. носящий ложное имя – мæнг**ном**хæссæг.*Честь* – это не только **намыс**, это и **цæсгом** – *лицо*.Быть *бессовестным*означает потерять лицо (**æдзæсгом**).*Обольстительный*, во-первых, **зæрдæ**скъæфæгбукв.похищающий сердце, во-вторых, **сайæг** –*обманщик, лгун*.И так во всем: осетин видит за внешней формой глубину содержания.

Посмотрим внимательно на корни слов связанных с *нечистотой*:

Къæм**дзæст**ыг – смущённый, сконфуженный; стеснительный, застенчивый;

Æ**дзæсгом** –бессовестный, нечестный, недобросовестный; низкий, подлый, наглый;

**Цæсгом** – совесть, честь, лицо;

Æнæ**сæр**фат – неопределённый, бесформенный; бестолковый; беспорядочный;

Мæнг**ном**хæссæг– клятвопреступник, *букв*. носящий ложное имя.

«*К свободе призваны вы, братия, только бы свобода ваша не была поводом к угождению плоти, но любовью служите друг другу.* ***Ибо весь закон в одном слове заключается****: люби ближнего твоего, как самого себя. Если же друг друга угрызаете и съедаете, берегитесь, чтобы вы не были истреблены друг другом. Я говорю: поступайте по духу, и вы не будете исполнять вожделений плоти... Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона. Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями. Если мы живем духом, то по духу и поступать должны*» (Гал. 5, 13-16; 22-25).

**Путь и истина и жизнь**

**Бедняк и богатей**

 «Жили-были бедняк со своей женой. Вот каким-то образом раздобыл бедняк десять туманов. Дошли об этом слухи до богатея, и он решил, что бедняк не сумеет ими воспользоваться, поэтому надо его обмануть и забрать у него эти десять туманов. Он пошел к бедняку домой, вызвал его на улицу и сказал:

– Отдай мне свои деньги. Бедняк отвечает ему:

– У тебя и так много денег.

– На свои деньги я приобрел скотину, – говорит богатей, –  у меня ничего не осталось, поэтому прошу тебя, дай мне свои  десять туманов. Долго вели они разговор. Наконец богатей стал угрожать бедняку. Тот испугался и сказал:

– Ладно, посоветуюсь с хозяйкой. Жена сказала ему

– Бедная жизнь нам привычна, а он может убить тебя или нанести тебе какой-либо другой ущерб. Лучше отдай ему свои деньги. Вынес бедняк свои деньги богатею и сказал ему:

– Отдаю тебе свои деньги, только хорошо бы иметь свидетеля.

– Нет, свидетель совершенно не нужен, – сказал богатей.

– Нужен, – настаивал бедняк.

– Какой тебе нужен свидетель? – прикрикнул богатей на бедняка.

– Возможно, ты не хочешь, чтобы нашим свидетелем был житель земли, но ты ведь знаешь, кто тебя создал? – спросил бедняк.

– Знаю, – ответил богатей.

– В таком случае пусть он будет первым свидетелем нашим!

– Затем, знаешь ли ты, что, когда ты умрешь, тебе предстоит уйти в землю?

– Знаю, – сказал богатей.

– В таком случае пусть она будет нашим вторым свидетелем.

– Согласен, – сказал богатей, довольный, что свидетелем не будет никто из людей земли. Бедняк отдал свои деньги богатею и спросил его:

– Когда же вернешь их мне обратно?

– Через неделю, к тому времени я продам свою скотину и вручу тебе в руки твои десять туманов. Взял богатей деньги и ушел. Прошла неделя, прошла другая, а богатей все не возвращает бедняку его денег. Бедняк посовещался с женой, и они решили, нужно пойти к нему, узнать, что он скажет. Вот отправился бедняк к богатею. Вызвал его из дому; богатей вышел рассерженный и стал кричать:

– Что тебе надо? Какое у тебя тут дело? Стал он угрожать бедняку, наседать на него, тот все пятится от него назад, а богатей поднимает крик, чтобы слышали люди:

– Вот этот бедняк обвиняет меня в том, что я ему должен десять туманов. Но кто и когда видел у бедняка десять туманов? За такое обвинение надо его убить! Вернулся бедняк домой, стали они с женой плакать.

– Пропали наши десять туманов да вдобавок он нанес нам оскорбление! Стали они раздумывать, что же делать, что им предпринять. До бедняка дошел слух, что в далекой стране заседают судьи; он велел своей жене испечь ему на дорогу кæрдзын и отправился в эту страну. Много лишений перенес он в дороге, но все-таки достиг этой страны. Явился к судьям и изложил им свою жалобу. Услышав, что он и богатей призвали в свидетели бога и землю, судьи решили между собой, что бедняк совершенно прав.

– Мы принимаем твою жалобу, – сказали они бедняку, – но, чтобы богатей не причинил тебе какого-либо зла, отойди пока в сторону, чтобы тебя не видно было. Мы призовем его к себе и поговорим с ним. Вызвали они богатея. Явился он на их вызов.

– Бедняк пришел к нам с жалобой, – сказали судьи богатею. Но если бы он и не явился к нам, мы и без того знаем, что ты занял у него десять туманов и истратил их. Такие дела не должны иметь места между людьми. Ты должен вернуть бедняку его десять туманов. Богатей возразил на это судьям:

– Откуда у этого бедняка могли взяться десять туманов? Я так богат, неужели вы верите, что я мог у него занять десять туманов? Долго убеждали пять членов суда богатея, но он стоял на своем. Наконец, они сказали ему:

– Вот в этом саду есть дорога, иди по ней вперед и вперед и не возвращайся обратно, пока не дойдешь до самого конца дороги. Пошел богатей по дороге и видит: на одной перекладине висят три котла, под ними горят одинаковые костры; два крайних котла полны воды до краев и кипят, средний котел висит пустой и разогрелся от огня докрасна. Из двух крайних котлов вылетают большие брызги воды и падают из одного в другой, пролетая поверх среднего котла. Смотрит богатей и удивляется: что за чудо, почему брызги кипящей воды не попадают в средний котел? Он вспомнил, что ему приказано дойти до конца дороги, и пошел дальше, все время оглядываясь на три котла. Идет он дальше и видит: на обочине дороги, растянувшись, спит сука. Она не проснулась, но щенята из ее утробы принялись громко лаять на богатея. Он еще больше удивился.

– Вот это совсем чудо! Почему сама сука не просыпается и как узнали меня щенята из утробы своей матери и подняли такой лай?.. Но надо идти дальше, – вспомнил он. Идет он дальше и видит: сидят все пернатые мира, а самая большая из птиц ощипывает их. От пуха под деревом не было уже прохода. Сильно удивился богатей и говорит сам себе:

– Их ведь больше, почему же они позволяют мучить себя, почему совместно не уничтожат эту птицу? Да, много на свете чудес, ничего подобного я не видел! Для чего мне еще идти до другого края сада? Не буду больше ни на что смотреть, пойду обратно! Он прикрыл рукой свои глаза и повернул обратно. Идет обратно с закрытыми глазами. Наконец открыл глаза, чтобы узнать, идет ли он по дороге или сошел с нее, и видит: прямо перед его ртом висит очень красивое краснобокое яблоко. Богатей откусил его, а там внутри оказался конский навоз; он поплевался-поплевался, прикрыл глаза свои и боязливо пошел по дороге обратно, не желая уже видеть ничего больше. Подошел он к тем судьям, и, не дав им ничего сказать, сам говорит:

– Вы должны объяснить мне, что означают все эти чудеса!

– Какие ты видел чудеса? – спрашивают судьи богатея.

– Расскажи-ка нам. Богатей сказал:

– Три котла висят на одной перекладине; два крайних котла до краев наполнены водой, средний между ними висит пустой. Из одного крайнего котла большие брызги кипящей воды падают в другой поверх среднего котла, который остается раскаленным докрасна. А между тем под тремя котлами разведены костры, и они горят одинаково. Что это за чудо? – спрашивает, богатей у судей. Они отвечают:

– Три дома будут жить рядом. Оба крайних дома – богатые, будут приглашать к себе друг друга, а средний дом бедняцкий, они его не будут приглашать к себе, и бедняк будет охвачен ненавистью к ним…

– Ну, а каковы другие чудеса? – спрашивают судьи.

– Как сама сука не проснулась и не почуяла меня, – говорит богатей, – а щенята у нее в утробе почуяли и подняли лай? Что это за диво такое? Судьи отвечают:

– Наступит такое время, когда старики будут лишены права говорить и будут сидеть спокойно, а дела будут вершить молодые. Ну, какое чудо ты видел еще? – спрашивают они богатея. Богатей говорит:

– Все пернатые сидели на одном дереве, а одна больная птица выщипывала их, и пух под деревом загородил проход. Что же это за чудо?

– Некий царь назовет себя более могущественным – говорят судьи, – и наступит время, когда он будет изводить бедный народ всякими мучениями. Судьи знали, что богатей не дошел до самого конца сада, но все-таки спросили его:

– Дошел ли ты до конца или нет?

– Нет, не дошел, – сказал богатей.

– Сердце мое было напугано этими чудесами, и я повернул обратно. Я прикрыл глаза, чтобы больше ничего не увидеть. Но через некоторое время я открыл глаза, чтобы узнать, не сошел ли я с дороги, и увидел прямо перед моим ртом яблоко. Я откусил его, но внутри яблока оказался конский навоз, и я, отплевываясь, пошел по дороге дальше. Что еще за чудо? – спрашивает он судей. Они отвечают:

– Наступит такое время, и будут такие люди, которые будут блистать своей внешностью, но в сердцах своих они будут питать друг к другу скверные чувства. А теперь, – сказали они ему, – верни добровольно бедняку долг. Если же не вернешь, мы заставим тебя жить с подобными людьми. Богатей перепугался и стал просить судей:

– Вы угодные великому богу судьи, прошу вас, велите привести сюда бедняка! Привели бедняка, богатей ему говорит:

– Я возвращаю тебе вместо десяти твоих туманов двадцать туманов и называю тебя братом, ибо благодаря тебе я удостоился видеть этих угодных великому богу судей. Бедняк получил свои деньги и радостный возвратился домой.

– Ну как, муженек, чем кончилось твое дело? – спрашивает его жена. Бедняк отвечает весело: Благодаря мудрости судей я получил обратно свои деньги, и он дал мне вдобавок еще десять туманов. Вот так испокон веков богатей притеснял бедняка. А вы, слушатели, благополучно живите до его возвращения!»  
(http://alllegends.ru/publ/skazki/osetinskie\_skazki/bednjak\_i\_bogatej/56-1-0-3946. 3.04.2018г).

В осетинской сказке «Бедняк и богатей» отразилось народное понимание нравственного закона, управляющего жизнью людей. На примере богача мы видим, что как бы долго человек не ходил окольными путями, ему не миновать прямого пути. Богатей притеснял бедняка, с угрозами отнял у него последние деньги, обманул его, а потом оклеветал перед всеми жителями. Но когда богатей брал деньги у бедняка, то они выбрали в свидетели Создателя и землю. Сначала богатей радовался тому, что никто из людей земли не увидит, как он взял деньги, но потом он понял, что ему не избежать Божьего суда. Трое праведных судей направили его по *прямому* *пути*, который он так и не смог преодолеть до конца. Не по силам было ему видеть то, что показали ему на пути. И когда он повернул обратно, то увидел перед собой красивое яблоко (как бы плод всей его жизни). Но этот плод только снаружи был привлекательным и красивым, а внутри полным конского навоза. Богатей никогда раньше не придавал большого значения своим жестоким и несправедливым действиям по отношению к бедняку. Но выйдя на прямой путь, он увидел, как частный, казалось бы, незначительный эпизод его жизни может нарушить вселенскую гармонию, повлиять на жизнь множества других людей на Земле. Поэтому, наверное, он испытал страх и раскаяние. В сказке милость Создателя в лице судей дает богатею возможность измениться, отдать свой долг обиженному им бедняку. Но мы понимаем, что в жизни времени на это может и не хватить.

Что означает идиома: **адзалы къахыл ныллæууыд**? Ее можно перевести, как: *наступила его неизбежная кончина, смерть*. А для осетин она звучит, как: *наступил его* ***неровный*** *смертный* ***час***.

**Адзалы къахыл ныллæууыд –** настал его неровный (смертный) час;

**Адзал** **–** неизбежная смерть, кончина; судьба, рок.

Конец жизни – время тяжких испытаний для души, когда человек увидит всю свою жизнь без прикрас, такой, какой она была на самом деле. Примечательно, что слово «неровный» в этом выражении относится ко времени, и мы можем сопоставить его значение со словами **рæстаг** (правый, справедливый) и **рæстæг** (время, период времени). «Неровный час» – это выражение, приоткрывающее завесу таинства смерти, где времени больше не будет. Неровный, грешный путь человека, его злые мысли и дела становятся неровным часом.

**Рæстаг –** правый, справедливый.

**Рæстад –** правота, справедливость; искренность.

**Рæстæг –** время, период времени.

«*Когда же приидет Сын Человеческий во славе Своей и все святые Ангелы с Ним, тогда сядет на престоле славы Своей, и соберутся пред Ним все народы; и отделит одних от других, как пастырь отделяет овец от козлов; и поставит овец по правую Свою сторону, а козлов – по левую. Тогда скажет Царь тем, которые по правую сторону Его: приидите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от создания мира: ибо алкал Я, и вы дали Мне есть; жаждал, и вы напоили Меня; был странником, и вы приняли Меня; был наг, и вы одели Меня; был болен, и вы посетили Меня; в темнице был, и вы пришли ко Мне. Тогда праведники скажут Ему в ответ: Господи! когда мы видели Тебя алчущим, и накормили? или жаждущим, и напоили? когда мы видели Тебя странником, и приняли? или нагим, и одели? когда мы видели Тебя больным, или в темнице, и пришли к Тебе? И Царь скажет им в ответ: истинно говорю вам: так как вы сделали это одному из сих братьев Моих меньших, то сделали Мне. Тогда скажет и тем, которые по левую сторону: идите от Меня, проклятые, в огонь вечный, уготованный диаволу и ангелам его: ибо алкал Я, и вы не дали Мне есть; жаждал, и вы не напоили Меня; был странником, и не приняли Меня; был наг, и не одели Меня; болен и в темнице, и не посетили Меня. Тогда и они скажут Ему в ответ: Господи! когда мы видели Тебя алчущим, или жаждущим, или странником, или нагим, или больным, или в темнице, и не послужили Тебе? Тогда скажет им в ответ: истинно говорю вам: так как вы не сделали этого одному из сих меньших, то не сделали Мне. И пойдут сии в муку вечную, а праведники в жизнь вечную»* (Мф. 25, 31-46).

Если **галиу** означает *левый*; *перен. неправдивый*; *несправедливый*, если мы *искажаем*, *извращаем* истину (**ныггалиутæ кæнын**), если мы Истинупредаем, то тем самым мы себя в духовном смысле хороним (**ныгæнинаг –** подлежащий погребению). Чем закончилось предательство Иуды? Он «*пошел и удавился*» (Мф.27, 5).

**Ныггалиутæ кæнын** – исказить, извратить.

Всякий, кто *ломает* чью-либо судьбу, *портит* взаимоотношения, *разрывает*связи, *подрывает* чей-то авторитет, постоянно *расстраивает* кого-то, *разрушает* чью-то семью, *нарушает* клятву, *развязывает* войны **(халын)** – не просто *вредитель* (**зиангæнæг**, **зианхæссæг**), ибо он не просто *вредит* (наносит *вред*), *приносит убыток, ущерб, беду*(**зиан кæнын**), такой человек в богодухновенном сакральном языке считается *покойником* (**зиан**).

**Зиан** – вред; убыток, ущерб; беда; покойник;

**Зиан кæнын** – вредить, наносить вред, ущерб, убыток.

Если следовать мысли Христа, то грех ведет к смерти. Сказал человеку «безумный» – подлежишь геенне огненной (Мф.5, 22). Посмотрел на человека *косо*, *недружелюбно* (**тигъмæ кæсын**) – сделал шаг к смерти. Любой недоброжелательный, *лицемерный* взгляд (**цæстмæхъус**) отдаляет человека от божественной жизни.

**Тигъмæ кæсын** – *перен.* смотреть косо, недружелюбно;

**Тигъмæ** – косо, наискось; поперёк;

**Цæстуарзон** – доброжелательный;

**Цæстмæхъус** – лицемерный.

Притча о богатом и Лазаре как будто перекликается с осетинской сказкой «Бедняк и богатей» и вносит в ее содержание новое измерение. Мы как бы видим другой, более реальный вариант судьбы богатея:

«*Некоторый человек был богат, одевался в порфиру и виссон и каждый день пиршествовал блистательно. Был также некоторый нищий, именем Лазарь, который лежал у ворот его в струпьях и желал напитаться крошками, падающими со стола богача, и псы, приходя, лизали струпья его. Умер нищий* ***и отнесен был Ангелами на лоно Авраамово.*** *Умер и богач, и* ***похоронили его***» (Лк.16, 19-22).

В Евангелии на осетинском языке последние два предложения звучат так: «*Амард мæгуыр лæг, æмæ йæ зæдтæ* ***ахастой Авраамы хъæбысмæ****. Амард хъæздыг дæр, æмæ йæ* ***баныгæдтой***».

Сами составляющие сложных слов *могила* (**уæлмæрд**) и *кладбище* (**уæлмæрдтæ**) в осетинском языке происходят от слова **уæлæмæ** – вверх, наверх. Это подчеркивает различие между словами *перейти в вечность* (**Хуыцауы хъæбысмæ,** буквально *в объятия Бога*)и *быть похороненным* (**баныгæнын**).

**Удæгас** – живой;

**Удæгас уæвæг** – живое существо;

**Уæлмæрдтæ** – кладбище;

**Уæлмæрд** – могила.

Что бы мы ни делали, мы не можем сделать так, чтобы это осталось втайне, и чтобы это не повлияло на ход мировых событий («все как океан, все течет и соприкасается, в одном конце тронешь – в другом конце мира отдается» Ф.М.Достоевский «Братья Карамазовы»). Опыт человеческих взаимоотношений может стать великой школой, воспитывающей чувство меры, наблюдательность, терпение, а может и послужить погибели. Насколько разумнее была бы жизнь, если бы человек проживал каждый свой день, как последний! Господь даровал человеку разум и свободную волю для того, чтобы он научился избирать доброе и отвергать худое. В сказке «Бедняк и богатей» запечатлена мысль о том, что только добровольно избранный *прямой путь* приводит человека к свету и счастью. Слова, связанные с корнем **раст** (прямой) тоже ясно говорят об этом:

Корень «**раст**».

**Раст** – прямой; **раст хахх** прямая линия; правильный, верный, достоверный; **Раст дзуапп** – верный ответ; справедливый, правый, правдивый; честный; **раст адæймаг** – честный человек; праведный *уст.;* правда; прямо; правильно, верно, достоверно; справедливо: правдиво, честно;

**Раст кæнын** – а) выпрямлять(ся); выравнивать; б) исправлять(ся); в) отправлять (ся) *(в путь);* г) оправдывать;

**Рæстмæ** – правильно, справедливо; благожелательно; удачно;

**Рæстмæ арæзтдзинад –** целесообразность;

**Растад** – правота; честность;

**Рæстæмбæлæг**– человек, встреча с которым по народному поверью приносит счастье, удачу в предпринимаемом деле;

**Дæ хъуыддаг раст** – будь счастлив, имей удачу;

**Рæствæндаг** – счастливая дорога, благополучный путь;

**Рæствæндаг у!** – счастливого пути!

«О Уастырджи, охраняющий путников! Благоволи к нашим младшим, чтобы они ступали по дорогам жизни твердой стопой, руководствуясь крепким разумом!».

«**О фæндаджы Уастырджи! Фидаруæраг æмæ зондджынсæрæй цы цæуой нæ кæстæртæ, ахæм арфæ сын ракæн!**»…

«Да укрепит Уастырджи наши пороги, сделает праведными наши дороги – да будет нам такое счастье!».

«**Къæсæры Уастырджи нын нæ къæсæр домбай куыд кæна, нæ фæндæгтæ та – рухс, уыцы амонд нæ уæд!**».

Противоположный смысл имеют слова, характеризующие отклонение от прямого пути.

**Галиу** – *прям., перен.* левый; *перен.* неправдивый; несправедливый;

**Галиу кæнын** – извращать; сбивать с толку; портить;

**Галиу митæ кæнын** – совершать дурные, незаконные поступки;

**Галиумæ** – влево, налево, в плохую (дурную) сторону;

**Галиумæ зонд адæймаг** – человек с дурным складом ума;

**Ныггалиутæ кæнын** – исказить, извратить;

**Ныггалиутæ уын –** запутаться.

Слово «**ныгæд**» в одном случае означает *похороненный*, *погребённый*, а в другом – *зарытый*. **Ныгæнинаг** – *это**то, что нужно похоронить, подлежащий погребению*. А **ныгæнинаг фæу!** *пусть тебя похоронят*! – звучит как проклятие.

Можно почувствовать созвучие между словами **ныггалиутæ кæнын**, **ныггалиутæ уын** и **баныгæнын**, **ныгæнинаг**. Может быть, оно не случайно? Ведь мы не раз можем убедиться, что уходя с прямого пути, искажая и извращая важные истины, человек гибнет духовно.

Корень «**къул**».

Слово **къул** (*внутренняя*) стена означает еще и *склон*, *наклонный*. Эти же понятия: *наклонный*, *покатый*, *отлогий*, *склон*, *отлогость* определяются словами **къулаив** и **къулаивад**. Во внешнем мире эти понятия определяют положение предмета в пространстве относительно горизонтали, например, *трамбовка деревянная* (**къулæг**) прямо указывает на ее положение относительно того, что трамбуется. Представим себе горный ланшафт. Что, например, легче: подниматься в гору или идти по равнине? И как быстрее достичь цели: идя окольными путями или прямыми? Ответ очевиден. Поэтому, когда осетины желают *доброго* (*счастливого*) *пути*, то говорят **фæндаграст**, что буквально переводится, как *прямая дорога*.

А если говорить о внутреннем мире, то и здесь соблюдается тот же самый закон. В русском языке есть глагол «скатиться» или «покатиться», который означает в переносном смысле, что человек отклонился от правильного пути, с ним творится что-то неладное, жизнь пошла под откос. *Подавленный; расстроенный; находящийся в затруднительном положении* человек в осетинских словаряхобозначается, как человек *с опущенной головой* (**къулбæрзæй**). В этом смысле стоит обратить внимание и на слова: *клонить* (ся) в сторону, *наклонять* (ся) под тяжелым бременем, *прислонять* (ся) к чему-либо от усталости (**къул кæнын**).

Другой пример: **ныттæссармæ уын** – стать поперек; загородить дорогу, в переносном смысле – заупрямиться.

И в русском языке это понимается также. Того кто упрямится и называют «поперешный».

**Къулвахс** – крутой склон;

**Къулбæрзæй** – с опущенной головой; *перен.* подавленный; расстроенный; находящийся в затруднительном положении (**бæрзæй –** шея);

**Къулбадæг**–избалованный, капризный, шаловливый, невоспитанный; баловень, шалун;

**Къулбадæг кæнын** –баловать, портить;

**Къулыбадæг ус –** ведьма (**бадæг** –сидящий).

**Блудный, беспутный**

**Æнæуаг, æнæгъдау, хæтаг**

Блудный, беспутный – тот, кто потерял путь (без пути) и блуждает.

Когда человек теряет связь с Божественным началом (а мы помним слова Христа: «*Я есть путь, и истина, и жизнь*» (Ин. 14, 6), то он теряет и смысл своих действий и самой своей жизни, не понимает куда идет и не знает куда идти.

**Æнæуаг** –беспорядочный; невоспитанный; распущенный, невыдержанный; недисциплинированный; беспутный, развратный; неприличный, непристойный;

**Æнæуаг уын** – быть неприличным, непристойным;

**Æнæуаг цард –** беспутный образ жизни;

**Уаг** – нрав, характер; норма; привычка; поведение; порядок; распорядок; положение, состояние;

**Æнæгъдау адаймаг** – беспутный человек;

**Æнæгъдау** – необычный, странный; неприличный, нескромный, безнравственный, беспутный; невоспитанный; беспорядочный; недисциплинированный;

**Æнæгъдау уын** –быть недисциплинированным; быть безнравственным, беспутным;

**Хæтаг сылгоймаг** – беспутная женщина;

**Хæтаг** – бродячий; кочевой; развратный; бродяга; кочевник; развратник;

**Хæтæнхуаг** – беспутный; сбившийся с пути *перен.;* оборванец; бродяга;

**Хæтæнхуаг фырт** – блудный сын;

**Митæ кæнын** – совершать неприличные, непристойные действия.

Корень «**фæл**».

Вслушайтесь в слова с корнем **фæл**:

**Фæлдахын** –опрокидывать, переворачивать;

**Фæливæг** – обманывающий; обманщик;

**Фæливын –** обманывать;

**Фæливындзинад** – обман, плутовство; измена;

**Цæстфæлдахæг, цæстфæливæг** – жулик, мошенник, обманщик; фокусник;

**Цæстфæлдахæн** –жульнический, мошеннический;

**Цæстфæлдахæн хъуыддаг** – жульническое дело;

**Цæстфæливæн** – лживый, жульнический, мошеннический, обманный.

Интересно, что во многих случаях здесь участвует корень **цæст**, что наводит на мысль об искаженном (*перевернутом*, *опрокинутом*) взгляде на мир того, кто обманывает. И в Евангелии звучит мысль близкая этому словесному открытию: «*Светильник для тела есть око. Итак, если око твое будет чисто, то все тело твое будет светло; если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно*» *(*Мф. 6, 22-23). Тело – одеяние души, становится темным от злых мыслей и дел.

Прежде чем обмануть другого, человек обманывается сам, является жертвой обмана других людей или духа злобы. Его дела: обман, мошенничество, жульничество (**цæстфæлдахæн хъуыддаг**) имеют своим корнем глубокое заблуждение, таящееся в его сердце. Заблудился – потерял путь! *Перевернуть*, *опрокинуть* (**фæлдахын**) по сути дела, ведь тоже означает нарушить устоявшийся порядок. Это фактически то же самое, что искривить прямой путь, положить препятствие ровному движению к цели.

Отклонение от пути рождает в душе страх. И этот страх свидетельствует об отдалении человека от Бога.

Корень «**тас, тарс**».

Следующий слова с коренем «**тас, тарс**» (страх, боязнь, ужас, опасность, угроза) раскрывают перед нами целый калейдоскоп свойств пугливого человека. У него *тревожный* вид (**тарстхуыз**). На первый взгляд, он *живой*, *гибкий*, он со всем соглашается, но его *податливость* и *сговорчивость*, его так называемая «*гибкость*» говорит скорее об изворотливости (**тасаг** – гибкий; *перен.* податливый; *перен.* изворотливый). Это не прямой, это сломленный, «закрученный» человек (сравните: **раст** – прямой; **таст –** согнутый, закрученный). Ему легче *гнуться*, *изворачиваться*, *поддаваться* (**тасын**) в желании скрыть свое истинное лицо, нежели сказать о себе всю правду (**раст** – правда). Воистину, такой человек повсюду видит *опасность* и *угрозу* (**тас**). Чем больше человек притворяется, хитрит, изворачивается, тем менее возможно для него чувствовать твердую опору и защиту Небесных сил. Получается заколдованный круг: человек привыкает жить хитростью, потому что недоверяет Богу и пытается сам себя защитить от превратностей жизни, которая становится для него «пугалом» **(тасæфтауæг**) – *угрожает*, *страшит*, *вызывает* *боязнь*, *ужас*. Как правило это плохо ему удается, и неудача еще более усиливает неуверенность, *страх*, недоверие Богу, и человек совсем запутывается.

**Тарст** – испугавшийся; испуганный; страх;

**Тарстхуыз** –тревожный *(вид),* пугливый, испуганный;

**Тас** – страх, боязнь, ужас; опасность, угроза;

**Тас дзы бацыд** –им овладел страх;

**Тасы бацæуын** – прийти в ужас;

**Тасаг** – гибкий; *перен.* податливый; *перен.* изворотливый; гибкий, живой;

**Тасæн: æнцон тасæн** – а) податливый, сговорчивый; б) *перен.* гибкий;

**Тасæфтауæг** – пугало, кто угрожает, страшит, вызывает боязнь, ужас;

**Тасдзинад** – угроза, опасность;

**Таст** – согнутый, загнутый; закрученный; изгиб;

**Тасын** – гнуть(ся); сгибать (ся); *перен.* изворачиваться; поддаваться;

**Тасындзинад** – гибкость; *перен.* изворотливость; *перен.* податливость, сговорчивость.

Что же мы выберем? Пойдем ли по прямому пути к счастью и вечной жизни, в единстве с людьми и с Богом в сердце? Или выберем неровные тропы, ведущие к смерти? Останемся ли *верными* своему слову, *преданными* Истине (**иузæрдион**), или будем продолжать сомневаться и колебаться (**дызæрдыг**; **саджилзæрдæ**)?

**Иу** – один;

**Иудзырдон** – верный данному слову; постоянный; принципиальный; своенравный;

**Иузæрдион** – единодушный; верный, преданный, привязанный;

**Иузæрдиондзинад** – единодушие; верность, преданность, привязанность;

**Дывæр** –двойной; двукратный;

**Дывæнд** – колеблющийся; колебание;

**Дывæнд кæнын** – колебаться, не решаться;

**Дывæндаг –** распутье;

**Дызæрдыг** – сомнение, колебание; сомневающийся, колеблющийся;

**Дызæрдыг фæуын –** усомниться;

**Дызæрдыггаг** – сомнительный, вызывающий сомнение; под сомнением;

**Дызæрдыггæнæг** – сомневающийся, нерешительный;

**Дызæрдыгдзинад** – сомнение, колебание, нерешительность;

**Дызгъуын, дызгъуым** – неровный, рябой, шероховатый; *перен.* запутанный; искажённый.

**Саджилæг** – вилка;

**Саджил** –раздвоенный;

**Саджил кæнын** – раздваивать(ся); расщеплять(ся); раскалывать (ся);

**Саджилзæрдæ** – колеблющийся, сомневающийся, *букв*. с раздвоенным сердцем).

«Никто, **возложивший руку свою на плуг и озирающийся назад**, не благонадежен для Царствия Божия» (Лк. 9, 62).

«Если же у кого из вас недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, - и дастся ему. Но да просит с верою, нимало не сомневаясь, потому что **сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой**. Да не думает такой человек получить что-нибудь от Господа. **Человек с двоящимися мыслями не тверд во всех путях своих**» ([Иак.1, 5-8](http://www.bible.com.ua/bible/r/59/1#5)).

Вот почему так настойчиво звучит наказ Книги Жизни, Нового Завета (**Ног фæдзæхст**): «*Покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное… приготовьте путь Господу,* ***прямыми сделайте стези Ему***» (Мф. 3, 2-3.).

Корень «**фæнд**».

С одной стороны, *совет*, *указание*, *воля* (**фæнд**) предполагает влияние со стороны, например, *по воле народа* (**адæмы фæндмæ гæсгæ**). И это же слово **фæнд** (воля, намерение, дума, мысль, замысел, решение) говорит уже о том, как человек проявляется, находясь под чьим-то влиянием. Также и действия. Можно *добровольно*, *по собственному желанию, по доброй воле* (**фæндонæй**) самому *намереваться*, *задумывать*, *замышлять*, *решаться на что-либо* (**фæнд кæнын**). А можно с кем-то *советоваться*, прежде чем принять какое-то *решение* (**фæнд кæнын**). Можно *умышленно*, осознанно, *намеренно* (и это будет *разумно*) действовать *по совету* (**фæндæй**) *проводника* (**фæндагамонæг**) или *советчика* (**фæндгæнæг**), то есть *идти*, *держать путь* (**фæндаг дарын**), *прокладывать дорогу* (**фæндаг кæнын**). А можно самому стать *путеводной звездой* (**фæндагамонæг стъалы**). И *то, что необходимо в пути, в дороге*, *дорожная провизия, деньги* (**фæндаггаг**) – все это составляющие моего *желания*, моего *решения*, моей *воли* (**фæндон**), это все то, что держится на одном корне, на одном основании, потому что с *поломанным* корнем человек делается *безвольным* и *слабохарактерным* (**фæндонсаст**). И даже пожелание *доброго* (счастливого) *пути*! (**фæндаграст**) *букв.* прямая дорога, это пожелание всего того, что составляет корень вышеперечисленных слов, что наполняет нас подлинным счастьем.

**Фæнд** – совет, указание; воля; намерение; дума, мысль; замысел; решение;

**Адæмы фæндмæ гæсгæ** – по воле народа;

**Фæнд кæнын** – а) советоваться; б) намереваться, задумывать; замышлять; в) решаться (*на что-л*.);

**Фæндаг** – путь; дорога;

**Фæндаг кæнын** – а) проводить, прокладывать дорогу, путь; б) заходить (*мимоходом*);

**Фæндаг дарын** – идти, держать путь;

**Фæндагамонæг** – проводник, вожак, вожатый; путеводный;

**Фæндагамонæг стъалы** – путеводная звезда;

**Фæндаггаг** – то, что необходимо в пути, в дороге; дорожная провизия, деньги;

**Фæндæй** – умышленно, намеренно; по совету; разумно;

**Фæндгæнæг** – советчик *разг*.;

**Фæндон** – желание, воля; предложение; решение;

**Фæндонæй** – добровольно, по собственному желанию, по доброй воле;

**Фæндонсаст** –безвольный, слабохарактерный;

**Саст** – разбитый; сломанный, поломанный, обломанный; *перен.* сломленный, побеждённый;

**Фæндаграст** – доброго (счастливого) пути! (пожелание, *букв.* прямая дорога).

# Прощение, благодарение и благословение

«*Тогда Петр приступил к Нему и сказал: Господи! Сколько раз прощать брату моему, согрешающему против меня? до семи ли раз?* *Иисус говорит ему: не говорю тебе: до семи раз, но до седмижды семидесяти раз. Посему Царство Небесное подобно царю, который захотел сосчитаться с рабами своими; когда начал он считаться, приведен был к нему некто, который должен был ему десять тысяч талантов; а как он не имел, чем заплатить, то государь его приказал продать его, и жену его, и детей, и все, что он имел, и заплатить; тогда раб тот пал, и, кланяясь ему, говорил: государь! потерпи на мне, и все тебе заплачу. Государь, умилосердившись над рабом тем, отпустил его и долг простил ему. Раб же тот, выйдя, нашел одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев, и, схватив его, душил, говоря: отдай мне, что должен. Тогда товарищ его пал к ногам его, умолял его и говорил: потерпи на мне, и все отдам тебе. Но тот не захотел, а пошел и посадил его в темницу, пока не отдаст долга. Товарищи его, видев происшедшее, очень огорчились и, придя, рассказали государю своему все бывшее. Тогда государь его призывает его и говорит: злой раб! весь долг тот я простил тебе, потому что ты упросил меня; не надлежало ли и тебе помиловать товарища твоего, как и я помиловал тебя? И, разгневавшись, государь его отдал его истязателям, пока не отдаст ему всего долга. Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его*» (Мф. 18, 22-35).

Знаем ли мы, что лишить нас божественной благодати могут даже неверно прочитанные тексты Священного Писания? Очень часто Евангельские слова: «*так и Отец Мой Небесный поступит с вами*», – мы воспринимаем буквально. Мы так и понимаем Божию справедливость: Господь обязательно накажет наших обидчиков. Но разве это возможно? Ведь безусловная, всеобъемлющая Любовь «*все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит... никогда не перестает*» (1Кор, 13, 7). Или, например, такие слова: «*не давайте святыни псам и не бросайте жемчуга вашего перед свиньями*» (Мф. 7, 6). Насколько буквально мы воспринимаем это наставление Христа? Как относимся к нашим оппонентам? К чему склоняемся? К решению проблемы взаимоотношений с позиций Любви, или думаем только о своей выгоде? О каких свиньях идет речь? Евангельский блудный сын хотел и не мог напитаться рожками, которые ели свиньи.Потому что эти рожки, эта пища – жизнь, лишенная Бога. Она не способна напитать человека, наполнить истинным содержанием, не способна вернуть душе мир. Когда Иисус Христос исцелил бесноватогов стране Гадаринской, бесы попросили Его послать их в свиней, и все стадо устремилось в бездну. А разве могло быть иначе? Куда как не в бездну уводит нас опыт, лишенный Любви? Но ей противостоит другая бездна, «неисследная бездна» милосердия Божия! В благодатных церковных песнопениях мы слышим: «В бездне греховной валяяся, неисследную милосердия Твоего призываю бездну: от тли, Боже, мя возведи». Через Евангельские образы и богослужебные тексты нам открывается, прежде всего, внутренняя жизнь человека. Мы должны уметь заглянуть в себя самих и противостоять злым силам молитвой и терпением к своим и чужим недостаткам. «Христов храм сущее сердце мое, ***свиней умных житие страстьми соверших***: но укрепи мя, Помощнице души моея, очистити сие, покадити, окропити ароматы и миры молитв и чистоты, да паки будет храм Христов благоуханен» (Канон Ангелу Хранителю).

В словах Христа: «*Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его*», речь идет исключительно о нашей душе, о том, что происходит с душей человека, который не в силах простить обиду, требует или желает немедленного возмездия, а значит, не способен к состраданию, сочувствию, пониманию. Образ прощения – образ Божий. «*Прости им, ибо не ведают, что творят*» (Лк. 23, 34). Прощая другим грехи, мы соединяемся с Богом. Когда это происходит, нам становится легко, мы выражаем готовность нести тяготы друг друга, а Господь в ответ принимает на Себя всю тяжесть этой ноши. Мы чувствуем сошествие благодати, здесь трудно ошибиться. Апостолы, обращаясь к нам с посланиями, так и говорят: «Благодать вам и мир да умножатся», и это не случайно. Это камертон, по которому можно сверять нашу духовную сонастроенность с миром Божественным. «Радость моя, Христос воскресе»! Вот таким безмятежным и светлым миром веет от страниц древнего сказания:

«Все богатство Преподобного Григория затворника Печерского состояло в духовных книгах. Однажды ночью у келлии его спрятались воры, намереваясь его обокрасть, когда он пойдет к утрени. Преподобный Григорий знал о присутствии воров и ночью, стоя посреди келлии, к обычным моления присоединил и моление о ворах.

– Господи, – молил он, – дай сон рабам твоим, которые трудились напрасно, угождая врагу.

Воры проспали пять суток, пока сам Григорий не разбудил их.

– До каких пор стережете вы напрасно, – сказал он им, – желая обокрасть меня; уходите домой.

Но те не могли идти, так как ослабели, не принимая пищи. Тогда Григорий, накормив их, отпустил.

Городской тиун, узнав об их проступке, велел их схватить. Жалко стало блаженному Григорию, что за него страдают люди, и он упросил тиуна отпустить их на свободу, за что подарил ему часть своих книг. Но святой Григорий не удовлетворился этим: он продал другие свои книги, а деньги раздал нищим, боясь, чтобы кто-нибудь другой не впал из-за него в беду, искушаемый желанием покражи.

Тронутые этим воры пришли в Печерскую обитель и остались там для услуг братии».

Прощение – это самое главное дело в христианской вере, ее краеугольный камень. Вспомним слова Господней молитвы. Господь прощает тех, кто умеет прощать. «*Блаженнее давать, нежели приимать*» (Деян. 20, 35). Прощать друг друга – все равно, что носить тяготы друг друга. Прощать означает – брать ответственность за происшедшее на себя. Простить – означает возвратиться в Эдемский сад.

**Хатыр** – прощение, извинение;

**Хатыр кæнын** – прощать, извинять; уступать; идти на уступки;

**Хатыр курын** – просить прощения, извиняться; снисхождение, милость; льгота; пощада.

*Благодарность и благословение* – это естественное следствие истинного прощения.

**Арфæ** – благодарность; приветствие; поздравление;

**Арфæ кæнын –** **благодарить**; приветствовать; поздравлять; **благословлять**;

**Арфæ –** благословение, счастливый, благополучный;

**Арфæгонд –** *прил. поэт*. **–** благословеннный;

**Раарфæ кæнын** (*возблагодарить*) – благословить.

**Притча о великане и пахаре**

«Один великан жил в своем замке. Никто на свете не мог потягаться с ним ни в здоровье, ни в силе, ни в богатстве. Однако, пресытившись всем на свете, великан почувствовал пустоту в сердце, понял бессмысленность своей жизни, и обуяла его тяжкая хандра.

Однажды утром решил он отправиться в далекий путь, чтобы найти какую-нибудь радость и утешение в своей жизни. Оседлал он коня и в сопровождении слуг своих тронулся в путь. Странствовал он долго, но не нашел ничего, что бы душу его развеселило и осветило.

И всадники, и лошади очень устали, когда приблизились они к одной ниве, где вдали трудился некий пахарь. На обочине возвышались огромные дубы с густыми кронами. Сошел великан в тень, чтобы отдохнуть. Пока слуги суетились около усталых коней, он ненароком бросил взгляд на ниву, на пахаря и заметил необычную картину: один вол лежит на земле, другой стоит в ярме, а пахарь – на коленях в пашне с воздетыми руками непрестанно восклицает: "Благодарю Тебя, благодарю Тебя, хвала Тебе, Боже!"

Не уразумев ничего из того, что было пред его глазами, великан подошел к крестьянину и спросил:

– За что ты так благодаришь Бога, приятель?

– Околел у меня один вол, – ответил ему пахарь.

– И ты за это благодаришь Бога? – переспросил великан удивленно и насмешливо.

– Да, за это.

– Ничего не понимаю, – сказал великан. – Другой бы плакал и кричал, жаловался бы на небо и землю, а ты благодаришь. Объясни мне, прошу тебя.

Вздохнул пахарь, да и говорит:

– Я человек грешный, поэтому меня и постигла беда. Бог наказывает смертью за грехи мои, но вместо меня Он взял моего вола. Как же мне не благодарить Его? Кроме того, в прошлые годы Бог мне дал, и у меня было несколько пар волов, и я знал, что это от Него, и благодарил Его. Теперь явлена Его святая воля: из последней пары взять одного вола, и я думаю, что должен быть благодарен Ему, когда Он забирает, так же, как и когда Он дает. Слава Ему и хвала!

Удивился великан еще больше и спрашивает:

– Хорошо, но как же ты собираешься теперь пахать только на одном воле?

– Господь управит, – ответил пахарь, и лицо его осветилось легкой улыбкой.

Великан упрекнул самого себя, что он, живя в неге и изобилии, годами не улыбался так, как этот бедный крестьянин, который остался в поле с одним волом, но не потерял надежды. Тогда великан запустил руку в карман, достал несколько золотых и протянул их крестьянину.

– Вот, возьми, – сказал он, – да купи себе другого вола. Сегодня я от тебя научился многому.

Крестьянин принял деньги и радостно воскликнул:

– Не говорил ли я тебе, господин, что Бог все управит? – Он опять воздел руки к небу и громко повторил: – Благодарю Тебя, Боже! Благодарю Тебя, Боже!

Великан отправился в обратный путь. Когда же он прибыл на место, то увидел, что его замок объят пламенем. И глядя на это, он встал на колени, воздел руки и воскликнул:

– Благодарю Тебя, Боже! Благодарю Тебя, Боже!

Его слуги удивились такому поступку своего господина, но он им сказал:

– Не удивляйтесь. Я не был благодарен Господу, когда Бог мне давал, зато теперь вдвойне благодарю Его, когда Он отнимает. Теперь настало для меня время труда и усилий с верой в Бога, а это и есть то единственное, что может вернуть смысл и радость моей жизни. Не бойтесь, Господь все управит!

И великан предался труду созидания нового дворца (**дæ хъуддаг раст**). Тогда дух его воспрял, на душе прояснилось, сердце развеселилось. И привык великан изо дня в день благодарить Бога за все».

(Притчи Святителя Николая Сербского)

(сhttps://books.google.ru/books?isbn=504043298430.05.2018)

**Благословение**

Благословение мы просим и получаем от Бога. И еще благословение – это данная нам величайшая возможность выразить любовь друг ко другу. Мы редко вспоминаем о ней. Представьте, как украсили бы мы свою жизнь и жизнь наших близких, если бы просили Божия благословения и непрестанно передавали его людям, далеким и близким, друзьям и врагам, всему Божьему миру. Ведь этот дар, это величайшая возможность дарована нам Богом.

«*Вы слышали, что сказано: люби ближнего твоего и ненавидь врага твоего. А Я говорю вам: любите врагов ваших,* ***благословляйте проклинающих вас****, благотворите ненавидящим вас и молитесь за обижающих вас и гонящих вас, да будете сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Ибо если вы будете любить любящих вас, какая вам награда? Не то же ли делают и мытари? И если вы приветствуете только братьев ваших, что особенного делаете? Не так же ли поступают и язычники? Итак будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный*» (Мф. 5, 43-48).

«*Любовь да будет непритворна; отвращайтесь зла, прилепляйтесь к добру; будьте братолюбивы друг к другу с нежностью; в почтительности друг друга предупреждайте; в усердии не ослабевайте; духом пламенейте; Господу служите; утешайтесь надеждою; в скорби будьте терпеливы, в молитве постоянны; в нуждах святых принимайте участие; ревнуйте о странноприимстве****. Благословляйте гонителей ваших; благословляйте, а не проклинайте.*** *Радуйтесь с радующимися и плачьте с плачущими. Будьте единомысленны между собою; не высокомудрствуйте, но последуйте смиренным; не мечтайте о себе; никому не воздавайте злом за зло, но пекитесь о добром перед всеми человеками. Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми*» (Рим. 12, 9-18).

«*Умоляем также вас, братия, вразумляйте бесчинных, утешайте малодушных, поддерживайте слабых, будьте долготерпеливы ко всем. Смотрите, чтобы кто кому не воздавал злом за зло; но всегда ищите добра и друг другу и всем. Всегда радуйтесь. Непрестанно молитесь.* ***За все благодарите: ибо такова о вас воля Божия во Христе Иисусе****. Духа не угашайте. Пророчества не уничижайте. Все испытывайте, хорошего держитесь. Удерживайтесь от всякого рода зла. Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа*» (1Фес. 5, 14-23).